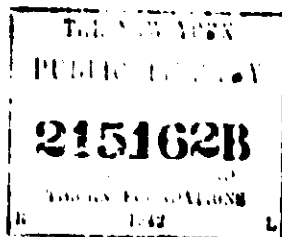


JAN 6 1940



THE LIBRARIAN,
PUBLIC LIBRARY,
NEW YORK CITY, U. S. A.

X-81-



THE CANADA GAZETTE

LA GAZETTE DU CANADA

OTTAWA, SATURDAY, JANUARY 3, 1942

OTTAWA, SAMEDI 3 JANVIER 1942

NOTICE TO ADVERTISERS

1. Address all communications to—The King's Printer, Ottawa, Canada.

2. The advertising rates of the *Canada Gazette* are as follows: First insertion, twenty cents (20c.) per agate line (fourteen lines to the inch), subsequent insertions, seven and one-half cents (7½c.) per line. Copies of the *Canada Gazette* are supplied only when ordered and at a charge of twenty cents (20c.) each.

3. Advertising copy must be in English or French and, failing instructions to the contrary, will be published only in the language in which it is submitted. If publication in both languages is desired, the Advertiser must so instruct. The translation will be made if required, at a charge of fifty cents (50c.) per hundred words.

4. A provisional remittance of five dollars (\$5.00) should accompany any advertisement. After the first insertion a statement will be sent to the Advertiser, showing cost of same, with details of moneys received or owing.

5. The various classes of notices which by statutory requirement are to be published in the *Canada Gazette*, will, failing instructions to the contrary, be given insertion as follows:

- (a) Applications to Parliament—(1) Senate, 5 insertions; (2) House of Commons, 4 insertions.
- (b) Withdrawals of Deposit—3 calendar months.
- (c) Dividends and meetings of Bank and Insurance Companies—1 calendar month or 5 insertions.
- (d) Works in navigable waters, approval of plans, etc.—1 calendar month.
- (e) Applications for Letters Patent—1 insertion.
- (f) The Bankruptcy Act—1 insertion.
- (g) The Companies Act—1 insertion.

6. The *Canada Gazette* is published every Saturday morning. To ensure publication in the next issue advertising copy must be, in the case of Bankruptcy Act Notices, received by Tuesday noon, and in all other cases, by Wednesday noon.

7. The subscription price of the *Canada Gazette* is eight dollars (\$8.00) per annum, payable strictly in advance; single copies twenty cents (20c.).

EDMOND CLOUTIER,
King's Printer.

Ottawa, October 21, 1940.

41885-1

AVIS AUX ANNONCEURS

1. Adressez toute correspondance à l'Imprimeur du Roi, Ottawa, Canada.

2. Les taux d'annonces dans la *Gazette du Canada* sont les suivants: Première insertion, vingt cents (20c.) la ligne agate (quatorze lignes au pouce), insertions subséquentes, sept cents et demi (7½c.) la ligne. Des exemplaires de la *Gazette du Canada* ne sont fournis que sur demande seulement et à raison de vingt cents (20c.) chacun.

3. Toute copie d'annonce doit être en anglais ou en français, et, à moins d'instructions contraires, sera publiée seulement dans la langue dans laquelle elle est soumise. Si l'on en désire la publication dans les deux langues, l'annonceur doit en donner avis. La traduction sera faite, sur demande, à raison de cinquante cents (50c.) du cent mots.

4. Une remise provisoire de cinq dollars (\$5.00) devra accompagner toute annonce. Après la première insertion, une facture sera adressée à l'annonceur, donnant le coût de l'annonce et les détails des sommes reçues ou dues.

5. Les différentes catégories d'avis qui sont publiés dans la *Gazette du Canada* en vertu de la loi recevront, à moins d'instructions contraires à cet effet, le nombre d'insertions ci-dessous:

- (a) Demandes au Parlement—(1) Sénat, 5 insertions; (2) Chambre des communes, 4 insertions.
- (b) Retraits de dépôts—3 mois de calendrier.
- (c) Dividendes et assemblées de banques et de compagnies d'assurance—1 mois de calendrier ou 5 insertions.
- (d) Travaux dans les eaux navigables, approbation des plans, etc.—1 mois de calendrier.
- (e) Demandes de lettres patentes—1 insertion.
- (f) Loi de faillite—1 insertion.
- (g) Loi des compagnies—1 insertion.

6. La *Gazette du Canada* est publiée le samedi matin. Afin d'en assurer l'insertion dans l'édition suivante, la copie d'annonce, dans les cas des avis en vertu de la *Loi de faillite*, doit être reçue le mardi midi, et dans les autres cas, le mercredi midi.

7. Le prix de l'abonnement à la *Gazette du Canada* est de huit dollars (\$8.00) par année, strictement payable d'avance et les exemplaires séparés, vingt cents (20c.) chacun.

L'Imprimeur du Roi,
EDMOND CLOUTIER.

Ottawa, 21 octobre 1940.

NOTICES UNDER THE BANKRUPTCY ACT

THE BANKRUPTCY ACT

RENEWALS of Licence Certificates of Trustees in Bankruptcy for the year ending 31st December, 1942.

Syndics des Faillites—Renouvellements de certificats de patente pour l'année finissant le 31 décembre 1942.

CITY OF MONTREAL

<i>Name of Trustee</i>	<i>Address</i>
------------------------	----------------

Pope, Frederick H.—Montreal.

PROVINCE OF ONTARIO

Berthiaume, Rene Camille—Hawkesbury.

Jeffrey, Frank A.—North Bay.

Paterson, John Alexander—Hanover.

CITY OF TORONTO

The Premier Trust Company, Toronto.

W. J. REILLEY,

27-1 Superintendent of Bankruptcy.

Discharge of Assignors

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of Henry Bernard Auerback, authorized assignor.

TAKE Notice that Henry Bernard Auerback, authorized assignor, has been discharged by order of the Superior Court, bearing the date of December 11, 1941.

Dated at Montreal, this 22nd day of December, 1941.

ALBERT LAMARRE,
Trustee.

Office of LAMARRE & LAMARRE,
10 St. James Street East,
Montreal, Que.

27-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of Harry Andriopoulos, authorized assignor.

TAKE Notice that Harry Andriopoulos, authorized assignor, has been discharged by order of the Superior Court, bearing the date of December 11, 1941.

Dated at Montreal, this 22nd day of December, 1941.

ALBERT LAMARRE,
Trustee.

Office of LAMARRE & LAMARRE,
19 St. James Street East,
Montreal, Que.

27-1

Trustees Appointed

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Fred C. Minard, Kentville, N.S.

NOTICE is hereby given that the undersigned was appointed trustee of the property of the above, at the first meeting of the creditors, held at Kentville, on December 17, 1941.

Kentville, N.S., December 20, 1941.

J. W. DeWOLFE,

27-1

Trustee.

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Louie Ahlstrom, debtor.

TAKE Notice that the undersigned was appointed trustee of the above estate, at the first meeting of creditors, held at Trail, B.C., on the twentieth day of December, 1941.

Dated at Trail, B.C., this twenty-second day of December, 1941.

R. M. HOYLAND,
Trustee.

27-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Dame Gilberte Houle, curatrix of her husband, Edward F. Houle, doing business under the name and style of "Cookshire Pharmacy", at the Town of Cookshire, in the Province of Quebec, Canada, debtor.

TAKE Notice that the undersigned was, at a meeting of the creditors, held on the 19th day of December, 1941, duly appointed trustee of the above estate.

G. S. SHARPE,
Trustee.

27-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Maurice Tison, Montreal.

TAKE Notice that at a meeting of creditors in the above matter held at the Court House, Montreal, on this 23rd day of December, 1941, the undersigned was appointed trustee to the above estate.

Montreal, Quebec, this 23rd day of December, 1941.

O. REINHART,
Trustee.

27-1

PROVINCE OF ONTARIO—

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Benjamin Grossman, of the City of Toronto, in the Province of Ontario, grocer, debtor.

NOTICE is hereby given that Benjamin Grossman, of the City of Toronto, in the Province of Ontario, made an authorized assignment on the nineteenth day of December, 1941, and that the first meeting of creditors will be held on Monday, the twenty-ninth day of December, 1941, at the hour of eleven o'clock in the forenoon (daylight saving time), in the office of the custodian, 137 Wellington Street West, Toronto.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with us prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Toronto, this twenty-second day of December, 1941.

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST
ASSOCIATION LIMITED,

Custodian,

137 Wellington Street West,
Toronto, Ontario.

27-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Nick Crnich, trading as the "Maple Leaf Lunch," of the City of Kitchener, County of Waterloo and Province of Ontario.

NOTICE is hereby given that Nick Crnich, of the City of Kitchener, made an assignment on the 19th day of December, 1941, and that the first meeting of creditors will be held on the 31st day of December, 1941, at the hour of 11 o'clock in the forenoon, standard time, at the office of the official receiver, Court House, Kitchener, Ontario.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Kitchener, this 23rd day of December, 1941.

T. H. R. BROCK, C.A.,
Custodian,
10 King Street East,
Kitchener, Ontario.

27-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Silverbirch Motors Limited, 3101 Bloor Street West, in the Township of Etobicoke, Province of Ontario, debtor.

NOTICE is hereby given that Silverbirch Motors Limited, 3101 Bloor Street West, in the Township of Etobicoke, Province of Ontario, made an assignment on the 10th day of December, 1941, and that the first meeting of creditors will be held on the 5th day of January, 1942, at the hour of 2.30 o'clock in the afternoon (D.S.T.) at the office of the undersigned, 15 Wellington Street West, in the City of Toronto, Ontario.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Toronto, this 23rd day of December, 1941.

E. C. CLARKSON,
Custodian,
% E. R. C. CLARKSON & SONS,
15 Wellington Street West,
Toronto 2, Ontario.

27-1

APPOINTMENTS, PROMOTIONS
AND RETIREMENTS

ROYAL CANADIAN NAVY

OTTAWA, December 23, 1941.

No. 22.

THE following appointments, promotions and retirements in The Royal Canadian Navy have been approved and are promulgated by the Honourable the Minister of National Defence for Naval Services.

41885-14

ROYAL CANADIAN NAVY

Commander Valentine S. Godfrey to H.M.C.S. *Prince David* in command (vice Adams)—2nd December, 1941.

Commander Kenneth F. Adams to H.M.C.S. *Stadacona* additional for disposal—2nd December, 1941.

Commander Alfred C. Wurtele (Acting) to H.M.C.S. *Prince Henry* in command (temporary)—29th December, 1941.

Commander Harry Kingsley to H.M.C.S. *Skvens* in command—11th December, 1941.

To be Chaplain (Part Time) (Temporary):
The Rev. Ronald MacLean—28th April, 1941.

ROYAL CANADIAN NAVAL RESERVE

To be Lieutenants (Temporary):

Mr. Percival M. Crawford transferred from the rank of Lieutenant Royal Naval Reserve—4th January, 1941.

Mr. Bent G. Sivertz transferred from the rank of Lieutenant, Royal Canadian Naval Volunteer Reserve—15th December, 1941.

To be Sub-Lieutenant (Temporary):

Mr. John M. Calver—28th November, 1941.

To be Mate (Temporary):

Mr. Robert W. Tate—21st July, 1941.

To be Chief Skipper (Temporary):

Mr. Henry W. Stone—30th November, 1941.

ROYAL CANADIAN NAVAL VOLUNTEER RESERVE

Commander Paul B. Cross (Temporary) to H.M.C.S. *Roathorn* in command—21st November, 1941.

To be Surgeon Lieutenant (Temporary):

Dr. Robert M. MacDonald—30th November, 1941.

To be Lieutenants (Special Branch) (Temporary):

Mr. Albert E. Smith—16th August, 1941.

Mr. George W. Kidd—28th November, 1941.

To be Sub-Lieutenant (Temporary):

Mr. Donald B. D. Ross transferred from the rank of Sub-Lieutenant Royal Naval Volunteer Reserve—19th February, 1941.

To be Sub-Lieutenant (E) (Temporary):

Mr. Walter Irwin—9th December, 1941.

To be Sub-Lieutenant (Special Branch) (Temporary):

Mr. John H. Low—7th December, 1941.

PROMOTIONS

ROYAL CANADIAN NAVY

Chief Yeoman of Signals Edward W. Stubbington to be Signal Boatwain* (Acting)—10th December, 1941.

Chief Petty Officer Cook (S) Frank D. Harvey to be Warrant Cook* (Acting)—10th December, 1941.

ROYAL CANADIAN NAVAL RESERVE

Mate Ian W. McTavish to be Lieutenant (Temporary)—18th December, 1941.

Chief Engine Room Artificer John R. Muir to be Commissioned Engineer (Temporary)—1st December, 1941.

Chief Engine Room Artificer Robert P. Craig to be Warrant Engineer (Temporary)—1st December, 1941.

THE FOLLOWING ADJUSTMENTS IN RANK HAVE
BEEN MADE

Commissioned Engineer Sigurd Samuelsen to be Lieutenant (E) (Temporary)—1st December, 1941.

Commissioned Engineer Martinus Andreassen to be Lieutenant (E) (Temporary)—1st December, 1941.

Commissioned Engineer Barth A. Jacobsen to be Lieutenant (E) (Temporary)—1st December, 1941.

Commissioned Engineer Ditlef Nordahl to be Lieutenant (E) (Temporary)—1st December, 1941.

Commissioned Engineer Thorshin Eriksen to be Lieutenant (E) (Temporary)—1st December, 1941.

Commissioned Engineer Arie van Duuren to be Lieutenant (E) (Temporary)—1st December, 1941.

Commissioned Engineer Erik Revfem to be Lieutenant (E) (Temporary)—1st December, 1941.

ROYAL CANADIAN NAVAL VOLUNTEER RESERVE

Sub-Lieutenant Ronald C. Weyman to be Lieutenant (Temporary)—13th December, 1941.

Sub-Lieutenant Ian Angus to be Lieutenant (Temporary)—13th December, 1941.

Sub-Lieutenant Arthur R. Smith to be Lieutenant (Temporary)—13th December, 1941.

Sub-Lieutenant Hugh L. Henderson to be Lieutenant (Temporary)—13th December, 1941.

Sub-Lieutenant William W. Watson to be Lieutenant (Temporary)—13th December, 1941.

Sub-Lieutenant Pierre Y. Dery to be Lieutenant (Temporary)—13th December, 1941.

Sub-Lieutenant Ronald C. G. Merriam to be Lieutenant (Temporary)—18th December, 1941.

Sub-Lieutenant Andrew D. Armour to be Lieutenant (Temporary)—20th December, 1941.

Sub-Lieutenant Ernest F. Piper to be Lieutenant (Temporary)—20th December, 1941.

Sub-Lieutenant Robert M. Dundas to be Lieutenant (Temporary)—21st December, 1941.

Sub-Lieutenant Roger A. H. Lort to be Lieutenant (Temporary)—23th December, 1941.

Paymaster Sub-Lieutenant John A. Macdonald to be Paymaster Lieutenant (Temporary)—23rd December, 1941.

Paymaster Sub-Lieutenant Saul S. Berlin to be Paymaster Lieutenant (Temporary)—23rd December, 1941.

Paymaster Sub-Lieutenant John R. Carpenter to be Paymaster Lieutenant (Temporary)—23rd December, 1941.

Paymaster Sub-Lieutenant Robert T. Morgan to be Paymaster Lieutenant (Temporary)—23rd December, 1941.

Paymaster Sub-Lieutenant Richard H. Hurlburt to be Paymaster Lieutenant (Temporary)—23rd December, 1941.

Paymaster Sub-Lieutenant Earle B. Fraser to be Paymaster Lieutenant (Temporary)—23rd December, 1941.

Paymaster Sub-Lieutenant Michael V. Sullivan to be Paymaster Lieutenant (Temporary)—23rd December, 1941.

Paymaster Sub-Lieutenant Frank T. MacNichol to be Paymaster Lieutenant (Temporary)—23rd December, 1941.

Paymaster Sub-Lieutenant Colin D. P. Edward to be Paymaster Lieutenant (Temporary)—23rd December, 1941.

Paymaster Sub-Lieutenant Colin M. Buchanan to be Paymaster Lieutenant (Temporary)—23rd December, 1941.

Paymaster Sub-Lieutenant Edward O. O'Higgins to be Paymaster Lieutenant (Temporary)—23rd December, 1941.

Paymaster Sub-Lieutenant William R. McMaster to be Paymaster Lieutenant (Temporary)—23rd December, 1941.

Paymaster Sub-Lieutenant Harold Wright to be Paymaster Lieutenant (Temporary)—23rd December, 1941.

Paymaster Sub-Lieutenant Jean E. Gareau to be Paymaster Lieutenant (Temporary)—23rd December, 1941.

Paymaster Sub-Lieutenant Alexander H. P. Henderson to be Paymaster Lieutenant (Temporary)—23rd December, 1941.

Paymaster Sub-Lieutenant Richard W. Knox-Leet to be Paymaster Lieutenant (Temporary)—23rd December, 1941.

Paymaster Sub-Lieutenant William C. Moore to be Paymaster Lieutenant (Temporary)—23rd December, 1941.

Paymaster Sub-Lieutenant Melville S. Hatch to be Paymaster Lieutenant (Temporary)—23rd December, 1941.

Paymaster Sub-Lieutenant John P. Loosemore to be Paymaster Lieutenant (Temporary)—23rd December, 1941.

Paymaster Sub-Lieutenant Charles F. G. Hill to be Paymaster Lieutenant (Temporary)—23rd December, 1941.

Paymaster Sub-Lieutenant Gordon W. Ford to be Paymaster Lieutenant (Temporary)—23rd December, 1941.

Paymaster Sub-Lieutenant Herbert Hartley to be Paymaster Lieutenant (Temporary)—23rd December, 1941.

Paymaster Sub-Lieutenant Paul W. Franck to be Paymaster Lieutenant (Temporary)—23rd December, 1941.

Paymaster Sub-Lieutenant Garnet A. MacLachlan to be Paymaster Lieutenant (Temporary)—23rd December, 1941.

CONFIRMATIONS

ROYAL CANADIAN NAVY

Acting Warrant Shipwright* Bertram F. Day—1st January, 1941.

By Order,

J. O. COSSETTE,
Naval Secretary.

APPOINTMENTS, PROMOTIONS AND RETIREMENTS

THE CANADIAN ARMY HEADQUARTERS,

OTTAWA, November 10, 1941.

No. 46.

The following appointments, promotions and retirements in The Canadian Army "Active" and "Reserve" Formations have been approved by His Excellency, The Governor-in-Council and are promulgated by the Minister of National Defence.

(A) ACTIVE FORMATIONS ALL RANKS STATED ARE TEMPORARY COMMANDS AND STAFFS N.D.H.Q.

To be Director with the rank of Col.: Lt.-Col. G. B. Chisholm, M.C., No. 2 Dist. Depot. 11th Oct., 1941.

To be D.O.S.: Col. (O.O. 1st Cl.) W. Mayor, M.C., R.C.O.C. 1st Nov., 1941.

To be A.Ds.O.S. with the rank of Lt.-Col. (O.O. 2nd Cl.): Maj. (O.O.s. 3rd Cl.) G. LeB. Ross, A. M. McCrimmon, R. P. Saunders, D.S.O., M.C., R.C.O.C. 1st Oct., 1941.

Capt. (acting Maj.) A. Cairns, Gen. List, is graded for Pay & Allowances, Cl. (7), from 10th June, 1941, to 21st Oct., 1941. (Substituted for entry which appeared under A.P. & R. No. 24, of 1941).

To be Staff Learners: Maj. D. Verchere, B.C. Regt. 26th Oct., 1941.

Capt. (acting Maj.) J. W. B. Johnston, No. 4 Dist. Depot. 3rd Nov., 1941.

COASTAL COMMANDS

Atlantic Command.—Sydney & Canso Defences.—Lt. (acting Capt.) A. C. Ferguson vacates the appointment of Staff Capt. "Q." and is trans. 21st Oct., 1941.

DISTRICTS

To be Dist. Audit Officer: Lt. E. R. Beddoe, No. 3 Dist. Depot, Specially Employed List. 4th Oct., 1941.

MILITARY CAMP STAFFS

Lt. A. K. Reid vacates the appointment of Orderly Officer. 9th Nov., 1941.

FIELD FORMATIONS

To be D.A.Q.M.G. with the rank of Maj.: Capt. (acting Maj.) W. P. Gilbride, R.C.A.S.C. Wing, No. 1 Dist. Depot. 7th Nov., 1941.

To be G.S.O. (3): Maj. J. V. Allard, C.A.C. 7th Nov., 1941.

To be Liaison Officers: Lts. G. R. Whiston, Que. Regt. 7th Aug., 1941.

H. C. Baldwin, W.O.R. 11th Aug., 1941.

To be Auxiliary Service Officer, and to be graded for Pay & Allowances. Cl. (9): Temp. Capt. A. Rubens. 13th Nov., 1941.

To be Capt. and to be Adj.: Capt. H. E. Rowlands, V.D., from No. 2 Dist. Depot. 1st Nov., 1941.

To be Capt.: Lt. F. G. Phippen. 5th Nov., 1941.

To be Lt.: Lt. J. S. Boeckh, from No. 2 Dist. Depot. 23rd Oct., 1941.

CORPS AND UNITS CANADIAN ARMoured CORPS

Gen. List.—Maj. P. Templeton reverts to the rank of Capt. at his own request. 1st Oct., 1941.

Maj. J. V. Allard is seed. 7th Nov., 1941.

To be Lts.: 2nd Lts. (supy.) J. L. Braive, C. W. Fox, J. P. Gautier, Prov. 2nd Lts. E. T. E. Griffith, L. A. Hales, A. F. Judd. 13th Sept., 1941.

2nd Lts. C. F. Baker, H. L. Brown, E. K. Dawson, L. P. Harris, C. C. Radcliff, 2nd Lt. (supy.) J. D. Crashley, 2nd Lt. J. E. Cooke, Prov. 2nd Lts. A. H. Crosbie, W. B. Fullerton, H. D. Keith, H. D. Scully, W. T. Wood. 11th Oct., 1941.

Lts. W. J. Veitch, A. L. Brady, M. L. Brown, H. D. Robertson, C. D. A. Tweedale, J. C. Whittle. 27th Oct., 1941.

2nd Lts. J. B. Hay, M. M. Thom, J. C. R. Waddell, R. A. Mephram, P. A. G. Alley, C. R. Douglas, E. M. Jones, W. H. C. Marsh, J. S. Ussher, J. L. Whitton. 8th Nov., 1941.

Lt. J. A. McKeehan. 8th Nov., 1941.

To be 2nd Lts.: 2nd Lts. J. B. Hay, M. M. Thom, J. C. R. Waddell, R. A. Mephram, P. A. G. Alley, C. R. Douglas, E. M. Jones, W. H. C. Marsh, J. S. Ussher, J. L. Whitton. 27th Oct., 1941.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

To be Acting Maj.: Capt. A. G. Rix, who vacates the appointment of Adj. 22nd Aug., 1941.

To be Maj.: Capt. (acting Maj.) A. G. Rix. 9th Sept., 1941.

To be Capt.: Lt. R. J. Codere. 20th Oct., 1941.

Lt. (Acting Capt.) A. C. Ferguson. 21st Oct., 1941.

To be Acting Capt.: Lt. K. H. Brown. 6th Nov., 1941.

To be Lts.: 2nd Lt. W. A. Leak. 15th Sept., 1941.

Lt. R. A. Butler. 26th Sept., 1941.

2nd Lt. A. E. MacDonald, Lts. H. J. Miller. 30th Sept., 1941.

R. J. Codere. 11th Oct., 1941.

J. H. O'Flynn, D. M. Skelton. 6th Nov., 1941.

To be Lt. and to be Adj.: Lt. K. H. Brown. 6th Nov., 1941.

To be 2nd Lts.: †D.8049 Cadet James Ernest Dufour, †F.16157 Cadet Kenneth Kitchener Cole, †F.25601 Cadet William Douglas Low Jakeman, †F.25598 Cadet James Cecil Quinn, †F.80924 Cadet Ralph Benjamin Whittier, †F.25350 Cadet William Henry Wile. 29th Aug., 1941.

2nd Lt. J. E. Dufour. 7th Nov., 1941.

To be prov. 2nd Lts.: 2nd Lts. S. P. Wright, M. C. C. Ross, B. C. Willis. 15th Sept., 1941.

P. E. Lambert. 8th Oct., 1941.

R. Poulin. 1st Nov., 1941.

To be Adj.: Capt. P. F. P. Bird. 17th Sept., 1941.

ROYAL CANADIAN ENGINEERS

To be Lt.: 2nd Lt. (supy.) H. B. Ford. 14th Sept., 1941.

To be Acting Lt.: *Prov. 2nd Lt. R. F. Peach. 22nd Oct., 1941.

To be 2nd Lt.: 2nd Lt. W. W. Gemmell, J. P. Hague. 16th Sept., 1941.

INFANTRY

WESTERN ONTARIO REGIMENT

Lt. H. C. Baldwin is seed. 11th Aug., 1941.

To be Lt.: Prov. 2nd Lt. E. M. Hutchinson. T. J. Reith. 26th July, 1941.

2nd Lt. R. T. Currelly. 29th Sept., 1941.

CENTRAL ONTARIO REGIMENT

To be Lt.: Prov. 2nd Lt. L. W. Bedell. 4th Oct., 1941.

QUEBEC REGIMENT

FOOT GUARDS

Lt. G. R. Whiston is seed. 7th Aug., 1941.

INFANTRY

NOVA SCOTIA & P.E.I. REGIMENT

To be Capt.: Lt. J. R. Nicholson. 1st Oct., 1941.

To be Lt.: 2nd Lt. (supy.) T. A. Hicking. 3rd Sept., 1941.

Prov. 2nd Lt. H. D. MacDonald. 3rd Oct., 1941.

J. H. M. Eagar, F. C. Small, W. A. Standing. 31st Oct., 1941.

To be prov. 2nd Lt.: 2nd Lt. H. D. MacDonald. 5th June, 1941.

NEW BRUNSWICK REGIMENT

To be Lt.: Lt. D. R. Hartt. 1st Oct., 1941.

MANITOWA REGIMENT

To be Lt.: Lt. J. A. V. David. 19th Oct., 1941.

BRITISH COLUMBIA REGIMENT

The undermentioned are seed: Maj. D. Verchere. 26th Oct., 1941.

Capt. D. Morris. 13th Oct., 1941.

To be Capt.: Lt. T. S. Baron. 5th Nov., 1941.

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

Maj. C. W. Gilchrist reverts to the rank of Capt. and is trans. 1st Aug., 1941.

To be 2nd Lt.: #H.51711 A/S Sgt. Jack Newell Gordon. 29th Aug., 1941.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

The undermentioned are seed. to the R.A.M.C.: Lts. M. P. Hoover, J. B. Squire. 7th Oct., 1941.

To be Lt.-Col.: Maj. (acting Lt.-Col.) H. Buck, M.C., V.D. 30th Oct., 1941.

To be Capt.: Lts. W. G. Leggett. 18th Oct., 1941.

E. R. Tyrer. 21st Oct., 1941.

C. C. Covernton. 16th Nov., 1941.

To be Lt.: Lts. M. P. Hoover. 6th Oct., 1941.

J. H. F. Adams. 25th Oct., 1941.

Lts. (supy.) W. H. Russell. 31st Oct., 1941.

A. H. Singleton. 3rd Nov., 1941.

J. P. Middlebro. 4th Nov., 1941.

M. Hankin. 6th Nov., 1941.

A. L. H. MacNeill, A. R. McPherson. 7th Nov., 1941.

To be Nursing Sisters: Nursing Sisters M. S. Campbell. 29th Oct., 1941.

J. C. Childerhouse, W. B. M. MacDougall, M. G. Stewart, L. I. White, attd. 30th Oct., 1941.

D. M. Riches. 3rd Nov., 1941.

To be Physiotherapy Aids: Physiotherapy Aids R. E. Carlyle. 18th Oct., 1941.

J. E. Carew-Gibson. 7th Nov., 1941.

To be Home Sister: Home Sister O. M. Glendinning. 4th Oct., 1941.

CANADIAN DENTAL CORPS

To be Capt.: Lts. M. P. Warshawski. 15th Oct., 1941.

G. G. MacKenzie, R. Bernier. 29th Oct., 1941.

Cpts. R. W. Fell. 3rd Nov., 1941.

R. H. Atkey. 4th Nov., 1941.

To be Lt.: Lts. (supy.) J. J. Mignault. 9th Oct., 1941.

J. Lambert. 17th Oct., 1941.

M. A. Rogers, A. G. Verchere. 22nd Oct., 1941.

L. N. Poch. 23rd Oct., 1941.

A. S. Dunn, J. R. McLachlan. 1st Nov., 1941.

B. M. Johnston. 3rd Nov., 1941.

S. W. Sarbit. 10th Nov., 1941.

C. A. Stewart. 17th Nov., 1941.

ROYAL CANADIAN ORDNANCE CORPS

To be Col. (O.O. 1st CL): Lt.-Col. (O.O. 2nd CL) W. Mayor, M.C. 1st Nov., 1941.

To be Lt.-Col. (O.O. 2nd CL): Maj. (acting Lt.-Col.) W. Mayor, M.C., from the Can. Arm. Corps. 1st Nov., 1941.

To be prov. Lt. (O.M.E. 4th CL): Lt. A. G. Edward. 28th Oct., 1941.

To be Lt. (O.M.E. 4th CL): Lt. (Asst. O.M.E.) J. B. Kidston. 1st Nov., 1941.

To be prov. 2nd Lt. (O.M.E. 4th CL): Prov. 2nd Lt. (O.M.E. 4th CL) S. E. Jamieson. 11th Nov., 1941.

To be Lt. (Asst. O.M.E. (M.T.)): Lt. (Asst. O.M.E.) C. J. Meredith. 20th May, 1941.

ROYAL CANADIAN ARMY PAY CORPS

To be Lt.: 2nd Lt. J. E. F. Fookes. 4th Nov., 1941.

Gen. List.—Capt. R. B. Nelles is struck off strength, medically unfit. 28th Oct., 1941.

To be Capt.: Capt. C. E. Field. 1st Sept., 1941.

Lt. W. A. Winter. 1st Nov., 1941.

To be Lt.: 2nd Lt. (temp. Lt.) G. J. Gamble. 1st July, 1941.

#P.36050 1st CL S.S.M. (W.O. 1) Alfred George Harding. 1st Aug., 1941.

Temp. Lts. (Paymrs.) J. W. Cummer. 1st Sept., 1941.

G. S. Haslett, 4th Oct., 1941.
 Lt. W. A. White, 22nd Oct., 1941.
 2nd Lt. M. S. Sutherland, and continues to
 be attd. 27th Oct., 1941.
 Lt. G. G. Baillargeon, E.D. 5th Nov.,
 1941.

*Capt. F. M. Sprague, 6th Nov., 1941.
 To be 2nd Lts.: †P.30096 1st Cl. S/S/M
 (W.O. I) Cecil Archie Todd, †K.21075 A/Sgt.
 Ralph Harford Smith, 10th Oct., 1941.

CANADIAN CHAPLAIN SERVICE

To be Chapls. and to be Hon. Capts.:
 Chapls. (Hon. Capts.) W. S. Wadland,
 (Pres.), 13th Oct., 1941.

F.W. Armstrong, (U.C.), 15th Oct., 1941.

R. W. Brundage, (C. of E.), 28th Oct.,
 1941.

Chapl. (Hon. Maj.) E. J. Macdonald,
 M.C., E.D., (R.C.), 31st Oct., 1941.

Chapl. (Hon. Capt.) V. J. Legendre, (R.C.),
 1st Nov., 1941.

CANADIAN PROVOST CORPS

To be Lt.-Col.: Maj. R. B. Longridge, 6th
 Nov., 1941.

To be Capt. and to be acting Maj.: Capt.
 (acting Maj.) C. W. Clarke, and continues to
 be detailed for duty as D.A.P.M., a Mil. Dist.
 23rd Sept., 1941.

To be acting Maj.: Capt. W. S. Dingley,
 D.C.M. 1st Nov., 1941.

VETERANS GUARD OF CANADA

To be Capt.: Lt. A. N. Morin, 20th Oct.,
 1941.

To be Lts.: Lt. J. E. LeGallais, 24th Oct.,
 1941.

Temp. Lt. J. E. Walsh, 1st Nov., 1941.

DEPOTS

The undermentioned cease to be seed.:

Maj. R. B. Longridge, 5th Nov., 1941.

Lt. A. K. Reid, 9th Nov., 1941.

The undermentioned are seed.:

Lt. (acting Capt.) J. T. Hugill, 2nd Nov.,
 1941.

Lt. R. A. C. Johnson, 4th Nov., 1941.

Lt. H. W. G. Fuller is struck off strength.
 11th Nov., 1941.

The undermentioned revert to the rank
 of Capt.:

Majs. H. E. Rowlands, V.D. 1st Nov., 1941.

P. F. Pirie, M.M., E.D. 3rd Nov., 1941.

To be Majs.: Maj. J. H. Craig, Maj. and
 Lt.-Col. W. L. Oliver, M.C., E.D. 15th Feb.,
 1941.

To be acting Majs.: Lt. (acting Capt.) J.
 Smith, Capt. D. L. Bennett, whilst detailed for
 duty to a Training Centre, 17th Oct., 1941.

Lts. S. A. Watson, D.C.M., W. R. Wees, 14th
 Nov., 1941.

To be Lts. and to be acting Majs.: 2nd Lt.
 J. S. A. Bois, Prov. 2nd Lts. N. W. Morton,
 H. E. Smith, 14th Nov., 1941.

To be Capts.: Capt. E. B. Dodgson, 15th
 Feb., 1941.

Lt. B. Goodman, 2nd Oct., 1941.

Capt. R. W. Johnson, 4th Oct., 1941.

Lt. A. H. Sormany, 30th Oct., 1941.

To be Capt. and to be Regimental Officer:
 Capt. (Regimental Officer) D. E. Mounteer,
 6th Nov., 1941.

To be acting Capts. whilst detailed for duty
 to Training Centres:

Lts. S. Ervine, 16th Oct., 1941.

R. B. Hughes, T. T. Shields, D.C.M. 17th
 Oct., 1941.

L. Levinson, 24th Oct., 1941.

To be Lts.: Capt. (supy.) T. G. Blackstock,
 Lt. R. J. Codere, 2nd Lt. (supy.) (temp. Lts.)
 J. E. A. Lamy, J. R. Morency, 15th Feb.,
 1941.

K. H. Brown, 15th May, 1941.

G. A. Crutcher, 23rd June, 1941.

2nd Lt. G. E. Keddy, 27th Aug., 1941.

Prov. 2nd Lts. C. W. Dore, J. L. McCulloch,
 V. N. Marsh, 13th Sept., 1941.

2nd Lts. T. Christiansen, W. McNulty,
 R. F. Wakeling, W. A. Willisroft, R. M.
 Davis, A. E. Judd, D. R. McDougall, L. S.
 Payne, Lt. (Paymr.) E. R. Beddoe, 4th Oct.,
 1941.

Lt. S. A. Watson, D.C.M. 6th Oct., 1941.

Prov. 2nd Lt. J. D. Buchanan, 2nd Lts.
 D. W. Moffett, H. L. Nutter, 31st Oct., 1941.

Lts. W. R. Wees, 3rd Nov., 1941.

G. H. Jones, 4th Nov., 1941.

Prov. 2nd Lt. J. A. McKeehan, 8th Nov.,
 1941.

2nd Lt. M. G. J. Crepeau, †Andrew Wallace
 Forgie, Capt. A. L. Doucette, 14th Nov.,
 1941.

To be 2nd Lts.: †F.13271 Cadet Alisdair
 Edmund MacDonald, 27th June, 1941.

†B.24052 C.S.M. Theodore Christiansen,
 †P.16458 C.S.M. William McNulty, †B.37746
 C.S.M. Robert Francis Wakeling, †C.4825
 Sgt. William Archer Willisroft, †B.24130
 A/Sgt. Roderick McKenzie Davis, †B.74813
 A/Sgt. Albert Ernest Judd, †B.88932 A/Sgt.
 Duncan Ross McDougall, †B.74117 A/Sgt.
 Leonard Stewart Payne, 29th Aug., 1941.

†G.42534 C.S.M. (W.O. II) Robert Ewing
 Hersey, 26th Sept., 1941.

†Cadet Donald Wallace Moffett, 2nd Lt.
 H. L. Nutter, 27th Sept., 1941.

†George Andrew Ferguson, 6th Oct., 1941.

To be Capt. (Qr.-Mr.): Capt. (Qr.-Mr.)
 J. MacLean, M.M. 2nd Oct., 1941.

To be 2nd Lt. (O.O. 4th Cl.): Prov. 2nd
 Lt. (O.O. 4th Cl.) R. Danielson, 18th Oct.,
 1941.

(Prov. Reinforcements).— C.A.C.— To be
 2nd Lts.: 2nd Lt. J. H. Winteringham, 2nd
 Oct., 1941.

2nd Lt. (supy.) H. T. McArthur, †Samuel
 Frederick McAdam, 3rd Oct., 1941.

2nd Lts. (supy.) S. G. Patterson, A. R.
 Truax, 9th Oct., 1941.

R.C.A.—2nd Lt. E. M. M. Bryans is struck
 off strength, 8th Nov., 1941.

To be Lt.: Temp. Lt. P. J. Poulin, 7th
 Oct., 1941.

To be 2nd Lts.: 2nd Lts. A. M. Allan,
 R. K. Connor, C. B. Folkes, J. C. Ball,
 J. F. G. Murphy, R. F. Murphy, 27th Sept.,
 1941.

G. O. H. Waitt, 6th Oct., 1941.

C. N. Duval, B. D. Bally, W. A. Bush, J. A. Madill, J. B. Peacocke, 2nd Lt. (supy.) P. P. A. Kureh, †Joseph Felix Marcel Constant, 7th Oct., 1941.

2nd Lt. (supy.) R. D. Huttsell, 8th Oct., 1941.

2nd Lt. G. E. Lennox, 15th Oct., 1941.

2nd Lts. (supy.) H. S. Lockwood, K. D. Mecke, 2nd Lt. D. A. Robbins, 27th Oct., 1941.

R.C. Sigs.—To be Lt.: Lt. H. G. Johnstone, 6th Oct., 1941.

To be 2nd Lts.: 2nd Lts. R. H. Lundy, R. K. Cheng, 3rd Oct., 1941.

C. D. Mackenzie, 6th Oct., 1941.

INFANTRY.—2nd Lt. L. G. Grandbois is struck off strength, 6th Nov., 1941.

To be Lts.: 2nd Lt. J. A. R. Biron, 1st May, 1941.

Lt. C. M. MacDonald, 1st Aug., 1941.

Capt. H. J. Morley, 6th Oct., 1941.

2nd Lt. (supy.) (temp. Lt.) J. L. Comire, 7th Oct., 1941.

To be 2nd Lts.: †K.57038 Cadet Raymond Skelton Gray, †K.42186 Cadet Kenneth Frederick Stone, 20th July, 1941.

Prov. 2nd Lt. A. Staples, 22nd Aug., 1941.

†C.65451 A/Sgt. Ralph Treble Currelly, 20th Aug., 1941.

2nd Lts. W. M. A. Corbett, E. J. Russell, 5th Sept., 1941.

G. B. McCourt, 24th Sept., 1941.

†G.28352 Cadet George Morris Blakney, †M.44835 Cadet Richard Alton Hicks, 26th Sept., 1941.

2nd Lts. M. C. D. Bowman, W. M. Bennett, J. P. Howard, J. T. Clark, K. C. Cross, D. J. Casey, J. D. McPhail, G. E. Essery, J. A. Dure, J. J. Y. Forget, 2nd Lts. (supy.) J. K. Marty, D. F. Lind, K. D. C. Turnbull, J. H. McKibbin, D. J. Selva, P. P. F. A. Durand, C. H. Prat, 27th Sept., 1941.

J. E. Parker, 28th Sept., 1941.

T. R. Scott, 20th Sept., 1941.

2nd Lt. A. T. Carroll, 3rd Oct., 1941.

2nd Lts. (supy.) H. C. Swift, F. D. Gardner, 6th Oct., 1941.

2nd Lts. G. E. J. Clacy, W. P. Hart, R. H. Smith, 2nd Lts. (supy.) W. N. Barclay, L. E. Callaghan, A. K. L. Eaves, J. R. Fergusson, M. A. Jamieson, A. G. Bieher, 7th Oct., 1941.

P. A. Gallagher, D. C. Groff, 9th Oct., 1941.

J. C. Ardlagh, 2nd Lts. T. E. Baylis, 10th Oct., 1941.

J. B. Curran, 2nd Lts. (supy.) J. L. McHugh, F. O. White, 13th Oct., 1941.

2nd Lt. D. C. Bowen, 18th Oct., 1941.

R.C.A.S.C.—To be Lts.: Lt. W. E. Sutherland, 6th Oct., 1941.

2nd Lt. S. H. Mislav, 7th Oct., 1941.

To be 2nd Lts.: 2nd Lts. S. C. Hudson, L. V. Gates, 6th Oct., 1941.

Prov. 2nd Lt. N. B. McMaster, 2nd Lts. A. A. Young, B. I. Bolster, C. S. Smith, W. Chayman, G. G. Gomery, J. A. King, 2nd Lt. (supy.) G. E. Lachance, 7th Oct., 1941.

2nd Lts. Y. Beaulieu, M. L. Dohan, 8th Oct., 1941.

W. J. L. Hilton, 9th Oct., 1941.

W. D. MacLeod, T. P. Chamney, 10th Oct., 1941.

R.C.A.M.C.—To be Lt.: Lt. (supy.) W. T. Mustard, 6th Oct., 1941.

R.C.O.C.—To be 2nd Lts. (O.Os, 4th Cl.): 2nd Lts. (O. Os, 4th Cl.) R. Williams, 12th Aug., 1941.

W. M. Thomson, J. M. L. Couture, V. D. Mooney, 15th Aug., 1941.

H. F. Dixon, 6th Sept., 1941.

Canadian Forestry Corps.—To be Lts.: †Charles William Gordon, 3rd Oct., 1941.

2nd Lt. (temp. Lt.) R. M. Calder, Lt. E. S. Callaghan, 7th Oct., 1941.

To be 2nd Lt.: 2nd Lt. H. N. Curtis, 3rd Oct., 1941.

General List.—To be 2nd Lts.: †Samuel William Snider.

2nd Lts. R. F. Campbell, J. A. R. Laussier, T. D. Maguire, 27th Sept., 1941.

C. E. Ouellet, J. R. Armstrong, †Joseph Alphonse Marcel Morin, 6th Oct., 1941.

2nd Lts. J. M. G. Rochon, P. Remington, 2nd Lts. (supy.) J. T. Loranger, R. Jette, P. E. Labelle, J. P. Larocque, M. A. Valin, M. R. Bourgault, J. G. Demault, †Andre Lapointe, 7th Oct., 1941.

†Andre Rivest, 8th Oct., 1941.

2nd Lts. (supy.) G. A. Cahilly, R. F. Macey, 10th Oct., 1941.

(Reinforcements).—R.C.A.—Lt. L. C. Radcliffe is confirmed in the rank of Lt. Arty. (M.) 11th Oct., 1941.

To be Lts.: Prov. 2nd Lt. G. A. Meen, 26th Sept., 1941.

2nd Lts. G. G. Barkley, J. W. Bell, W. H. Belyea, G. W. Burr, A. B. Masson, D. G. McIntyre, F. A. Milligan, D. F. Rankine, W. Rutherford, C. B. Stewart, W. H. Usher, G. N. Vogel, 11th Oct., 1941.

R. A. Hastings, 18th Oct., 1941.

R.C. Sigs.—Lt. C. N. Paulson is seed, 30th Oct., 1941.

Lt. D. H. McCorkindale is confirmed in the rank of Lt. Sigs. 17th Oct., 1941.

To be Lts.: 2nd Lts. H. Popplewell, J. E. A. Costello, M. J. P. Gleeson, 17th Oct., 1941.

Infantry.—Lt. (acting Capt.) T. M. Gordon, relinquishes the acting rank of Capt. on ceasing to be detailed for duty to a Training Centre, as Adj. 23rd Oct., 1941.

To be acting Capt.: Lts. F. W. Simard, whilst employed at a Training Centre, 2nd Sept., 1941.

M. Parisenault, whilst detailed for temp. duty to a Training Centre, 27th Sept., 1941.

W. T. Shrivess, whilst detailed for temp. duty to a Training Centre, 17th Oct., 1941.

The undermentioned are confirmed in the rank of Lt. Inf. (R):

Lts. F. W. Simard, 16th Feb., 1941.

J. R. Tremblay, C. Cuddihy, A. M. J. M. Lechire, 1st May, 1941.

B. H. Lamont, 13th Sept., 1941.

C. M. MacDonald, 31st Oct., 1941.

To be Lts.: 2nd Lts. A. M. Letourneau, R. L. Rochon, P. P. Boulanger, P. E. Connelly, J. M. Fortier, P. A. W. Labelle, J. M. LaFortune, J. R. Perusse, C. O. Rochon, P. A. Trudel, G. J. Watters, J. R. Woods, J. P. Alexander, F. D. Bourcier, H. E. C. Leith, G. Martin, R. M. Millette, A. Morin, J. C. Petitelere, P. M. Prevost, G. H. Rajotte, G. E. Renaud, M. Savard, J. Allaire, E. Blais, T. L. Bullock, R. J. G. DesRivieres, C. A. Dufresne, A. Langlais, M. P. Langelier, J. M. Lapointe, J. A. Lefebvre, M. Lepage, C. E. Levesque, R. Perusse, 1st May, 1941.

A. Letarte, 1st July, 1941.

R. S. Gray, J. L. Henslowe, A. Staples, K. F. Stone, F. H. Clarke, A. R. Pallister, J. B. Williams, 13th Sept., 1941.

D. R. Hartt, 26th Sept., 1941.

J. D. McCarthy, 27th Sept., 1941.

F. L. J. Martin, J. D. McLean, P. C. Osler, T. A. Staunton, W. O. Buchanan, R. L. J. Rankin, R. T. Suckling, E. T. Harshman, 4th Oct., 1941.

F. R. Bisaillon, 6th Oct., 1941.

L. T. Goucher, C. Hutchins, C. H. Prat, J. A. Gray, C. H. Ferguson, M. R. Lownds, G. E. F. Stokoe, W. M. A. Corbett, H. R. Hay, E. J. Russell, G. M. Blakney, 31st Oct., 1941.

R.C.A.S.C.—Lt. J. A. Plamondon is confirmed in the rank of Lt. (A.S.C.), 29th Oct., 1941.

To be Lt.: 2nd Lt. J. W. Wilson, 13th Sept., 1941.

R.C.O.C.—Lt. (O.O. 4th Cl.) A. B. Henderson is confirmed in his rank, 12th Sept., 1941.

To be Lts. (O.Os. 4th Cl.): † P.9352 Mr. Gun. (W.O. 1) Walter John Finney, 20th Aug., 1941.

2nd Lts. (O.Os. 4th Cl.) I. C. McIver, W. M. Thomson, J. M. L. Couture, R. Williams, P. B. McDiarmid, V. D. Mooney, 12th Sept., 1941.

H. F. Dixon, 18th Oct., 1941.

ESTABLISHMENTS

Capt. (Acting Maj.) W. P. Gilbride, R.C.A.S.C. Wing, No. 1 Dist. Depot, vacates the appointment of G.S.O. (2) Instr. R.C.A.S.C. 6th Nov., 1941.

To be Capt.: Capt. D. Morris, B.C. Regt., 13th Oct., 1941.

To be 1st Military Experimental Officer and to retain his acting rank whilst so employed: Lt. (Acting Capt.) J. T. Hugill, No. 4 Dist. Depot, R.C.A. Wing, 2nd Nov., 1941.

MEMORANDA

Capt. D. M. Loomis, Que. Regt., ceases to be att'd. to the Gen. List, A.F. 17th July, 1941.

Col. R. P. Wright, No. 4 Dist. Depot, R.C.A.M.C., to receive the Pay & Allow., of a Lt.-Col. whilst employed as Officer Commanding a Military Hospital, 12th Nov., 1941.

Chapl. (Hon. Capt.) E. J. Macdonald, M.C., E.D., Can. Chapl. Service, is granted the

acting rank of Hon. Maj. whilst employed as Senior Chapl. a Div. 15th Nov., 1941.

A.P. & R. No. 22, dated 31st Oct., 1939, under Memoranda, so far as it relates to the attachment of Lt.-Col. (Paymr.) F. F. Taaffe, V.D., B.C. Regt., to R.C.A.P.C., is hereby cancelled.

A.P. & R. No. 31, dated 13th Aug., 1941, under C.A.C., so far as it relates to Maj. C. W. Gilchrist is hereby cancelled.

With reference to A.P. & R. No. 39, dated 1st Oct., 1941, under R.C.A.M.C., so far as it relates to the appointment of Maj. R. G. Reid, for "To be Lt.-Col." read "To be Acting Lt.-Col."

With reference to A.P. & R. No. 44, dated 5th Nov., 1941, under R.C.A., so far as it relates to Maj. C. W. Barker, for "19th Oct., 1941," read "3rd Nov., 1941."

With reference to A.P. & R. No. 45, dated 12th Nov., 1941, under Depots, so far as it relates to the confirmation in rank of Lts. J. B. Patton, M.M., and R. W. Webb, for "18th Oct., 1941" read "29th Oct., 1941."

With reference to A.P. & R. No. 45, dated 12th Nov., 1941, under Depots, so far as it relates to the promotion of 2nd Lts. R. G. Davidson, B. Ellison and T. McGrail, for "18th Oct., 1941," read "20th Oct., 1941."

Those marked † are granted equiv. temp. rank in the Reserve Formation.

* Subject to qualification.

(B) RESERVE FORMATIONS CORPS AND UNITS CAVALRY

To be Lts.: 2nd Lts. (supy.) J. B. Baillie, 25th Sept., 1941.

J. M. Harold, 1st Oct., 1941.

2nd Lt. D. A. Starr, 10th Oct., 1941.

2nd Lt (supy.) F. W. Edwards, 20th Oct., 1941.

To be 2nd Lt.: James Henry Winteringham, 2nd Oct., 1941.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

The undermentioned are dismissed from His Majesty's Service:

Lt. G. M. Adam, 30th Apr., 1941. (O/S. Routine Order No. 1062).

2nd Lt. (supy.) D. F. Filliter, 17th May, 1941. (O/S. Routine Order No. 1063).

The undermentioned are permitted to resign their commissions:

2nd Lts. (supy.) S. Scott, 1st Oct., 1941.

H. B. K. Baldoock, W. F. Melville, 1st Nov., 1941.

2nd Lt. (supy.) W. G. Crothers resigns his commission on appointment to the R.C.N.V.R. 27th Oct., 1941.

To be Lts.: 2nd Lts. G. F. Henderson, J. C. Osborne, 30th Oct., 1941.

Lt. D. P. McDaniel, from C.O.T.C. 5th Nov., 1941.

To be 2nd Lts.: Alexander Morrison Allan, Robert Kevin Connor, Cyril Benjamin Folkes, James Fraser Glenn Murphy, Rodger Francis Murphy, 27th Sept., 1941.

John Morgan Eastman, 8th Oct., 1941.

Henry Hurlburt Grenfell Fisher, 9th Oct., 1941.

Capt. W. D. Cox, from C.O.T.C. 15th Oct., 1941.

Douglas Archibald Short, 21st Oct., 1941.

David Albert Robbins, 27th Oct., 1941.

CORPS OF ROYAL CANADIAN ENGINEERS

2nd Lt. (supy.) J. J. Power is dismissed from His Majesty's Service, 10th Apr., 1941. (O/S. Routine Order No. 1057).

ROYAL CANADIAN CORPS OF SIGNALS

To be Lt.: 2nd Lt. E. I. Morwick, 17th Sept., 1941.

To be 2nd Lt.: Roger Kee Cheng, 3rd Oct., 1941.

To be 2nd Lt. (supy.): William Alexander Russell Winters, 10th Oct., 1941.

CANADIAN OFFICERS TRAINING CORPS

The undermentioned are trans.:

Capt. W. D. Cox, Lt. P. J. Carten, 15th Oct., 1941.

D. F. F. Hall, 27th Oct., 1941.

M. McMurray, 1st Nov., 1941.

R. E. Bell, 3rd Nov., 1941.

D. P. McDaniel, 5th Nov., 1941.

2nd Lt. (supy.) E. M. Stewart, 3rd June, 1941.

2nd Lt. R. A. Morrow, 9th Oct., 1941.

M. S. MacDonald, 15th Oct., 1941.

E. F. Bastedo, 18th Oct., 1941.

The undermentioned resign their commns. on appointment to the R.C.A.F.:

Lt. S. Bellan, 20th Oct., 1941.

2nd Lt. W. A. B. Saunders, 23rd Oct., 1941.

To be temp. Maj.: Lt. (temp. Capt.) J. P. E. A. Fiset, 13th July, 1941.

To be Acting Capt.: Lt. J. J. Talman, 2nd Lt. M. K. Inman, F. Stirling, 2nd Lt. (supy.) R. B. Willis, 21st Sept., 1941.

To be Lt.: 2nd Lt. C. P. Thompson, 31st Aug., 1941.

2nd Lt. (supy.) W. A. Logan, 24th Sept., 1941.

2nd Lt. R. K. Larmour, 2nd Lt. (supy.) A. Anstensen, 1st Oct., 1941.

S. G. Ashman, 8th Oct., 1941.

P. H. Deeter, 10th Oct., 1941.

J. B. Moir, 12th Oct., 1941.

2nd Lt. G. E. Little, 2nd Lt. (supy.) D. C. Breton, 13th Oct., 1941.

To be 2nd Lt. and to be temp. Lt.: Cyril Meredith Jones, Ronald Oliver MacFarlane, Hugh Hamilton Maundersen, Graham Lawson Shanks, 31st Oct., 1941.

To be 2nd Lt.: John David Savago, 17th Sept., 1941.

Robert Andrew Lindsay, 18th Sept., 1941.

James Dean Travers Williamson, 10th Sept., 1941.

2nd Lt. R. A. Morrow, 9th Oct., 1941.

Edward Constant Eddy, William Hugh Gillilan, William Douglas Tipper, 12th Oct., 1941.

Hubert Whitfield Ellis, 24th Oct., 1941.

Arthur William Cox, 27th Oct., 1941.

Gerard Bourbonnau, 29th Oct., 1941.

To be 2nd Lt. (supy.): Joseph Rene Morency, 10th July, 1940. (Substituted for entry which appeared in A.P. & R. No. 18, dated 10th Aug., 1940, all subsequent records to be amended accordingly).

Joseph Eugene Alphonse Lamy, 5th Sept., 1940. (Substituted for entry which appeared in A.P. & R. No. 37, dated 27th Dec., 1940, all subsequent records to be amended accordingly).

Harold Cameron Frizzell, 20th Sept., 1941.

William Crawford Flemming, 1st Oct., 1941.

Basil Andrew Nunn, 21st Oct., 1941.

J. Maurice Mace, 22nd Oct., 1941.

Lamont Balcom Foster, 23rd Oct., 1941.

George Douglas Denton, Jr., 28th Oct., 1941.

Alexander Baillie Mackay, 30th Oct., 1941.

William Glenn Broekie, William Henry Kemp Edmonds, Ernest Copeland Harvey, James Fenton Herd, Roderick Murdoch MacLeod, Douglas

Alastair Ralph Peyman, 1st Nov., 1941.

Clement Primeau, 27th Nov., 1941.

INFANTRY

WESTERN ONTARIO REGIMENT

2nd Lt. (supy.) T. A. Witzel is permitted to resign his commn. 28th Oct., 1941.

2nd Lt. C. A. Hoffman is ret'd. medically unfit, 4th Nov., 1941.

To be 2nd Lt. (supy.): Clark Frederick Moses, 1st Oct., 1941.

CENTRAL ONTARIO REGIMENT

2nd Lt. T. A. Carruthers is permitted to resign his commn. 3rd Nov., 1941.

To be Maj.: Capt. and Maj. R. H. Sankoy, 20th Sept., 1941, with seniority, only, from 13th July, 1940.

To be Lt.: 2nd Lt. L. A. Book, 25th Oct., 1941.

2nd Lt. (supy.) H. T. Burgess, 31st Oct., 1941.

To be 2nd Lt.: Donald Grant Neelands, 18th Sept., 1941.

William Marley Bennett, John Purso Howard, John Thornton Clark, Kenneth Cyril Cross, George Edgar Emery, 27th Sept., 1941.

Ronald George Burrows, 2nd Lt. E. F. Bastedo from C.O.T.C., 18th Oct., 1941.

Ernest Bradley Griffith, 20th Oct., 1941.

To be 2nd Lt. (supy.): John Everett Pickering, 5th Sept., 1941.

Temp. 2nd Lt. C. J. Seagram, 28th Sept., 1941.

David Howard Woodhouse Henry, 20th Oct., 1941.

Lt. D. F. F. Hall, from C.O.T.C., 27th Oct., 1941.

EASTERN ONTARIO REGIMENT

FOOT GUARDS

2nd Lt. R. B. Nellen is ret'd. medically unfit, 28th Oct., 1941.

To be Lt.: Lt. P. J. Carten, from C.O.T.C., 15th Oct., 1941.

INFANTRY

To be 2nd Lt.: Garry Bernard McCourt, 1st Sept., 1941.

To be 2nd Lt. (supy.): Alexander George Montgomery Maitland, Leslie Mahlon Yates, 26th Sept., 1941.

QUEBEC REGIMENT

FOOT GUARDS

To be Capt. (Paymr.): Lt. (Paymr.) F. R. Hadden, 15th Aug., 1941.

INFANTRY

Lt. A. Walsh is dismissed from His Majesty's Service, 10th Apr., 1941. (O/S. Routine Order No. 1050).

To be 2nd Lt. (supy.): Clark Albert Middleton-Hope, 23rd Sept., 1941.

Archibald Danford Baillie, 1st Oct., 1941.

Thomas McFiggart Kinna, 2nd Oct., 1941.

Edward Lorne Tracey, 23rd Oct., 1941.

REGIMENT DE QUEBEC

The undermentioned are permitted to resign their commns.:

2nd Lt. (supy.) R. E. Arpin, 21st Oct., 1941.

R. L. Gagne, 22nd Oct., 1941.

To be 2nd Lt.: Joseph Jean Jacques Yvon Forget, 27th Sept., 1941.

Philip Remington, 7th Oct., 1941.

To be 2nd Lt. (supy.): Eugene Arthur Gendron, 10th Oct., 1941.

NOVA SCOTIA & P.E.I. REGIMENT

To be 2nd Lt. (supy.): Charles Henry Prat, 27th Sept., 1941.

NEW BRUNSWICK REGIMENT

2nd Lt. (supy.) H. L. Richards is trans. 31st Aug., 1939.

2nd Lt. P. L. Dunham is permitted to resign his commn. 28th Oct., 1941.

MANITOBA REGIMENT

Lt. J. N. Armstrong resigns his commn. on enlistment. 1st May, 1941.

BRITISH COLUMBIA REGIMENT

Lt. (temp. Capt.) J. R. Nicholson relinquishes the temp. rank of Capt. and is trans. to the Res. Off. in the rank of Lt. 17th Nov., 1941.

2nd Lt. (supy.) C. D. Reid is trans. 27th Oct., 1941.

To be Lt. (supy.): Lt. K. E. Neale. 28th Oct., 1941.

To be 2nd Lt. (supy.): 2nd Lt. (supy.) C. D. Reid. 27th Oct., 1941.

VETERANS GUARD OF CANADA

Lt. H. L. Read is ret'd., medically unfit. 20th Oct., 1941.

To be Lt.: Lts. T. M. Kerruish. 10th Sept., 1941.

R. E. Haldenby, M.C., Retd. List. 15th Oct., 1941.

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

2nd Lt. (supy.) D. G. Findlay is ret'd., medically unfit. 8th Oct., 1941.

2nd Lt. H. W. G. Fuller resigns his commn. on appointment to the R.C.A.F. 11th Nov., 1941.

To be 2nd Lt.: Thomas Potter Chamney. 10th Oct., 1941.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

GENERAL LIST.—2nd Lt. (Qr.-Mr.) M. F. Muter is ret'd., medically unfit. 31st Oct., 1941.

To be Lt. (supy.): William Thornton Mustard. 8th Aug., 1941.

John Pickering Middlebro. 6th Oct., 1941.

Welford Hamilton Russell. 27th Oct., 1941.

Myers Hankin. 1st Nov., 1941.

Alfred Harold Singleton. 3rd Nov., 1941.

Angus Russell McPherson. 7th Nov., 1941.

RESERVE GENERAL LIST.—To be *Nursing Sister: Katherine May Morton. 1st Oct., 1941.

To be Physiotherapy Aid: Jocelyn Edna Carow-Gibson. 7th Nov., 1941.

CANADIAN DENTAL CORPS

GENERAL LIST.—To be Capt.: Richmond Henry Atkey. 6th Oct., 1941.

Capt. R. W. Fell, Retd. List. 14th Oct., 1941.

To be Lt. (supy.): Anthony George Verehere. 19th Aug., 1941.

Jean Jacques Mignault. 8th Sept., 1941.

Jean Lambert. 20th Sept., 1941.

Samuel William Sarbit. 10th Oct., 1941.

Charles Alexander Stewart. 24th Oct., 1941.

John Reginald McLachlan. 27th Oct., 1941.

Alexander Stanley Dunn, Bruce McDonald Johnston. 1st Nov., 1941.

ROYAL CANADIAN ORDNANCE CORPS

Lt. (O.M.E. 4th Cl.) J. M. Fairbairn is trans. 25th June, 1941.

To be 2nd Lt. (O.Os. 4th Cl.): A00132 Cadet Ridley Williams. 12th Aug., 1941.

E21302 Cadet Joseph Marie Louis Couture, H.04673 Cadet Vincent Denis Mooney, C31096 Cadet William Murray Thomson. 15th Aug., 1941.

K75004 Harold Francis Dixon. 6th Sept., 1941.

Alexander Charles Moffatt. 3rd Oct., 1941.

CADET SERVICES OF CANADA

2nd Lt. D. R. Luff is ret'd. 2nd Oct., 1941.

To be Lt.: Lt. E. W. V. Deathe, from Res. Off. 17th Mar., 1941.

Paul Nelson Whitley. 10th Oct., 1941.

To be 2nd Lt.: Merlin Victor Borden Newton. 26th Oct., 1941.

CANADIAN CHAPLAIN SERVICE

To be Chapln. with the Hon. rank of Capt.: Wallace Samuel Wadland, (Pres.). 13th Oct., 1941.

Victor Joseph Legendre (R.C.). 15th Oct., 1941.

Ronald Weldon Brundage (C. of E.). 28th Oct., 1941.

RESERVE OF OFFICERS

Chapl. (Hon. Capt.) J. McNab resigns his commn. on appointment to the R.C.A.F. 22nd Mar., 1940. (Substituted for entry which appeared in A.P. & R. No. 32, dated 20th Aug., 1941, under Canadian Chaplain Service).

MEMORANDA

Lt. B. R. Muir relinquishes his rank on the Retd. List, on appointment to the R.C.A.F. 17th July, 1941.

2nd Lt. (temp. Lt.) R. Poulin, R.C.A., relinquishes the temp. rank of Lt. 31st Oct., 1941.

Lt. (temp. Maj.) H. A. S. Heathcote, R.C. Sig., to draw Pay & Allow. for the rank of Maj. whilst employed on A. & T. Staff as 2nd in cmd. and Chief Instructor. 1st Aug., 1941.

To be temp. Capt.: Alfred Rubens. 13th Nov., 1941.

To be temp. Lt.: Edward Eugene Moray Dillon. 1st Oct., 1941.

2nd Lt. (supy.) E. L. Willard, C.O.R., and continues to be att'd. to R.C.A.P.C., A.F. 27th Oct., 1941.

John Edward Walsh. 1st Nov., 1941.

To be temp. Lt. whilst employed at an A.D. & M. School:

2nd Lt. G. H. B. Stevenson, K. A. Tripp, W.O.R. 14th Oct., 1941.

To be temp. Lt. whilst employed at Training Centres:

2nd Lt. (supy.) E. M. MacAuloy, Sask. Regt. 17th Oct., 1941.

2nd Lt. J. R. Cameron, G. H. Mortimer, R.C.A. 20th Oct., 1941.

R. J. Tuggart, C.O.R. 24th Oct., 1941.

H. H. Meldrum, 2nd Lt. (supy.) L. A. Bourgeois, J. C. Hilton, Sask. Regt. 27th Oct., 1941.

To be temp. Lt. whilst employed as Supply Officers:

2nd Lt. (supy.) S. G. Quinn, G. L. Evoy, 2nd Lt. A. R. Mumford, W. A. Faulds, R.C.A.S.C. 28th Oct., 1941.

2nd Lt. S. H. Mislav, R.C.A.S.C., is granted the temp. rank of Lt. from 1st Sept., 1941, to the 6th Oct., 1941, whilst employed at a Training Centre.

To be temp. Lt. (Paymr.): Temp. 2nd Lt. D. H. Fullerton, and continues to be att'd. to R.C.A.P.C., A.F. 30th Oct., 1941.

With reference to A. P. & R. No. 9, dated 18th May, 1935, under Regt. de Que., for "Roland Codere" read "Roland Jules Codere," all subsequent records to be amended accordingly.

With reference to A.P. & R. No. 30, dated 26th Dec., 1940, under Cavalry, for "Henry Ford," read "Henry Byers Ford."

With reference to A.P. & R. No. 13, dated 25th July, 1940, under C.O.T.C., for "Marcel Gerard Crepeau" read "Marcel Gerard Joseph Crepeau," all subsequent records to be amended accordingly. *Subject to qualification.

By Command,

B. W. BROWNE,

Major-General,

Adjutant-General.

PROCLAMATIONS

ATHLONE
(U.S.)

CANADA

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the seas KING, Defender of the Faith, Emperor of India;

To ALL To Whom these Presents shall come or whom the same may in anywise concern,

GREETING:

A PROCLAMATION

F. P. VARCOE,
Deputy Minister of
Justice, Canada

WHEREAS Our Dominion of Canada, in common with the United Kingdom, the other Dominions of the British Commonwealth and Allied and Associated Powers, has voluntarily taken up arms to defend the rights and liberties of free peoples against violence and aggression;

AND WHEREAS a state of war exists between Our said Dominion and the German Reich, Italy, Roumania, Hungary, Finland and Japan;

AND WHEREAS the Congress of the United States of America declared on the eighth day of December, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-one, that a state of war existed between the United States of America and Japan, and on the eleventh day of December, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-one, declared that a state of war existed between the United States of America and the German Reich and Italy;

AND WHEREAS, We have given expression to Our desire that Our people of the United Kingdom should set apart Thursday, the first day of January, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-two, as a Day of National Prayer on behalf of the Nation and Empire, their Allies and the cause in which they are united and should invoke the blessing of Almighty God upon Our just cause and should seek Divine Guidance by Humble Prayer and Intercession;

AND WHEREAS, the President of the United States of America has proclaimed the said Thursday, the first day of January, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-two, as a Day of Prayer in the United States of America;

WE, THEREFORE, believing that Our people of Canada should be enabled to join, in Humble Prayer and Intercession, with Our People of the United Kingdom and with the people of the United States of America, in the day already appointed for that purpose in the United Kingdom and in the United States of America and to make a public and solemn avowal of duty to Almighty God and of need of guidance, have thought fit, by and with the advice of Our Privy Council for Canada, to appoint and We do hereby appoint Thursday, the first day of January, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-two, to be throughout Our Dominion of Canada a Day of Humble Prayer and Intercession to Almighty God on behalf of the cause undertaken by the United Kingdom, by Canada and by other Dominions of the British Commonwealth of Nations and by Allied and Associated Powers and all those who are offering their lives for Our cause and for a speedy and enduring peace founded upon justice and understanding; and We do hereby invite all Our Loving Subjects throughout Canada to set apart this appointed day as a day of Humble Prayer and Intercession.

OF ALL WHICH Our Loving Subjects and all others whom these Presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Dear Uncle, Our Right Trusty and Right Well-beloved Cousin and Counsellor, Alexander Augustus Frederick George, Earl of Athlone, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, a Member of Our Most Honourable Privy Council, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Grand Master of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Knight Grand Cross of Our Royal Victorian Order, Companion of Our Distinguished Service Order, Colonel in Our Army (retired), having the honorary rank of Major-General, one of Our Personal Aides-de-Camp, Governor General and Commander-in-Chief of Our Dominion of Canada.

At OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this twenty-seventh day of December, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-one and in the sixth year of Our Reign.

By Command,

W. P. J. O'MEARA,

Acting Under Secretary of State.

27-3

ATHLONE
(U.S.)

CANADA

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas KING, Defender of the Faith, Emperor of India.

To ALL To Whom these Presents shall come or whom the same may in anywise concern,

GREETING:

A PROCLAMATION

F. P. VARCOE,
Deputy Minister of
Justice, Canada.

WHEREAS the Minister of Agriculture in and for the Province of Saskatchewan has made application, pursuant to the Regulations made by Our Governor General in Council, under the Animal Contagious Diseases Act, to have the hereinafter described area constituted a restricted area or quarantine district within the meaning of the said Act and Regulations, and Our Governor in Council has authorized the said area to be constituted accordingly.

NOW KNOW YE that by and with the advice of Our Privy Council for Canada We do hereby proclaim and direct that the area consisting of the Rural Municipality of McCrancy No. 282, in the Province of Saskatchewan, be and the same is hereby constituted a restricted area or quarantine district within the meaning of the said Act and Regulations for the eradication of bovine tuberculosis and that such area be subject to the said Regulations.

OF ALL WHICH Our Loving Subjects and all others whom these Presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Dear Uncle, Our Right Trusty and Right Well-beloved Cousin and Counsellor, Alexander Augustus Frederick George, Earl of Athlone, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, a Member of Our Most Honourable Privy Council, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Grand Master of

Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Knight Grand Cross of Our Royal Victorian Order, Companion of Our Distinguished Service Order, Colonel in Our Army (retired), having the honorary rank of Major-General, one of Our Personal Aides-de-Camp, Governor General and Commander-in-Chief of Our Dominion of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this second day of December, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-one and in the fifth year of Our Reign.

By Command,

E. H. COLEMAN,

Under Secretary of State.

25-3

ATHLONE
(L.S.)

CANADA

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas KING, Defender of the Faith, Emperor of India.

To ALL To Whom these Presents shall come or whom the same may in anywise concern,

GREETING:

A PROCLAMATION

E. P. VARCOE,
Deputy Minister of
Justice, Canada.

WHEREAS the Minister of Agriculture in and for the Province of Saskatchewan has made application, pursuant to the Regulations made by Our Governor General in Council, under the Animal Contagious Diseases Act, to have the hereinafter described area constituted a restricted area or quarantine district within the meaning of the said Act and Regulations, and Our Governor in Council has authorized the said area to be constituted accordingly.

Now Know Ye that by and with the advice of Our Privy Council for Canada We do hereby proclaim and direct that the area consisting of the Rural Municipality of Laurier No. 38, in the Province of Saskatchewan, be and the same is hereby constituted a restricted area or quarantine district within the meaning of the said Act and Regulations for the eradication of bovine tuberculosis and that such area be subject to the said Regulations.

Of ALL Whom Our Loving Subjects and all others whom these Presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Dear Uncle, Our Right Trusty and Right Well-beloved Cousin and Counsellor, Alexander Augustus Frederick George, Earl of Athlone, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, a Member of Our Most Honourable Privy Council, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Grand Master of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Knight Grand Cross of Our Royal Victorian Order, Companion of Our Distinguished Service Order, Colonel in Our Army (retired), having the honorary rank of Major-General, one of Our Personal Aides-de-Camp, Governor General and Commander-in-Chief of Our Dominion of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this second day of December, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-one and in the fifth year of Our Reign.

By Command,

E. H. COLEMAN,

Under Secretary of State.

25-3

ATHLONE
(L.S.)

CANADA

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas KING, Defender of the Faith, Emperor of India.

To ALL To Whom these Presents shall come or whom the same may in anywise concern,

GREETING:

A PROCLAMATION

E. P. VARCOE,
Deputy Minister of
Justice, Canada.

WHEREAS the Minister of Agriculture in and for the Province of Saskatchewan has made application, pursuant to the Regulations made by Our Governor General in Council, under the Animal Contagious Diseases Act, to have the hereinafter described area constituted a restricted area or quarantine district within the meaning of the said Act and Regulations, and Our Governor in Council has authorized the said area to be constituted accordingly.

Now Know Ye that by and with the advice of Our Privy Council for Canada We do hereby proclaim and direct that the area consisting of the Rural Municipality of Pense No. 100, in the Province of Saskatchewan, be and the same is hereby constituted a restricted area or quarantine district within the meaning of the said Act and Regulations for the eradication of bovine tuberculosis and that such area be subject to the said Regulations.

Of ALL Whom Our Loving Subjects and all others whom these Presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Dear Uncle, Our Right Trusty and Right Well-beloved Cousin and Counsellor, Alexander Augustus Frederick George, Earl of Athlone, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, a Member of Our Most Honourable Privy Council, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Grand Master of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Knight Grand Cross of Our Royal Victorian Order, Companion of Our Distinguished Service Order, Colonel in Our Army (retired), having the honorary rank of Major-General, one of Our Personal Aides-de-Camp, Governor General and Commander-in-Chief of Our Dominion of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this second day of December, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-one and in the fifth year of Our Reign.

By Command,

E. H. COLEMAN,

Under Secretary of State.

25-3

ATHLONE
(L.S.)

CANADA

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas KING, Defender of the Faith, Emperor of India;

To ALL To Whom these Presents shall come or whom the same may in anywise concern,

GREETING:

A PROCLAMATION

F. P. VARCOE,
Deputy Minister of
Justice, Canada

WHEREAS the Minister of Agriculture in and for the Province of Alberta has made application, pursuant to the Regulations made by Our Governor General in Council, under the Animal Contagious Diseases Act, to have the hereinafter described area constituted a restricted area or quarantine district within the meaning of the said Act and Regulations, and Our

Governor General in Council has authorized the said area to be constituted accordingly.

Now Know Ye that by and with the advice of Our Privy Council for Canada We do hereby proclaim and direct that the area consisting of the Rural Municipality of Lakeside No. 397, in the Province of Alberta, be and the same is hereby constituted a restricted area or quarantine district within the meaning of the said Act and Regulations for the eradication of bovine tuberculosis and that such area be subject to the said Regulations.

Or All Whom Our Loving Subjects and all others whom these Presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. **WITNESSES:** Our Dear Uncle, Our Right Trusty and Right Well-beloved Cousin and Counsellor Alexander Augustus Frederick George, Earl of Athlone, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, a Member of Our Most Honourable Privy Council, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Grand Master of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Knight Grand Cross of Our Royal Victorian Order, Companion of Our Distinguished Service Order, Colonel in Our Army (retired), having the honorary rank of Major-General, one of Our Personal Aides-de-Camp, Governor General and Commander-in-Chief of Our Dominion of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this sixth day of December, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-one and in the Fifth year of Our Reign.

By Command,

E. H. COLEMAN,

23-3

Under Secretary of State.

APPLICATIONS TO PARLIAMENT

THE SENATE

Copies of the Rules of the Senate relating to Notices and Applications for Bills of Divorce may be had free upon application to the

Clerk of the Senate

Ottawa.

THE SENATE

Notice for Private Bills

EXTRACTS FROM THE STANDING RULES OF THE SENATE

107. All applications to Parliament for Private Bills of any nature whatsoever, shall be advertised by a notice published in the *Canada Gazette*. Such notice shall clearly and distinctly state the nature and object of the application and shall be signed by or on behalf of the applicants with the address of the party signing the same and when the application is for an Act of Incorporation the name of the proposed company shall be stated in the notice.

In addition to the notice in the *Canada Gazette* aforesaid a similar notice shall be given as follows:—

A. When the application is for an Act to incorporate,—

1. *A Railway or Canal Company.*—In some leading newspaper published in the principal city, town or village in each county or district through which the proposed railway or canal is to be constructed.

2. *A Telegraph or Telephone Company.*—In a leading newspaper in the principal city or town in each Province or Territory in which the company proposes to operate.

3. A company for the construction of any works which in their construction or operations might specially affect a particular locality or for obtaining any exclusive rights or privileges; or for doing any matter or thing which in its operation would affect the rights or property of others:—In a leading newspaper in the particular locality or localities which may be affected by the proposed Act.

4. A Banking Company; an Insurance Company; a Trust Company; a Loan Company, or an Industrial Company, without any exclusive powers:—In the *Canada Gazette* only.

5. And if the works of any company (incorporated or to be incorporated), are to be declared to be for the general advantages of Canada, such intention shall be specially mentioned in the notice and the applicants shall cause a copy of such notice to be sent by registered letter to municipal corporations which may be specially affected by the construction or operation of such works and also to the Secretary of the Province in which such works are or may be located and proof of compliance with this requirement by the applicants shall be established by statutory declaration.

B. When the application is for the purpose of amending an existing Act,—

1. For an extension of any line of railway or of any canal, or of the construction of branches thereto the same *mutatis mutandis* as for an Act to incorporate a Railway or Canal Company.

2. For an extension of the time for the construction or completion of any line of railway, or of any canal or of any telegraph or telephone line or of any other works already authorized:—In a principal newspaper in the place where the head office of the company is or is authorized to be.

3. For the extension of the powers of a company (when not involving the granting of any exclusive rights) or of the increase or reduction of the capital stock of any company, or for increasing or altering its bonding or other borrowing powers; or for any amendment which would in any way affect the rights or interest of the shareholders or bondholders or creditors of the company:—In a principal newspaper in the place where the head office of the company is situated.

C. All such notices, whether inserted in the *Canada Gazette* or in a newspaper, shall be published at least once a week for a period of five consecutive weeks and when published in the Provinces of Quebec and Manitoba, shall be published in both the English and French languages; and marked copies of each issue of all newspapers containing any such notice shall be sent to the Clerk of the Senate endorsed "Private Bill Notice," or a statutory declaration as to the due publication may be sent in lieu thereof.

Every notice by registered letter shall be mailed in time to reach the Secretary of the Province and the Clerk of each County Council and municipal corporation not less than five weeks before the consideration of the petition by the Committee on Standing Orders and a statutory declaration establishing the fact of such mailing shall be sent to the Clerk of the Senate.

108. No petition praying for the incorporation of a Railway Company, or a Canal Company, or of an extension of the line of any existing or authorized railway or canal shall be considered by the Standing Orders Committee, until there has been filed with the Committee a map or plan showing the proposed location of the works, and each county or district through which the proposed railway or canal or any branch or extension thereof, is to be constructed.

109. Before any petition praying for leave to bring a Private Bill for the erection of a toll bridge is presented to the Senate, the person or persons intending to petition for such Bill shall, upon giving the notice prescribed by the preceding rules, at the same time and in the same manner, give notice of the rates which they intend to ask, the extent of the privilege, the height of the arches and the intervals between the abutments or piers for the passage of rafts and vessels and shall also mention whether they intend to erect a drawbridge or not and the dimensions of the same.

110. No petition for any Private Bill (except a Bill of Divorce) is received by the Senate after the first four weeks of each Session nor may any Report of any Standing or Special Committee upon a Private Bill be received after the first six weeks of each Session.

114. Any person seeking to obtain a Private Bill shall deposit with the Clerk of the Senate, if it is intended that the Bill shall originate in the Senate, a copy of such Bill in the English or French language with a sum sufficient to pay for the translation of the same by the officers of the Senate, and the printing of 600 copies in English and 300 in French. The applicant shall also pay the Clerk of the Senate, immediately after the second reading and before the consideration of the Bill by the Committee to which it is referred a sum of \$200 with the cost of printing the Act in the Statutes and lodge the receipt for the same with the Clerk of such Committee.

Form of a Bill to Amend an Act

60A. (1) In the preparation of Bills amending existing enactments the amendments shall not ordinarily be made by clauses which add or leave out words or substitute words for others, but by clauses which re-enact the section, subsection, or other minor division, as it is amended.

(2) In the text of the Bill, on the left hand page, new matter shall be indicated by such typographical means as may best suit the varying circumstances of each case, such as brackets, italics, underlining, asterisks, etc. Opposite each clause, on the right hand page, the enactments amended thereby, or so much thereof as is essential, shall be printed with the proposed changes to be made therein similarly indicated.

(3) When a clause repeals an existing section, subsection, or other minor division of a section, that section, subsection or division, or so much thereof, as is essential, shall be printed opposite the clause.

(4) A memorandum by the draftsman explaining briefly the reasons for each clause, shall be appended to the Bill, or distributed therewith. Whenever practicable the memorandum shall be printed on the right hand page of the Bill in paragraphs opposite the clauses referred to and numbered correspondingly.

(5) The above rules shall also as far as practicable apply to the reprinting of Bills.

L. C. MOYER,

Clerk of the Senate.

HOUSE OF COMMONS

Copies of the Standing Orders relative to Petitions and Private Bills as also of the Model Bills for the Incorporation of Banks, Insurance Companies, Loan Companies, Railway Companies and Trust Companies may be had free upon application to the

Clerk of the House of Commons,
Ottawa.

HOUSE OF COMMONS

EXTRACTS FROM THE STANDING ORDERS OF THE HOUSE OF COMMONS RESPECTING

Publication of Notices

95 (1) Application to Parliament for Private Bills of any nature whatsoever shall be advertised by a notice published in the *Canada Gazette*; such notice shall clearly and distinctly state the nature and objects of the application, and shall be signed by or on behalf of the applicants, with the address of the party signing the same and when the application is for an Act of incorporation, the name of the proposed company shall be stated in the notice. If the works of any company (incorporated, or to be incorporated) are to be declared to be for the general advantage of Canada, such intention shall be specifically mentioned in the notice; and the applicants shall cause a copy of such notice to be sent by registered letter to the clerk of each county or municipality which may be specially affected by the construction or operation of such works, and also to the Secretary of the Province in which such works are, or may be, located. Every such notice sent by registered letter shall be mailed in time to reach its destination not later than two weeks before the consideration of the proposed Bill by the Committee to which it may be referred and proof of compliance with this requirement by the applicants shall be established by statutory declaration.

(2) In addition to this Notice in the *Canada Gazette* aforesaid, a similar notice shall also be published in some leading newspaper, as follows:—

A. When the application is for an Act to incorporate,—

1. A *Railway or Canal Company*.—In the principal city, town or village in each county or district through which the proposed railway or canal is to be constructed.

2. A *Telegraph or Telephone Company*.—In the principal city or town in each province or territory in which the company proposes to operate.

3. A company for the construction of any works which in their construction or operation might specially affect the particular locality; or for obtaining any exclusive rights or privileges, or for doing any matter or thing which in its operation would affect the rights or property of others; In the particular locality or localities in which the business rights or property of other persons or corporations may be affected by the proposed Act.

4. A *Banking Company*; an *Insurance Company*; a *Trust Company*; a *Loan Company* or an *Industrial Company* without any exclusive powers:—In the *Canada Gazette* only.

B. When the application is for the purpose of amending an existing Act,—

1. For an extension of any line of railway, or of any canal; or for the construction of branches thereto:—In the place where the head office of the company is situated, and in the principal city, town, or village in each county or district through which such extension or branch is to be constructed.

2. For an extension of time for the construction or completion of any line of railway or of any branch or extension thereof, or of any canal, or of

any telegraph or telephone line or of any other works already authorized:—At the place where the head office of the company is situated and in the principal city or town of the districts affected.

3. For the continuation of a charter or for an extension of the powers of the company (when not involving the granting of any exclusive rights) or for the increase or reduction of the capital stock of any company; or for increasing or altering its bonding or other borrowing powers; or for any amendment which would in any way affect the rights or interests of the shareholders or bondholders or creditors of the company:—In the place where the head office of the company is situated or authorized to be.

C. When the application is for the purpose of obtaining for any person or existing corporation any exclusive rights or privileges or the power to do any matter or thing which in its operation would affect the rights or property of others:—In the particular locality or localities in which the business, rights or property of others may be specially affected by the proposed Act.

(3) All such notices whether inserted in the *Canada Gazette* or in a newspaper shall be published at least once a week for a period of four consecutive weeks; and when originating in the Province of Quebec or in the Province of Manitoba shall be published in English in an English newspaper and in French in a French newspaper, and in both languages in the *Canada Gazette*, and if there is no newspaper in a locality where a notice is required to be given, such notice shall be given in the next nearest locality wherein a newspaper is published; and proof of the due publication of notice shall be established in each case by statutory declaration; and all such declarations shall be sent to the Clerk of the House, endorsed "Private Bill Notice."

Petitions for Private Bills

92. Petitions for Private Bills shall only be received by the House if presented within the first six weeks of the session and every Private Bill originating in the Commons shall be presented to the House within two weeks after the petition therefor has been favourably reported upon by the Examiner of Petitions or by the Committee on Standing Orders, and no motion for the suspension of this standing order shall be entertained unless a report has been first made by the Committee on Standing Orders recommending such suspension and giving their reasons therefor.

97. No petition praying for the incorporation of a railway company, or of a canal company, or for an extension of the line of any existing or authorized railway or canal, or for the construction of branches thereto, shall be considered by the Examiner, or by the Committee on Standing Orders until there has been filed with the said Examiner a map or plan showing the proposed location of the works and each county, township, municipality or district through which the proposed railway or canal, or any branch or extension thereof, is to be constructed.

Private Bills

93 (1) Any person desiring to obtain any Private Bill shall deposit with the Clerk of the House not later than the first day of each session, a copy of such Bill in the English or French language, with a sum sufficient to pay for translating and printing the same, the translation to be done by the officers of the House, and the printing by the Department of Public Printing.

(2) After the second reading of a Bill, and before its consideration by the Committee to which it is referred, the applicant shall in every case pay the cost of printing the Act in the Statutes, and a fee of Five Hundred Dollars.

ADDITIONAL CHARGES

(3) The following charges shall also be levied and paid in addition to the foregoing, viz:—

- (a) When any Standing Order of the House is suspended in reference to a Bill or the Petition therefor, for each such suspension... \$ 100
- (b) When a Bill is presented in the House after the eighth week of the session and not later than the twelfth week... 100
- (c) When a Bill is presented in the House after the twelfth week of the session... 200
- (d) When the proposed capital stock of a company does not exceed \$250,000... 100
- (e) When the proposed capital stock is over \$250,000 and does not exceed \$500,000... 200
- (f) When the proposed capital stock is over \$500,000 and does not exceed \$750,000... 300
- (g) When the proposed capital stock is over \$750,000 and does not exceed \$1,000,000... 400
- (h) When the proposed capital stock is over \$1,000,000 and does not exceed \$1,500,000... 600
- (i) When the proposed capital stock is over \$1,500,000 and does not exceed \$2,000,000... 800
- (j) For every additional million dollars or fractional part thereof... 200

(4) When a Bill increases the capital stock of an existing company, the additional charge shall be according to the foregoing tariff, upon the amount of the increase only.

(5) When a Bill increases or involves an increase in the borrowing powers of a company without any increase in the capital stock, the additional charge shall be \$300.

(a) When a Bill increases both the capital stock and the borrowing powers of a company, the additional charge shall be made upon both.

(6) If any increase in the amount of the proposed capital stock or borrowing powers of a company be made at any stage of a Bill, such Bill shall not be advanced to the next stage until the charges consequent upon such change have been paid.

(7) In this Standing Order the term "proposed capital stock" includes any increase thereto provided for in the Bill; and where power is taken in a Bill to increase at any time the amount of the proposed capital stock, the additional charge shall be levied on the maximum amount of such proposed increase, which shall be stated in the Bill.

(8) The additional charges provided for in this Standing Order shall also apply to Private Bills originating in the Senate, provided, however, that if a petition for any such Bill has been presented in this House within the first six weeks of the session, the additional charges made under paragraphs (b) or (c) of subsection (3) shall not be levied thereon.

MODEL BILLS

96 (1) The Chief Clerk of Private Bills shall be the Examiner of Private Bills, and as such, shall examine and revise all private bills before they are printed, for the purpose of insuring uniformity where possible and of seeing that they are drawn in accordance with the Standing Orders of the House respecting private bills.

(2) Every Bill for an Act of Incorporation, where a form of model bill has been adopted, shall be drawn in accordance with a model bill (copies of model bills may be obtained from the Clerk of the House). Any provisions contained in any such bill which are not in accord with the model bill shall be inserted between brackets or underlined and shall be so printed.

(3) Where a private bill amends any section, subsection or paragraph of an existing Act, such section, subsection or paragraph shall be repealed in

the text of the bill and be re-enacted as proposed to be amended, the new matter being indicated by underlining; and the section, subsection or paragraph which is to be so repealed, or so much thereof as is essential, shall be printed in the right hand page opposite such section, subsection or paragraph.

(4) When a private bill repeals an existing section, subsection or other minor division of a section, that section, subsection or division or so much thereof as is essential, shall be printed opposite the clause.

(5) A brief explanatory note giving the reasons for any clause of an unusual nature or which differs from the model bill clauses or standard clauses shall be printed opposite the clause in the bill.

MAP OR PLAN WITH BILLS

98. No Bill for the incorporation of a railway or a canal company, or for authorizing the construction of branch lines or extensions of existing lines of railways or of canals, or for changing the route of the railway or of the canal of any company already incorporated, shall be considered by the Railway Committee, until there has been filed with the Committee, at least one week before the consideration of the Bill, a map or plan drawn upon a scale of not less than half an inch to the mile showing the location upon which it is intended to construct the proposed work, and showing also the lines of existing or authorized works of a similar character within, or in any way affecting the district, or any part thereof, which the proposed work is intended to serve, and such map or plan shall be signed by the Engineer or other person making the same.

ARTHUR BEAUCHESNE,
Clerk of the House of Commons.

APPLICATIONS FOR DIVORCE

TAKE Notice that Dorothy Reed Cushing, Westmount, Que., will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from Eric Albert Cushing, Montreal, Que., chartered accountant, for adultery.

Ottawa, November 24, 1941.

23-5 W. G. PUGSLEY, K.C.

NOTICE is hereby given that Pierre Henri Honoré Paré, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, clerk, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from his wife, Marie Jeanne Simonne Durocher, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 6th day of November, 1941.

DENYS & LEROUX,

Attorneys,

Chambre de Commerce Building,
Rooms 14-15,

25 St. James Street East,
Montreal, P.Q.,

24-5 Solicitors for Petitioner.

NOTICE is hereby given that Dame Margaret Livingstone Turnbull, of the City of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from her husband, Herbert Woodard, clerk, domiciled and residing in the City of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, Province of Quebec, this 4th day of December, 1941.

NOLAN & McDONALD,
Solicitors for Applicant.

24-5

41005 2

TAKE Notice that Bertha Beatrix Berlind Ripstein, Montreal, Que., will apply to the Parliament of Canada, at its present or next session, for a bill of divorce from Charles Kay Ripstein, Montreal, Que., agent, for adultery.

Montreal, December 4, 1941.

DAVID M. NOTKIN,
Solicitor.

24-5

NOTICE is hereby given that Anastasia Tkacruk Wojtkowycz, of Montreal, Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next session thereof, for a bill of divorce from Michael Wojtkowycz, of Montreal aforesaid, workman, on the ground of adultery.

Montreal, Quebec, August 27, 1941.

SLAPACK & CHARLAP,
Solicitors for Applicant.

25-5

NOTICE is hereby given that Elisabeth Gertrude DeSerres, office clerk, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next session thereof, for a bill of divorce from her husband, John James Gould, clerk, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 11th day of December, 1941.

MENDELSON & FREEMAN,
Attorneys for Applicant,
Room 320, Transportation Bldg.,
132 St. James Street West,
Montreal.

25-5

TAKE Notice that Anna Pohopoluck Yacobchak, clothing operator, of Montreal, Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at its present or next session, for a bill of divorce from her husband, Stephen Yacobchak, restaurant employee, of Montreal, Quebec, for adultery.

Montreal, November 22, 1941.

MERGLER & MERGLER,
Attorneys for Applicant.

26-5

NOTICE is hereby given that Margaretha Elisabeth Buck Peereboom, of the City and District of Montreal, in the County of Hochelaga, in the Province of Quebec, hairdresser, will apply to the Parliament of Canada, at the next session thereof, for a bill of divorce from her husband, Peter Peereboom, salesman, of the City and District of Montreal, in the County of Hochelaga, in the Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 10th day of December, A.D. 1941.

H. J. ERDRICH,

Attorney for Applicant,

Room 404 Montreal Tramways Building,
180 Craig Street West,
Montreal.

26-5

NOTICE is hereby given that Frederick William Merchant, of the City of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next session thereof, for a bill of divorce from his wife, Maria Caterina Parino, of the City of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, Province of Quebec, this 18th day of December, 1941.

PAUL MASSE,
Attorney for Petitioner,
152 Notre Dame Street East,
Montreal,
Province of Quebec.

20-5

NOTICE is hereby given that Helena Auduchuck, of the City of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next session thereof, for a bill of divorce from her husband, Paul Solis, of the City of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, Province of Quebec, this 27th day of December, 1941.

PAUL MASSE,
Attorney for Petitioner,
152 Notre Dame Street East,
Room 95, Montreal,
Province of Quebec.

27-5

NOTICE is hereby given that Dora Platt, housewife, of the City of Outremont, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from her husband, Frederick Morton Vaz, passenger agent, of the said City of Montreal, in the Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, 23rd day of December, 1941.

A. J. ROSENSTEIN,
Attorney for Applicant,
Room 525, Dominion Square Building,
1010 St. Catherine Street West,
Montreal.

27-5

NOTICE is hereby given that Ada Lahn Corber, of the City and District of Montreal, in the County of Hochelaga, in the Province of Quebec, housewife, will apply to the Parliament of Canada, at the next session thereof, for a bill of divorce from her husband, Julius Corber, clerk, of the City and District of Montreal, in the County of Hochelaga, in the Province of Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 22nd day of November, A.D. 1941.

H. J. ERDRICH,
Attorney for Applicant,
Room 404, Montreal Tramways Building,
159 Craig Street West,
Montreal.

27-5

NOTICE is hereby given that Doris Golt Rosner, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, housewife, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from her husband, Max Rosner, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this twenty-ninth day of December, A.D. one thousand nine hundred and forty-one.

JOHN M. SCHLESINGER,
Attorney for Petitioner,
Suite 408, Insurance Exchange Bldg.,
270 St. James Street West,
Montreal, Que.

27-5

TAKE Notice that Fred Catlow, assistant foreman, Montreal, Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at its present or next session, for a bill of divorce from his wife, Jennie McCormack Catlow, of Montreal, Quebec, for adultery.

Montreal, December 22, 1941.

27-5

MERGLER & MERGLER,
Attorneys for Applicant.

MISCELLANEOUS

THE BANK OF NOVA SCOTIA

NOTICE is hereby given that the annual general meeting of the shareholders of this Bank will be held in the Banking House, Hollis & Prince Streets, Halifax, N.S., on Wednesday, the 4th February next, at eleven o'clock, a.m., for the purpose of receiving a statement of the affairs of the Bank, for the election of directors and for other business.

By order of the Board,

H. D. BURNS,

General Manager.

Halifax, N.S., December 19, 1941.

26-6

THE BANK OF TORONTO

ANNUAL MEETING

THE annual meeting of the shareholders will be held at the head office of the Bank, King and Bay Streets, Toronto, on Wednesday, the twenty-first day of January, 1942, the chair to be taken at noon.

F. H. MARSH,

General Manager.

24-5

THE DOMINION BANK

DIVIDEND No. 237

NOTICE is hereby given that a dividend of two and one-half per cent upon the paid up capital stock of this institution has been declared for the quarter ending 31st January, 1942. The dividend will be payable at the head office of the bank and its branches on and after Monday, the 2nd day of February, 1942, to shareholders of record of the 15th January, 1942.

By Order of the Board,

ROBERT RAE,

General Manager.

Toronto, 11th December, 1941.

25-7

THE CANADIAN BANK OF COMMERCE

DIVIDEND No. 220

NOTICE is hereby given that a dividend of two per cent in Canadian funds on the paid-up capital stock of this Bank has been declared for the quarter ending 31st January, 1942, and that the same will be payable at the Bank and its branches on and after Monday, 2nd February, next, to shareholders of record at the close of business on the 31st December, 1941. The Transfer Books will not be closed.

By Order of the Board,

A. E. ARSCOTT,

General Manager.

Toronto, 12th December, 1941.

25-5

IMPERIAL BANK OF CANADA

DIVIDEND No. 200

NOTICE is hereby given that a dividend of two and one-half per cent (2½%) has been declared for the quarter ending 31st January, 1942, payable at the head office and branches on and after Monday, the 2nd day of February next, to shareholders of record of 31st December, 1941.

Toronto, 10th December, 1941.

H. T. JAFFRAY,

General Manager.

27-5

MONTREAL LIFE INSURANCE COMPANY

NOTICE is hereby given that the annual general meeting of the Montreal Life Insurance Company for the election of directors and the transaction of other business will be held at the company's office, 625 Burnside Street, Montreal, Quebec, on Monday, February 23, 1942, at three o'clock p.m.

ARTHUR P. EARLE,
Managing Director.

27-2

EMPO COMPANY LIMITED

TAKE Notice that after the publication of this notice, Empo Company Limited, a company incorporated under The Companies Act of Canada as a private company, will make application to the Secretary of State for Canada, for leave to surrender its charter.

Dated this 27th day of December, 1941.

W. A. RUTHERFORD,
Secretary.

27-1

PROVINCIAL APARTMENTS LIMITED

TAKE Notice that pursuant to by-law passed by the directors and sanctioned at a special general meeting of shareholders the number of directors of the company was reduced to not more than six and not less than three.

H. E. DROPE,
Secretary.

27-1

HARGAL OILS LIMITED

By-law Re Head Office

AND whereas it has been deemed expedient that the head office of the company be changed to the City of Vancouver, in the Province of British Columbia.

Therefore, Hargal Oils Limited enacts as follows:

1. That the head office of Hargal Oils Limited be and the same is hereby changed from the City of Calgary, Province of Alberta, to the City of Vancouver, Province of British Columbia.

2. That this by-law be submitted with all due despatch for the sanction of the shareholders of the company at a general meeting thereof to be called for considering the same.

Enacted this 15th day of October, A.D. 1941.

J. H. FORESTER,

President,

ELMORE MEREDITH,

Secretary.

[L.S.]

27-1

FERRANTI ELECTRIC LIMITED

By-law No. 35

RESOLVED that whereas By-law No. 1 of Ferranti Electric Limited enacted that the head office of the company shall be established at the City of Toronto, in the County of York, Province of Ontario, and at such place therein as the directors of the company may from time to time decide.

And whereas the factory and offices of the company are situated outside the City of Toronto.

Now therefore be it enacted as By-law No. 35 of Ferranti Electric Limited that the head office of the company shall be in the County of York, and Province of Ontario, and at such place therein as the directors of the company may from time to time decide.

I certify the above to be a true copy of By-law No. 35 of Ferranti Electric Limited duly passed by the directors at a meeting held on the 17th day of April, 1941, and confirmed by the unanimous vote of the shareholders at a meeting duly called for the purpose of considering the by-law, and held on the 17th day of December, 1941.

[L.S.]

F. W. ROWNTREE,

Secretary.

27-1

4(AAS 2)

THE LONDON LIFE INSURANCE COMPANY

ANNUAL GENERAL MEETING

NOTICE is hereby given that the annual general meeting of The London Life Insurance Company will be held at the head office of the company, London, Ontario, on Thursday, January 22, 1942, at three o'clock in the afternoon, for the purpose of receiving the directors' report; for the election of directors for the ensuing year; and for the transaction of such other business as may properly be brought before the meeting.

O. D. NEWTON,
Secretary.

27-2

CANADIAN BRITISH WEST INDIES
PRODUCE CO. LIMITED

NOTICE is hereby given that the Canadian British West Indies Produce Co. Limited will make application, under the provisions of The Dominion Companies Act, to the Secretary of State of Canada, for leave to surrender its charter on and from a date to be fixed by him.

Dated at Montreal, this 29th day of December, 1941.

HARRY LETOVSKY,
Secretary.

27-1

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT

R.S.C. 1927, CHAPTER 140

CHURCHILL River Power Company Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the office of the Registrar of the Prince Albert Land Registration District of Saskatchewan at Prince Albert, Saskatchewan, a description of the site and the plans of a water control dam proposed to be built in the Reindeer River at Lower Whitesand Rapids, from the North bank to the South bank of the river at the outlet of Marchand Lake, all in the District of Prince Albert in the Province of Saskatchewan.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Churchill River Power Company Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated this 26th day of December, 1941.

CHURCHILL RIVER POWER COMPANY
LIMITED,

E. WEBER,

Assistant Secretary.

27-4

PROVINCIAL WATER POWER APPLICATION

*THE WATER POWER ACT 1931, CAP. 18, R.S.S. CAP. 42,
1941*

Whitesand Rapids Water Control Works

PUBLIC Notice is hereby given in accordance with the provisions of the Saskatchewan Water Power Regulations that the Churchill River Power Company Limited of Regina, Saskatchewan, has duly filed with the Chief Engineer of the Water Rights Branch, Department of Natural Resources at Regina, an application dated the 22nd day of December, 1941, for a licence to regulate and control the flow of water from Reindeer Lake in the Province of Saskatchewan.

The Water Control Dam will be built at Whitesand Rapids on the Reindeer River, District of Prince Albert, Saskatchewan.

The dam will be of reinforced concrete construction. It is designed to impound and hold the water level of Reindeer Lake to a level of approximately four feet above well established high water marks giving a storage capacity of approximately ten feet over the area of Reindeer Lake, all in accordance with plans and data filed with the Chief Engineer

of the Water Rights Branch at Regina, Saskatchewan.

The purpose of the dam is to control the flow of water from Reindeer Lake in such manner that will result in the most efficient use of such water at the Island Falls Plant of the said Churchill River Power Company Limited with the least waste.

From data at hand and filed with the application, it is not expected that more than from six to ten square miles of land, all adjacent to Reindeer Lake, will be flooded as a result of impounding and holding the waters in Reindeer Lake to the level hereinbefore stated.

The said application having been filed as aforesaid, valid protests or objections regarding the proposed undertaking may be filed by *bona fide*, interested parties with the said Chief Engineer of the Water Rights Branch at Regina, on or before January 23, 1912, to which protests or objections due consideration will be given as by law provided.

Dated this 23rd day of December, 1911.

CHURCHILL RIVER POWER COMPANY
LIMITED,

E. WENNER,

Assistant Secretary.

27-2

LONDON AND PORT STANLEY RAILWAY COMPANY

NOTICE is hereby given that the annual general meeting of the shareholders of the London and Port Stanley Railway Company will be held at the Municipal Offices, in the City of London, on Monday, the 19th day of January, A.D. 1912, at the hour of eleven o'clock in the forenoon.

Dated at London, this 15th day of December, A.D. 1911.

K. GRANT CRAWFORD,
City Clerk.

23-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT REVISED STATUTES OF CANADA, 1927, CHAPTER 140

PACIFIC Salvage Company Limited whose head office is situated at 900 Wharf Street, in the City of Victoria, Province of British Columbia, and whose chief places of business are at 900 Wharf Street, in the said City of Victoria, and at the foot of Rogers Street, in the City of North Vancouver, in the said Province of British Columbia, hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, with the Minister of Transport, care of the National Harbours Board, Vancouver, British Columbia, and in the office of the Registrar of the New Westminster Land Registration District at Vancouver, British Columbia, a description of the site and the plan of wharf and bulkhead proposed to be built on the water lot forming a portion of the bed of Burrard Inlet, New Westminster District, and lying in front of block 170, District Lot 274, Group (1) New Westminster District in the Province of British Columbia.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Pacific Salvage Company Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, Canada, for approval of the said site and plans and for leave to construct the said works.

Dated at Vancouver, B.C., this 5th day of December, A.D. 1911.

PACIFIC SALVAGE COMPANY LIMITED,
By its Solicitors,

23-4 CAMPNEY, OWEN & MURPHY.

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT R.S.C. 1927, CHAPTER 140

UNION Gas Company of Canada Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa and in the office of the Registrar of Deeds of the County of Lambton at the City of Sarnia, a description of the site and the plan of a proposed work for the location of a 12-inch intake pipe extending from the high water mark on the shore a distance of 120 feet into the river, which pipe it is proposed to be laid in the St. Clair River at a point just opposite Lot 32 in the River Front Concession of the Township of Sarnia in the County of Lambton.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Union Gas Company of Canada, Limited, will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plan and for leave to construct the said intake pipe.

Dated at Chatham, Ontario, this 17th day of December, A.D. 1911.

UNION GAS COMPANY OF CANADA,
LIMITED,

By its solicitors,

KERR, McKEVIN & GERR,
Chatham, Ontario.

23-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT R.S.C. 1927, CHAPTER 140

EVANS, Coleman and Evans Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa and in the office of the District Registrar at Vancouver, a description of the site and the plans of a new pier proposed to be built in front of Lots numbers one, two, and three, Block 175, D.L. 274, Group 1, New Westminster District, East of the Easterly Boundary line of St. Georges Avenue North Vancouver B.C.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Evans, Coleman and Evans Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans and for leave to construct the said new pier.

EVANS, COLEMAN AND EVANS LIMITED.
26-4

THE NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT R.S.C. 1927, CHAPTER 140

BATHURST Power and Paper Company Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the office of the Registrar of the First Registration Division of Bonaventure, Province of Quebec, at New Carlisle, P.Q., a description of the site and the plans of a system of 43 permanent piers and certain temporary and removable piling and booms to hold pulpwood safely in temporary storage from the spring drive until such time during the summer when it can be removed for manufacture, proposed to be built in the mouth of the Bonaventure River, County of Bonaventure, on cadastral lot No. 491A of the Township of Hamilton, and on two deep water lots, one bearing cadastral number 491B of said township, and the other, bearing no cadastral number, adjoining to the North said lot No. 491B, and granted to Angus McLean on January 11, 1908; the said works to be in front of cadastral lots numbers 491, 491A, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 501, 506 and 508 of the said Township of Hamilton, County of Bonaventure, P.Q.

And notice is hereby given that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, the said Bathurst Power and Paper Company Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans and for leave to construct the said piers, piling and booms.

Dated this 24th day of December, 1941.

BATHURST POWER AND PAPER
COMPANY LIMITED.

Per: GAGNON, DE BILLY, PRÉVOST
& HOMER,

Attorneys for Applicant.

20-4

KAY KAMEN OF CANADA LTD.

PURSUANT to the provisions of Paragraph (d) of Section 24 of The Companies Act (Chapter 33, S.C. 1934) as amended, Kay Kamen of Canada Ltd. hereby gives notice that it will make application to the Honourable the Secretary of State of Canada, for leave to surrender the charter of the company and to accept the same and direct its cancellation and to fix a date upon and from which the company shall be dissolved.

Dated at Toronto, this 22nd day of December, 1941.

ARTHUR C. JENSEN,
Secretary.

20-1

ORDERS IN COUNCIL

[9330]

CERTIFIED to be a true copy of a Minute of a Meeting of the Committee of the Privy Council, approved by His Excellency the Governor General, on the 2nd December, 1941.

THE Committee of the Privy Council have had before them a report, dated 22nd November, 1941, from the Minister of Mines and Resources, stating that an application has been received from Mr. M. J. Macdonald of Yellowknife, in the Northwest Territories, to lease fifteen (15) acres, more or less adjoining the west shore of Taltheilei Narrows on the north side of Great Slave Lake, in the District of Mackenzie, for agricultural and fur-farming purposes; and

That the land applied for is available according to the records of the Department of Mines and Resources, and that it is not required for public purposes.

The Minister is of the opinion that this application should receive favourable consideration, and therefore recommends that under and by virtue of the provisions of Section 74, subsection (k), Chapter 113, R.S.C., 1927, authority be granted to issue a lease of the said land as described hereunder to Mr. M. J. Macdonald on the usual terms and conditions, with the addition of a clause providing for cancellation on six months' notice, the said lease to be for a term of ten (10) years from the First day of December, 1941, at an annual rental of Seven Dollars and Fifty Cents (\$7.50), payable in advance, with the right of renewal for further like terms if deemed advisable.

DESCRIPTION

All and singular that certain parcel or tract of land situate lying and being on the mainland adjoining the west shore of Taltheilei Narrows on the north side of Great Slave Lake in the District of Mackenzie in the Northwest Territories, and which may be more particularly described as follows: Commencing at the ordinary high-water mark on the northeasterly extremity of a point of land extending northeasterly into the said lake, distant

2,040 feet, more or less, in a northwesterly direction across a bay in the said west shore of the Narrows, from a short standard survey post in rock marked F.9 near a stone mound on a point of land on the southeasterly side of the entrance to the said bay; thence southwesterly following the sinuosities of the ordinary high-water mark along the northwesterly side of the said bay, to where it is intersected by a straight line which is perpendicular to the general direction of the above described portion of the ordinary high-water mark on the northwesterly side of the bay, and which is distant at its nearest point, 1,050 feet in a southwesterly direction from the point of commencement; thence northwesterly along the said line perpendicular to the general direction of the high-water mark on the northwesterly side of the bay, to a point where it is intersected by a straight line parallel to the said general direction of the last mentioned ordinary high-water mark and at an average distance of 650 feet northwesterly from the last mentioned ordinary high-water mark; thence northeasterly along the said parallel line a distance of 1,100 feet more or less to the ordinary high-water mark on the west side of the said Narrows; thence easterly following the sinuosities of the said ordinary high-water mark a distance of 700 feet more or less to the point of commencement; excepting and reserving thereout a strip of land 100 feet wide adjoining the ordinary high-water mark along the westerly shore of the said Narrows; the said parcel or tract of land containing an area of approximately 15 acres exclusive of the area in the said strip.

The Committee concur in the foregoing recommendation and submit the same for approval.

A. D. P. HEENEY,

Clerk of the Privy Council.

24-4

[9340]

CERTIFIED to be a true copy of a Minute of a Meeting of the Committee of the Privy Council, approved by His Excellency the Governor General, on the 2nd December, 1941.

THE Committee of the Privy Council have had before them a report, dated 24th November, 1941, from the Minister of Mines and Resources, stating that Section 98 of the regulations for the disposal of quartz mining claims on Dominion Lands in the Northwest Territories, approved by Order in Council dated the 4th March, 1932, and amendments thereto, provides that all grants and leases issued under the provisions of these regulations shall be subject to the provision that all ores or minerals mined from locations described in such grants or leases shall be treated and refined within the Dominion of Canada, so as to yield refined metal or other product suitable for direct use in the arts without further treatment; in default whereof the grant or lease issued for such lands shall be and become null and void, and the said lands shall forthwith revert to and become vested in the Crown freed and discharged of any interest or claim of any other person or persons whomsoever, and shall be open to disposal in such manner as the Minister may decide;

That Slave Lake Gold Mines, Limited, hold a number of mineral claims acquired under the provisions of the said regulations, situated at Outpost Island, Great Slave Lake, Northwest Territories, from which tungsten-gold concentrates and copper-gold concentrates are produced; and

That representations have been made to the Department of Mines and Resources that these elements must be further treated in order to obtain products suitable for direct use in the arts, and that as there are no refineries in Canada capable of the further processing required it is necessary to ship them abroad for treatment.

The Minister, therefore, recommends that Slave Lake Gold Mines, Limited, be granted permission to

export for final treatment all tungsten-gold concentrates and copper-gold concentrates which may be obtained from the locations acquired by the company under the provisions of the said regulations until, in the opinion of the Minister of Mines and Resources, adequate facilities have been established in Canada for the final treatment of such products.

The Committee concur in the foregoing recommendation and submit the same for approval.

A. D. P. HEENEY,

24-4 Clerk of the Privy Council.

[19380]

AT THE GOVERNMENT HOUSE AT OTTAWA

Tuesday, the 9th day of December, 1941.

PRESENT:

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR
GENERAL IN COUNCIL.

WHEREAS by Order in Council dated the 25th day of August, 1937, P.C. 2052, under the authority of the Feeding Stuffs Act, 1937, regulations respecting the manufacture and sale of feeding stuffs were made and established;

AND WHEREAS the Minister of Agriculture reports that it is desirable to maintain, under the provisions of the Feeding Stuffs Act, for ground grains the same standards of quality as apply under the Canada Grain Act to identical kinds of whole grains;

Now, THEREFORE, His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Agriculture, and under the authority above cited, is pleased to amend the said regulations and they are hereby amended by the addition thereto of the following clause:—

"Purity Standards for Ground Grains.

Any ground grain sold or offered for sale as feeding stuff or as an ingredient or constituent of feeding stuff shall contain not more than the maximum limits of foreign material allowed under the Canada Grain Act for the lowest numerical statutory grade of such kind of grain, or if a higher grade be stated, the maximum limits of foreign material shall not exceed those allowed for such higher grade by the said Act."

A. D. P. HEENEY,

27-1 Clerk of the Privy Council.

GOVERNMENT NOTICES

THE WARTIME PRICES AND TRADE BOARD ORDER No. 75

Respecting Consumer Credit

made pursuant to authority conferred by Order in Council P.C. 8528, dated the 1st day of November, 1941.

WHEREAS it is expedient to amend Order No. 64 of the Board, dated the 10th day of October, 1941, and to consolidate the Order as amended;

THEREFORE, said Order No. 64 of the Board is hereby revoked and the following Order is substituted therefor:—

Definitions

1. For the purpose of this Order

(a) "Board" means the Wartime Prices and Trade Board;

(b) "Cash price" means the purchase price of any article if paid in full on delivery, whether in money or goods or both, including any taxes

and any installation, transportation or service charge payable by the purchaser, but excluding any cost of insurance, interest, finance or other credit charges;

(c) "Charge account" means an agreement or arrangement between buyer and seller under which the buyer has the privilege of obtaining possession of and title to goods without paying the price thereof in full on delivery, on condition that such price shall be due and payable in full in a lump sum not later than the last day of the month following the month in which the goods are purchased, which day is hereinafter called "the due date";

(d) "Contract of sale" means any agreement, other than a charge account or a seasonal account, under the terms of which a buyer is to obtain possession of any article without paying the price thereof in full at the time of delivery, and includes

(i) a conditional sale agreement or other document reserving ownership of any article to the seller until the price thereof has been paid in full,

(ii) a hire-purchase agreement or other document under the terms of which a person hires or leases any article with the option of purchasing it and is entitled to become the owner thereof upon payment in full of a specified sum, and

(iii) a chattel mortgage, privilege, hypothec or other encumbrance given to secure the price or hire of any article;

(e) "Credit price" means the total price of any article sold under a contract of sale, including any finance, service, and installation charges, taxes, insurance premiums, and legal and other fees, payable by the purchaser under the terms of the contract;

(f) "Down payment" means any payment or payments, whether in money or goods or both, made on or before the delivery of any article under a contract of sale;

(g) "Lending institution" means any bank, finance company, loan company, mortgagee, or any other corporation, partnership or person engaged in the business or making a practice of lending money for gain;

(h) "Listed article" means any article named in Schedule A hereto;

(i) "Seasonal account" means an account under which a farmer, fisherman, prospector, hunter, trapper or other person engaged in a primary or extractive industry and ordinarily receiving the main part of his income in one season of the year has the privilege of obtaining goods without paying the price thereof in full on delivery;

(j) "Trade-in" means any goods that the seller accepts in trade or buys or causes to be bought with the understanding or intent that the resulting credit or cash shall be applied to the purchase price of any article.

Sale of Goods

2. (1) No person engaged in whole or in part in the business of selling any listed article, and no agent on behalf of such person, shall hereafter sell at retail any such article under a contract of sale unless such contract is in writing and unless its terms require

(a) a down payment equal to or greater than the minimum set forth in Schedule A hereto in respect of such article;

(b) payment in full of the balance of the credit price within the maximum period of credit set forth in Schedule A in respect of such article, and

(c) payment of such balance in approximately equal instalments payable at approximately equal intervals not exceeding one month;

provided that, for the purpose of facilitating payment in accordance with the seasonal nature of the buyer's business or source of income, or of facilitating off-seasonal purchases of seasonal goods, the contract may provide

(i) for deferment of payment of any part of the down payment or of any instalment until delivery of the goods, and

(ii) for reduction or omission of not more than four instalments,

if the contract also requires such an increase in the other instalments as will provide for payment of the outstanding balance within the maximum period of credit set forth in Schedule A in respect of any article named in such contract; but in no case shall the amount of any instalment due and payable under any contract of sale of a listed article be greater than twice the average of all instalments payable thereunder; and, in all cases, any buyer may at any time prepay the whole or any part of the credit price.

(2) Every contract of sale of a listed article shall include or have attached thereto an itemized statement which shall set forth

(a) a description of any article sold under such contract,

(b) the cash price, itemizing separately any installation, transportation or service charge or licence fee or any other like charge included therein,

(c) the amount of the down payment (i) in trade-in, together with a description of such trade-in and a statement of the value placed thereon in good faith and (ii) in cash,

(d) the balance of the cash price, being the difference between items (b) and (c) preceding,

(e) the amount of any insurance premium or premiums payable by the purchaser under the contract, and a description of all insurance coverage provided,

(f) the amount of the interest, finance or carrying charge payable by the purchaser under the contract,

(g) the amount of any legal, registration or other fee payable by the purchaser under the contract,

(h) the balance of the credit price, being the sum of the items mentioned in clauses (d), (e), (f) and (g) preceding, and

(i) the amount and due date of each instalment that is payable;

provided that neither the cash price nor the credit price shall exceed that permitted by the Maximum Prices Regulations and provided further that every seller of an article listed in Class 2 of Schedule A shall, at the request of any person, quote the cash price thereof, which shall be less than the credit price thereof by the finance or carrying charge which, for the purpose of this subsection, shall be deemed to be not less than three-quarters of one per cent per month on the total amount financed for the number of months involved in the period of credit and not in any case less than fifty cents, and by the total amount of any items mentioned in clauses (e) and (g) of subsection (2) of this section; but if the period of credit is reduced by prepayment of any part of the amount financed, there shall be a proportionate reduction of the finance or carrying charge.

(3) A copy of the contract of sale and of the statement referred to in subsection (2) of this section, shall be given to the buyer within five days after receipt of the article by the buyer; provided that, in respect of a contract of sale made on or before

January 1, 1942, it shall be a sufficient compliance with this subsection if the said statement is given to the buyer before January 15, 1942; and provided further that if a printed catalogue contains a schedule of terms and conditions of sale in accordance with the requirements of subsection (1) of this Section and contains an order or application form which is completed and signed by the buyer in accordance with the terms and conditions and is mailed to the seller, such order or application form, if accepted by the seller, shall be deemed to be a sufficient contract of sale, and it shall be a sufficient compliance with the provisions of this section if the statement referred to in subsection (2) of this section is given or mailed to the buyer within five days after despatch of the goods so sold.

(4) A contract of sale of a listed article shall not include any article not listed in Schedule A hereto, unless both articles are sold upon the same terms and conditions.

(5) If the buyer of any goods sold under a charge account, is in default thereunder on the tenth day after the due date, or if the buyer is in default under an obligation made with the seller prior to the effective date of this Order, or under a contract of sale, the seller shall not sell any listed article to that buyer under any charge account or any contract of sale, unless, in the case of a charge account, one-third of the overdue obligation is paid in cash and the balance is made payable in substantially equal instalments over a period not exceeding twelve months reckoned from the date of purchase of the last item that is in default and unless, in the case of a contract of sale, the overdue instalments are paid in cash.

(6) If a buyer is indebted to a seller for more than one listed article, he shall be entitled to allocate as he may designate any payment or payments that he may make, and, if a buyer fails to allocate any particular payment, the seller shall apply such payment among the various articles in proportion to the respective balances outstanding upon them.

3. Any person entitled under this Order to a seasonal account may

(a) purchase any articles listed in Class 2 of Schedule A to a value not exceeding \$100 under an agreement providing for postponement of all payments, including the down payment, for a period not exceeding twelve months from the date of purchase, and

(b) purchase any article listed in Class 1 of Schedule A under a contract of sale providing for postponement of all payments, except the down payment, for a period not exceeding the maximum period of credit set forth in Schedule A.

Discounting of Contract of Sale

4. No person shall purchase from or discount for the seller of a listed article any contract of sale thereof, made on or after the effective date of this Order that, on its face, is not in accordance with the provisions of Section 2 hereof, or that such person knows or has reason to believe is not in fact in accordance with such provisions.

Loans

5. (1) No lending institution shall make any loan of \$1,500 or less on the security or partial security of any contract of sale, made on or after the effective date of this Order that, on its face, is not in accordance with the provisions of Section 2 hereof or that such person knows or has reason to believe is not in fact in such accordance.

(2) No lending institution shall make any loan upon the security or partial security of a listed article purchased by the borrower within forty-five days before the date of such loan, or any loan of

\$1,500 or less that is not supported by the statement referred to in clause (b) of subsection (5) of this section, unless the terms of such loan require repayment thereof

(a) within the maximum period of credit set forth in Schedule A in respect of such listed article,

(b) in approximately equal instalments or deposits payable at approximately equal intervals not exceeding one month;

provided that no loan upon the security or partial security of a listed article or made to the knowledge or belief of the lender for the purpose of purchasing a listed article under a contract of sale, shall exceed the cash price of such article less the minimum down payment set forth in Schedule A in respect of such article, and provided further that, for the purpose of facilitating repayment in accordance with the seasonal nature of the borrower's business or source of income, or of facilitating off-seasonal purchases of seasonal goods, the terms of repayment may provide for reduction or omission of not more than four instalments or deposits, if the terms also require such an increase in other instalments or deposits as will provide for payment of the outstanding balance of the loan within twelve months, but in no case shall the amount of any instalment or deposit payable under any such loan be greater than twice the average of all instalments or deposits payable thereunder; and, in all cases the borrower may at any time prepay the whole or any part of any loan.

(3) Subject to the provisions of Section 7 hereof, no lending institution shall make any loan, knowing or having reason to believe that the proceeds are intended to be used in whole or in part to reduce or discharge a contract of sale of a listed article, or to reduce or discharge a loan repayable by instalments or deposits in such manner as to extend the time of payment of the contract or of repayment of said loan beyond the original permissible maximum period of credit.

(4) Any loan made under the provisions of subsection (2) of this section shall be evidenced by a record in writing, showing the terms of repayment and, if the loan is upon the security or partial security of a listed article purchased by the borrower within forty-five days before the date of such loan, the record shall show the actual purchase price and the amount of the minimum down payment set forth in Schedule A hereto in respect of such article.

(5) This Section shall not apply to a loan

- (a) in excess of fifteen hundred dollars, or
- (b) made to a borrower who signs a statement that the proceeds of the loan are not intended to be used and will not be used in whole or in part towards the purchase of a listed article or to replace money used for the purchase of a listed article within the preceding forty-five days, and no person shall make any false statement to this effect, or
- (c) made, for business purposes, to a person operating a business, or for agricultural purposes, to a person engaged in agriculture, or
- (d) secured or partly secured by a mortgage upon real property, or
- (e) fully secured by stocks, bonds, debentures, cash surrender value of insurance policies, or cash collateral.

Renewal, Revision, Consolidation

6. (1) No contract of sale of any listed article, made on or after the effective date of this Order,

shall be (a) added to or consolidated with any previous contract of sale of any listed or other article, or (b) renewed or revised, except under the provisions of Section 7 hereof, in such manner as to extend the period of credit beyond the maximum permissible under this Order when the contract was made, or to postpone the due date of any instalment or part thereof.

(2) Subject to the provisions of Sections 5 and 7 hereof, no loan made on or after the effective date of this Order shall be renewed or revised in such manner as to extend the period of credit beyond the maximum permissible under this Order.

7. (1) Any buyer under a contract of sale and any person to whom a loan has been made under the provisions of this Order may give to the seller or lender, as the case may be, a signed statement of necessity, setting forth that specified circumstances, beyond his control and not foreseen by him at the time of making such contract or receiving such loan, have occurred and that, in order to avoid undue hardship, he needs a renewal, revision, re-financing or extension of the original period of credit, and that such requested extension is not pursuant to any preconceived plan, arrangement or intention to evade or circumvent the provisions of this Order; and, unless the seller or lender, as the case may be, knows or has reason to believe that such statement is not made in good faith, he may in any such manner extend the period of credit for a further period not to exceed twelve months from the date of such extension, and in such case shall preserve the aforesaid statement and a record of the action taken for inspection by any person designated from time to time by the Board.

(2) The provisions of this Order shall not apply to the renewal, revision or re-financing of any obligation that was outstanding on October 14, 1941.

"Lay-away" Plans

8. If the buyer of a listed article does not take delivery of the article on the date of purchase, the minimum down payment set forth in Schedule A hereto shall be payable at or before the time of delivery and not later than three months from the date of purchase, and the maximum period of credit set forth in Schedule A shall be reckoned from the date of purchase.

Down Payment with Borrowed Money

9. No seller under a contract of sale in respect of a listed article shall accept from the buyer, as part of the minimum down payment set forth in Schedule A hereto, any sum which the seller knows or has reason to believe has been borrowed by the buyer from a lending institution.

Advertising of Terms

10. (1) No person shall advertise the sale of a listed article on terms that are contrary to the provisions of this Order.

(2) No person shall advertise in any manner the credit price or the amount of the down payment required for the purchase of any listed article unless he advertises the cash price of the article with equal or greater prominence in the same advertisement.

(3) No person shall advertise in any manner that he will allow a stated amount or percentage in cash or credit for a trade-in on the purchase of a listed article.

(4) No person shall advertise in any manner that he will, in consideration of any payment of less than one-third of the total price, lay away or reserve any listed article for the buyer.

Licensing

11. All persons engaged in the business of selling any listed article under contract of sale, charge

account or seasonal account, and all lending institutions are hereby licensed until further notice by the Board and shall apply for renewal of their licence at such time and in such manner as the Board may hereafter prescribe.

Waiver of Rights

12. Any agreement by a buyer or borrower to waive any right of allocation or prepayment under this Order shall be null and void.

Effective Date

13. This Order shall be effective on and after the 20th day of December, 1941.

Made at Ottawa the 16th day of December, 1941.

DONALD GORDON,
Chairman.

SCHEDULE A

LISTED ARTICLES	Minimum Down Payment*	Maximum Period of Credit Months
<i>Class 1.</i>		
Automobiles, new or used, adapted or adaptable for passenger use with seating capacity for not more than ten persons each.		
If valued at \$300 or more	50 per cent	18
If valued at less than \$300	50 per cent	12
<i>Class 2.</i>		
The following articles, new or used, provided that the down payment on any article in Class 2 shall be wholly paid in cash and shall not be less than 33½ per cent of the balance of cash price after allowance for any trade-in:	33½ per cent	12
Accessories, automobile		
Air conditioners, room units		
Air conditioning systems, home		
Appliances, electric, gas or oil for household use		
Batteries, automobile		
Bedding, for household use		
Bicycles		
Blinds, window		
Boats, pleasure		
Boats, power driven, except when sold for commercial use or use in the fisheries		
Boots and shoes		
China ware, porcelain and semi-porcelain, for household use		
Cleaners, vacuum, for household use		
Clocks, for household use		
Clothing		
Cutlery, for household use		
Draperies, for household use		
Dryers, hair, electric, for household use		
Fans, electric		
Floor coverings, for household use		
Furniture, for household use		
Furs and fur wearing apparel		
Glassware of all kinds, for household use		
Handbags, purses and vanity cases		
Heaters, portable, electric		
Heaters, water, for household use		
Ironers, electric, for household use		

LISTED ARTICLES	Minimum Down Payment*	Maximum Period of Credit Months
Ironers, electric, for household use		
Jewellery of all kinds		
Kettles, electric, for household use		
Lamps, for household use		
Linens, for household use		
Luggage		
Mattresses and bed springs, for household use		
Mirrors, for household use		
Mixers, food, electric, for household use		
Motor bicycles		
Motorcycles		
Motors, designed for use in power driven boats, except when sold for commercial use or use in the fisheries		
Motors, outboard, except when sold for commercial use or use in the fisheries		
Pads, heating, electric		
Pencils, mechanical		
Pens, fountain		
Percolators, electric, for household use		
Phonographs, including record playing devices		
Photographic equipment, including cameras and projection equipment, for household or personal use		
Radios, phonographs and combinations, including record playing devices		
Razors		
Refrigerators, for household use		
Roasters, electric, for household use		
Sewing machines, for household use		
Silverware, solid or plated, of all kinds, for household use		
Sports and games equipment, for household or personal use		
Stoves, electric, gas or oil, for household use		
Telescopes and binoculars		
Tires and tubes, automobile		
Toasters, electric, for household use		
Toiletware of all kinds		
Waffle irons, electric, for household use		
Wall coverings, paper or textile, for interior decoration, for household use		
Washing machines, electric, or gasoline, for household use		
Watches		
Waxers and polishers, for household use		
<i>Class 3</i>		
Loans of \$1,500 or less that are		
(a) secured or partly secured by an automobile re-		

LISTED ARTICLES	Minimum Down Payment*	Maximum Period of Credit Months
ferred to in Class 1 of this Schedule and valued at \$500 or more, or made for the purpose of purchasing such an automobile, or		18
(b) secured or partly secured by any other listed article or made for the purpose of purchasing such an article,		12
and any loan of \$1,500 or less shall, in the absence of a written statement to the contrary, be regarded as being made for the purpose of purchasing articles listed under Class 2 of this Schedule.		

*Provided, however, that the down payment under any contract of sale of a listed article or articles shall not in any case be less than \$10 and no instalment or deposit except the last, payable under a contract of sale of a listed article or articles or under the terms of a loan repayable by instalments or deposits under this Order, shall be less than \$5 per month or the approximate weekly equivalent thereof.

DEPARTMENT OF MUNITIONS AND SUPPLY
MOTOR VEHICLE CONTROLLER

Order No. M.V.C. 006

Dated the 28th day of November, 1941.

UNDER and by virtue of the powers vested in the Motor Vehicle Controller by Order in Council P.C. 1121, dated February 13, 1941, and any other enabling Statute or Order in Council and with the approval of the Chairman of the Wartime Industries Control Board, I Do HEREBY ORDER AS FOLLOWS:

1. For the purposes of this order unless the context otherwise requires:

- (a) "Motor Vehicle Controller" or "Controller" shall mean the person from time to time appointed Motor Vehicle Controller by the Governor General in Council;
- (b) "make" shall include manufacture, fabricate, assemble and produce;
- (c) "motor vehicle" or "motor vehicles" shall mean any vehicle or vehicles, the motive power for which is furnished by any type of internal combustion engine, but shall not include any self-tracklaying vehicle, tractor or railway rolling stock, or any implement or machine designed for sowing or cultivating agricultural land or harvesting crops grown thereon;
- (d) "person" shall include firm, corporation, company, partnership and/or any aggregation of persons;
- (e) "truck" means any motor vehicle excepting a passenger motor vehicle with seating capacity for ten (10) persons or less;
- (f) Words in the singular shall include the plural, and words in the plural shall include the singular, and the masculine, feminine or neuter gender respectively shall be deemed to denote either the neuter or the feminine or the masculine where the context so requires.

2. On and after the 1st day of January, 1942, no person, unless licensed by the Controller, shall make any truck.

3. Every application for such licence shall be submitted to the Controller in writing and shall contain the name in full and the head-office address

of the applicant.

4. Every such licence shall be issued without fee and shall expire on the 31st day of March next following the date of issue but the Controller may suspend, cancel or refuse to issue any such licence whenever he deems it to be in the public interest to do so.

5. Every person making any truck shall,

- (a) produce to any person authorized in writing for the purpose by the Controller any specified books and/or documents including such licence, and
- (b) permit the person so authorized to make copies of or take extracts from any such book and/or documents, and
- (c) yield up such books and/or documents to the Controller or the person so authorized when the Controller deems necessary, and
- (d) furnish in such form and within such time as the Controller may prescribe written returns under oath or affirmation showing such information as the Controller may specify.

J. H. BERRY,

Motor Vehicle Controller.

Approved:

R. C. BERKINSHAW,

Chairman, Wartime Industries
Control Board.

27-1

DEPARTMENT OF MUNITIONS AND SUPPLY
MOTOR VEHICLE CONTROLLER

Order No. M.V.C. 007

Dated the 28th day of November, 1941.

UNDER and by virtue of the powers vested in the Motor Vehicle Controller by Order in Council P.C. 1121, dated February 13, 1941, and any other enabling Statute or Order in Council and with the approval of the Minister of Munitions and Supply and the Chairman of the Wartime Industries Control Board, I Do HEREBY ORDER AS FOLLOWS:

1. For the purposes of this order unless the context otherwise requires:

- (a) "Controller" or "Motor Vehicle Controller" shall mean the person from time to time appointed Motor Vehicle Controller by the Governor General in Council;
- (b) "gross rating" means total weight including chassis, cab, body, fuel, oil, water, driver and rated maximum pay-load;
- (c) "make" shall include manufacture, fabricate, assemble and produce;
- (d) "making" shall include manufacturing, fabricating, assembling and producing;
- (e) "motor vehicle" or "motor vehicles" shall mean any vehicle or vehicles, the motive power for which is furnished by any type of internal combustion engine, but shall not include any self-tracklaying vehicle, tractor or railway rolling stock, or any implement or machine designed for sowing or cultivating agricultural land or harvesting crops grown thereon;
- (f) "person" shall include firm, corporation, company, partnership and/or any aggregation of persons;
- (g) "truck" means any motor vehicle excepting a passenger motor vehicle with seating capacity for ten (10) persons or less;
- (h) "type" includes model, make and style;
- (j) "weight class" means one of the two following classes of trucks,

- (i) trucks under 10,000 pounds gross rating.
- (ii) trucks of or over 10,000 pounds gross rating.

(k) Words in the singular shall include the plural, and words in the plural shall include the singular, and the masculine, feminine or neuter gender respectively shall be deemed to denote either the neuter or the feminine or the masculine where the context so requires.

2. (1) Unless the Controller shall have issued a permit therefor, no person making trucks shall produce during the period from October 1, 1941, to December 31, 1941, both inclusive, more of each weight class than the number of that weight class estimated to be produced by such person during the said period according to the forecast by such person now on file with the Controller.

(2) The provisions of subsection (1) of this section shall not apply to:

(a) any truck produced in fulfilment of an order received from or on the instructions of the Department of Munitions and Supply or the Department of National Defence, or

(b) any truck actually exported from Canada.

3. (1) Every person making any truck shall on or before January 15, 1942, file with the Controller a statement verified by oath or affirmation and setting out by weight class and type the number of trucks produced by such person during the period from January 1, 1941, to December 31, 1941, both inclusive.

(2) The statement required by subsection (1) of this section shall not include trucks excepted under subsection (2) of section 2 of this order.

J. H. BERRY,

Motor Vehicle Controller.

Approved:

R. C. BERKINSHAW,

Chairman, Wartime Industries Control Board.

27-1

DEPARTMENT OF MUNITIONS AND SUPPLY

MOTOR VEHICLE CONTROLLER

Order No. M.V.C. 008

Dated the 1st day of December, 1941.

UNDER and by virtue of the powers vested in the Motor Vehicle Controller by Order in Council P.C. 1121, dated February 13, 1941, and any other enabling Statute or Order in Council and with the approval of the Minister of Munitions and Supply and the Chairman of the Wartime Industries Control Board, I Do HEREBY ORDER AS FOLLOWS:

1. For the purposes of this order unless the context otherwise requires:

(a) "Controller" or "Motor Vehicle Controller" shall mean the person from time to time appointed Motor Vehicle Controller by the Governor General in Council;

(b) "gross rating" means total weight including chassis, cab, body, fuel, oil, water, driver and rated maximum pay-load;

(c) "make" shall include manufacture, fabricate, assemble and produce;

(d) "making" shall include manufacturing, fabricating, assembling and producing;

(e) "motor vehicle" or "motor vehicles" shall mean any vehicle or vehicles, the motive power for which is furnished by any type of internal combustion engine, but shall not include any self-tracklaying vehicle, tractor or railway rolling stock, or any implement or machine designed for sowing or cultivating agricultural land or harvesting crops grown thereon, or any vehicle produced in fulfilment of an order received from or on the instructions of the Department of Munitions and

Supply or the Department of National Defence, or any vehicle actually exported from Canada;

(f) "person" shall include firm, corporation, company, partnership and/or any aggregation of persons;

(g) "truck" means any motor vehicle excepting a passenger motor vehicle with seating capacity for ten (10) persons or less;

(h) "type" includes model, make and style;

(j) "weight class" means one of the two following classes of trucks,

(i) trucks under 10,000 pounds gross rating.

(ii) trucks of or over 10,000 pounds gross rating.

(k) Words in the singular shall include the plural, and words in the plural shall include the singular, and the masculine, feminine or neuter gender respectively shall be deemed to denote either the neuter or the feminine or the masculine where the context so requires.

2. (1) Unless the Controller shall have issued a permit therefor no person making trucks shall produce during 1942 more units of each weight class than such persons' agreed percentage (according to the agreement confirmed by such person and now on file with the Controller) of the total number of that weight class hereby permitted to be produced during 1942.

(2) The total number of trucks hereby permitted to be produced during 1942 by weight class is as follows:

(a) Trucks under 10,000 pounds gross rating 10,770

(b) Trucks of or over 10,000 pounds gross rating 17,440

(3) No person making trucks shall produce during any calendar month during 1942 more of either weight class than 10 per cent of the number of trucks of that weight class which such person is hereby permitted to produce during 1942.

3. On or before February 7, 1942, and monthly on or before the 7th day of each and every month thereafter, every person making any truck shall file with the Controller a statement verified by oath or affirmation in such form and within such time as the Controller may prescribe and showing such information as the Controller may specify.

J. H. BERRY,

Motor Vehicle Controller.

Approved:

R. C. BERKINSHAW,

Chairman, Wartime Industries Control Board.

27-1

DEPARTMENT OF MUNITIONS AND SUPPLY

MOTOR VEHICLE CONTROLLER

Order No. M.V.C. 009

Dated the 1st day of December, 1941.

UNDER and by virtue of the powers vested in the Motor Vehicle Controller by Order in Council P.C. 1121, dated February 13, 1941, and any other enabling Statute or Order in Council and with the approval of the Chairman of the Wartime Industries Control Board, I Do HEREBY ORDER AS FOLLOWS:

1. For the purposes of this order unless the context otherwise requires:

(a) "Controller" or "Motor Vehicle Controller" shall mean the person from time to time appointed Motor Vehicle Controller by the Governor General in Council;

(b) "making" shall include manufacturing, fabricating, processing, assembling and producing;

- (c) "motor vehicle" or "motor vehicles" shall mean any vehicle or vehicles, the motive power for which is furnished by any type of internal combustion engine, but shall not include any self-tracklaying vehicle, tractor or railway rolling stock, or any implement or machine designed for sowing or cultivating agricultural land or harvesting crops grown thereon;
 - (d) "person" shall include firm, corporation, company, partnership and/or any aggregation of persons;
 - (e) Words in the singular shall include the plural, and words in the plural shall include the singular, and the masculine, feminine or neuter gender respectively shall be deemed to denote either the neuter or the feminine or the masculine where the context so requires.
2. (1) On and after January 15, 1942, no person making motor vehicles or trailers or any parts thereof or accessories therefor shall use any "bright work", "bright finish", metal finish or body trim containing copper, nickel, chrome or aluminum, in the making of any motor vehicle or trailer or any such parts or accessories without a permit from the Controller.

(2) Permission to use materials prohibited by subsection (1) next preceding, in the plating of bumpers and in the plating of bumper guard assemblies on a passenger vehicle with seating capacity for ten (10) persons or less may in the Controller's discretion be granted if such use will utilize all possible conservation measures and will be restricted to minimum practicable quantities.

J. H. BERRY,

Motor Vehicle Controller.

Approved:

R. C. BERKINSHAW,
Chairman, Wartime Industries
Control Board.

27-1

DEPARTMENT OF MUNITIONS AND SUPPLY CONTROLLER OF CHEMICALS

Order No. C.C. 1-A

WHEREAS it is deemed necessary to control and regulate the distribution, consumption and use of Chlorine for the purpose of conserving the supply of Chlorine and more effectually prosecuting the present war and to repeal the order of the Controller of Chemicals No. C.C.1, dated September 22, 1941, and to substitute the following therefor:

Now, **THEREFORE**, under and pursuant to the powers granted by Order in Council P.C. 4996 dated July 10, 1941, and any other enabling Order in Council and with the approval of the Chairman of the Wartime Industries Control Board, I do hereby order as follows:

1. For the purpose of this Order unless the context otherwise requires:

- (a) the "Controller" or "the Controller of Chemicals" means the person from time to time appointed Controller of Chemicals by the Governor General in Council, and for the time being in office as such;
- (b) "made" includes manufactured, fabricated, assembled, produced, processed, distilled, sublimated, crystallized, refined and constructed;
- (c) "making" includes manufacturing, fabricating, assembling, producing, processing, distilling, sublimating, crystallizing, refining and constructing;
- (d) "person" includes firm, corporation, company, partnership, association or any other

body and the heirs, executors, administrators, receivers, liquidators, curators and other legal representatives of such person according to the laws of that part of Canada applicable to the circumstances of the case;

- (e) "brightness" means the degree of brightness determined by the General Electric brightness tester or an equivalent brightness established by other methods and apparatus correlated thereto;
- (f) "semi-bleached" means that grade of pulp which prior to June 10, 1941, had a brightness of less than 70;
- (g) Words in the singular shall include the plural and words in the plural shall include the singular.

2. No person shall change the proportion of bleached, semi-bleached and unbleached pulps which obtained on June 10, 1941, in the making of any specific grade of paper or paper board, for the purpose of evading the restrictions on Chlorine consumption effected by this regulation, or to establish competitive advantages over persons not enjoying adequate supplies of bleached pulps. No person shall increase the brightness of any paper or paper board beyond that now in effect.

3. (1) For the purpose of bleaching rag stock, no person making pulp or paper shall consume during any three months' period commencing December 1, 1941, a greater amount of Chlorine per ton of rag stock treated than 80 per cent of his consumption per ton of rag stock treated during the six months ending July 31, 1941;

(2) The brightness of the following pulps shall not exceed 74:

- (1) Bleached sulphite
- (2) Bleached sulphate;

(3) The brightness of the following pulps shall not exceed 70:

- (a) Soda pulp
- (b) Waste paper when used for conversion into bleached papers;

(4) For the purpose of making semi-bleached woodpulp no person shall consume during any three months' period commencing December 1, 1941, a greater amount of Chlorine per ton of semi-bleached woodpulp made than 70 per cent of his consumption per ton of semi-bleached woodpulp made during the six months ending July 31, 1941;

(5) No person in any three months' period commencing December 1, 1941, shall use more Chlorine per ton of pulp for the following purposes requiring the use of Chlorine as a processing rather than a bleaching agent than he used per ton of pulp for similar purposes during the six months' period ending July 31, 1941:

- (a) In the processing into paper stock of rope, jute, hemp, flax, Sunn fibre, Benares fibre, or like fibres;
- (b) In the processing of pulp for use in the manufacture of sanitary pads, hospital wadding or wadding for use in the filtering of dissolving and nitrating pulps;

(6) The following pulps are exempt from this Order:

- (a) High alpha pulps (not less than 90 per cent alpha cellulose content)
- (b) Dissolving pulps
- (c) Nitrating pulps
- (d) Pulps used in the manufacture of photographic base papers.

(7) On and after December 1, 1941, all pulp bleached with Chlorine shall be eliminated from the following grades of paper and paper board:

Groundwood Papers

Groundwood papers which contain 25 per cent or less of chemical pulp.

Kraft Papers

All grades of semi-bleached bags and sacks which prior to June, 1941, were of 82 brightness or less

Asphalting kraft papers

Tile mounting

Creping

Twisting

Spinning

Tire Wrap

Coin Wrap

Gumming and Tape, and

Waxings.

Specialty Papers and Paperboard

Sand Paper Stock

Insulating

Pattern Board

Beaming Paper

Stencil, and

Cable stock.

4. No provision of this Order shall be construed to apply to pulp, paper, or paper board produced prior to December 1, 1941;

5. No provision of this Order shall be construed to restrict the use of Chlorine for reduction of bacterial count, for slime control, or for sanitary purposes.

6. Applications for exemption under this Order must be submitted in writing fully setting out the supporting facts to the Controller of Chemicals, Department of Munitions and Supply.

7. Any person having power to dispose of or being in possession of or acquiring, storing or buying Chlorine shall

(a) furnish in such form and within such time as the Controller may prescribe such data or information as the Controller may deem necessary and the Controller may at his discretion require the same to be furnished under oath or affirmation, and/or

(b) produce to any person authorized in writing for the purpose by the Controller all or any books, records and/or documents and permit the person so authorized to make copies of or take extracts from the same and, when the Controller deems necessary, to remove and retain any such books, records and/or documents.

8. This Order shall become effective on December 1, 1941, and shall supersede the request of the Liaison Officer of the Department of Munitions and Supply dated June 14, 1941, and addressed to the President, Canadian Pulp and Paper Association, respecting consumption of Chlorine, and Order No. C.C.1, dated 22nd day of September, 1941, issued by the Controller of Chemicals, which request and Order are hereby recalled and repealed as of December 1, 1941.

Dated at Montreal, this 27th day of November, A.D. 1941.

J. DOUGLAS LORIMER,
Controller of Chemicals.

Approved:

R. C. BERKINSHAW,

Chairman, Wartime Industries
Control Board.

27-1

DEPARTMENT OF MUNITIONS AND SUPPLY
CONTROLLER OF CHEMICALS

Order No. C.C.4

WHEREAS under Order in Council P.C. 4906, dated July 10, 1941, a Controller of Chemicals was appointed with his powers and duties defined to

control and regulate the production, sale, distribution, consumption and use of Chemicals which are, or are likely to be, or may be, necessary or useful for, or in connection with, the production, storage, transportation, and/or supply of munitions of war, or necessary or useful for the needs of the Government or of the community in war, with a view to conserving the financial, material and other resources of Canada and facilitating the production of munitions of war and supplies essential for fulfilling the present and potential needs of Canada and her allies;

AND WHEREAS by subsection (1) of section 1 of the said Order in Council the term "chemicals" includes such specific substances, articles, materials, products or things as the Minister of Munitions and Supply may, from time to time, by written order direct to be included within the meaning of "chemicals" for the purpose of the said Order in Council;

AND WHEREAS by written Order No. C.C.3M, dated November 14, 1941, the Minister of Munitions and Supply did declare the substances, articles, materials, products or things hereinafter set forth to be included within the meaning of "chemicals" for the purpose of the said Order in Council P.C. 4906 of July 10, 1941;

1. Phenol formaldehyde resins, and urea formaldehyde resins.

2. Lacquers, aeroplane and other dopes, and similar products manufactured from nitro cellulose.

AND WHEREAS it is deemed necessary to control and regulate the consumption and use of Phenol formaldehyde resins in moulding compounds for the purpose of increasing production and conserving such materials;

NOW THEREFORE under and pursuant to the powers granted by Order in Council P.C. 4906 dated July 10, 1941, and any other enabling Order in Council and with the approval of the Chairman of the Wartime Industries Control Board, I do hereby ORDER AS FOLLOWS:

1. For the purposes of this Order unless the context otherwise requires:

(a) "the Controller" or "the Controller of Chemicals" means the person from time to time appointed Controller of Chemicals by the Governor General in Council, and for the time being in office as such;

(b) "make" includes manufacture, fabricate, assemble, produce, process, sublimate, crystallize, refine and construct;

(c) "person" includes firm, corporation, company, partnership, association, or any other body and the heirs, executors, administrators, receivers, liquidators, curators and other legal representatives of such person according to the laws of that part of Canada applicable to the circumstances of the case.

2. (1) Except as provided in subsection (2) next following, on and after the 27th day of November, 1941, no person shall make moulding compounds of the Phenol formaldehyde condensation type except in some or all of the fifteen (15) colours corresponding precisely with the set of fifteen (15) standard colour discs on the card deposited in the office of the Controller and identified by the signatures of the Controller and Bakelite Corporation of Canada Limited.

(2) On and after the 27th day of November, 1941, no person shall make moulding compounds of the Phenol formaldehyde condensation type for special products involving chemical resistance except in the colours of black and brown corresponding precisely with the colours Black No. T.M. 7625 and Brown No. T.M. 7628 respectively on the said card deposited in the office of the Controller and

identified by the signatures of the Controller and Bakelite Corporation of Canada Limited.

Dated at Ottawa, this 27th day of November, 1941.

J. DOUGLAS LORIMER,
Controller of Chemicals.

Approved:

R. C. BERKINSHAW,

Chairman, Wartime Industries Control Board.

27-1

DEPARTMENT OF MUNITIONS AND SUPPLY

CONTROLLER OF CHEMICALS

Order No. C. C. 3 M

WHEREAS by Order in Council P.C. 4996 of July 10, 1941, a Controller of Chemicals was appointed and regulations respecting chemicals were made and established,

AND WHEREAS by subsection (L) of section 1 of the said Order in Council the term "chemicals" includes such specific substances, articles, materials, products or things as the Minister of Munitions and Supply, may, from time to time, by written order direct to be included within the meaning of "chemicals" for the purpose of the said Order in Council;

AND WHEREAS the Controller of Chemicals reports that it is necessary that the substances, articles, materials, products or things hereinafter set out be included within the meaning of "chemicals" for the purpose of the said Order in Council;

NOW THEREFORE under and by virtue of the powers conferred on the Minister of Munitions and Supply by Order in Council P.C. 4996 of July 10, 1941, I DO HEREBY DECLARE the substances, articles, materials, products or things hereinafter set forth to be included within the meaning of "chemicals" for the purpose of the said Order in Council P.C. 4996 of July 10, 1941;

1. Phenol formaldehyde resins, and urea formaldehyde resins.

2. Lacquers, aeroplane and other dopes, and similar products manufactured from nitro cellulose.

Dated at Ottawa, this 14th day of November, 1941.

C. D. HOWE,
Minister of Munitions and Supply.

27-1

DEPARTMENT OF MUNITIONS AND SUPPLY

CONTROLLER OF CHEMICALS

Order No. C. C. 5

WHEREAS it is deemed advisable to appoint a committee to confer with and advise the Controller of Chemicals (herein called "the Controller") with respect to Dyestuffs;

AND WHEREAS at a meeting held at Montreal on November 25, 1941, and fully representative of all of the suppliers of Dyestuffs in Canada the persons hereinafter named were elected as the nominees of the Dyestuffs suppliers for the proposed committee;

AND WHEREAS subsequently the said persons, so elected, selected the officers hereinafter named to be officers of the said Committee;

NOW THEREFORE under and by virtue of the powers vested in the Controller of Chemicals by Order in Council P.C. 4996 of July 10, 1941, and Order in Council P.C. 6835 of October 8, 1941, and any other enabling Order in Council or Statute, I DO HEREBY ORDER as FOLLOWS:

1. A committee to be known as "Dyestuffs Advisory Committee" (hereinafter referred to as "the Committee") is hereby appointed and established.

2. The duties of the Committee shall be:

(a) To confer with and advise the Controller with respect to Dyestuffs including the supply and distribution of Dyestuffs as related to the Canadian War program and the exercise of any powers of the Controller with respect thereto,

(b) To present for discussion and guidance such relevant problems as may arise in connection with any of the matters referred to the Committee by the Controller and to make recommendations to the Controller with respect thereto,

3. The Committee shall meet from time to time as directed by the Chairman or the Controller, at such time and place and on such notice given in such manner as the Chairman or the Controller may direct or appoint.

4. Three members of the Committee shall be a quorum.

5. The Committee shall consist of the following persons, namely:

Mr. Edward A. MacKinnon (of Canadian Industries Limited, Montreal) to be Chairman of the Committee.

Mr. E. Camp (of National Aniline Company, Toronto) to be Vice-Chairman of the Committee.

Mr. K. Horner (of L. B. Holliday Company, Montreal) to be Secretary of the Committee and to represent the smaller British Suppliers in addition to his own Company.

Mr. C. Fieldhouse (of Ciba Company, Montreal).

Mr. A. Jenny (of Onyx Oil & Chemical Company, Montreal) to represent the smaller American Suppliers in addition to his own Company.

Mr. W. Loebel (of Sandoz Chemical Works, Toronto).

Mr. E. Nessler (of Calco Chemical Company, Toronto); and such other persons as the Controller may from time to time by subsequent order, appoint as members of the committee in addition to or in substitution for any of the persons above named.

Dated at Montreal, this 4th day of December, 1941.

J. DOUGLAS LORIMER,
Controller of Chemicals.

Approved:

R. C. BERKINSHAW,

Chairman, Wartime Industries
Control Board.

27-1

DEPARTMENT OF MUNITIONS AND SUPPLY

METALS CONTROLLER

Order No. M.C. 7

Dated at Ottawa, this 21st day of November, 1941.

WHEREAS by Order in Council P.C. 3187 of 15th July, 1940, as amended by Order in Council P.C. 7494 of 19th December, 1940, the Metals Controller was empowered to appoint such committee or committees as he might deem advisable acting under such title or titles as he might select, to perform the duties set forth in such Orders in Council;

NOW THEREFORE, I, George C. Bateman, Metals Controller, by virtue of the powers vested in me as aforesaid, do hereby order as follows:—

1. I do now appoint and set up a committee which shall be known as the Gas Welding Non-Ferrous Metals Committee (hereinafter referred to as "the Committee").

2. The duties of the Committee shall be to confer with and advise the Metals Controller with regard to any matters or problems which he shall refer to it and which relate to the non-ferrous metals required in gas welding and to their place in the

Canadian War effort; and also to present for discussion and guidance such other relevant problems as may arise in connection therewith.

3. The Committee shall meet from time to time at the call of the Controller or the Deputy Controller at such time and place as he shall select and on such notice, given in such manner, as he shall deem sufficient.

4. Three members of the Committee, exclusive of the Chairman, shall be a quorum.

5. The Committee shall until otherwise ordered consist of the Metals Controller and the Deputy Metals Controller and such other person as either of them may from time to time select from among the staff of the Metals Controller and one representative of each of the companies hereinafter set out, namely:

- (a) Canadian Liquid Air Company Limited, Montreal, Quebec.
- (b) Dominion Oxygen Company Limited, Toronto, Ontario.
- (c) Wall Chemicals Canadian Corporation Limited, Toronto, Ontario.

6. Each of the said companies shall have the right to select and change any representative at any time and from time to time as it may deem advisable; provided that it shall from time to time advise the Metals Controller of the name of any person selected to represent it.

7. The Chairman of the Committee shall be the Metals Controller or the Deputy Metals Controller or such other person as either of them may select from time to time from among the staff of the Metals Controller.

G. C. BATEMAN,
Metals Controller.

Approved:

R. C. BERKINSHAW,
Chairman, Wartime Industries Control Board.

27-1

DEPARTMENT OF MUNITIONS AND SUPPLY

METALS CONTROLLER

Order No. M.C. 8

Dated at Ottawa, this 1st day of December, 1941.

WHEREAS by Order in Council P.C. 3187 of 15th July, 1940, as amended by Order in Council P.C. 7494 of 19th December, 1940, the Metals Controller was empowered *inter alia* to appoint such committee or committees as he might deem advisable acting under such title or titles as he might select, to perform the duties set forth in such Orders in Council;

AND WHEREAS it is deemed advisable to select a committee to confer with and advise the Metals Controller with regard to the Non-Ferrous Metals required in Locks and Builders and Cabinet Hardware as hereinafter ordered;

AND WHEREAS at a meeting held in Toronto, Ontario, on November 14, 1941, at which representatives of all the principal manufacturers of Locks and Builders and Cabinet Hardware were present, the Companies hereinafter named were elected to designate representatives for the proposed committee;

NOW THEREFORE, I, George C. Bateman, Metals Controller, by virtue of the powers vested in me as aforesaid do hereby order as follows:—

1. I do now appoint and set up a committee which shall be known as the Locks, Builders and Cabinet Hardware Metals Controller (hereinafter referred to as "the Committee").

2. The duties of the Committee shall be to confer with and advise the Metals Controller with regard to any matters or problems which he shall refer to it and which relate to the non-ferrous metals required in Locks and Builders and Cabinet Hardware and to their place in the Canadian War effort; and also to present for discussion and guidance such other relevant problems as may arise in connection therewith.

3. The Committee shall meet from time to time at the call of the Controller or the Deputy Controller at such time and place as he shall select and on such notice, given in such manner, as he shall deem sufficient.

4. Five members of the Committee, exclusive of the Chairman, shall constitute a quorum.

5. The Committee shall until otherwise ordered consist of the Metals Controller and the Deputy Metals Controller and such other person as either of them may from time to time select from among the staff of the Metals Controller together with one representative of each of the following companies, namely:

- (a) Yale & Towne Manufacturing Co., Limited
- (b) Peterborough Lock Manufacturing Co., Limited
- (c) Corbin Lock Co. of Canada, Limited
- (d) Belleville Sargent & Co., Limited
- (e) Stratford Brass Manufacturing Co., Ltd.

6. Each of the said companies shall have the right to select and change any representative at any time and from time to time as it may deem advisable; provided that it shall at the time of selection and at the time of such change advise the Metals Controller of the name of any person selected to represent it.

7. The Chairman of the Committee shall be the Metals Controller or the Deputy Metals Controller or such other person as either of them may select from time to time from among the staff of the Metals Controller.

8. Mr. H. J. Badden, Toronto, shall be the secretary of the Committee but shall not be a member of the Committee.

G. C. BATEMAN,
Metals Controller.

Approved:

R. C. BERKINSHAW,
Chairman, Wartime Industries Control Board.

THE WARTIME PRICES AND TRADE BOARD

ORDER No. 77

Respecting Fish

made pursuant to authority conferred by Orders in Council P.C. 8527 and P.C. 8528, dated the 1st day of November, 1941.

1. For the purposes of this Order,

- (a) "fish" means fresh, frozen, cured or otherwise processed codfish (Eastern and Western), herring (including sardines), haddock, smelts, mackerel, clams, hake, halibut, and all fresh-water fish;
- (b) "fresh-water fish" means fish which inhabit fresh water, but excluding salmon and other fish which inhabit fresh water only temporarily.

2. Sales of fish by processors, dealers and retailers are hereby exempted from the provisions of Section 3 of the Maximum Prices Regulations established by Order in Council P.C. 8527, dated the 1st day of November, 1941.

3. This Order shall be effective on and after the 27th day of December, 1941.

Made at Ottawa the 18th day of December, 1941.

DONALD GORDON,

27-1

Chairman.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE

FEEDS ADMINISTRATION

ORDER NO. 7

An Order Relating to the Freight Assistance Policies for Eastern Canada and British Columbia

UNDER and by virtue of the authority conferred upon me by Order of the Governor General in Council dated the 22nd day of October, 1941, P.C. 8007, I hereby order, effective on and after January 2, 1942:

THAT, with respect to Western wheat, oats, barley, or rye, whole or ground, shipped into or milled in Eastern Canada or British Columbia under Order in Council P.C. 8306 of October 28, 1941, and Order in Council P.C. 8080 of the 18th day of November, 1941, freight assistance will be paid only when such grain, whether sold separately or as an ingredient of a mixed feed, is shown to contain not more than the maximum limits of foreign material allowed under the Canada Grain Act for the lowest numerical statutory grade of such kind of grain.

Made at Ottawa, the 23rd day of December, 1941.

F. W. PRESANT,

27-1

Feeds Administrator.

WARTIME PRICES AND TRADE BOARD

STATEMENT ON IMPORT POLICY

JANUARY 1, 1942

This statement clarifies and amends in certain details the previous statement dated December 2, 1941, which is now withdrawn. No change in principle is involved but it should be noted that certain goods previously eligible for subsidy have now been excluded.

1. The Board's objective is to ensure a continued flow of necessary imported goods for sale in Canada under the retail price ceiling. If import prices of such goods rise to a degree which cannot be absorbed by trade and industry, subsidies will be paid through the Commodity Prices Stabilization Corporation. Duties and taxes on imported goods may, however, be reduced from time to time in such a way as to reduce the need for subsidies.

The Board reserves the right to exclude any goods from the import subsidy and to adjust the amount of any subsidy from time to time. When any exclusion is made consideration will be given to forward commitments of reasonable character and amount entered into on or after December 1, 1941.

2. (1) The general import policy provides for the payment of subsidies on consumer goods imported for sale to domestic consumers in condition as imported, and on goods imported for processing, assembly, fabrication, manufacture or other method of conversion into consumer goods which will be sold to domestic consumers.

"Consumer goods" means

- (a) goods for personal or household use, consumption, comfort or enjoyment, and also
- (b) machinery and parts, implements, tools, equipment and supplies for the use of farmers,

fishermen and other individuals in the course of their personal trade or occupation.

In the case of goods mentioned under (b) the subsidy will be paid where the individuals concerned are engaged in the production of goods in Canada, but not in the case of individuals engaged in the supplying of services unless a specific ruling to the contrary is made by the Board.

(2) It follows from subsection (1) above that import subsidies will not be paid on imports of the following goods:

- (a) Goods which are to be re-exported from Canada, whether by the importer or any other person, and whether the goods are exported in condition as imported or after processing, assembly, fabrication, manufacture or other method of conversion into goods for export.
- (b) Goods which have been or are going to be sold to any of the bodies mentioned below, whether such sale is made by the importer or any other person, and whether the goods are sold in condition as imported or after processing, assembly, fabrication, manufacture or other method of conversion into goods sold or to be sold to the bodies mentioned, namely, the Department of Munitions and Supply, or the government of any other country, or any agency thereof.

(Sales to the Department of Munitions and Supply, or any agency thereof, are not subject to the price ceiling. In the case of intermediate sales by importers and sub-contractors, and all sales to the other bodies mentioned, the Board's Administrators, including Controllers who are members of the Wartime Industries Control Board, have power to grant general or specific authorization for price increases.)

- (c) Production goods, that is, machinery and parts, tools, equipment and supplies to be used in connection with the production of goods or the supplying of services and not to be used as component parts or material constituents of any consumer goods.

(The Board's Administrators, including Controllers who are members of the Wartime Industries Control Board, have power to grant general or specific authorization for price increases on sales of production goods.)

- (d) Any other goods not coming within the provisions of subsection (1).

(3) Importers applying for subsidies must be able to certify that the goods in question come within the classifications in subsection (1) above and are ultimately sold to domestic consumers. If there is difficulty in identifying the ultimate use of the goods, application may be made to the Commodity Prices Stabilization Corporation for a ruling.

3. (1) Import subsidies will not be paid in the following cases whether or not the goods come within the terms of Section 2 (1):

- (a) Consumer goods imported direct by consumers.
- (b) Goods for which import entry was passed prior to December 1, 1941.
- (c) Any case where the increase in import costs is trifling in relation to the amounts involved.
- (d) Any case where the total subsidy otherwise payable to the importer in respect of all goods imported in any month is less than \$25.
- (e) Goods the production of which is from time to time prohibited in Canada. This exclusion from subsidy will come into effect automatically without further notice on the date any such prohibition is announced, except that

consideration will be given to imports for which import entry is passed not later than three months after such date if firm written contract to purchase was made on or after December 1, 1941, but prior to the date of such announcement and particulars of the contract are filed with the Commodity Prices Stabilization Corporation within two weeks after the date of such announcement.

- (f) Goods the sale of which at retail in Canada is from time to time exempted from the price ceiling. This exclusion from subsidy will come into effect automatically without further notice with respect to all imports after the date of such exemption and with respect to previous imports not sold by the importer at the time of such exemption.

(2) In addition, a number of specified goods have been excluded from subsidy, as set forth in the schedule at the end of this statement of policy. Further announcements will be made by the Board from time to time if other goods are so excluded.

4. Importers should observe the following points in connection with goods eligible for subsidy:

- (a) Every effort must be made to make purchases abroad on as favourable terms as possible. The payment of subsidies will not be done in such a way as to remove the incentive of importers to continue to apply their best business judgment in buying goods for import. If foreign suppliers attempt to take advantage of the situation to raise prices unduly or to maintain prices at unduly high levels the subsidy may be withdrawn with respect to their goods.

(Importers are reminded that, on the recommendation of the Board, the Government has suspended the dumping duties, except in respect of fresh fruits and vegetables. In addition, the Minister of National Revenue may, on the recommendation of the Board with the concurrence of the Minister of Finance, determine value for duty on the basis of invoice value instead of on the basis of home market value in the country of origin. The Board will consider any case presented to it by an importer where this method of calculating value for duty seems to be justified.)

- (b) The purpose of the subsidy is to enable retailers to obtain goods at prices which bear an appropriate relationship to retail ceiling prices. Accordingly, any increase in import prices which an importer or his trade customers can absorb without undue hardship should not be made the subject of an application. If the increased cost is greater than the amount which can reasonably be expected to be absorbed, subsidies will be paid through the Commodity Prices Stabilization Corporation.

- (c) Diversion of purchases from domestic to foreign sources of supply, if not justified by a shortage of supplies in Canada, may result in the reduction or elimination of the subsidy with respect to such imports or in the exclusion of the importer concerned from the benefits of the subsidy. No subsidies will be paid if similar goods are available in Canada at reasonable prices.

5. Correspondence and application for subsidies should be directed to the Commodity Prices Stabilization Corporation, Ottawa. Application forms are now being printed and will be available shortly. In the meantime, importers should make preparations so as to be able to give full information

on past and present cost prices and selling prices.

Retailers and wholesalers importing consumer goods for ultimate sale to domestic consumers in condition as imported must be able to show cost prices of imported goods sold at retail during the basic period. Retailers will also show their retail ceiling prices; wholesalers will show their selling prices to retailers for goods sold by retailers during the basic period.

Similarly in the case of semi-finished goods to be converted into consumer goods, importers will provide information as to the cost of such goods bought with a view to retail trade in the autumn of 1941, and as to their selling prices for their products.

No definite rules can be laid down for raw materials, including fuel. Each commodity may require separate treatment on the basis of the position of the industry as a whole after intermediate selling prices of wholesalers, secondary manufacturers and primary manufacturers have been adjusted.

Where an individual firm has a large volume of imports, (whether finished goods or otherwise), the Board after examination may find it more practicable to adopt special procedures for the purpose of establishing import costs, the extent to which rises in such costs may be absorbed, and the extent to which subsidies may properly be provided. On the other hand, there will be many cases where average or standard cost and selling prices will be used as the basis of calculating the appropriate amount of subsidy, particularly with reference to imports of semi-finished goods.

SCHEDULE OF SPECIFIC EXCLUSIONS FROM SUBSIDY

(Note: Importers should read carefully the Board's Statement of Import Policy dated January 1, 1942, in which several classes of excluded goods are set forth.)

Goods specifically excluded from subsidy whenever imported

1. Fresh fruits and vegetables and greenhouse products.
2. Fur skins of all kinds, dressed or raw.
3. Coats, wraps, capes, muffs, neck-pieces and other garments and wearing apparel of fur.
4. Passenger cars, trucks, trailers, motorcycles and sidecars and other motor vehicles.

Goods specifically excluded from subsidy unless import entry was passed in December, 1941

(Consideration will be given, however, to imports for which entry is passed on or before March 31, 1942, if firm written contract to purchase for import was made during December, 1941, and particulars of such contract are filed with the Commodity Prices Stabilization Corporation on or before January 15, 1942.)

5. Living animals, birds and fish of all kinds.
6. Fresh, cured, and canned meats, fish, poultry and game.
7. Eggs in the shell.
8. Milk, cream, butter, cheese, ice cream, condensed milk and other dairy products.
9. Flowers, foliage, trees, shrubs, vines, plants, roots, bulbs, buds, cuttings and other nursery stock.
10. Fruits and vegetables, canned, bottled, pickled, or preserved (but not including raisins, dried currants and other dried fruits, dried vegetables, vegetable flour and fruit juices).
11. Almonds, pecans, walnuts, cashews, and other edible nuts (but not including green peanuts).

12. Candy, chocolate, chewing gum, sweetmeats, biscuits, cakes and other confections and confectionery.

13. Cigars, cigarettes, snuff and other manufactured tobacco.

14. Whiskey, gin, rum, brandy, ale, beer, wines and all other alcoholic beverages, including fortified fruit juices and medicinal wines.

15. Perfumes, cosmetics, hair tonics, dentifrices, skin lotions and creams, shaving lotions and other toilet preparations.

16. Advertising and printed matter, including show cards, posters, catalogues, almanacs, calendars, tickets, tags, labels, printed music, greeting cards, and other similar printed matter; photographs, prints, engravings and other pictures or reproductions thereof.

17. Books, magazines and other periodical publications, newspapers, and comic, pictorial or other sections or parts thereof.

18. Household furniture and furnishings, including tapestries, curtains, drapes, blinds, carpets and other textile floor coverings, clocks and clock cases, mirrors, picture frames.

19. Household electrical and mechanical equipment, including vacuum cleaners, refrigerators, washing machines, sewing machines, ironers, floor polishers, air-conditioning units, fans, dish washers and electrical mixers.

20. Household heating and cooking apparatus and household electrical appliances, including grills, percolators, toasters, waffle irons, kettles, curling irons, hair dryers, and shavers.

21. Bicycles, tricycles, sleds, wagons, scooters, and other similar children's vehicles.

22. Yachts, launches, sail boats, and other water-borne pleasure craft.

23. Radios, phonographs, phonograph records, and musical instruments of all kinds.

24. Vending machines, slot machines, parking meters, and other coin or token operated devices of all kinds, and parts thereof.

25. Cameras, projectors, filters, exposure meters, tripods, and other photographic apparatus, accessories, and supplies, including printing paper and film.

26. Motion picture films.

27. Store and office furniture and equipment, including show cases and business machines such as cash registers, typewriters, adding and calculating machines, duplicators, postage meters.

28. Building materials and builders' supplies, including brick, stone, building tile, lumber, fibre-board, doors, roofing, insulating materials, lighting fixtures and shades, glass other than common or colourless window glass, baths, basins, sinks and other plumbing fixtures and supplies, and heating or ventilating equipment.

29. Decorative materials such as embroideries, lace, braids, fringes, tassels and ribbons; regalia and badges; belts; gold, silver and bronze leaf, fringe and powders.

30. Clothing, wearing apparel, hosiery and other manufactures of silk.

31. Clothing, wearing apparel, hosiery and other manufactures of cotton (but not including yarns, warps, thread, cordage and fabrics).

32. Smokers' accessories, including tobacco pipes, lighters, cases and holders, ash trays and stands, and tobacco pouches.

33. Sporting equipment of all kinds; toys; games, game tables or boards and accessories therefor, including playing cards; fireworks; flashlights; walking sticks and canes.

34. Jewellery; watches and watch cases; watch chains and straps; ornaments of any material, including feathers, artificial fruits and flowers; toilet articles of all kinds; articles of sterling or other silverware, and manufactures of gold or silver.

35. Gems, precious and semi-precious stones, including imitations, and manufactures thereof.

36. Luggage, purses, handbags, billfolds, pocket-books, and fancy cases or boxes of all kinds.

37. Paintings, drawings, etchings, statues, statuettes, vases, sculptures, and other objects of art.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALLED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for Extension, Veterans' Pavilion, University Hospital Grounds, Edmonton, Alberta", will be received until 3 p.m. (E.D.S.T.), Wednesday, January 7, 1942, for the construction of an extension to Veterans' Pavilion, University Hospital Grounds, Edmonton, Alberta.

Plans and specification can be seen and forms of tender obtained at the offices of the Chief Architect, Department of Public Works, Ottawa, the District Resident Architect, Public Building, Calgary, Alberta and the Caretaker, Public Building, Edmonton, Alberta.

Tenders will not be considered unless made on the forms supplied by the Department and in accordance with the conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

NOTE.—The Department, through the Chief Architect's office, and the office of the Resident Architect at Calgary, Alberta, will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$25.00, in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

By Order,
J. M. SOMERVILLE,
Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, December 24, 1941.

27-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

TENDERS FOR DREDGING

SEALLED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for Dredging, Halifax, N.S.", will be received until 3.00 p.m. (Eastern Day-light Saving Time), Wednesday, January 7, 1942.

Tenders will not be considered unless made on the forms supplied by the Department and in accordance with the conditions set forth therein.

Combined specification and form of tender can be obtained on application to the undersigned, also at the office of the District Engineer, Dominion Public Building, Bedford Row, Halifax, N.S.

Tenders must include the towing of the plant to and from the work.

The dredges and other plant which are intended to be employed on this work, shall have been duly registered in Canada on or before the thirty-first

day of December, 1920, or shall have been constructed and registered in Canada since the said date.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, made payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 5 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount. In no case shall the security deposit be less than \$500.00.

By Order,
J. M. SOMERVILLE,
Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, December 24, 1941.

27-1

DEPARTMENT OF INSURANCE

OTTAWA, December 23, 1941.

NOTICE is hereby given that during the week ending this date the following certificates of registry have been issued:

Company	Classes of Business
Caledonian-American Insurance Company	Personal Property Insurance, in addition to the classes for which it is already registered.

Affiliated Underwriters	Fire Insurance, Automobile Insurance, excluding insurance against loss by reason of bodily injury to the person, Falling Aircraft Insurance, Limited or inherent Explosion Insurance, Inland Transportation Insurance, Sprinkler Leakage Insurance, Windstorm Insurance, and, in addition thereto, Civil Commotion Insurance, Hail Insurance, and Impact by Vehicles Insurance, limited to the insurance of the same property as is insured under a policy of fire insurance of the exchange.
-------------------------	---

American Exchange Underwriters

Fire Insurance, Inland Transportation Insurance, Sprinkler Leakage Insurance, and, in addition thereto, FALLING Aircraft Insurance, Hail Insurance, Limited or inherent Explosion Insurance, Civil Commotion Insurance, Windstorm Insurance, and Impact by Vehicles Insurance, limited to the insurance of the same property as is insured under a policy of Fire insurance of the exchange.

Individual Underwriters	Fire Insurance, Limited or inherent Explosion Insurance, Falling Aircraft Insurance, Inland Transportation Insurance, Sprinkler Leakage Insurance, Windstorm Insurance,
-------------------------	---

and, in addition thereto, Hail Insurance, Civil Commotion Insurance, and Impact by Vehicles Insurance, limited to the insurance of the same property as is insured under a policy of fire insurance of the exchange.

Metropolitan Insurers

Inter- Fire Insurance, Limited or inherent Explosion Insurance, Falling Aircraft Insurance, Inland Transportation Insurance, Sprinkler Leakage Insurance, Windstorm Insurance, and, in addition thereto, Civil Commotion Insurance, Hail Insurance, and Impact by Vehicles Insurance, limited to the insurance of the same property as is insured under a policy of fire insurance of the exchange.

New York Reciprocal Underwriters

Fire Insurance, Limited or inherent Explosion Insurance, Falling Aircraft Insurance, Inland Transportation Insurance, Sprinkler Leakage Insurance, Windstorm Insurance, and, in addition thereto, Hail Insurance, Civil Commotion Insurance, and Impact by Vehicles Insurance, limited to the insurance of the same property as is insured under a policy of fire insurance of the exchange.

G. D. FINLAYSON,
Superintendent of Insurance.

27-4

DEPARTMENT OF INSURANCE

OTTAWA, December 17, 1941.

NOTICE is hereby given that Certificate of Registry No. C 770 has this day been issued to The British Aviation Insurance Company Limited, authorising it to transact in Canada the business of Aircraft Insurance, Falling Aircraft Insurance, and Personal Accident Insurance. Mr. James Matson, Montreal, P.Q., has been appointed Canadian Chief Agent of the company.

G. D. FINLAYSON,
Superintendent of Insurance.

27-4

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS,
CANADA

4th November, 1941.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR GENERAL has been pleased to recognize

Mr. North Winship as Consul General of the United States at Toronto, Ont.

27-1

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS,
CANADA

4th November, 1941.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR GENERAL has been pleased to recognize

Mr. Gray Bream as Vice-Consul of the United States at Halifax, Nova Scotia.

27-1

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS,
CANADA

4th November, 1941.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR GENERAL has been pleased to recognize

Mr. Charles W. Smith as Vice-Consul of the United States at Vancouver, British Columbia.

27-1

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS,
CANADA

4th November, 1941.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR GENERAL has been pleased to recognize

Mr. Herbert F. N. Schmitt as Vice-Consul of the United States at Quebec, P.Q.

27-1

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE
(NAVAL SERVICE)

NAVAL SERVICE HEADQUARTERS,

OTTAWA, 3rd January, 1942.

To Commanding Officers,
H.M.C. Ships and Establishments
and all others concerned.

NAVAL ORDER

Memorandum:

The following order has been approved and is promulgated for information and guidance and action, where necessary.

NAVAL GENERAL ORDER

1763. Terms of Service of Personnel Loaned from the Admiralty for Canadian Naval Construction Duty.

1. The Naval Constructor to be appointed as R.C.N. (Temporary) and not R.C.N. It is agreed that he be directly responsible to the Chief of the Naval Staff and to be *inter alia*, responsible for the 'Tribal' Class Destroyers to be built in Canada for the R.C.N. The suggestion that he be sent on loan to the R.C.N. in the first instance for a period of four years, during which period his pension rights as a civilian in the United Kingdom have been preserved, is agreed to, subject to satisfactory performance of his duties. He will be granted a Commission in the R.C.N. (Temporary) for this period with the equivalent rank to that of Captain (no seniority) in the Engineering Branch of the R.C.N.

2. *Pay and Allowances.* Rate and scale of pay to be as for Captain in the Engineering Branch, R.C.N., Lodging and Compensation, Headquarters Staff Pay and marriage allowance, subsistence and travelling allowance as laid down for the rank in the R.C.N. No servant allowance will be paid as there is no such allowance in force in the R.C.N. for Officers serving ashore.

3. *Uniform Allowance.* Personnel from the Royal Corps of Naval Constructors or other Admiralty Civil Personnel loaned to the Canadian Naval Service and who are given Naval rank, will be granted a Uniform Outfit Allowance of \$250.00.

4. *Compensation for Injury or Death.* Should injury or death be due to Service as such, this Officer or his family will be eligible for a pension under the same conditions as Officers of the R.C.N. Should injury or death be due to other causes, the Canadian Government will pay a proportion of the pension he would be eligible for, had he remained in the United Kingdom, based on his length of service in Canada.

5. *Invaliding from the Service.* If the Officer is recommended for invaliding whilst on loan to the

R.C.N., his appointment to the R.C.N. shall be terminated, and he shall be given transportation to England for himself and wife and family, furniture and effects, so that invaliding can take place from the United Kingdom Service.

6. *Transportation.* Free transportation for the Officer, wife and family, to be arranged by the Canadian Government from his residence in the United Kingdom to his place of employment in Canada; free transportation to be arranged back to England as stated above on termination of his appointment by the Canadian Government or at the end of four years, if the appointment is not then continued; or for his wife and family in the event of the Officer's death while serving in the appointment.

7. *Removal of Furniture, etc.* The responsibility of the Canadian Government is to be limited to the cost of removal and to refund of war risk insurance premiums on furniture and effects whilst in transit.

8. *Pension.* As pension rights as a civilian in the United Kingdom service are preserved (see Clause 1) and can be resumed on return, compensation for loss of time due to service in the Royal Canadian Navy will be paid by the Canadian Government, computed on the Admiralty scale. Compensation in the event of death or injury off duty shall be made under such conditions based on analogy with the Admiralty Personal Injuries (Civilians) Scheme, as may be arranged between the Admiralty and the Minister of National Defence for Naval Services.

9. *Continuance of Service after Four Years.* Discussion regarding continuance of service after four years to take place after sufficient experience has been gained to enable a policy to be determined.

10. In addition to the Constructor Captain provided for above, the Minister of National Defence for Naval Services may authorize loan from the Admiralty of such additional personnel for inspection, supervision and other specialists duties, as he may consider necessary and may determine the rank which they shall hold whilst serving on loan to the R.C.N., subject to the proviso that no such officers shall hold a rank higher than the equivalent rank of Commander (E). The same conditions as are laid down for a Constructor Captain shall apply in respect of the loan of such additional personnel who will receive such pay and allowances, including Marriage Allowance, as are laid down in the Canadian Naval Regulations for Officers of corresponding rank and appointment in the Royal Canadian Navy.

(P.C. 67/8317 of 11 November, 1941)

(P.C. 53/9523 of 17 December, 1941)

(N.S. 1017-10-29).

By Order,

J. O. COSSETTE,

Paymaster Captain, R.C.N.,
Naval Secretary.

DEPARTMENT OF MUNITIONS AND SUPPLY

TENDERS FOR EXCAVATION, FOUNDATION, AND BASEMENT, R.C.A.F. HEADQUARTERS BUILDING

(CARTIER SQUARE), OTTAWA, ONTARIO

SEALD Tenders, enclosed in envelope marked "Tender No. 19-01-15—Construction of Temporary Accommodation, R.C.A.F. Headquarters Building (Cartier Square), Ottawa, Ontario, and addressed to the Secretary, Department of Munitions and Supply, Ottawa, Ontario, will be received until 5.00 p.m. (E.D.S.T.), January 9, 1942.

Tenders will not be considered unless made on the forms supplied by the Department, and in accordance with the conditions set forth therein. These forms, together with the plans and specifications and the form of contract, are on exhibition at the office of the Department of Munitions and Supply, Room

142, No. 4 Temporary Building, Lyon Street, Ottawa, Ontario, at which office plans and specifications may be obtained upon the deposit of \$25.00 in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. This deposit will be remitted when the plans and specifications are returned in good condition.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the Receiver General of Canada, or Bearer Bonds as specified in the form of tender for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

The cheque or bonds of the successful tenderer will be forfeited should he decline to enter into a contract for the work, or should he fail after accepting the contract to complete same in accordance with the plans and specifications.

The Department does not bind itself to accept the lowest or any tender.

G. K. SHEILS,
Deputy Minister.

Department of Munitions and Supply,

Ottawa, December 27, 1941.

Tender No. 10-01-13.

27-1

CIVIL SERVICE OF CANADA

IN accordance with Section 32 of the Civil Service Act, whereby it is provided that notice of every examination shall be published in the *Canada Gazette*, the Civil Service Commission announces the following examinations which are now in progress:

Customs Excise Enforcement Officer, Male, Department of National Revenue, Formosa, Ont. Open to residents of Formosa, Ont., and locality. Time limit for receiving applications January 3, 1942.

Qualifications required: Primary school education; preferably some knowledge of Customs and Excise laws and regulations and procedure; good physical condition; keen perception; tact.

Candidates must be between the ages of 21 and 45 years on the day of the written examination.*

Hospital Orderly, Grade 2, Male, Department of Pensions and National Health, Ste. Anne de Bellevue, P.Q. Time limit for receiving applications January 7, 1942.

Qualifications required: Primary school education; one year of experience in hospital orderly work or its equivalent; tact; patience; ability to carry out orders; good physical condition.

Customs Excise Clerk and Customs Excise Examiner, Bilingual, Male, Department of National Revenue, Lake Megantic, P.Q. and Moncton, N.B., respectively. Open to residents of Lake Megantic, P.Q., and locality; and residents of Moncton, N.B., and locality, respectively. Time limits for receiving applications December 30 and December 31, 1941, respectively.

Qualifications required: Two years of high school education and preferably business college training; two years of office or business experience, preferably at a Customs Excise port or outport; knowledge of customs and excise regulations and procedure; integrity; tact and discretion; good judgment; ability to deal with the public; for positions at Megantic, P.Q., ability to speak, read and write the French language fluently; a working knowledge of English. Candidates must be between the ages of 21 and 45 years on the day of the written examination.

Stationary Engineer (Heating), Grade 2 and Stationary Engineer (Heating) Grade 1, Department of Public Works, Montreal, P.Q. Open to male residents of Montreal, P.Q., and locality. Time limit for receiving applications January 3, 1942.

Qualifications required: For Stationary Engineer (Heating), Grade 2—Primary school education; a valid Stationary Engineer's Certificate not lower than 3rd Class for the Province of Quebec; at least one year of experience in general machinist's work, pipe and steamfitting, and boiler work; a good working knowledge of the operation of electric motors and large control panels; good physical condition; ability to operate and maintain, as Engineer in Charge, heating, power, refrigerating, ventilating and air-conditioning equipment.

For Stationary Engineer (Heating), Grade 1—Primary school education; a valid Stationary Engineer's Certificate for the Province of Quebec; good physical condition; ability to operate and maintain as Shift Engineer, heating, electrical and other mechanical equipment.

NOTE: Appointments to these classes are usually seasonal in nature.

Investigator, Department of Pensions and National Health, Grade 2, Male, Hamilton, Ont. Open to residents of the Hamilton Pensions Sub-District. Time limit for receiving applications January 2, 1942.

Qualifications required: Education equivalent to high school graduation with at least four years of experience in social service work, and with at least one year of experience as an Investigator in the Department of Pensions and National Health or work of equivalent character; knowledge of pension laws and policies; clerical ability; quickness of perception; good address; integrity; tact and good physical condition.

NOTE: 1. The Hamilton Pensions Sub-District is composed of the Counties of Welland, Lincoln, Haldimand, Brant, Norfolk and Wentworth, in the Province of Ontario.

2. In the event of there being any vacancies for Investigator, Department of Pensions and National Health, Grade 1, they may be filled from the eligible list established as a result of this competition.

*Candidates entitled to the preference on account of service during the Great War (1914-18) are exempt from specified age limits, subject, however, to certification of the Commission that they are of such an age and in such a satisfactory physical condition that they are able to perform the duties of the position and will probably be able to continue to do so for a reasonable period after appointment.

NOTE: 1. Applications will not be considered from persons in the employment of any firm, corporation or other employer engaged in the production of munitions, war equipment or supplies for the armed forces unless such employee is not actually employed in his usual trade or occupation.

2. Order in Council P.C. 4750 of June, 27, 1941, provided that no male person of military age shall be appointed to the Public Service unless he is ineligible for service in the Forces. Military age has been set as from 18 to 45 years inclusive. Among successful male candidates within these ages, except veterans of the Great War of 1914-18 or the present war, only those will receive appointment who, after examination by an Army Medical Board, have been declared unfit for military service.

By Order of the Civil Service Commission.

E. SAUNDERS,
Secretary

December 23, 1941

27-1

CIVIL SERVICE OF CANADA

EXAMINATIONS

IN accordance with Section 32 of the Civil Service Act, whereby it is provided that notice of every examination shall be published in the *Canada Gazette*, the Civil Service Commission announces the following examinations which are now in progress:

Manager, Employment and Claims Office, Gr. 1A, Unemployment Insurance Commission, Yorkton, Sask., and Victoriaville, P.Q., respectively. Open to male residents of the Federal Electoral Districts of Mackenzie, Yorkton and Melville, Saskatchewan; and to male residents of the County of Arthabaska, P.Q., and that part of Nicolet County lying south of the Canadian National Railway, respectively. Time limits for receiving applications January 10 and 7, 1942, respectively.

Qualifications required: Education equivalent to High School graduation or experience in Employee or Employer relationships considered to be equivalent thereto; at least four years' administrative experience in Employee organization work, or responsible general office, business or supervisory experience; it is preferable, but not essential, to have some knowledge of employment principles and practices and of the different methods of wage payments; familiarity with office records and systems and ability to maintain such records; demonstrated ability to administer a small office staff, to understand and apply regulations, to make investigations and prepare reports; a good sense of equity and justice; good judgment, integrity. Ability to speak, read and write the English and French languages fluently is required for the position at Victoriaville, P.Q.

NOTE: Credit will be given for education and relevant experience additional to above.

NOTE: 1. Applications will not be considered from persons in the employment of any firm, corporation or other employer engaged in the production of munitions, war equipment or supplies for the armed forces unless such employee is not actually employed in his usual trade or occupation.

2. Order in Council P.C. 4759 of June 27, 1941, provided that no male person of military age shall be appointed to the Public Service unless he is ineligible for service in the Forces. Military age has

been set as from 18 to 45 years inclusive. Among successful male candidates within those ages, except veterans of the Great War of 1914-18 or the present war, only those will receive appointment who, after examination by an Army Medical Board, have been declared unfit for military service.

By Order of the Civil Service Commission,
E. SAUNDERS,
Secretary.
December 30, 1941. 27-1

MISCELLANEOUS

WORCESTER INVESTMENTS LIMITED

TAKE Notice that after the publication of this notice, Worcester Investments Limited, a company incorporated under The Companies Act, 1934, will make application to the Secretary of State of Canada, for leave to surrender its charter.

Dated this 27th day of December, 1941.

DOUGLAS A. AMPLEFORD,
Secretary. 27-1

APPOINTMENTS

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF
STATE OF CANADA

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR GENERAL IN Council has been pleased to make the following appointments:

16th December, 1941.

Dr. D. SCLATER LEWIS, Associate Professor of Clinical Therapeutics in the Faculty of Medicine, McGill University, and Dr. RAY F. FARQUHARSON, Assistant Professor, Head of the Department of Therapeutics, University of Toronto, to be Members of the Advisory Board, as authorized by Section 9 of the Proprietary or Patent Medicine Act, *vice* Dr. Frederick G. Finley and Dr. R. D. Rudolf, deceased, effective as of and from January 1, 1942.

Inspector FREDERICK WILLIAM SCHUTZ, "O" Division, Royal Canadian Mounted Police, Toronto, Ontario, to be a Justice of the Peace, pursuant to the provisions of the Royal Canadian Mounted Police Act. 27-1

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE OF CANADA

PUBLIC Notice is hereby given that Under Part I of The Companies Act, 1934, Letters Patent and Supplementary Letters Patent have been issued under the Seal of the Secretary of State of Canada to:—

NAME	DATE OF INCORPORATION	INCORPORATORS	HEAD OFFICE	AUTHORIZED CAPITAL
LETTERS PATENT:				
1. A. & M. Accessories Limited (as a private company).	Dec. 10, 1941	Walter Robert Hunt and Clarence Robert Purcell, realtors, Dorothy May Edgar, stenographer, Katherine Isabelle MacFadyen, secretary, and James Andrew O'Dwyer, solicitor, all of Toronto, Ont.	Toronto, Ont...	5,000 shares without nominal or par value, to be issued for a consideration not exceeding \$50,000.
2. Dougall Painting Contracting Company Limited (as a private company).	Dec. 3, 1941	Daniel Joseph Coffey, King's Counsel, Frederick Thomas McDermott, barrister-at-law, Frederick Joseph McMahon, law student, Ruth Coffey and Rita Coffey, stenographers, all of Toronto, Ont.	Toronto, Ont...	\$50,000 divided into 500 shares of \$100 each.
3. Sebco Manufacturing Co., Ltd. (as a private company).	Dec. 15, 1941	Claude Sartoris Richardson, advocate, Alexander Gordon Yeoman, law clerk, Clifford George Meek and Ernest William Mockridge, bookkeepers, and Cecil Bruce Cooke, stenographer, all of Montreal, Que.	Charlottetown, P.E.I.	\$100,000 divided into 1,000 shares of \$100 each.
4. Pan-American Trading Company Limited (as a private company).	Dec. 15, 1941	Ernest Faul and Joseph Ingster, merchants, and Olga Faul, married woman, all of Toronto, Ont.	Toronto, Ont...	\$40,000 divided into 4,000 shares of \$10 each.
5. Iberville Fittings Limited (as a private company).	Dec. 15, 1941	Claude Sartoris Richardson, advocate, Ernest William Mockridge, bookkeeper, and Herbert William Jackson, accountant, all of Montreal, Que.	Iberville, Que...	5,000 shares without nominal or par value, to be allotted for a consideration not exceeding \$100,000.
6. Connolly & Twiss Limited (as a private company).	Dec. 17, 1941	Owen Connolly, heating contractor, and Norman Genser, advocate, both of Montreal, Quebec, and Edwin Walker Twiss, of Hampstead, Quebec, heating contractor.	Montreal, Que...	\$50,000 divided into 1,000 shares of \$50 each.
7. Elias Furs (Canada) Limited (as a private company).	Nov. 28, 1941	Michael Garber, of Westmount, Que., advocate, Jacob Harold Blumenstein, advocate, and Irene Rubin, stenographer, both of Montreal, Que.	Montreal, Que...	\$49,000 divided into 490 shares of \$100 each.
8. Barlow Placers Limited (as a private company).	Dec. 16, 1941	Redmond Code and Lee Andrew Kelley, both King's Counsel, Elisabeth Douglas, Anne Turner and Helen McKim, stenographers, all of Ottawa, Ont.	Dawson, Yukon Territory.	50,000 shares without nominal or par value, to be issued for a consideration not exceeding \$50,000.
9. H. A. Astlett & Co. (Canada) Ltd. (as a private company).	Dec. 6, 1941	Norman Stuart Caudwell, King's Counsel, Bert Henry Luther Symmes, solicitor, and Kathleen Mary Hardy, stenographer, all of Toronto, Ont.	Toronto, Ont...	\$50,000 divided into 50,000 shares of \$1 each.
10. Charles T. Wilson Co. (Canada) Ltd. (as a private company).	Dec. 6, 1941	Norman Stuart Caudwell, King's Counsel, Bert Henry Luther Symmes, solicitor, and Kathleen Mary Hardy, stenographer, all of Toronto, Ont.	Toronto, Ont...	\$50,000 divided into 50,000 shares of \$1 each.

NAME	PURPOSE	DATE
SUPPLEMENTARY LETTERS PATENT: 11. Consolidated Optical Company (Limited).	1. Increasing its capital stock to \$1,500,000. 2. Amending and varying the provisions of its letters patent by converting the company into a private company.	Dec. 5, 1941
12. Prairie Sports, Limited (as a private company).	Amending and varying the provisions of its letters patent by converting the company into a public company.	Dec. 6, 1941
13. Hamilton Herald, Limited.....	1. Increasing its capital stock to 1,500 shares without nominal or par value; 2. Amending and varying the provisions of its letters patent as amended by supplementary letters patent granted thereto; 3. Further amending and varying the provisions of its letters patent as amended by supplementary letters patent granted thereto.	Oct. 25, 1941

Dated at the office of the Secretary of State of Canada, this 23rd day of December, 1941.

W. P. J. O'MEARA,
Acting Under Secretary of State.

ATHLONE
[L.S.]

REVISION NO. 19

CANADA

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas KING, Defender of the Faith, Emperor of India;

To ALL To WHOM these Presents shall come or whom the same may in anywise concern,

GREETING:

A PROCLAMATION

Revision No. 19 of the List of Specified Persons

F. P. VARCOE, } WHEREAS Our Gov-
Deputy Minister of } ernor General in
Justice, Canada } Council, in pursuance of
Order, P.C. 519, of the 7th day of February, 1940, did, by Proclamation published in the *Canada Gazette*, declare and direct that the persons whose names were set forth in the List of Specified Persons, which list was annexed thereto, although not resident or carrying on business in enemy territory or in territory in occupation of the enemy, are by reason of their enemy nationality or enemy associations, persons with whom trading is prohibited, and that the entering into transactions or doing of any acts with, to, or on behalf of such persons, is trading with the enemy, and that such persons shall be deemed to be and to have been enemies from and including the second day of September, one thousand nine hundred and thirty-nine, for the purposes of the Regulations Respecting Trading with the Enemy, 1939.

AND WHEREAS the said List of Specified Persons has been amended and added to from time to time.

AND WHEREAS it is expedient that the said List of Specified Persons be further amended and added to and Our Governor General in Council has, by Order, P.C. 9526, of the 6th day of December, 1941, directed that a Proclamation be issued and published in the *Canada Gazette* amending, as of the date of publication thereof the List of Specified Persons issued pursuant to Order in Council, P.C. 519, of the seventh day of February, 1940, as amended, as follows:

- (a) by inserting the names and addresses specified in Part I of the Annex hereto;
- (b) by deleting the names and addresses specified in Part II of the Annex hereto;
- (c) by making the amendments specified in Part III of the Annex hereto.

Now KNOW YE that by and with the advice of Our Privy Council for Canada and pursuant to the powers vested in Us by the War Measures Act, Chapter 206 of the Revised Statutes of Canada 1927, We do by this Our Proclamation declare and direct that the List of Specified Persons be amended accordingly, and that this Our Proclamation be designated as Revision No. 19 of the List of Specified Persons.

OF ALL WHICH Our Loving Subjects and all others whom these Presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Dear Uncle, Our Right Trusty and Right Well-beloved Cousin and Counsellor, Alexander Augustus Frederick George, Earl of Athlone, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, a Member of Our Most Honourable Privy

ATHLONE
[L.S.]

REVISION N° 19

CANADA

GEORGE SIX, par la Grâce de Dieu, Roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur des Indes.

A TOUS CEUX à qui les présentes parviendront ou qu'icelles pourront de quelque manière concerner,—SALUT:

PROCLAMATION

Revision n° 19 de la Liste des personnes signalées

F.-P. VARCOE, } ATTENDU que Notre
Sous-ministre de la Justice, } Gouverneur général
Canada. } en conseil, en confor-
mité de l'arrêté C.P. 519 du 7 février 1940 a, par proclamation publiée dans la *Gazette du Canada*, déclaré et ordonné que les personnes dont les noms figuraient sur la liste des personnes signalées, annexée à la proclamation, quoique ne résidant ou n'exerçant pas d'affaires en territoire ennemi ou en territoire occupé par l'ennemi, sont, en raison de leur nationalité ennemie ou de leurs associations ennemies, des personnes avec lesquelles tout commerce est interdit, et que le fait d'être en affaires ou en relations avec ces personnes ou pour leur compte constitue un commerce avec l'ennemi, et que ces personnes sont censées être et avoir été des ennemis à compter du deuxième jour de septembre mil neuf cent trente-neuf, aux fins des Règlements sur le commerce avec l'ennemi, 1939.

ET ATTENDU que ladite liste des personnes signalées a été modifiée et augmentée de temps à autre.

ET ATTENDU qu'il est opportun que ladite liste des personnes signalées soit modifiée et augmentée à nouveau et que Notre Gouverneur général en conseil a, par l'arrêté C.P. 9526 du 6 décembre 1941 ordonné que soit émise et publiée dans la *Gazette du Canada* une proclamation modifiant comme suit, à compter de la date de publication de ladite proclamation, la liste des personnes signalées émise en vertu de l'arrêté en conseil C.P. 519 en date du 7 février 1940, modifié:

- (a) par l'insertion des noms et adresses spécifiés dans la Partie I de l'annexe ci-jointe;
- (b) par la suppression des noms et adresses spécifiés dans la Partie II de l'annexe ci-jointe;
- (c) par l'exécution des modifications spécifiées dans la Partie III de l'annexe ci-jointe.

SACHEZ DONC MAINTENANT que par et de l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada et en vertu des pouvoirs qui Nous sont attribués par la *Loi des mesures de guerre*, chapitre 206 des Statuts révisés du Canada, 1927, Nous déclarons et ordonnons par Notre présente proclamation que la liste des personnes signalées soit modifiée en conséquence, et que Notre présente proclamation soit intitulée Revision n° 19 de la liste des personnes signalées.

DE CE QUI PRÉCÈDE, Nos féaux sujets et tous ceux que les présentes peuvent concerner sont par les présentes requis de prendre connaissance et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN: Notre cher Oncle, Notre très fidèle et très aimé Cousin et Conseiller, Alexandre Auguste Frédéric Georges, Comte d'Athlone, Chevalier de Notre Ordre très noble de la Jarretière, Membre de Notre très honorable Conseil privé. Chevalier grand-

Council, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Grand Master of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Knight Grand Cross of Our Royal Victorian Order, Companion of Our Distinguished Service Order, Colonel in Our Army (retired), having the honorary rank of Major-General, one of Our Personal Aides-de-Camp, Governor General and Commander-in-Chief of Our Dominion of Canada.

At OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this sixth day of December, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-one and in the Fifth year of Our Reign.

By Command,

E. H. COLEMAN,

Under Secretary of State.

25-3

croix de Notre Ordre très honorable du Bain, Grand Maître de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, Chevalier grand-croix de Notre Ordre royal de Victoria, Compagnon de Notre Ordre du Service distingué, Colonel de Notre Armée (retraité), ayant le grade honorifique de Major-Général, un de Nos Aides de camp personnels, Gouverneur Général et Commandant en chef de Notre Dominion du Canada.

EN NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre cité d'Ottawa, ce sixième jour de décembre en l'an de grâce mil neuf cent quarante et un, le cinquième de Notre Règne.

Par ordre,

E.-H. COLEMAN,

Sous-Secrétaire d'Etat.

25-3

ANNEX

PART I—ADDITIONS

Andorra

- "Interco", Cia. Internacional de Industria y Comercio de Andorra. Andorra la Vieja.
 Internacional de Industria y Comercio de Andorra, Cia. "Interco". Andorra la Vieja.

Argentina

- Air France. Buenos Aires, and all branches in Argentina.
 Anilina "Colibri" (German Ortkras). Av. Alvarez Thomas 1340, Buenos Aires.
 Argentina de Mandatos, Cia. (Argentina Trust Co. Ltd.). 134 Reconquista, Buenos Aires.
 Argentine Sanitary Corporation—"ARSACO". 25 de Mayo 158, Buenos Aires.
 "Arsaco"—Argentine Sanitary Corporation. 25 de Mayo 158, Buenos Aires.
 Biester, Hans (U.F.A.). Lavalle 2057, Buenos Aires.
 Bobbio y Castiglioni. P. L. Saenz Pena 105, Buenos Aires.
 Bonacina & Cia. Moreno 1423, Buenos Aires.
 Bonetti, Federico. Bartolome Mitre 1265, Buenos Aires.
 Botica Germana (Sra. Beatriz Deus Viuda de Kummel; Arnold Glaeser; Teofilo Montano). .. Oruro.
 Brauhardt & Lutzeler. Tacuari 591, Buenos Aires.
 Bunge, O. F. Casilla de Correo 1458, Buenos Aires.
 Chingotto, Vicente. Pavon 730 Avellaneda, Buenos Aires.
 "Colibri", Anilina (German Ortkras). Av. Alvarez Thomas 1340, Buenos Aires.
 De Alarcón, Francisco. Bartolome Mitre 5958, Buenos Aires.
 Decker, Guillermo. 1320/53 Sarandi, Buenos Aires.
 Denk & Cia., G., Sociedad en Comandita Excluyividad de los Aceros "Boehler" (Casa Denk). .. Belgrano 550, Buenos Aires.
 Deutsche Lufthansa, A. G. All branches in Argentina.
 Deutsche Ueberseeische Bank (Banco Aleman Transatlantico). Buenos Aires.
 Editorial Argentina Soc. de Resp. Ltda. Rivadavia 655, Buenos Aires.
 Expreso Argentino. Venos 651, Buenos Aires.
 Fenner-Achenbach, Rodolfo Arturo. Buenos Aires.
 Finger, Pablo. Peru 375, Buenos Aires.
 First Pan American Mercantile Corporation. Buenos Aires.
 Gangler, Camilio M. F. Puerto Colon 285, Buenos Aires.
 Gutermann, S.A., Sedas. 3072 Gutierrez, Buenos Aires.
 Hausner y Cia. (Peter Berg-Boulin). Buenos Aires.
 Holmann, Michael. Ave. Quintana, Buenos Aires.
 Homann y Cia. Cangallo 319, Buenos Aires.
 I.F.A.—S.A. Industria Frigorifica Argentina—. .. Defensa 533, Buenos Aires.
 Industria Frigorifica Argentina, S.A. (I.F.A.). .. Defensa 533, Buenos Aires.
 Inaun, Carlos. Bartolome Mitre 311, Buenos Aires.
 Intercambio Comercial Americano. 530 Tucuman, Buenos Aires.
 Italoptica (Santos Zaghi). Corrientes 571, Buenos Aires.
 Kruger, Luis. Estancia San Juan, Estacion Tres Sargentos, F.C.C., T.B.A. Railroad.
 L.A.T.I., Linhas Aereas Transcontinentales Italianas S.A. Buenos Aires.
 La Serica Platense, Soc. de Resp. Ltda. Rivadavia 553-07, Ciudadela, and Moreno 1423, Buenos Aires.
 Lange, Otto. 218 Bolivar, Buenos Aires.
 Lapaco, Arcadio. Castillo 1533, Buenos Aires.
 Lopez, Felix. Casilla de Correo 2434, Buenos Aires.
 "MP" (Manuel Pereira).
 Montagna, Luis. Bolivar 535, Buenos Aires.
 Muchall & Compania, Sucesores (George Steinhorst). Av. R.S. Pena 530, Buenos Aires.
 Oberst Hnos. (Herman and Pedro). Rodriguez Pena 154, Buenos Aires.
 Panamerica Touring & Camping, S.R.L. (Pan-american Trade Service). Rivadavia 409, Buenos Aires.
 Pereira, Manuel. Buenos Aires.
 Produmet Argentina (Michel Holmann Monaco). .. Buenos Aires.
 Sandmann, Kurt. Avda. de Mayo 1370, Buenos Aires.
 Sindicato Condor, Ltd. (Deutsche Lufthansa).
 Smith, Spencer Herbert. Ave. Ingeniero Huergo 1179, Buenos Aires.
 Starke, E. G. 477 Ricon, Buenos Aires.
 Steinhorst, George (Muchall & Compania, Sucesores). Av. R.S. Pena 530, Buenos Aires.
 Sudamsteel (Sociedad de Responsabilidad Ltda.). .. Sarmiento 459, Buenos Aires.
 Transocean News Service. Buenos Aires.
 Tresoldi y Cia. Mario. 771 Parana, Buenos Aires.
 Tubos Mannesmann, S.A. (Mannesmann, S.A. Tubos). Buenos Aires.

U.F.A. (Hans Biester).....	Lavalle 2037, Buenos Aires.
Viscosa Platense, S.A. Commercial y Industrial....	Ave. P.R. Sacna Pena 325, Buenos Aires.
Von Schulz-Hausmann, H.....	Bernardo de Irigoyen 330, Buenos Aires.
Wilckens, Hermanos.....	Carlos Tejedor 1742, Lanus.

Bolivia

Albert, Fritz.....	Casilla 124, Cochabamba.
Albert, F. y Cia.....	Casilla 124, Cochabamba.
Alvarado, Julian.....	La Paz.
Arce, Armando ("La Calle").....	La Paz, via Arica.
Asbun, Abraham.....	Cochabamba.
Ascui, Francisco.....	Oruro.
"Barraca Ferdinandt", Kurt Ferdinandt.....	Casilla 324, Oruro.
Barrientos, Emilio P.....	La Paz.
Benavides, I. A.....	La Paz.
Bernardo, Casa (Bernardo Elmer y Cia.).....	La Paz.
Bollweg, I., ("El Sol").....	Oruro.
Brito, Octavio.....	La Paz.
Brockner, Bruno.....	Cochabamba.
Caballero y Cia., Reinaldo.....	Oruro.
Caltoressi y Cia., V.....	Casilla 1313, 40 Lonisa, La Paz.
Conseimann & Co.....	Casilla 78, Tarija.
Deutsche Luftkassa, A. G.....	All branches in Bolivia.
Diaz, Analid.....	La Paz.
El Fenix—Miranda & Wintruff—.....	Potosi 225, Casilla 167, La Paz.
El Gato Blanco.....	Cochabamba.
"El Sol" (I., Bollweg).....	Oruro.
Ernst, Rotmann & Co.....	La Paz.
Escher, Leo.....	Sucre.
Fenix, Casa El (Miranda & Wintruff).....	La Paz.
Ferdinandt, Kurt "Barraca Ferdinandt".....	Casilla 324, Oruro.
Ferreteria Findel (John Schmidt; Ernest Rude)...	Oruro.
Fuji, Bazar-T. Fujiike & Co.—.....	Calle Mercado 216, La Paz.
Fujiike, T. & Co. (Bazar Fuji).....	Calle Mercado 216, La Paz.
Gasser, Gebhard.....	Calle Bolivar, Cochabamba.
Gasser e Hijos.....	Calle Bolivar, Casilla 74, Cochabamba, and at Oruro.
Glaeser, Arnold (Botica Germania).....	Oruro.
Gumucio (Gumuchio), Juan.....	Cochabamba.
Hardt y Cia., E. (Hardt, E., & Company—Hardt, E. W., & Company).....	La Paz.
Imprenta Antoniana.....	Tarija.
Imprenta y Libreria "La Escolar" (Francisco Forns Samso).....	P.O. 476, Potosi 400, La Paz.
"Inti".....	La Paz.
Jacobsen, Hays.....	La Paz and Viacha.
James, Eduardo.....	Tarija.
Keidel y Cia.....	Potosi.
Keidel, Erwin.....	Potosi.
Komori, T. & Cia.....	Calle Comercio 495, La Paz.
Kummel, Sra. Beatriz Deus viuda de (Botica Ger- mania).....	Oruro.
Lutach, Sigmar.....	Cochabamba.
Miranda & Wintruff (El Fenix).....	Potosi 225, Casilla 167, La Paz.
Monroy, Victor.....	Calle Yanacocha 219, La Paz.
Montano, Teofilo (Botica Germania).....	Oruro.
Nielsen-Reyes y Cia.....	La Paz.
Paulsen, Christen.....	Casilla 259, Oruro.
Paz Hnos.....	Santa Cruz.
Radio Electra.....	Cochabamba.
Samso, Francisco Forns (Imprenta y Libreria "La Escolar").....	P.O. 476, Potosi, La Paz.
Schilling, Ernest (Drogueria Hamburgo).....	La Paz.
Schmidt, John (Ferreteria Findel).....	Oruro.
Tames, Cesar.....	La Paz.
Virreira, Renato.....	Tarija and Tupiza.
Von Landwust, Hans.....	Sucre.
Weichert, Wolfgang.....	Calle General Acha, Cochabamba, and in all branches in Bolivia.
Zetache & Co., Herbert.....	Calle Colon 168, La Paz.
Zetache, Heins G.....	Calle Colon 168, La Paz.

Brazil

Agro Chimica Ltda.....	Rua Libero Badaro 73, Sao Paulo.
Air France.....	Praca Floriano 55, Rio de Janeiro, and all branches in Brazil.
Alm & Heinritz (Fabrica de Ferramentas de Pre- cisao).....	Rua Javorau 380, Sao Paulo.
Aranda e Regnier (Engenheiros Industriais Reg- nier, S.A.).....	Rua Candelaria 92, Rio de Janeiro.
Artigos Dentarcos Poladon Limitada.....	Rio de Janeiro.

- Auto-Radio Ltda..... Rua Barao de Itapetininga 286, Sao Paulo.
 Behrmann, W..... Rua des Algiebeles 6, Bahia.
 Bockmann, Paul L. (Ferro Transmares, Ltda.).... Rua Libero Badro 641 (Caixa Postal 515), Sao Paulo.
 Bonacchi, Annita (Casa Bonacchi)..... Rua Paysandu 232, Rio de Janeiro.
 Brito, Antonio O. (Antonio de Oliveira Brito).... Rio de Janeiro.
 Cervejaria Atlantica, S.A..... Rua Iguassu 153, Curitiba, Parana.
 Cervejaria Brahma, Companhia (Companhia Hansenatica) M. Sapucaí 200, Rio de Janeiro, and all branches in Brazil.
 Cervejaria Moravia, Companhia..... Rua Rio Grande 551, Sao Paulo.
 Cohnitz y Cia..... Rio de Janeiro, and all branches in Brazil.
 Colombelli, Ernesto..... Rua Bella Cintra 1631, Sao Paulo.
 Cooperativa Vinicola e Agricola de Sao Roque.... Sao Roque, Sao Paulo.
 Cunha, A. R. (Jr.)..... Rua Araujo, Porto Alegre 70, Rio de Janeiro.
 de Almeida & Cia. Ltda., Barreira..... Rua Jose Bonifacio 276, Sao Paulo.
 de Oliveira Brito, Antonio (Antonio O. Brito).... Rio de Janeiro.
 Despachos Almeida Ltda., Casa de..... Rua Jose Bonifacio 278, Sao Paulo.
 Deutsche Luftansa, A.G..... All branches in Brazil.
 Deuts Otto Legitimo Ltda., Sociedade de Motores Rio de Janeiro.
 Diamante et Carbonos, S.A..... Rua 1º de Marco, Rio de Janeiro.
 Eickhoff, Wilhelm..... Rua Santa Christina 104, Rio de Janeiro.
 Engenheiros, Industriais Regnier, S.A. (Regnier & Cia., Ltda.; Regnier, S.A.; Regnier & Anachoretta; Aranda e Regnier)..... Rua Candelaria 92, Rio de Janeiro.
 Estamparia Moderna (Octavio Martins and Cia.)..... Rua Riachuelo 142, Rio de Janeiro.
 Estamparia Octavio Martins (Octavio Martins and Cia.) Rua Justiniano da Rocha 200-A, Rio de Janeiro.
 Fabrica de Ferramentas de Preciso (Alm & Heinrich) Rua Javorau 380, Sao Paulo.
 Fabrica Fiel Ltda..... Rua Guaycurus 225, Sao Paulo.
 Farnuquimica Ltda..... Rua Voluntarios da Patria 132, Rio de Janeiro.
 Ferreira, A. (Laboratorio Varitas Ltda.)..... Avenida Augusto Severo 58, Rio de Janeiro.
 Ferro Transmares, Ltda. (Paul L. Bockmann).... Rua Libero Badaro 641 (Caixa Postal 515), Sao Paulo.
 Ferrostaal A.G. Eason..... Rio de Janeiro.
 Fiacno e Tecelagem Sao Leopoldo Ltda..... Sao Paulo.
 Fluegger y Cia., Ernesto (Pfleugger y Cia., Ernesto) Manaus.
 Furtado de Almeida & Cia. Ltda..... Rua Augusto Severo 7, Santos, and Rua Libero Badaro 306, Sao Paulo.
 Gasper, Gregory..... Visconde de Piraja 452, Rio de Janeiro.
 Gieseler, Guilherme (Wilhelm Adolf Paul Gieseler) Rua Pero Correia 33, S. Vicente, Santos.
 Gilbert, Horst Tassilio..... 83, Rua Republica do Peru and 83 Rua da Candelaria, Rio de Janeiro.
 Gonzales, Celso R..... 90, Rua General Camara, Rio de Janeiro.
 Guidi, Fiorenzo..... Rua Anhangabahu 966, Sao Paulo.
 Handley & Cia., Ltda., Godofredo (Financeira Barros-Handley, Ltda. Sociedade)..... Largo do Cafe 14, Sao Paulo.
 Hansenatica, Companhia (Companhia Cervejaria Brahma) 115 Jose Higino, Rio de Janeiro and all branches in Brazil.
 Hanstein, Wolfgang..... 8 Rua Mayrink Veiga, Rio de Janeiro.
 Hasenclever & Cia., Ltda., Alexandre..... Rua Mayrink Veiga 4/3, s-4, Rio de Janeiro.
 Hell, Curt..... Bvd. Castilhos Franca 73, Para.
 Hoepcke S. A., Carlos Florianopolis, and all branches in Brazil.
 Hoos, George Kurt..... Fortaleza, Ceara.
 Horeysek, Luis..... Alameda Rocha Azevedo 456, Caixa Postal 2762, Sao Paulo.
 Industria de Electro Acos Plangg, Ltda..... Novo Hamburgo.
 Industrial e Commercial Schmusiger Ltda., Soc... Sao Paulo.
 Infante, Dr. Giovanni..... Ouvidor 15, Rio de Janeiro.
 Interam Exportadora, Ltda., Sociedade..... Rua Sao Pedro 39-1, Rio de Janeiro.
 Intercontinental Sociedade Exportadora e Importadora Rua da Alfandega 84, Rio de Janeiro.
 Isolectra Ltda..... Julio Colaco 59, Sao Paulo.
 Italo Brasileira de Industria e Comercio S.A., Companhia Rua Deocleciana 15, Sao Paulo.
 Kircher, Hillmann y Cia..... Praca Rua Barbosa 188, Porto Alegre.
 Laboratorio Veritas Ltda. (A. Ferreira)..... Avenida Augusto Severo 58, Rio de Janeiro.
 Ladders, Ricardo..... Av. Rio Branco 69/77, Rio de Janeiro.
 Lorenzetti & Cia., Ltda..... Avenida Presidente Wilson 1230, Sao Paulo.
 Malheiro, Menici Avenida Rio Branco 69-77, Rio de Janeiro.
 Martins and Cia., Octavio (Estamparia Octavio Martins; Estamparia Moderna)..... Rua Miguel Couto 81, Rio de Janeiro.
 Material Ferroviarioes Construccoes, Luis Horeysek Alameda Rocha Azevedo 456, Caixa Postal 2762, Sao Paulo.
 Mendes y Cia., Alves..... Rio de Janeiro and all branches in Brazil.

Metaner, Kurt	Ave. Atlantica 434, and Rua Sao Eusebio 180-2, Rio de Janeiro.
Molinari & Co., Hans	Rua Luis de Camoes 75A, Rio de Janeiro.
Molinari, Hans August	Rua Luis de Camoes 75A, Rio de Janeiro.
Molinari, Lucy	Rua Luis de Camoes 75A, Rio de Janeiro.
Molinari, Ludovico	Rua Canada 502, Sao Paulo.
Neugebauer & Cia., Ernesto	Av. Germania 230 (Navegantes), Porto Alegre.
Nygaard, Christiano (Filho)	Comendador Cominha 48, Porto Alegre.
Oldendorf, E.	Rua Senador Queiroz 192, Sao Paulo.
Pereira & Companhia, Limitada, Arantes	Rua Jose Bonifacio 278, Sao Paulo.
Pettinati and Companhia Ltda., Francisco	Rua Conselho Crispiniano 20, Sao Paulo.
Pfleugger y Cia., Ernesto	Mannos.
"Piam" Pharmaceutica e Commercial do Brasil Ltda.	Ouvidor 15, Rio de Janeiro.
Picard, Ernesto	Rua Brigadeiro Tobias 673, P.O. Box 4226, Sao Paulo.
Pires, Manoel	Rua 15 de Novembro 204, Santos.
Produtos de Lavoura Ltda.	Rua Libero Badaro 73, Sao Paulo.
Rantex Ltda.	Rua Libero Badaro 346, Sao Paulo.
Regnier & Anachoreta (Engenheiros, Industriais Regnier, S.A.)	Rua Candelaria 92, Rio de Janeiro.
Regnier S.A. (Engenheiros Industriais Regnier, S.A.)	Rua Candelaria 92, Rio de Janeiro.
Regnier & Cia., Ltda. (Engenheiros, Industriais Regnier, S.A.)	Rua Candelaria 92, Rio de Janeiro.
Rehder, Raul	Jose Maria Lisboa 1163, Sao Paulo.
Ribeiro, J. A. & Cia.	Rio de Janeiro.
Rik, Richard	Rua Conselheiro Moreira de Barros 213, Sao Paulo.
Roem, Wilhelm	346 Rua Libero Badaro, Sao Paulo.
Rudert, H.	Rio de Janeiro.
Schiefferdecker, Henrique	Sao Paulo.
Schmitt & Alberto	Rua Evaristo da Veiga 142-4, Caixa Postal 1199, Rio de Janeiro.
Schmitt & Cia., Ltda.	Rua 24 de Maio 207, Sao Paulo.
Schwab, Adolpho	Rua Dr. Jose Montauri 72, Porto Alegre.
Schwab Filho e Cia., Adolpho	Rua Dr. Jose Montauri 72, Porto Alegre.
Schwab, Fritz	Rua Dr. Jose Montauri 72, Porto Alegre.
Selmi & Cia., Ltda.	Rua Portugal 9, Bahia.
Sergio Filhos & Companhia	Rua Sampaio Moreira 29, Sao Paulo.
Siemens Bauunion do Brasil, S.A. Empresa Constructora	Rio de Janeiro.
Siemens Schuckert, S.A.	Rio de Janeiro, Sao Paulo, Porto Alegre Bello Horizonte, Bahia, and Pernambuco.
Silva & Cia.	Rua Portugal 26, Bahia.
Simonini, Toschi & Guidi	Rua Anhangabahu 956, Sao Paulo.
Steubing, J. J. (J. G. Stuebing)	106, Rua General Camara, Rio de Janeiro.
Technica Bremensis, Soc. Ltda.	Rio de Janeiro, Curitiba, Recife and Sao Paulo.
Toschi, Luis	Rua Anhangabahu 956, Sao Paulo.
Tubos Mannesmann S.A.	Rio de Janeiro.
Unido de Ferros	Voluntarios da Patria 294-304, Porto Alegre.
Urbach, Joseph	Avenida Sao Joao 239, Sao Paulo.
Von Klobusitzky, Dionisio M. (Dr.)	Rua Voluntarios da Patria 132, Rio de Janeiro.
Von Schrader, Bodo	Rua Sao Pedro 14, Caixa Postal 41, Rio de Janeiro.
Wolffmetal Ltda.	1200 Rua Hypodromo, Sao Paulo.
Zima Ltda.	Rua D. Jose de Barros 152, Caixa Postal 4288, Sao Paulo.
Zins, Heda	Rua D. Jose de Barros 152, Sao Paulo.
Zins, Jose	Rua D. Jose de Barros 152, Sao Paulo.

Chile

Air France	Santiago, and all branches in Chile.
Bayer-Weskott y Cia	Catedral 1312, Santiago.
Bayer-Weskott y Cia., La Quimica	Santiago.
Berg-Boulin, Peter (Hausner y Cia.)	Nueva York 52, Santiago.
Condor, Ltda., Sindicato (Sindicato Condor, Ltda.)	All branches in Chile.
Deutsche Lufthansa, A.G.	All branches in Chile.
Eggera G., Otto	Prat 732, Valparaiso.
Engel, Alberto (Engel y Cia.)	Santo Domingo 1023, Santiago.
Ferrostaal, A.G.	Santiago.
Frammknecht, Juan (Reutter, Juan)	Casilla 1130, Calle Catedral 1361, Santiago.
Garcia Gana, Agustin	Pasaje Republica 211, Casilla 2008, Santiago.
General de Anilinas y Productos Quimicos, S.A.	All branches in Chile.
Hardt y Cia E.	Valparaiso.
Hausner y Cia. (Peter Berg-Boulin)	Nueva York 52, Santiago.
Koch, Carlos	Arica.
Krueger y Cia., Ltda.	Casilla 3003, Santiago.
Mayenberger Hnos, Ltda.	Huefanos 972, Oficina 702, Santiago.
Mayer N., Walter	Casilla 35-0, Osorno.
Moller y Fenner	San Antonio 429, Santiago.
Pieber y Hock	Galeria Alessandri 7, Santiago.

Schaenburg Bode, Augusto.....	Ave. Brasil 1030, Valparaiso.
Schulz-Hausman, V.....	Valparaiso.
Sindiento Condor Ltda. (Condor Ltda., Sindicato).	All branches in Chile.
Von Wnuck, Emilio.....	Amunategui 280, Santiago.
Weller, Bruno.....	Aldunate 635, Coquimbo.
Yunis Garcia, Nicolas (Nicolas Yua Garcia).....	Santiago.
Yua Garcia, Nicolas (Yunis Garcia, Nicolas).....	Santiago.

China

Ataka & Co. Ltd.....	201-3, Hamilton House, 170, Kiangse Road, Shanghai, and at Tientsin.
Baeten, Charles Adelin.....	253, Route Mareca, Shanghai.
Baeten & Co.	24, Central Road, Shanghai.
Chien Ho Co. (Hym Wo).....	138, Kiangse Road, Shanghai.
Chistiakoff Sucrs.	31, Kitaiskaya St., P.O. Box 431, Harbin, (Manchuria).
Chow Chung Liang.....	138 and 170, Kiangse Road, Shanghai.
Chung Fu Commercial Co. Ltd.....	Hamilton House, 170, Kiangse Road, Shanghai.
Daido Trading Co. Ltd. (Daido Bocki K.K.)...	106, Sansoon House, Nanking Road, Shanghai, and at Hankow.
Heyson, H. G.....	Hamilton House, 170, Kiangse Road, Shanghai.
Hille, F.	Hamilton House, 170, Kiangse Road, Shanghai.
Hym Wo-Chien Ho Co.—.....	138, Kiangse Road, Shanghai.
Nanri Trading Co. Ltd.....	Mukden, (Manchuria).
Taimei Shokui Goshi Kaisha.....	Heinking, (Manchuria).
Tsao Tse Trading Co.....	340, Szechuen Road, Shanghai.
Yamato Sangyo K. K.	131, Museum Road, Shanghai, and at Tientsin.
Yuan Kee Co.....	Tientsin.
Zung Tai Ziang.....	249, Markham Road, Shanghai.

Colombia

Acme Continental S.A. Commercial E. Industrial.	Barranquilla.
Adamy Hermanos (Fritz & Kurt).....	Bogota.
Ahrens, Heinrich	Bogota.
Ahrens, William	Cali.
Almacen Bremen (Margarita Luchau)	Manizales.
Almacen Flandes (Rudolfo Borchers)	Girardot.
Almacen Kruko (C. Enrique Kruse & Co.).....	Apartado 175, Cali.
Almacen Musical (Otto Lehmann).....	Barranquilla.
Almacen de Radios y Discos (Walter Pilgrim)....	Carrera 7, No. 21-46, Bogota.
Almacen Sanitas S.A. (Guillermo Gerbeth).....	Bogota.
Almacenes Helda, Sociedad Limitada.....	Barranquilla.
Almacenes Sidea (H.H. Vieten).....	Medellin.
Alwers, Kurt B.....	Cali.
Arbia Finanza Ktieselskab (Cia. Colombiana de Maquinas Pfaff)	
Ariza V., Gabriel.....	Barranquilla.
Banco Frances E Italiano (1).....	Bogota and all branches in Colombia.
Bauer, Carlos ("La Blanca").....	Carrera 4, Calle 13 and 14, Cali.
Bermit, Wilhelm.....	Bogota.
Bieler, Kurt	Calle 13 No. 5-56, Cali.
Bilhuber, Otto	Carrera 6 between Calles 11 and 12, Cali.
Birkigt, F. (Foto-Almacen Lindner).....	
Blas (Industria Quimica Colombiana S.A.).....	
Blell, Walter (Cia Colombiana de Maquinas Pfaff).	
Bock, Alfredo (Karl Luchau).....	
Bohmer Y Cia., S.A. (Mrs. F. Schmidt; Frederick Schmidt)	Calle 13, Carrera 5a, Cali (also Pasto).
Bohmer, Harold (Bohmer y Cia., S.A.).....	
Bohmer, Herman S. (Bohmer y Cia., S.A.).....	
Borchers, Rudolfo (Almacen Flandes).....	Girardot.
Breuer, Moller & Co., Sucrs.....	Barranquilla, and all branches in Colombia.
Brill, Herbert	Medellin.
Buff, Clemens	Medellin.
Burckhardt, Luis A.....	Apartado 105, Cali.
Cerveceria Alemana (Fred Starke).....	Pasto, Narino.
Cerveceria Baviera (Otto T. Stangel).....	Pasto, Narino.
Cine "Isaacs" (Bohmer y Cia., S.A.).....	
Colombiana de Colorantes y Productos Quimicos, Ltda., Compania.	Bogota.
Consorcio Comercial (Bohmer y Cia., S.A.).....	
Cristaleria Zapp (Zapp & Cia.).....	Calle 12, 7-06/70, Bogota.
Derka, Anton.....	Medellin.
Di Domenico, Giovanni (Tipografia Olympia)....	5052 Calle 54, Medellin.
Doyle & Co.....	Barranquilla.
Ehlers, Walter	Cartagena.
Eikhof, Guillermo (Wilhelm C. H. Eikhof).....	Riohacha.

Empresa Colombiana De Transportes S.A.....	Barranquilla.
Empresa Hanseatica (Wiese & Starck).....	Barranquilla.
Empresa Molinera De Caldas, S.A.....	Pereira.
Empresa Nacional De Productos De Magnesio (Casa Nicur S.A.).....	
Estornaiolo, Hipolito	Pasto, Narino.
Fabrica Nacional de Articulos de Aluminio "Fanal", S.A.	Apartado Nacional 508, Barranquilla.
Fabrica de Pastas Alimenticias, "La Insuperable" (Generoso Mancini).	Apartado Nacional 226, Aereo 62, Bolivar, Topacio, Barranquilla, and all branches in Colombia. 125 Calle de la Soledad, Cartagena.
Fadul y Cia., Miguel	
Faillace Hermanos (Antonio Faillace; Industrial & Mercantil, S.A. Sociedad)	Barranquilla.
Ferreteria "El Yunque"	Plaza de San Nicolas, Barranquilla.
Fischer, F. (Oficina de Ingenieria Moderna).....	Bucaramanga.
Foto Agfa (H. Wolf)	Medellin.
Foto Aleman (George Koestner).....	Pasto, Narino.
Foto Heumann	Barranquilla.
Fuhrop, Frits (Stuart Hosie).....	
Gallo & Co., Miguel.....	72 Calle del Porvenir, Cartagena.
Ganaderia de Saldana S.A. Rocha & Cia.....	Bogota.
Gerbeth, Guillermo.....	Bogota.
Gerding, Otto (Gerding Hermanos, Bogota and Cali).....	
Gibson, P. A.....	Ed. Crane and Carrera 17, 16-17, Apartado 20-22, Bogota, and all branches in Colombia.
Gomez Grantiniano (S.D.C. Henriquez y Cia)....	
Gonzalez-Cotes, Luis C. (Gonzalez Cotes & Reignier).....	Barranquilla.
Gonzalez, Marco Tulio.....	Bogota.
Gonzalez, Pablo (Agencias de Ultramar S.A.)....	
Grossart, Erich (Acme Continental, S.A.).....	
Gruetzmacher & Cia. (Punto Azul).....	Carrera 7, No. 20-35, Bogota.
Gundlach, Reinhard.....	Medellin.
Gutierrez Portocarrero, Daniel (Almacen Sanitas S.A.).....	
Haase, Friederich Wilhelm.....	Apartado 479, Progreso Boyaca, San Roque, Barranquilla.
Hacienda Berlin.....	Rio Negro.
Haeberlin, Francisco.....	Pasto, Narino.
Hagelstein, H., Dr.....	Barranquilla.
Hapag Lloyd (1).....	Colombia.
Held, Adolfo K.....	Barranquilla.
Henjes, Alfred.....	Bogota.
Henriques Y Cia., S.D.C.....	Richacha.
Hergott, Gustavo (Lennings & Hergott).....	
Heumann, Foto.....	Barranquilla.
Hodapp, Vicente.....	Barranquilla.
Hossfeld & Hamm.....	Apartado 290, Cali.
Hotel Astoria (Industrial & Mercantil, S.A., Sociedad).....	Barranquilla.
Hotel Continental.....	Avda. 1 de Mayo, Medellin.
Induquimica (Industria Quimica Colombiana S.A.).....	Apto. 917, Medellin.
Industrial & Mercantil, S.A., Sociedad (Hotel Astoria; Faillace Hermanos).....	Barranquilla.
Instituto Behring de Terapeutica Experimental, Cia. Ltda.....	Bogota.
Internacionales, Agencias (H.H. Vieten).....	Medellin.
Jesse, Federico.....	Cali.
Kallab (Kailab), Herman.....	Apartado 2736, Bogota.
Kanterreith, Karl.....	Medellin.
Kiehn, Max.....	Pasto, Narino.
Kirschke & Co., A.....	Apartado Nacional 1369, Bogota.
Klots, Hans (Plantex S.A.).....	
Koch (Union Industrial).....	
Koenig, Ludwig (Cia. Colombiana de Maquinas Pfaff S.A.).....	
Koestner, George (Foto Aleman).....	Pasto, Narino.
Kolts, Helmuth (Trilladoras Deco S.A.; Achim Von Dewitz; Frits Fuhrop y Cia.).....	
Kores, S.A. (Koreska).....	Calle 17, No. 9-40, Apartado 899, Bogota.
Krackow, Felix.....	Medellin.
Krause, Egon A.....	Bogota.
Kreie, H. (Gerding Hermanos).....	
Kreutz, Albert.....	Pasto, Narino.
Kruse & Co., C. Enrique (Almacen Kruko; Willi Kukat).....	Apartado 175, Cali.

Kubart, Johann (Korea, S.A.)	Calle 17, No. 9-40, Bogota.
Kuebler, Ruperto	Edificio del Banco de Bogota, Cali.
Kuhlmann, Gustavo	Apartado 119, Cali.
Kukat, Willi (C. Enrique Kruse & Co.)	Apartado 175, Cali.
Kurk, Karl Theodor	Medellin.
"La Insuperable" Fabrica de Pastas Alimenticias (Generoso Mancini)	Apartado Nacional 226, Aereo 62, Bolivar, Topacio, Barranquilla, and all branches in Colombia.
Laboratorios Enka Standard	Medellin.
Laboratorios Roman, S.A.	Apartado 84, Apartado Aereo 150, 108 Universidad, Cartagena.
Lange, Fritz	Pasto, Narino.
Lehmann, Karl (Carlos)	Popayan.
Lemcke, H. (Carlos Roger & Co.)	San Blas, 20 de Julio, Apartado 233, Barranquilla.
Libreria Cervantes (Emilio Royo)	Apartado 318, Cali.
Lignarolo & Cia., Gaetano	
Lindemeyer, Hans (Empresa Colombiana de Transportes S.A.)	
Lindemeyer, Heinrich (Empresa Colombiana de Transportes S.A.)	
Lubinus, Gustavo	Bucaramanga.
Luchau, K.	Manizales.
Luchau, Margarita (Almacen Bremen)	Percira.
Luers, Hans W.	Medellin.
Lundi, Alberto	Carrera 11 S. No. 510, Bucaramanga.
Lupke, Franz	Medellin.
Madero Paris, Manuel (Almacen Sanitas S.A.)	
Maldonado, Jose Alberto (Almacen Sanitas S.A.)	
Mancini, Generoso (Fabria de Pastas Alimenticias "La Insuperable")	Apartado Nacional 226, Aereo 62, Bolivar, Topacio, Barranquilla, and all branches in Colombia.
Manufacturas Delta, Ltda.	Copacabana.
Meyer, Carlos (Karl) (Bernh Wessels)	
Moller, Hans (Fritz Fuhrop y Cia.)	Medellin.
Moreno Alvarez, Pablo	Bucaramanga.
Morocco, Francisco	Pasto, Narino.
Munch, Ernesto	Calle 12, No. 4-88 (Apartado Nacional 1157, Apartado Aereo 3762), Bogota, and Barranquilla.
Nebiola Torino, Societa	Cali.
Noach, Erich	
Nunez (C. Schmeltzer)	Barranquilla.
Oesterreich Sues., Richard	
Oficina de Ingenieria Moderna (Frans Tutser; F. Fischer)	Bucaramanga.
Optica Alemana (Walter Schmidt)	Calle 12, Carreras 5a y 6a, Cali.
Optica Moderna	
Ordonex & Lullemann	Calle 13, No. 6-32, Cali.
Orthmueller, Adolf	Bucaramanga.
Ospina Gaviria, Julio	Bucaramanga City.
Pattern, Max	Pasto, Narino.
Plantex, S.A.	Fusagasuga and Bogota.
Pohn, A. (Union Industrial)	
Puccini & Compania, Vicente (Comisariato)	Apartado Aereo 45, Apartado Nacional 54, Barranquilla.
Puente, Angel	Bucaramanga.
Puente y Gonzalez	Bucaramanga and Barranquilla.
Ramirez Beltran, Manuel J. (Almacen Sanitas S.A.)	
Rasmussen, Ferdinand	Cali.
Reignier, Bernard (Luis C. Gonzalez-Cotes)	
Reisner, Paul	Barranquilla.
Reitze, Alfred (A. Stapff y Cia.)	
Roper, Hans	Cali.
Rossin, Hans (Fritz Fuhrop y Cia.)	
Royo, Emilio (Libreria Cervantes)	San Blas, 20 de Julio, Apartado 233, Barranquilla.
Rummile, Max	Cali.
Scharz, Georg (Union Industrial)	
Schutz, Joseph (Union Industrial)	
Schlenker, Harold (A. Stapff y Cia.)	
Schleubach, Heinrich Edward (Schleubach, Berendt y Cia.)	
Schleubach, John Roddrick (Schleubach Berendt y Cia.)	
Schmidt, Mrs. F. (Bohmer y Cia. S.A.)	
Schmidt, Frederick (Bohmer y Cia. S.A.)	
Schmitt, T.	Cartagena.
Schnurbusch, William (Acme Continental S.A.)	
Schrimpf, (Rudolf, Phillip, Julius, Wilhelm, Elisabeth) (Casa Nicar, S.A.)	
Schrimpf, De Martens, Sophia (Casa Nicar, S.A.)	

Schroder, Otto E.....	Apartado 121, Cali.
Schroeder, Johannes Ludwig (Enrique Kausel y Cia.)	
Schwartau & Co., S.A. Juan.....	Armero.
Schwartz, Joseph (Union Industrial).....	
Schwertfeger, Hans L.....	Medellin.
Seguros Albingia, Cia. de.....	Bogota.
Senning & Co.....	Barranquilla.
Senning, N. (Senning & Co.).....	
Serrano Vargas, Pedro (Agencias de Ultramar S.A.)	
Siegert, Christian.....	Bogota.
Siegler (Zigler or Sigler), Carlos (S.D.C. Henriques y Cia.).....	
Siegler (Zigler or Sigler) John (S.D.C. Henriques y Cia.).....	
Sochlemann (Karl Luchau).....	
Sociedad Prodema (Casa Nicar S.A.).....	
Spitta, Arnold (Schleubach, Berendt y Cia.).....	Bogota.
Stadtlaender, Karl A.....	Bogota.
Stangel, Otto T. (Cerveceria Baviera).....	Pasto, Narino.
Starke, Fred (Cerveceria Alemana).....	Pasto, Narino.
Stoehr, Egon L.....	Pereira.
Stumpf, Wilhelm.....	Cali.
Sucesores de C. Wira y Cia. (Senning & Co.).....	
"Telefunken, Casa" (Walter Pilgrim).....	21-46 Carrera 7, Bogota.
Tietbohl, Walter W. A.....	Barranquilla.
Tipografia Olympia (Giovanni Di Domenico)....	5052 Calle 54, Medellin.
Transocean G. M.b.H.....	Bogota.
Troll, B. Richard.....	Cali.
Tutser, Franz (Oficina de Ingenieria Moderna)....	Bucaramanga.
Ultramar, S.A., Agencias de (Jose Maria Barrios).	Bogota.
Union Nacional de Quimica Industrial Ltda.....	Medellin.
Unqui (Union Nacional de Quimica Industrial Ltda.)	
Vasques P., Martin (Empresas Colombiana de Transportes S.A.).....	
Vellage, Enrique.....	Cali.
Von Bockelmann, C. H.....	Cali.
Von der Heide, Gunter.....	Apartado 402, Cali.
Von Dewitz, (Ruth, Oswald) (Trilladoras Deco S.A.)	
Von Graffe, H.	Pereira.
Von Griesheim, Werner (Walter Barthel y Cia. S. en C.)	
Von Loewis, Patrik (Plantex S.A.)	
Von Mellenthin y Cia. (Plantex S.A.).....	
Von Mellenthin (Plantex S.A.).....	Bogota.
Von Wussow, Ernest Gunther (Hans Roper).....	
Wahlen, Enrique.....	Pasaje Cadena No. 21-23, Bucaramanga.
Weber, Hans.....	Edificio Napolitana, Progreso, San Blas, Barranquilla.
Wernher, Hans.....	Apartado Aereo 4230, Apartado Nacional 468, Bogota.
Wessela, Bernh.....	Bucaramanga.
Westendarp, Rodolfo	Manizales.
Wiese, H.....	Cartagena.
Willich (Union Industrial).....	
Winz, Carlos.....	Bogota.
Wolf, H.....	Tumaco.
Wunderlich & Co., Gerhard.....	Apartado 174; 20 de Julio, Real, Comercio, Barranquilla.
Zapp & Cia. (Cristaleria Zapp).....	Calle 12, 7-66/70, Bogota.
Zuniga, Antonio R.....	Richacha.
Costa Rica	
Acosta G., Alfonso (Dr.).....	San Jose.
Agencias y Comisiones "Delcohiyo," S.A. Casa de (Casa de Agencias y Comisiones, "Delcohiyo," S.A.—Rafael Delcore).....	
Andre, Otto.....	Apartado 1042, San Jose.
Angulo Marin, Guillermo (La Epoca).....	San Jose and Cartago.
Automotriz, S.A., Cia.....	San Jose.
Baumgartner Lehmann, Adolfo (Union Agency Co., S.A.).....	Calle 1 Ave 1/3, Aptdo. 327, San Jose.
Casalvolone Fait, Juan.....	Apartado 1712, San Jose.
Casalvolone Rivolta, Luis.....	Puntarenas.
Compania Automat Rta.....	San Jose and Puntarenas.
Delcore Belluci, Amadeo.....	Puntarenas.
Delcore (Delcorre) E Hijo, S.A. (Rafael Delcore).	Apartado 1042, San Jose.
Delcore Alvarado, Renato.....	Calle 1, Ave. 3, San Jose.
Fernandes Parma, Claudio.....	San Jose.
Fischbeck, Gerhard.....	Port Limon.

"Foto Sport" (Stauffer y Cia).....	Apartado 846, San Jose.
German Club (Club Aleman).....	San Jose.
German School.....	San Jose.
Gigler, Carl.....	Port Limon.
Grebien, Ferdinand	San Jose.
Hauke, Emil.....	
Herrera G., Hernan.....	San Jose.
Internacional de Comercio e Industria, S.A., Agencia (Pedro Surroco).....	San Jose.
La Epoca (Guillermo Angulo Marin).....	San Jose.
Lapeira, Nicolas (Sucesor de Lapeira y Aguilar)..	Apartado 616, San Jose.
Libreria Lehmann & Cia. (Lehmann & Co.).....	Apartado 147, San Jose.
Lorenzen, Detlef.....	San Jose.
Merlein, Max.....	San Jose.
Musmani, Hermanos.....	
National Importing Co. (Rafael Delcora).....	San Jose.
Neumann, Richard.....	
Pan American Agencies Co., S.A. (Rafael Delcore)	Apartado 785, San Jose.
Paschka, Max.....	San Jose.
Pension Alemana.....	San Jose.
Pension Germania.....	San Jose.
Peters, Werner.....	San Jose.
Peters, Wilhelm (Jr.).....	San Jose.
Peters, Wilhelm (Sr.).....	San Jose.
Quijano, Rodolfo.....	San Jose.
Scalera, Michael.....	San Jose.
Scherer, Stephan.....	Port Limon.
Schlager, A. and Hermano.....	
Schlager, Guillermo Quesada.....	
Seevers, George (Jr.).....	Santa Barbara.
Seevers, George (Sr.).....	Santa Barbara.
Steinvorth y Hermano W.....	
Surroco, Pedro (Agencia Internacional de Com- merce e Industria, S.A.).....	San Jose.
Von Breymann-Figueroa, Guillermo.....	Apartado 93, San Jose.
Von Breymann, Guillermo (Guillermo von Breymann-Figueroa).....	San Jose.
Wimmer, Otto.....	Port Limon.
Cuba	
Ackermann, Gerardo.....	Ricla 08, Apartado 1343, Havana.
Adrian, Ignacio.....	Consulado 107, Apartado 1004, Havana.
Agencia Comercial Internacional de Rafart y Cia..	Amargura 103, Havana.
Alvarez Cabrera, Dr. Alberto I.....	Muralla 474, Havana.
Auto Service Company.....	Marina 2, Edificio Carreno, Havana.
Banco Popular.....	San Rafael 3, Havana.
Biederlach, Eberhard.....	Muralla 474, Havana.
"Cifesa," Cia. Industrial Film Espanol S.A.....	Consulado 156, Havana.
Colegio Aleman.....	10 Calle No. 907, Vedado, Havana.
Costa Marcote, Juan.....	Consulado 156, Havana.
Deutsche Lufthansa, A. G.....	All branches in Cuba.
Di Bianco, Alfonso.....	Calle J. A. Seco 332, Santiago de Cuba.
Diehl, Hermann.....	Obrapia 23, Apartado 1765, Havana.
Emmermann, H.....	Havana.
Exclusivas Berndes.....	Consulado 164, Havana.
Fischer, Phillip.....	
Friederich, Roberto	Teniente Rey 113, Havana.
Gabor, Andres G.....	Havana.
Gomez, Manuel.....	Calle 10 de Octubre 13, Havana.
Govantes, Federico.....	Avenida de Belgica 481, Havana.
Govantes, Francisco.....	Avenida de Belgica 481, Havana.
Govantes, Pedro.....	Apartado 1963, Havana.
Hamburg-Amerika, Cia. de Vapores.....	Prado 303, Havana.
Herrmann, Hans G.....	Havana.
Huber & Co.....	San Jose 08, Havana.
Industrial Film Espanol, S.A., Cia. "Cifesa".....	Consulado 156, Havana.
Kelly Auto School (Carlos Ahrens).....	Marina 217, Havana.
Laboratorios Farmaco, S.A.....	San Rafael 807, Havana.
Landes, Richard E. (Productos Nacionales REL, S.A.).....	1458 Calle 27, Havana.
Ludtke, Paul C.....	Obispo 61, or Calle E. No. 381, Havana.
Marino, Ricardo G.....	Requena 12, Apartado 1096, Havana.
Menasce Faraggi, Giacomo.....	
Mirabal, Pedro.....	Muralla 474, Havana.
Neumann, Dietrich Heinrich.....	Apartado 1087, Havana.
Neuvas Industrias, S.A.....	Muralla 474, Havana.
Nuevas Industrias, S.A.	Callejon de Aspuru y Chuco Yola Luyano.
Pharmaceutical Importers, S.A.....	Havana.
Pinks, Anton.....	Havana.
Pinks, Gerhard.....	Havana.

Productos Nacionales REL, S.A. (Richard E. Landes).....	1458 Calle 27, Havana.
Quimica Schering S.A.....	Avenida Wilson No. 552, Havana.
Rafart y Cia. Agencia Comercial Internacional de.	Amargura 103, Havana.
Rafart, Manuel.....	Amargura 103, Havana.
Reichert, Rene.....	
Rosenstein (or Rosenstein), Isaac.....	Havana.
Schering Pharmaceutical Corporation of Cuba, S.A.	Avenida Wilson No. 552, Havana.
Schering, Quimica, S.A. (Quimica Schering, S.A.)..	San Rafael 807, Havana.
Schwilling, W. H.....	
Sinai, Marcos.....	
Sinai, Salvatori.....	Amargura 103, Havana.
Steindler, Rodolfo R.....	
Suministradora de Maquinarias y Productos Quimicos, Cia.....	
Thol, Hans.....	
Uhlinger, Louise.....	
Vogt, Carl.....	Arbol Seco 308, Havana.
Zeiss, Anton.....	Avenida del Brasil 405 (or Apartado 2506), Havana.
Zimmerman, Enrique (Heinrich).....	Calle A. No. 13, Apartado 874, Vedado, Havana.
Dominican Republic	
Cibao Comercial (Frederick Wilhelm Hartmann)	Santiago.
Deutsche Lufthansa, A.G.	All branches in Dom. Rep.
Diario del Comercio	Ciudad Trujillo.
Dominican Soap Company, C. por A.....	Carretera duarte, kilometer 21, Ciudad Trujillo.
Gerard, Georges O. (Georges Oppenheim-Gerard; Compania Importadora Dominicana)	Arzobi Sponouel 9, Ciudad Trujillo.
Hartmann, Frederick (Fritz) Wilhelm (Cibao Comercial)	Santiago.
Importadora Dominicana, Compania (Georges O. Gerard)	Arzobi Sponouel 9, Ciudad Trujillo.
Mallorca, Fernando	Ciudad Trujillo.
Oppenheim-Gerard, Georges (Georges O. Gerard)..	Arzobi Sponouel 9, Ciudad Trujillo.
Palamara C. por. A., Battesimo.....	Calle el Conde 72, Ciudad Trujillo.
Ecuador	
Continental, Sociedad	Casilla 409, Guayaquil.
Deutsche Lufthansa, A.G.....	All branches in Ecuador.
Griesbach & Roehl	Pasaje Royal, Casilla 326, Quito.
Gubitz & Schwark	Casilla 433, Quito.
Industrial Reco, C. A., Sociedad.....	P.O. Box 8, Manta.
Industrias Textiles S.A.	Ascazubi 14, Quito.
Internacionales, C.A., Agencias.....	216 Junin Street, P.O. Box 1264, Guayaquil.
Leiberg, Rudolf Joachim	2100 Malecon Simon Bolivar, P.O. Box 755, Guayaquil.
Merello G., Alberto	P.O. Box 788, Quito.
Roehl, Paul	Pasaje Royal Casilla 326, Quito.
Stagg, Leonardo	Casilla 645, Guayaquil.
"Transocean" Agencia Noticiosa	Guayaquil and Quito.
"Transocean News Service.....	Quito.
Wochlermann, Walter	P.O. Box 788, Quito.
Zang, Carlos E.	Casilla 692, Quito.
Guatemala	
Administracion General Fincas "La Aurora" "El Eden", "Nuevo Eden", and "Camolias".....	Candelaria-Nolhuita, Retalhuleu.
Agricola Vinas Zapote, Soc.....	Guatemala City.
Ahrens, Edgar	7a Avenida Sur No. 97, Guatemala City.
Allgemeine Elektrizitaets Gesellschaft	Guatemala City.
Almacén "La Retaltora" (Riege & Company)....	6a Calle G., No. 11, Retalhuleu.
Asseburg & Company (Asseburg Hermanos, Wilhelm and Adolf) (Fincas "Candelaria-Nolhuita" and "Monte Limar")	
Augustynski, Max (Finca "La Suiza").....	Quezaltenango and Malacatan, San Marcos.
"Auto Salon," Otto Ziesenis.....	7a Calle P. No. 36, Guatemala City, and San Vicente Pacaya.
Benjaminson, Almacén—Kurt Felman y Cia.—...	5A Ave. Sur 35, Guatemala City.
Bicner y Cia., Adolfo.....	7A Ave. Sur 5, Guatemala City.
Boehm, Jorge (Fincas "Chinasajub" and "Chirrepec")	6a Avenida Sur No. 3, Guatemala City.
Bollmann, Jorge (Finca "La Perla").....	Coban, Alta Verapaz.
Brackman e Hijos, Juan	Chicacao, Suchitepequez.
Brandenburg, Juan—Hotel Europeo—	6a Avenida Sur No. 12-E, Guatemala City.
Bregartner, Maximo (Finca "El Carmen")	Quezaltenango.
Buechsel, Gerhard (Buechsel & Co.) (Finca "Niacacao")	San Andres Villa Seca, Retalhuleu.
Buhl, Carlotta viuda de (Finca "Alabama Grande")	San Pedro Carcha, Alta Verapaz.
	Tumbador, San Marcos

Buse & Cia.	10a Calle Poniente No. 9, Guatemala City.
Central American Plantations Corporation.....	3a Avenida Sur No. 3, Guatemala City.
Christ, Alfredo (Fincas "Chicoj", "Chicoyonito", and "Magdalena")	Coban, Alta Verapas.
Christ, Jose (Fincas "Chicoj", "Chicoyonito", and "Magdalena")	Coban, Alta Verapas.
"Coban" Fabrica de Calzado.....	San Cristobal, Alta Verapas, and all branches in Guatemala.
Daetz Villela Hermanos (Farmacia Verapas)....	Coban.
De Welsien, Ines Thiel—Pension Moeller—	8a Calle Poniente 11, Guatemala City.
Deutsche Lufthansa A.G.	All branches in Guatemala.
Deutsche Zeitung Guatemala.....	Edificio Paris, 6a Avenida Sur, Guatemala City.
Dieseldorff and Co. Sucrs.	Coban.
Dietz, Jose	Quezaltenango.
Doscher, Paul	Livingston.
Droege, Hugo (Finca "San Vicente")	San Pedro Carcha, Alta Verapas.
Fabrica de Calzado "Coban".....	San Cristobal, Alta Verapas, and all branches in Guatemala.
Farmacia Alemana.....	Coban.
Farmacia Verapas (Hermanos Daetz Villela)	Coban.
Felsman y Cia., Kurt (Almacén Benjaminson)... ..	7a Ave. Sur 3, Guatemala City.
Felsman, Kurt	7 Ave. Sur 3, Guatemala City.
"Ferreteria La Guatemalteca" (Otto Bohnen- berger).	Quezaltenango.
Ferrocarril Verapas y Agencias del Norte, Com- pania del (Verapas Railway).....	Livingston.
Fickert Forst, Emma viuda de (Finca "Treco Aguas")	Senahu, Alta Verapas.
Finca "Actela"	La Tinta, Alta Verapas.
Finca "Alabama Grando"	Tumbador, San Marcos.
Finca "Alicia"	Reforma, San Marcos.
Finca "Alsacia"	San Rafael Pie de la Cuesta, San Marcos.
Finca "Aquil"	Coban, Alta Verapas.
Finca "Argentina"	San Rafael Pie de la Cuesta, San Marcos.
Finca "Armenia" (Maximo Wohlers)	Alta Verapas.
Finca "Armenia" y Anexos (Teodoro Rehbach)... ..	San Rafael Pie de la Cuesta, San Marcos.
Finca "Bola de Oro".....	Tumbador, San Marcos.
Finca "Bremen".....	Purulna, Baja Verapas.
Finca "Cafetal Hamburgo".....	San Felipe, Retalhuleu.
Finca "Camelias".....	Candelaria-Xolhuita, Retalhuleu.
Finca "Campur".....	San Pedro Carcha, Alta Verapas.
Finca "Candelaria-Xolhuita".....	Quezaltenango.
Finca "Castanos".....	Chicacao.
Finca "Cecilia" y Anexos.....	San Francisco Zapotitlan.
Finca "Cenizas".....	Zacapa.
Finca "Cerro Redondo".....	Barberena, Santa Rosa.
Finca "Chiacan".....	San Pedro Carcha, Alta Verapas.
Finca "Chicoj".....	Coban, Alta Verapas.
Finca "Chicoyonito".....	Coban, Alta Verapas.
Finca "Chilte".....	San Pedro Carcha, Alta Verapas.
Finca "Chimax".....	Coban, Alta Verapas.
Finca "Chimo".....	San Pedro Carcha, Alta Verapas.
Finca "Chimote".....	Coban, Alta Verapas.
Finca "Chinama".....	Lanquin, Alta Verapas.
Finca "Chinan".....	Chicacao, Suchitepeques.
Finca "Chinasajub".....	Coban, Alta Verapas.
Finca "Chinasajquin".....	San Pedro Carcha, Alta Verapas.
Finca "Chipemech".....	Cahabon, Alta Verapas.
Finca "Chiquihuite".....	Colomba, Quezaltenango.
Finca "Chirrepec".....	Coban, Alta Verapas.
Finca "Chucul".....	San Antonio, Suchitepeques.
Finca "Chulac".....	Senahu, Alta Verapas.
Finca "Cocoyan".....	San Pedro Carcha, Alta Verapas.
Finca "Concepcion".....	Escuintla.
Finca "Concepcion-Candelaria".....	La Reforma, San Marcos.
Finca "Costa Rica".....	Chimaltenango.
Finca "Coyocto".....	Tucuru, Alta Verapas.
Finca "Dolores".....	Masatenango, Suchitepeques.
Finca "El Baluarte".....	Reforma, San Marcos.
Finca "El Capucal".....	Qualan, Zacapa.
Finca "El Carmen".....	San Andres Villa Seca, Retalhuleu.
Finca "El Corozo".....	Samayac, Suchitepeques.
Finca "El Eden".....	Candelaria-Xolhuita, Retalhuleu.
Finca "El Encanto".....	
Finca "El Jacote".....	Pueblo Nuevo Vinas, Santa Rosa.
Finca "El Paraiso" y Anexos.....	Pochuta, Chimaltenango.
Finca "El Pensamiento-Palmira".....	Colomba, Quezaltenango.

Finca "El Peru".	San Antonio, Suchitepequez and Tumbador, San Marcos.
Finca "El Porvenir".	San Pablo, San Marcos.
Finca "El Potosi".	Pochuta, Chimaltenango.
Finca "El Rodeo".	Pochuta.
Finca "El Rosario".	Tumbador, San Marcos.
Finca "El Rosario Bola".	Colomba, Quezaltenango.
Finca "El Salto".	Tucuru, Alta Verapaz.
Finca "El Transito".	Colomba, Quezaltenango.
Finca "Escobillo".	El Rodeo, San Marcos.
Finca "Esmeralda" (Enrique Hermann).	Colomba, Quezaltenango.
Finca "Esmeralda" (Matilde de, or Maximo Quirin).	Tucuru, Alta Verapaz.
Finca "Florida".	Pochuta, Chimaltenango.
Finca "Guaxpom".	Tucuru, Alta Verapaz.
Finca "Jalaute".	Purulha, Baja Verapaz.
Finca "Joya Grande".	Oriente.
Finca "La Abundancia".	Chicacao, Suchitepequez.
Finca "La Aurora".	Candelaria-Xolhuitz, Retalhuleu.
Finca "La Concha".	Acatenango, Chimaltenango.
Finca "La Esperancita".	
Finca "La Esperanza".	Tucuru, Alta Verapaz.
Finca "La Fama".	Colomba, Quezaltenango.
Finca "La Fe".	San Antonio, Suchitepequez.
Finca "La Florida".	Tucuru, Alta Verapaz.
Finca "La Fuente".	Retalhuleu.
Finca "La Igualdad".	La Reforma, San Marcos.
Finca "La Interdependencia".	Candelaria-Xolhuitz, Retalhuleu.
Finca "La Paz".	Reforma, San Marcos.
Finca "La Perla".	Chicacao, Suchitepequez.
Finca "La Providencia".	San Cristobal, Alta Verapaz.
Finca "La Suiza" (Max Augustynski).	San Vicente Pacaya.
Finca "La Suiza" (Wilhelm Greite).	La Reforma, San Marcos.
Finca "La Torro".	Chimaltenango.
Finca "La Union".	Nuevo Progreso, San Marcos.
Finca "Las Amalias".	Patalul, Suchitepequez.
Finca "Las Animas".	Santo Domingo, Suchitepequez.
Finca "Las Camelias".	San Pedro Carcha, Alta Verapaz.
Finca "Las Carolinas".	San Martin Zapotitlan, Retalhuleu.
Finca "Las Mercedes".	Colomba, Quezaltenango.
Finca "Las Sabanetas".	Barberena, Santa Rosa.
Finca "Las Vinas".	Barberena, Santa Rosa.
Finca "Lorena".	San Rafael Pie de la Cuesta, San Marcos.
Finca "Los Brillantes".	Mulua, Retalhuleu.
Finca "Los Castanos".	Chicacao, Suchitepequez.
Finca "Los Laureles".	Nuevo San Carlos, Quezaltenango.
Finca "Magdalena".	Coban, Alta Verapaz.
Finca "Medio Dia".	San Antonio, Suchitepequez.
Finca "Medio Dia y Filipinas".	Tumbador, San Marcos.
Finca "Milan".	Chicacao, Suchitepequez.
Finca "Monte Blanco".	Purulha, Baja Verapaz.
Finca "Monte Limar".	Malacatan, San Marcos.
Finca "Morelia-Santa-Sofia".	Yepocapa, Chimaltenango.
Finca "Nueva Aguas Pansuel".	Purulha, Baja Verapaz.
Finca "Nueva Granada".	Tumbador, San Marcos.
Finca "Nuevo Eden".	Candelaria-Xolhuitz, Retalhuleu.
Finca "Nuevo Mundo".	Malacatan, San Marcos.
Finca "Pachilba".	Tucuru, Alta Verapaz.
Finca "Palmita".	Colomba, Quezaltenango.
Finca "Pampa".	Purulha, Baja Verapaz.
Finca "Pancus".	Purulha, Baja Verapaz.
Finca "Pantie".	Senahu, Alta Verapaz.
Finca "Pena Plata".	Acatenango, Chimaltenango.
Finca "Piedras Blancas".	
Finca "Providencia".	Baja Verapaz.
Finca "Sabana Grande".	Siquinala, Escuintla.
Finca "Sacham".	Alta Verapaz.
Finca "Sacumant".	Purulha, Baja Verapaz.
Finca "Salitrillo".	Barberena, Santa Rosa.
Finca "San Andres Osuna".	Escuintla, Escuintla.
Finca "San Augustin".	Suchitepequez.
Finca "San Basilio".	Santa Barbara, Suchitepequez.
Finca "San Carlos".	Chimaltenango.
Finca "San Dionisio".	San Felipe, Retalhuleu.
Finca "San Francisco Miramar".	Colomba, Quezaltenango.
Finca "San Francisco Pocul".	San Felipe, Retalhuleu.
Finca "San Javier".	Lanquin, Alta Verapaz.
Finca "San Juan".	Senahu, Alta Verapaz.
Finca "San Julian".	Patalul, Suchitepequez.

- Finca "San Luis"..... Malacatan, San Marcos.
 Finca "San Rafael Panjul"..... Salama, Baja Verapaz.
 Finca "San Rafael Panan"..... Santa Barbara, Suchitepequez.
 Finca "San Vicente"..... San Pedro Carcha, Alta Verapaz.
 Finca "Santa Aetela"..... Senahu, Alta Verapaz.
 Finca "Santa Anita"..... Chimaltenango.
 Finca "Santa Augustina"..... Candalaria-Xolhuits, Quezaltenango.
 Finca "Santa Clara"..... Chiencao, Suchitepequez.
 Finca "Santa Elena"..... Tumbador, San Marcos.
 Finca "Santa Isabel"..... Pueblo Nuevo Vinas, Santa Rosa.
 Finca "Santiago"..... Senahu, Alta Verapaz.
 Finca "Secoyoete"..... Senahu, Alta Verapaz.
 Finca "Serilquiche"..... Senahu, Alta Verapaz.
 Finca "Sibaja"..... Yepocapa, Chimaltenango.
 Finca "Sola"..... Colomba, Quezaltenango.
 Finca "Soledad"..... Santa Barbara, Suchitepequez.
 Finca "Trece Aguas"..... Senahu, Alta Verapaz.
 Finca "Venecia"..... Nuevo Progreso, San Marcos.
 Finca "Westfalia"..... Purulha, Baja Verapaz.
 Finca "Xicaeno"..... San Pedro Carcha, Alta Verapaz.
 Freyler, E. "La Bodega"..... San Lucas Sac.
 Gees, Hans (Dr.) (Finca "El Transito")..... Colomba, Quezaltenango.
 Giesemann & Co., Ad.; Giesemann Hermanos;
 Administracion Giesemann (Fincas "Ali cia",
 "El Baluarte", and "La Union").....
 Reforma and Nuevo Progreso, San Marcos, and
 Guatemala City.
 10a Calle O. y 7a Avenida Sur, Guatemala City.
 Graf & Co., Maximo—"La Diadema".....
 Greite, Wilhelm (Krische Hermanos) (Finca "La
 Suiza")
 Grunau, Alberto (Radios Grunau).....
 Hachmeister & Co., Suca. (Fincas "El Rosario"
 and "Escobillo").....
 Hacienda "Chocola".....
 Hacienda "El Reposo".....
 Hannstein, Bernardo & Co. (Finca "La Paz").....
 Hapag-Lloyd Agency (H. Nehlsen).....
 Hartleben, Federico (Finca "Nueva Mundo").....
 Hastedt, J. Francisco, Suca. & Cia. (Fincas
 "Chinan", "El Corozo", "Las Animas", and
 "Milan")
 Hegel, Carlos (Fincas, "Pena Plata" and "San
 Augustin")
 Hemmerling, Oswaldo (Finca "La Fuente").....
 Henequenera La Isla.....
 Hermann, Enrique (Finca "Esmeralda").....
 Hermann, Herbert y Hno. (Finca "La Fama").....
 Hermann, Lotty (Finca "Chiquihuite").....
 Herring, Alfonso (Fabrica de Calzado Coban)....
 Hertzsch, Enrique (Fincas "Chucul" and "La Fe")
 Hoepfner, Hermann, Suca. (Fincas "El Potosi",
 "San Rafael Panan", and "Soledad").....
 Hotel Europa (Francisco Huber).....
 Hotel Europeo (Juan Brandenburg).....
 Hotel Manchen (Jorge Mann).....
 Hotel San Rafael (Juan Ruttimann).....
 Hotel Weymann (Ernesto Weymann).....
 Huber, Francisco—Hotel Europa—
 Husmann, Carlos (Finca "San Juan").....
 Husmann, Herederos (Fincas "Jalauto", "Monte
 Blanco", and "Westfalia").....
 Husmann, Netty viuda de (Finca "Providencia").....
 Husmann, Otta (Fincas "Pancus" and "Sacra-
 man")
 Industria Mate Guatemala (Eugenio Wahl).....
 Ingenio Palo Gordo.....
 Jauch, Otto (Finca "Lorena").....
 Jekmann, Pablo (Finca "Venecia").....
 Johansen Y Cia.....
 Kuffe & Imports, Ges.....
 Kaufmann & Co., Berta de (Fincas "Conizas",
 "El Capuen", and "Piedras Blancas").....
 Keller, Herederos de Federico (Fincas "El Jacote",
 "Joya Grande", and "Santa Isabel").....
 Malacatan, San Marcos.
 Salama, Baja Verapaz.
 Santa Barbara, Suchitepequez.
 San Pedro Carcha, Alta Verapaz.
 Senahu, Alta Verapaz.
 Chimaltenango.
 Candalaria-Xolhuits, Quezaltenango.
 Chiencao, Suchitepequez.
 Tumbador, San Marcos.
 Pueblo Nuevo Vinas, Santa Rosa.
 Senahu, Alta Verapaz.
 Senahu, Alta Verapaz.
 Senahu, Alta Verapaz.
 Yepocapa, Chimaltenango.
 Colomba, Quezaltenango.
 Santa Barbara, Suchitepequez.
 Senahu, Alta Verapaz.
 Nuevo Progreso, San Marcos.
 Purulha, Baja Verapaz.
 San Pedro Carcha, Alta Verapaz.
 San Lucas Sac.
 Colomba, Quezaltenango.
 Reforma and Nuevo Progreso, San Marcos, and
 Guatemala City.
 10a Calle O. y 7a Avenida Sur, Guatemala City.
 La Reforma, San Marcos.
 6a Avenida Sur No. 13, Guatemala City.
 Tumbador and El Rodco, San Marcos.
 San Pablo Jocopilas, Suchitepequez.
 Genova, Quezaltenango.
 La Reforma, San Marcos.
 12a Calle O., No. 5, Guatemala City.
 Malacatan, San Marcos.
 Ciudad Vieja, Santo Domingo, Samayac, and Chica-
 cao, Suchitepequez.
 5a Avenida Sur No. 24-A, Guatemala City and all
 branches in Guatemala.
 Retalhuleu, Retalhuleu.
 Alta Verapaz.
 Colomba, Quezaltenango.
 Colomba, Quezaltenango.
 Colomba, Quezaltenango.
 San Cristobal, Alta Verapaz, and 8a Calle Oriente,
 frente al Mercado Central, Guatemala City.
 6a Avenida y 17a Calle, Guatemala City, and San
 Antonio, Suchitepequez.
 Pochuta, Chimaltenango, and Santa Barbara, Suchi-
 tepequez.
 Coatepeque.
 Quezaltenango.
 Antigua.
 Mixco.
 Panajachel, Solola.
 Coatepeque.
 Senahu, Alta Verapaz.
 Purulha, Baja Verapaz.
 Villa de Guadalupe, Guatemala City, and Baja
 Verapaz.
 Purulha, Baja Verapaz.
 Calle Real Ciudad Vieja No. 55, Guatemala City.
 San Antonio Suchitepequez, Suchitepequez.
 San Rafael Pio de la Cuesta, San Marcos.
 Nuevo Progreso, San Marcos.
 Quezaltenango.
 All branches in Guatemala.
 Qualan, Zacapa.
 Pueblo Nuevo Vinas, Santa Rosa, and Oriente.

- Kloth, Carlos (Finca "Chinasajquin")..... San Pedro Carcha, Alta Verapaz.
 Knoetzsach, Martin (Nottebohm Hermanos)..... 5a Avenida y 10a Calle, Guatemala City.
 Koepfer, Federico, hijo (Finca "La Concha" and "Sibaja") Acatenango and Yopocapa, Chimaltenango.
 Kownatski, Gustavo (Restaurante "El Quetzal"). 12a Calle y 4a Ave; Guatemala City.
 Krause, Hans..... 8a Avenida Sur No. 3, Guatemala City.
 Kummerfeld, Hertsach & Co. (Finca "Santa Clara") Chichacao, Suchitepequez.
 "La Bodega," E. Freyler San Lucas Sac.
 "La Dindema"—Graf & Co., Maximo..... 10a Calle O. y 7a Avenida Sur, Guatemala City.
 "La Duquesa" (Federico Wulff) Pasaje Rubio y 6a Avenida Sur No. 2, Guatemala City.
 La Estrella (Carlos Sauerbrey & Co., Sucra.) 8a Avenida Sur, No. 8, Guatemala City.
 "La Femina" (Otto Tischler)..... 6a Avenida Sur No. 16, Guatemala City.
 La Nacional 6a Avenida Sur No. 100 C, Guatemala City.
 Libreria Cosmos (W. E. Schoenstedt)..... 6a Avenida Sur, Edificio Aguirre, Guatemala City.
 Lindener & Co. (Gerlach & Co., Sucra.)..... c/o Gerlach & Co., Sucra., 5a Avenida Sur No. 4, Guatemala City and all branches in Guatemala.
 Lindener, Kurt (Lindener & Co.) (Finca "Actela"). La Tinta, Alta Verapaz.
 Liscutin, Antonio 6a Avenida Sur No. 18, Guatemala City.
 Luttmann & Company (Guillermo Luttmann) (Finca "Costa Rica", "El Rodeo", "La Torre", "San Carlos", and "Santa Anita")..... Pochuta, Chimaltenango; Tumbador and Reforma, San Marcos.
 Luis 11 Calle Oriente No. 24, Guatemala City.
 Maegli & Co. 7a Avenida y Calle Calderon, Guatemala City.
 Munn, Jorge—Hotel Manchen—..... Antigua.
 Meissner, Hans Fritz 3a Avenida Sur No. 3, Guatemala City.
 Moeschler, Heinrich Coban.
 Moeschler, Heinrich (Enrique) (Dieseldorff y Cia., Sucra.; Finca "Chimo" and "Guaxpom")..... Coban, San Pedro Carcha, and Tucuru, Alta Verapaz.
 Moeschler, Oscar Coban.
 Morjan, Conrado (Finca "Sabana Grande")..... Siquinala, Escuintla.
 Muenschmeyer, Roberto (Finca "Dolores")..... Mazatenango, Suchitepequez.
 Muller, Kurt 7a Avenida Sur, Pasaje Aguirre, Guatemala City.
 Neutze, Guillermo G..... 9a Avenida Sur No. 2, Guatemala City.
 Noack, Otto (Finca "Chimote") Coban, Alta Verapaz.
 Noltenius & Jordens 8a Avenida Sur y 8a Calle O., Guatemala City.
 Nottebohm Banking Corporation..... Guatemala City.
 Ockelmann, Carl (Finca "San Francisco Pecul").. San Felipe, Retalhuleu.
 Ockelmann, Celina de (Finca "San Dionisio")... San Felipe, Retalhuleu.
 Palacio de Cristal (Henry Hoepker)..... 7a Avenida Sur y 9a Calle, Guatemala City.
 Panaderia y Pasteleria "Vienna" (Wagner Hnos.).. 5a Ave. Sur 20, Guatemala City.
 Peitsner, Guillermo, hijo (Finca "San Julian").. Patalul, Suchitepequez.
 Pension Moeller (Inos Thiel de Wolsion)..... 8a Calle Poniente 11, Guatemala City.
 Poper, Enrique Guatemala City.
 Plantaciones, "Concepcion de Guatemala" Com- 8a Avenida Sur, No. 47 Guatemala City.
 pania de (Carl Widmann, Sr.; Walter Widmann)
 Prem Sucra., Juan "Tienda La Famosa" (Juan A. 4a Avenida Sur, No. 67, Guatemala City.
 Lutjens) Coban, Alta Verapaz.
 Quirin, M. & M. Pochuta, Chimaltenango.
 Rausch, Enrique (Finca "El Paraiso" y Anexos).. 12a Calle Poniente No. 3, Guatemala City.
 Rauscher, Hans
 Rehbach, Teodoro (Finca "Alaia", "Armenia" y "Anexas") San Rafael Pio de la Cuesta, San Marcos.
 Restaurante "El Quetzal" (Gustavo Kownatski).. 12a Calle y 4a Ave., Guatemala City.
 Rols, Federico..... San Cristobal, Alta Verapaz.
 Ruttimann, Juan—Hotel San Rafael—..... Mixco.
 Sapper & Co., Ltda..... Coban, Alta Verapaz and all branches in Guatemala.
 Sapper, David E. Callejon Dolores No. 2, Guatemala City.
 Sauerbrey & Co., Carlos (La Estrella) 8a Avenida Sur No. 8, Guatemala City, and all branches in Guatemala.
 Sauerbrey, Otto Masatenango.
 Schaeffler, Max ("Thuringia", Sulchichonoria y Carniceria). 8a Avenida Sur No. 32, Guatemala City.
 Schilling, Alberto H..... All branches in Guatemala.
 Schlattermund, Hans..... 10a Calle O., No. 9, Guatemala City.
 Schlehauf, P. (Finca "Aquil", "La Florida" and "Sacham")..... Coban and Tucuru, Alta Verapaz.
 Schoenstedt, W. E. (Libreria Cosmos)..... 6a Avenida Sur, Edificio Aguirre, Guatemala City.
 Schwooreke, Reinaldo (Finca "Nueva Granada").. Tumbador, San Marcos.
 Stabler, Gottlieb M. ("Imprenta Electrica")..... 10a Calle Oriente y Pasaje Coloma, Guatemala City.
 Steffens, Alfredo Co. (Finca "Las Mercedes" and "Sola") Colomba, Quezaltenango.

- Sterkel, Emilio (Finca "La Esperanza") Tucuru, Alta Verapaz.
 Sterkel, Julio (Rodolfo) (Finca "Pachilha") Tucuru, Alta Verapaz.
 Suhr, Guillermo, Sucra, (Finca "La Abundancia").. Chicacao, Suchitepeques.
 Suse, Edmund T. Guatemala City.
 Teneria Moll 10a Calle Oriente final, Guatemala City.
 Thiemer & Cia., Sucra, (B. Zurhellen)..... Livingston.
 Thiemer, Waldemar (Finca "La Providencia")... San Cristobal, Alta Verapaz.
 Thomas, Roberto (Finca "Bremen", "Nueva Aguas Pansael", "Pampa", and "San Rafael Fanjul") Tucuru, Alta Verapaz; Purulha and Salama, Baja Verapaz.
 "Thuringia", Salechichonera y Carniceria (Max Schueffler) 5a Avenida Sur No. 32, Guatemala City.
 Tintoreria Alemana (Kurt C. Wehner)..... 14a Calle Poniente No. 13, Guatemala City.
 Tischler, Otto ("La Femina") 6a Avenida Sur No. 16, Guatemala City.
 Transocean, Servicio Noticioso "Transocean News Service" 6a Avenida Sur No. 10, Guatemala City.
 Tropical Trading Company..... Guatemala City.
 Verapaz Railway (Ferrocaril Verapaz y Agencias del Norte, Compania del)..... Livingston.
 Von Scheven, Lother Peter Emil..... P.O. Box 416, or c/o Hotel Astoria, Guatemala City.
 Wagner, E. R. (Finca "Las Amalias")..... Patalul, Suchitepeques.
 Wagner Hnos.—Panaderia y Pasteleria "Viena"—, 5a Ave. Sur 20, Guatemala City.
 Wagner, Reginaldo..... 9a Calle Poniente, No. 1-A, Guatemala City.
 Wehner, Kurt C. (Tintoreria Alemana)..... 14a Calle Poniente No. 13, Guatemala City.
 Weymann, Ernesto—Hotel Weymann—, Panajachel, Solola.
 Widmann, Carl, Sr. (Cia. de Plantaciones "Concepcion" de Guatemala)..... 8a Avenida Sur No. 47 y 13a Calle O. No. 7, Guatemala City.
 Widmann, Walter (Cia. de Plantaciones "Concepcion" de Guatemala)..... 8a Avenida Sur No. 47, Guatemala City.
 Wohlers, Maximo (Finca "Armenia", "Secoyocte", and "Chipemech")..... Senahu and Cahabon, Alta Verapaz.
 Wulff, Federico ("La Duquesa")..... Pasaje Rubio y 6a Avenida Sur No. 2, Guatemala City.
 Zepeda de Leon, Miguel..... 7a Calle O. No. 45, Guatemala City.
 Ziesenis, Otta "Auto Salon"..... 5a Ave. Sur 35, Guatemala City.
 Zuckau (Suckau), Guillermo (Finca "El Rosario Bola")..... Colomba, Quezaltenango.
- Haiti**
 Anderson, E. G. Port-au-Prince.
 Anderson, Gunther..... (P.O. Box A-144) Avenue President Trujillo, Port-au-Prince.
 Chaussures Bata Haiti, S.A. All branches in Haiti.
 Deutsche Lufthansa, A. G. Port-au-Prince.
 Hackenbruck, Hans..... Port-au-Prince.
 Haitienne de Banque et de Placement, Societe (Arpad Plesch)..... Port-au-Prince.
 Kahl's Hotel (Kahl, Wilhelm)..... Port-au-Prince.
 Marra, Alphonse (A. Marra & Company)..... Port-au-Prince.
 Plesch, Arpad (Haitienne de Banque et de Placement, Societe)..... Port-au-Prince.
 Reinhold, Georges..... Port-au-Prince.
 Rohlsen, Gustave..... Port-au-Prince.
 Schottini, Mrs. Jean (Loffredo, Maria C.)..... Cap-Haitien.
 Schmid, Jacob Fredrich..... Port-au-Prince.
 Seims, Alexander..... Port-au-Prince.
 Siegel, Frans..... Port-au-Prince.
 Sonn, Kurt..... Port-au-Prince.
 Stompf, Johannes..... Port-au-Prince.
 Streitwolf, Gunther..... Cap-Haitien.
 Theophile, Max Heinrich.....
 Vitiello, Antoine.....
- Honduras**
 Basel and Company, W. Puerto Cortes.
 Boehm & Faasch..... Tegucigalpa.
 Imprenta Ariston..... Tegucigalpa.
 Konke, S.A., Casa..... San Pedro Sula.
 Moeller & Co., Morales (Morales, Moeller & Co.).. San Pedro Sula.
 Morales, Moeller & Co. (Moeller & Co., Morales). Puerto Cortes.
 Pua and Company J. Tegucigalpa.
 Rossner, S.A., Casa..... La Ceiba.
 Seidel, Guillermo..... Choluteca.
 Siercke, Ernesto.....
- Iran**
 Holzapfel. Heschmatdowleh 368, Tehran.
 Teschendorff, Werner..... Tehran.
 Tubino, Ricardo..... Ave. Chah 773, Tehran.
 Webertrans. Tehran.

Iraq

Abdeni, Ernest.....	Samawal St., Bagdad.
Abdeni, G. G. & Co., Ltd.....	Samawal St., Bagdad.
Abdeni, Gabriel.....	Samawal St., Bagdad.
Baladi, Edgar Habib.....	5-33, Rewaq St., Bagdad.
Baladi, H. & Fils.....	5-33, Rewaq St., Bagdad.
Menger, Ahmet Veli.....	Bagdad.

Japan

Ataka & Co. Ltd.....	14, Imabashi 5-chome, Higashi-ku, P.O. Box 135 Central, Osaka, and all branches in Japan.
Daido Trading Co. Ltd. (Daido Boeki K. K.).....	57, Naniwa-machi, Kobe.
Kobayashi, Sutejiro.....	4 Hamamatsu-cho 2-chome, Shibaku, Tokyo.
Kobayashi Sutejiro Shoten K. K.....	4, Hamamatsu-cho 2-chome, Shibaku, Tokyo, and 61, Umeda-cho Nichi-ku, Osaka.
Maruima Trading Co.....	Isogami-dori 4-chome, Kobe.
Nanri Trading Co. Ltd.....	71, Yamashita-cho, Naka-ku, Yokohama, and all branches in Japan.
Taimei Shokai Goshi Kaisha.....	3, Ginza 2-chome, Tokyo, and all branches in Japan.
Ton Shoji.....	30, 1-chome, Higashi Kamatamachi, Kamata-ku, Tokyo.
Yamato Sangyo K.K.....	Kobe and Osaka.
Yunsa Kanamono K. K. (formerly H. Yunsa & Co.).....	2, Odemma-cho 3-chome, Nihonbashi-ku, Tokyo, and Sueyosibusai 2-10, Osaka.

Korea

Taimei Shokai Goshi Kaisha.....	Seoul.
---------------------------------	--------

Kwantung Leased Territory

Ataka & Co. Ltd.....	Dairen.
Daido Trading Co. Ltd. (Daido Boeki K.K.).....	Dairen.
Nanri Trading Co. Ltd.....	Dairen.
Yamato Sangyo K.K.....	Dairen.

Liechtenstein

Boek, Dr. Paul Friedrich.....	Vaduz.
Hanauer & Schmidt A.G.....	Muhleholz, Vaduz.
"Rameo" A.G. Zahnfabrik (The Rameo Tooth Mfg. Co. Ltd.).....	Schuan.

Mexico

"Astracion"	Donceles 103, Mexico City.
Astra, Casa (Federico Boehm).....	V. Carranza 40, Mexico City.
Bayer, Agencia.....	Ad. L. Garza Desp. 214, Monterrey.
Beick, Guillermo	Ave. F.L. Madero 30, Mexico City.
Biagi Hermanos.....	Avenida Hidalgo 1302, Tampico.
Bittner, Alfredo.....	Calle de Mesones 53, Apartado 7102, Mexico City.
Black Horse Tobacco Company.....	Ave. Pina Suarez 314 Norte, Monterrey.
Boletin Noticioso Semanal (Agencia Nacional In- formadora)	Badleras 78, Mexico City.
Hopp, Juan Jose (Dr.).....	Uruguay 77, Mexico City.
Bork, Ewald.....	Mexico City.
Bremer, Eduardo.....	Apartado 4, Ave. Hidalgo Poniente 1743, Monterrey.
Bremer, S.A., Casa.....	Avenida Morelos y Escobedo, Monterrey.
Brunsen, S.A., Casa (Guillermo Brunsen).....	Avenida Dr. Pasteur No. 13, Mexico City.
Cajiga Estrada, Hipolito (Dr.).....	Mexico City.
Calvi, Francisco, "El Deposito Dental".....	Matamoros Ote. 513, Monterrey.
Causeco, Casa de Arturo.....	La Paz, B.C.
"Ciba" (Productos Quimicos-Farmaceuticos).....	Calle Lopez 33, Mexico City.
Club Aleman.....	Matamoros 403 Ote., Monterrey.
Club Hipico Aleman, S.A.....	Mexico City.
Coello, Jaime.....	Ciudad del Carmen, Chiapas.
Colegio Aleman (Fritz Ulrich).....	Villagran y A. Nervo, Monterrey.
Dahlhaus y Cia.....	Apartado 862, Mexico City.
Denigris Hermanos, "Relojaria y Joyeria Italiana".....	Apartado 46, Calle Juarez Pte. 203, Saltillo, Coahuila.
Deutsche Lufthansa, A.G.....	All branches in Mexico.
Deutsche Schule (German School).....	Mexico City.
Deutsche Volksgemeinschaft-Centro Aleman de Mexico	Mexico City.
Distribuidora Mexicana de Radios.....	Mexico City.
Drateln y Holste, Sucr.....	Venustiano Carranza 43, Desp. 302, Mexico City.
Drogueria y Farmacia "Panamericana".....	Morelos y Zaragoza, Monterrey.
Drogueria de la Palma (Beick, Felix & Cia., S. en C.).....	Corregidora 7-A and Avenida Madero 28, Mexico City.
Drogueria Stein, S.A.....	Maxatlan.
"Edificio Boker" (Casa Boker).....	Mexico City.
El Gallo (Roberto Hackmack).....	Avenida Hidalgo No. 30, Oaxaca.
"El Globo", S.A.....	Ave. Hidalgo 127, Zacatecas, Zac.
Emesco, S.A. (Max Schmidt).....	Av. Uruguay 26, Mexico City.

Equipos de Oficinas S.A.	Mexico City.
Eversbusch, Richard	Pasaje America 213, Mexico City.
Fabrica de Acidos "La Viga", (Beick, Felix y Cia.)	Mexico City.
Fabrica de Loza "El Anfora", S.A.	Mexico City.
Farmacia Apolo (Las Fabricas Apolo)	P. Suarez y G.O. Salazar, Monterrey
Farmacia Continental en Liquidacion (Paul Waltz; G. Gerber)	Guadalajara.
Farmacia y Drogueria Principal (Foto Principal; Dr. Otto Ritter)	Av. de Septiembre No. 3, Mexico City.
Farmacia Juarez (Walter Schmiedehaus)	Chihuahua.
Farmacia Plaza	Abasco 954, Monterrey.
Ferreteria La Palma (Guillermo Woff)	Guadalajara.
Ferrum, S.A.	Post Office Box 2918, Mexico City.
Fischer, Juan M.	Ave. Uruguay 54, Mexico City.
Forbriger, Lother	Belisario Dominguez 1779, Monterrey.
Foto Principal (Farmacia y Drogueria Principal; Dr. Otto Ritter)	Av. 16 de Septiembre No. 3, Mexico City.
Frisch, Herbert	Alvarez 253 Sur, Monterrey.
Frita, Gualterio	Ernesto Pugibet 70, Mexico City.
Gerber, G. (Farmacia Continental en Liquidacion)	Guadalajara.
Goldhammer, Arno	Ave. 15 de Mayo Poniente 1745, Monterrey.
Gomez, Manuel	Ave. Uruguay 54, Mexico City.
Grossman, Pablo	Zamana, 10, Apartado 8702, Mexico City.
Gumler, Jorge (Imco; Partes Aereas A. en P.)	General Prim 57, Mexico City.
Hagen, Ernesto ("Relojeria Alemana")	Avenida Morelos Oriente 546, Monterrey.
Harboldt, W.	Motolinia 20, Mexico City.
Hausmann, Reinhold	Ave. Uruguay 73, Apartado 7305, Mexico City.
Hellig, Waldemar	Alvarez 100 Norte, Monterrey.
Hering y Cia., Carlos (Carlos Hering)	Guadalajara and Mexico City.
Hermkes, Joseph ("Heromex")	Mexico City.
"Heromex" (Joseph Hermkes and Ingeniero Luis Rombold)	Mexico City.
Herrera, Hans (Dr.)	V. Carranza 35-7, Mexico City.
Hoyer, Adolf	Apartado 2487, Mexico City.
Heynen, Carlos	Pasaje America 213, Mexico City.
Hispanidad	General Prim 57, Mexico City.
Imco (Jorge Gumler)	Mexico City.
Importaciones Andrade, S. de R.L.	Tecoyotitlan No. 304, Mexico City.
Institute Behring, S.A.	Av. Juarez 88, Desp. 213, Mexico City.
International Supply Company, The	Esquina Aduana y F.L., Madero Tampico.
Joyeria La Perla (Federico Grohe)	522 Calle 68, Merida, Yucatan.
La Joya de Mexico	Mexico City.
La Marsellesa (de Castelli)	Av. Juarez 70, Mexico City.
La Union Quimica, S.A.	Calle Havre No. 35, Mexico City.
Laboratorios Madame Clare S. de R.L.	Lopez, Cotilla No. 4, Guadalajara.
Lamprecht, S. en C., E.	V. Carranza 352 Sur, Monterrey.
Lehmann, Franz (Francisco)	Mexico City.
Leon Export Company, S. de R.L. (Abraham Z. Phillips)	Apartado 92, Manzanillo.
Llorens Antonio	Articulo 123, 130-B, Mexico City.
Magneto Service	Monterrey.
Malakowski, Erich	Calera 724 Sur, Monterrey.
Mega, Italo	Calle Barcelona 20, Mexico City.
Mendoza Becerra, Francisco	Mexico City.
Mestorff, Heinz (Mestorff, Heinz)	Articulo 123 No. 68, Mexico City.
Mexicana Aerofoto, Compania	All branches in Mexico.
Mexicana de Motores Deuts Otto Legitimo, S.A., Cia.	Calle Versailles 43, Mexico City.
Mexicana de Productores Quimicos, S.A. Compania (Schering, S.A.)	Ave. Uruguay 79-7, Mexico City.
Meyer & Co., G.H.	Ave. Pino Suarez 833 Norte, Monterrey.
Moebius, Guido (Jr.) (Distribuidora Mexicana de Radios; Drogueria y Farmacia "Panamericana"; Las Fabricas Apolo)	16 de Septiembre 60, Mexico City.
Mueller, Victor	Baldoras 78, Mexico City.
Nacional Informadora, Agencia Boletin Noticioso Semanal	Uruguay 77, Mexico City.
Negociacion Comercial Mexicana S.A.	Mexico City.
Noelke, Carlos	Jardin de San Fernando 5, Mexico City.
Oetling (Oetling), Fritz F.	Morelos y Zaragoza, Monterrey.
Omega	General Prim 57, Mexico City.
Ostling (Oetling), Fritz F.	Isabel la Catolica 33, Mexico City.
"Panamericana", Drogueria y Farmacia	Escobedo 530, Monterrey.
Partes Aereas A. en P. (Jorge Gumler)	Isabel la Catolica 33, Mexico City.
Petroleos Leon, S.A., Cia. (Abraham Z. Phillips)	Isabel la Catolica 33, Mexico City.
Petz Hermanos	Apartado 255, Mexico City.
Phillips, Abraham Z. (Cia Petroleos Leon, S.A.; Leon Export Company, S. de R.L.)	Calle Lopez 35, Mexico City.
Productos Abrasivos, S.A.	
Productos Quimicos-Farmacuticos ("Ciba")	

Proveedora Metalica, S.A.....	Motolinia 20, Mexico City.
Putz, Heinrich.....	Ocampo 760 Cte., Monterrey.
Quimica Coyoacan, S.A.....	Zaragoza 19, Mexico City,
Reigada, Ramon.....	Monterrey.
"Relojeria Alemana" (Krause Hagen).....	Avenida Morelos Oriente 546, Monterrey.
Repertorio Wagner, S.A.....	V. Carranza 21, Apartado Postal 306, Mexico City.
Ritter, Otto (Dr.) (Farmacia y Drogueria Principal; Foto Principal).....	
Rombold, Ingeniero Luis ("Heromex").....	Av. 16 de Septiembre No. 3, Mexico City.
Sagner, Gustav.....	Mexico City.
"Salon Variedades".....	Andalucia 165, Mexico City,
Saro, Pedro.....	Monterrey.
Schauer, Alfredo.....	
Schering, S.A. (Compania Mexicana de Productores Quimicos).....	Puebla 415, Apartado 2, Mexico City.
Schmidt, Max.....	Mexico City.
Schmiedehaus, Walter (Farmacia Juarez).....	Ave. Uruguay 26, Mexico City.
Schroeter, F. W.....	Chihuahua.
Schultz Jr., Alfredo.....	Mexico City.
Schulze, Carlos.....	Monte Blanco 175, Mexico City.
Servicios Para Oficina, S.A.....	Mexico City.
Speisweger & Co., R. F.....	Mexico City.
Tecnica Comercial, Compania (Adolf Hauer).....	16 de Septiembre 52, Mexico City.
Tintas Rex, S.A.....	Revillagigedo No. 8, Mexico City.
Veerkamp y Compania, Alfredo.....	Isabel la Catolica No. 750, Mexico City.
Veerkamp, Federico.....	2a Mexones 21, Mexico City.
Vernaa y Cia., J. J.....	Mexones 21, Apartado 851, Mexico City.
Von Richter, Hermann.....	Articulo 123 No. 21, Mexico City.
Wagner, Casa.....	Av. Uruguay 37, Mexico City.
Walta, Paul S. en C.....	V. Carranza 21, Apartado Postal 306, Mexico City.
	Calle Buen Tono 18, Apartado Postal 1977, Mexico City.
Wolff, Guillermo (Almex, S. de R. L. Ferreteria La Palma).....	
	Ave. Uruguay 51, Apartado 1381, Mexico City and
	Guadalajara.
Morocco Tangier Zone	
Hollander, Emanuel.....	Ruo Goya 43, Tangier.
Jangl, Josef ("Jas" Export & Import).....	Immeuble Moya, Rua Dr. Fumey, Tangier.
"Jas" Export & Import—Josef Jangl.....	Immeuble Moya, Rua Dr. Fumey, Tangier.
Nicaragua	
Almacen Do Sa 95 cts.....	Managua.
Alonso, Carlos Manuel.....	Managua.
Bungo, Rudolf.....	Managua.
Deutsche Luftansa, A. G.....	All branches in Nicaragua.
El Tamarindo (Julio C. Bahleke).....	Managua.
Geers Compania Nicaraguense, Ltd. (Geers Companie Comercial).....	Managua.
Geers Compania Comercial (Geers, Compania Nicaraguense, Ltd.).....	
Geier, Ana.....	Managua.
Grimm, Eugenio Jose (Victor S. Sousa and Company).....	Granada.
Kunze, Louis.....	
La Estrella de Nicaragua.....	Managua.
Libreria Hispano Americana (Victor Recalde y Cia.).....	Managua.
Perez Alonso, C. M.....	Managua.
Recalde y Cia., Victor (Libreria Hispano Americana).....	Managua.
Reese, Hugo.....	Managua.
Sousa, Victor S. and Company (Eugenio Jose Grimm).....	Matagalpa.
Ueberschaig, Maria de.....	
	Apartado 22, Managua.
Panama	
Farmacia Alemana (H. Lago-Schulte).....	10087 Balboa Avenue, Colon.
Farmacia Zona del Canal (Canal Zone Pharmacy). Frisco & Co., Carl.....	4 de Julio No. 3, Panama City.
Kaufmann, Arno Wilhelm August.....	Bonitas del Toro.
Lago-Schulte, H.....	Imperial Hotel, Colon.
Laurenza, Giuseppe.....	Balboa 10087, Colon.
Melendez de Hosa, Aurora.....	Central 50, Panama City.
Papio, Angelo.....	Balboa 10087, Colon.
Toepper, George.....	
United Agencies Co., Ltd., S.A. (Werner Knaack). Wegener, Siegfried.....	8-8th St., Panama City.
	Panama City.
	4 de Julio 3, Panama City.

Paraguay

Rain, Frederico	Ave. Colombia 1838, Asuncion.
Seavone Hermanos, S.A. (Farmacia la Catedral) ..	Palma 10, Asuncion.
Zinnert y Cia., Otto	Calle Palma, Asuncion.

Peru

Adler, Richard	Lima.
Almaceenes Populares (Año Ander e Hijo)	Jiron Camana 500, Lima, and all branches in Peru.
Alvan, Humberto	Rue Huallaga 840, Lima.
Andrews, Hans E. (La Quimica Bayer, S.A.)	Avenida Arequipa 3610, San Isidro, Lima, and Avenida Brasil 108, Lima.
Baraleno, Delta, Glicerio	Calle Lartiga 480, Lima.
Cornejo, Guillermo R.	Ucayali 300, Lima.
Deutsche Osterreichische Bank (Banco Aleman Transatlantico)	Lima.
Fabrica de Jabon Paeocha	Camana 341, and Cajamarca 664, Lima.
Factoria Nacional, S.A.	Lima.
Gomez Diaz Ufano, Leandro (Ufano, Leandro Gomez Diaz)	Junin 201, Miraflores, Lima.
Harbeck, Karl	Lima.
Honten, Erhart	Edificio Sol, Avenida Capana, San Salvador.
Heydtmann (Heydtmann), Adolf	Lima.
Imprese Elettriche dell'America Latina-Latinalux—La Nova	Lima.
Latinalux (Imprese Elettriche dell'America Latina)	Union 430, Lima.
Neugebauer, Wilhelm	Lima.
Populares, Almaceenes (Ander e Hijo, Año)	Arequipa.
Radio Distribuidora Telefunkon Union, S.A.	Jiron Camana 500, Lima, and all branches in Peru.
Rolnhoff, Schults (Rhonhoff; Rhonhof; Rhonhol; Rhonhop; Schults-Rhonhof)	Union 700, Lima.
Schults-Rhonhof (Rhonhoff, Schults)	Lima.
Singelmann & Cia.	Lima.
Thomson, Fritz	Calle Arequipa 17-10, Casilla 46, Mollendo.
Tidow, Juan	Union 636, Lima.
Ufano, Leandro Gomez Diaz (Gomez Diaz Ufano, Leandro)	Malecon Reserva 121, Miraflores, Lima.
Vasquez, Virgilio	Junin 201, Miraflores, Lima.
Vier Y Galvan S.A.	Casilla 2012, Lima.
	Ayacueho 410, Lima.

Portugal

Aldag, Otto	Avenida Palace Hotel, Lisbon.
Araujo & Bastos Ltda.	Calçada do Sacramento 14, Lisbon.
Araujo, Eduardo Caldeira Borja de	Calçada do Sacramento 14, Lisbon.
Aurino, Giacomo	Rua Sampaio Pina 50, Lisbon.
Bruno, Augusto	Ollino.
Caldeira, Luis Correia	Sobral da Lourinha.
Castelos Ltda., Soc. dos	Ave. dos Aliados 64, Oporto.
Coelho, Antonio Pinto	Rua dos Sapateiros 210, Lisbon.
Curto, Joaquim Jono	Sobral da Lourinha.
Gallicani, Dino	Rua Arco do Bandeira 210, Lisbon.
Intero Ltda.	Rua Rodrigues Sampaio 4, Lisbon.
Jacinto, Jose Viegas	Faro.
Jacinto Jr., Manuel Viegas	Estrada da Senhora da Saude, Faro.
Knigge, Baron Otal	Rua Joaquim Antonio de Aguiar 73, Lisbon.
Lazzari, Emmanuele	Rua dos Sapateiros 210, Lisbon.
Ledo, Mario	Parque Escolas, Setubal.
Menendes, Fernando	Rua de S. Juliao 50, Lisbon.
Mickley, Ewald	Praca Luis de Camoes 36, Lisbon.
Rothem, Francisco Lopes	Rua Val Formosa 210, Oporto.
Schuebel, Georg W.	Lisbon.
Sequeira, F. J. Armando	Rua Nova do Loureiro 37, Lisbon.
Silva, J. & Ledo Ltda.	Parque Escolas, Setubal.
Sobralense Ltda.	Sobral da Lourinha.
Sofindus (Sociedade Financiera Industrial)	Rua Augusta 47, Lisbon.
Soriano, Jose Jorge Alves	Rua da Junqueira 20, Lisbon.
Uchele	Lisbon.
Vallat & Bohm	Rua da Alfandega 108, Lisbon.
Viegas, Dias & Cia. Ltda.	Calçada do Sacramento 14, Lisbon, and Estrada Graça 256, Fontainhas, Setubal.
Wieprecht, Horst	Praca Luis de Camoes 36, Lisbon.
Wieprecht Ltda., Horst	Praca Luis de Camoes 36, Lisbon.

Portuguese Guinea

Brandao, Manuel de Pinho	Bolama.
Perreira, Julio Lopes	Bolama.

Salvador

Almaceen "El Fenix" (Gosman y Cia.)	2nd Calle Oriente and 2nd Avenida Sur, San Salvador.
---	--

Annicchiarico y Cia.....	Jucuapa.
Annicchiarico, Jose.....	Jucuapa.
Annicchiarico & Sessa.....	Jucuapa.
Caruso, Hermanos.....	San Salvador.
Castelli Fantini & Co.....	Apartado 434, San Salvador.
Doutache Lufthansa A.G.....	All branches in Salvador.
"Fabrica de Ladrillos" (Ferracuti & Co.).....	Calle Gerardo Barrios No. 87, San Salvador.
Falconio, Aristides.....	Calle Delgado No. 3, San Salvador.
Farmacia Ancalmo (Farmacia Alemana).....	Calle Ruben Dario and 11th Avenida Sur, San Salvador.
Farmacia Salvadorena (Dr. Jorge Santos).....	Final Calle Arce, San Salvador.
Gossman y Cia. (Almacen "El Fenix"; Juan Luders y Cia., Sucos.).....	2nd Calle Oriente and 2nd Avenida Sur, San Salvador.
Koch, Carlos.....	Apartado Postal No. 312, San Salvador.
Luders y Cia., Sucos, Juan (Gossman y Cia.).....	2nd Calle Oriente and 2nd Avenida Sur, San Salvador.
Raubusch, Wilfred.....	Apartado 72, San Salvador.
Relojeria "El Tiempo" (Werner Hepperle).....	Edificio Sol, Avenida Espana, San Salvador.
Santos, Jorge (Dr.) (Farmacia Salvadorena).....	Final Calle Arce, San Salvador.
Sessa, Gaetano.....	Jucuapa.
Sessa, Jose.....	Jucuapa.
Spain	
Areizaga, Adolfo.....	Urazurrutia 1, Bilbao.
Boehringer Productos Quimicos-Farmacuticos S.A.....	Copernico 6, Barcelona.
C.I.D.S.A.—Comercial Ibero Danesa S.A.—.....	Calle Sarria 7, Barcelona, and Calle Moreto 15, Madrid.
Cabella, Alexandro.....	Calle de Principe 14, Madrid.
Comercial Ibero Danesa S.A. (C.I.D.S.A.).....	Calle Sarria 7, Barcelona, and Calle Moreto 15, Madrid.
Del Mansano Parody, Antonio.....	Auxiliadora 15, Seville.
Fomento Inmobiliario S.A.....	Genova 7, Madrid.
Garcia Blay, Marcelino.....	Calle Apodaca 13, Tarragona.
Garcia Casana, Jacinto.....	Calle Ramon y Cajal 1, San Sebastian, and Francisco Rodriguez 100, Madrid.
"Intereco", Cia. Internacional de Industria y Comercio de Andorra.....	Antonio Maura 7, Madrid, and Calle Fontanella 15, Barcelona.
Internacional de Industria y Comercio de Andorra, Cia. "Intereco".....	Antonio Maura 7, Madrid, and Calle Fontanella 15, Barcelona.
Pavesio, Cesare.....	Balmes 76, Barcelona.
Pujol Xicoy, E. y J.....	Via Layetana 167, Barcelona.
Rava, Oscar.....	Ave. Gen. Franco 437, Barcelona, and Palace Hotel, Madrid.
Reimex.....	Calle de Principe 14, Madrid.
Romagosa y Cia. S. en C.....	Valencia 205, Barcelona.
Sofindus (Sociedad Financiera Industrial S.A.)....	Ave. Generalisimo, Madrid.
Thim, Cenek.....	Hermanos Becquer 10, Madrid.
Uebele, Christian.....	Calle Bailen 150, and Calle Consejo de Ciento 263 Barcelona.
Martinez, Francis.....	Fernando P'o.
Sweden	
Broderna Sjunneson, A/B.....	Drottninggatan 30, Stockholm.
Fabbricotti & Co. A/B, Carlo.....	St. Eriksgatan 81, Stockholm.
Ferrania S.A. Milano.....	Vasngatan 48, Stockholm.
Garvannes Weibull A/B.....	Landskrona.
Svenska Strebelverken A/B.....	Vastervik.
Weibull, John G.E.....	Landskrona.
Weibull, W. A/B.....	Landskrona.
Switzerland	
Comptoir de Specialites Pharmaceutiques S.A. (formerly Andre Junod S.A.).....	Rue de la Scie 4-6, Geneva.
De Rue, Andre.....	Rue de la Tour de l'Ile 1, Geneva.
Dralle, A. G., Georg.....	Basle.
Electrische und Industrielle Unternehmungen im Orient, A. G. fur.....	Bahnhofstrasse 28A, Zurich.
Hostmann-Steinberg Farben A.G. Chr.....	Hederstrasse 103A, Zurich.
Magerle Gebr. G.m.b.H.....	Effretikon.
Raviola, Adolphe.....	Rue de la Scie 4-6, Geneva.
Schroder, Dr. Hans.....	Habsburgstrasse 10, Berne, and at Muri.
Societe de Credits Internationaux S.A.....	Rue de la Tour de l'Ile 1, Geneva.
Werkzeug-Union G.m.b.H.....	Zurich.

Syria

Abdeni, George.....	Beirut.
Abdeni, G. G. & Co.....	Beirut.
Baladi, Albert.....	R. Al-Moutran, B.P. 432, Beirut.
Baladi, H. & Fils.....	Aleppo, and R. Al-Moutran, B.P. 432, Beirut.
Baladi, Victor.....	R. Al-Moutran, B.P. 432, Beirut.

Thailand

Atuka & Co. Ltd.....	3242, Rajawongse Road, Bangkok.
Daido Trading Co. Ltd. (Daido Bookik K.).....	500, Si Phya Road, Bangkok.
Dainan Koozi K.K.....	612, Si Phya Road, Bangkok.
Otani & Co.....	2272, Sarnam Nam Chued, Bangkok.

Turkey

Cifei Zade (Export Turk Sirketi Ltd.).....	Mersin and Istanbul.
Export Turk Sirketi Ltd.—Cifei Zade—.....	Mersin and Istanbul.
Felemenk Turk Anon, Tutun S.....	P.O. Box 1206, Galata, Istanbul, and at Ismir.
Hausmann, Kurt.....	Ortakoy, Divanyolu 106, Emin Vafikkonku, Istanbul.
Hollandsche Turksche Tabak Mij.....	P.O. Box 1206, Galata, Istanbul, and at Ismir.
"Holtub" Hollandsche Tabak Mij.....	P.O. Box 1206, Galata, Istanbul, and at Ismir.
Leonardi, Ulisse.....	Tahtakale Cedid Han, Istanbul.
Mahsul Tutun Ithracat, T.A.S.....	Kosluka Han, Galata, Istanbul.
Menger, Ahmet Veli.....	Assikuratsione Generali Han, Galata, Istanbul.
Societe pour le Developpement de Commerce en Orient Ltd.....	Yenigun 1329 neu S, Ismir, and all branches in Turkey.
"Sodor"	Yenigun 1329 neu S, Ismir, and all branches in Turkey.
Zandonati de R.....	Bornova Kasakoglu S. 22, Ismir.

Uruguay

Aceros Styria, S.R.C.....	Piedras 579, Montevideo.
Arquati, Juan Antonio.....	Urquiza 2466, Montevideo.
Aymer, Karl.....	25 de Mayo 477, Montevideo.
Bayer, "La Quimica" (Weskott y Cia).....	Montevideo.
Bucksath, Carlos.....	Rincon 438, Montevideo.
Butor Ltda.....	Camino Propios 2857, Montevideo.
Camara de Comercio Alemana.....	25 de Mayo 470, Montevideo.
Camara de Comercio Italiana.....	Rincon 454, Montevideo.
Cambre, E.G.....	Casilla de Correo 281, Montevideo.
Condor, Ltda., Sindicato (Sindicato Condor, Ltda.)	All branches in Uruguay.
Confiteria Oro Del Rhin.....	Montevideo.
Demarco y Alvarez.....	Colonia 1308, Montevideo.
Deutsche Lufthansa, A.G.....	All branches in Uruguay.
Deutsche Uberseeische Bank (Banco Aleman Transatlantico)	Montevideo.
Eymier, Carlos.....	25 de Mayo 477, Montevideo.
Finsterwald, Carlos (Casa Suiza).....	25 de Mayo 635/639, Montevideo.
Freire, Rafael Alonso.....	25 de Agosto 376, Montevideo.
Freyre, Rafael Alonso.....	Montevideo.
Garagorry, Fernando.....	25 de Mayo 417, Montevideo.
Garce, Arnoldo C.....	Colonia 1216, Montevideo.
Gorlero Hnos.....	Miguelete 1700, Montevideo.
Guthmann, Arturo R.....	Avenida Joaquin Suarez 3561, Montevideo.
Jones, C. A.....	Sarandi 444, Montevideo.
Jonas, H. W.....	Montevideo.
"K.A.B.O." Katwinkel & Bocksberger.....	Juncal 1375, Montevideo.
Katwinkel & Bocksberger, "K.A.B.O.".....	Juncal 1375, Montevideo.
Kohler, Maximo J.....	Calle Uruguay 1210, Montevideo.
Merek, Agencia (Walter Nier).....	Sal Canelones 1325, Montevideo.
Moreno, Humberto.....	Ave. Gral-Garibaldi 2379, Montevideo.
Nier, Walter.....	Jose Marti 3121, Montevideo.
"Oro del Rhin".....	Convencion 1403, Montevideo.
Pascual, Pablo M.....	Convencion 1263, Montevideo.
Perez, Leon.....	Montevideo.
Pfeiffer, J.....	Jose L. Terra 3427, and J. Lavalle 787, Montevideo.
Schaich, Adolfo (Casa Suiza).....	25 de Mayo 635/639, Montevideo.
Siemens y Cia.....	Montevideo.
Sindicato Condor, Ltda. (Condor, Ltda., Sindicato)	All branches in Uruguay.
Stahl, Hermann.....	Convencion 1403, Montevideo.
Suiza, Casa (Carlos Finsterwald & Adolfo Schaich).	25 de Mayo 635/639, Montevideo.
Teatro Artigas.....	Colonia 800, Montevideo.
Troullier Crespi, Gaetano.....	Yaguaron 1416, Montevideo.
Tubos Mannesmann, Sociedad (Mannesmann Soc. Tubos)	Casilla de Correo 281, Montevideo.

Venezuela

Deutsche Lufthansa, A.G.....	All branches in Venezuela.
Fernandez, Luis Gmo.....	% Breuer, Moller & Co. Sucrs., Comercio 17, Maracaibo.
Gehrenbeck, Ernst A.....	Gesto 10 No. 71-9, Caracas.

Instituto Químico Biológico, S.A. (Laboratorio Meyer, C.A.).....	Caracas.
Kirschke, A.....	Maracaibo.
Kirschke y Cia., A.....	Maracaibo.
Klaus, Hermann.....	Apartado 1468, Caracas.
Mantovani, Walter.....	44/3 Calle Sur 9, Caracas.
Martinez, Jose.....	Maracaibo.
"Ocularium" (Gathmann Hermanos).....	Caracas.
Osoyo Reyes, Gustavo.....	Maracaibo.
Perfumeria Rococo, S.A. (Laboratorio Meyer, C.A.).....	Caracas.
Schering S.A. Química.....	Caracas.
Van Dissel, Rode & Cia., Suc.	Calle Comercio, Maracaibo.

PART II—DELETIONS

NOTE: The number appearing before the name of each firm herebelow deleted indicates the number of the Revision of the Canadian List of Specified Persons by which the firm was added to the list. Where no number appears, the firm was included in the original list of February 8, 1940.

Argentina

(16) Bussio, D. & Cia.....	Calle Defensa 119, Buenos Aires.
(16) Bussio, Oscar P.	Calle Defensa 119, Buenos Aires.
(16) Fanciullini, Santi	Cangallo 342, Buenos Aires.
(17) Forn S. en C.....	Ave. R. S. Pena 832, Buenos Aires.
(10) Hohner, M., S.A., Comercial e Importadora (formerly M. Hohner Ltda. Soc. de Resp. Ltda.)	Alsina 1156, Buenos Aires.
(10) Hohner, Matthew	Alsina 1156, Buenos Aires.
(16) Instituto Massone-Hijos de Atilio Massone S. en C.—.....	Blandeques 4350, Buenos Aires.
(16) Massone Hijos de Atilio S. en C. (Instituto Massone)	Blandeques 4350, Buenos Aires.
(6) Niehardtt, Siegfried	Sarmiento 450, Buenos Aires.
(7) Rubio, Andres	Reconquista 40, Buenos Aires.
(7) Rubio Enrique	Reconquista 40, Buenos Aires.
(7) Rubio Hermanos	Reconquista 40, Buenos Aires.

Bolivia

(8) Vivienda Propia, S.A.	La Paz.
--------------------------------	---------

Brazil

(10) Bartilotti & Cia.	Rua Santos Dumont 31, Bahia.
(8) Feddersen & Cia. (9, 11 & 18).....	Rua Marechal Andrea 253, Rio Grande, and Porto Alegre.
(10) Fiacco e Tecidos Guaratingueta S.A., Cia... ..	Rua Benjamin Constant 143, Sao Paulo, and at Guaratingueta.
(16) Fornecedora de Machinas Ltda. Soc.....	Rua Buenos Aires 17, Caixa Postal 1310, Rio de Janeiro.
(12) Goncalves, B. & Cia., Ltda.....	Rua do Commercio 58, Santos.
(7) Hendler & Cia., Walter (11).....	Rua do Livramento 98, Recife, Pernambuco.
Reichlin, N. A.	Rio de Janeiro.

Chile

(17) Nazal, J. Hnos.	Monti 850, Temuco.
---------------------------	--------------------

China

(10) Leconte, Fernand.....	15, Rue Courbet, Tientsin.
----------------------------	----------------------------

Colombia

(7) Hauss, C. M.	Manizales.
(18) Osswald, Rudolf.....	Carrera 12, 13-50, Bogota.
(18) Ribbentrop, Erich	San Blas, Republica, Cuartel, Apartado 737, Barranquilla.
(18) Staats, Luis.	Ed. Banco de la Republica, Apartado 341, Medellin, and at Bogota.
(11) Tejidos, De "Sante Fe" Cia.....	Carrera 51, 51-17, Medellin.

Costa Rica

(4) Bayer, Karl A.	San Jose.
(16) Guier, Minor	Apartado 1725, San Jose.
(18) "Nueva Casa de los Casimires".....	San Jose.
(6) Scalera, Nicholas (11 & 18).....	San Jose.
(6) Sottanis, Giuseppe	San Jose.

Cuba

Eliakim & Amram (18)	Ed. Prieto 300, Havana.
(18) Laboratories de Immuno-Seroterapia S.A. ..	Calzada de Bejucal and E. St., Apartado 25, Rancho Boyeros.
(18) Loreda Cocina, Emilio	Amistad 415, Apartado 1034, Havana.

Cuba	
Pinks & Loreda.	Amistad 415, Havana.
Ecuador	
(6) El Mercurio.	Cuenca.
Guatemala	
(7) Padula, Francisco.	Guatemala City.
Haiti	
(16) Dufort, Joseph.	Port-au-Prince.
(7) Matteis & Co. Luciani (11).....	Port-au-Prince.
Honduras	
(16) Drogueria Hammer.	San Pedro Sula.
(16) Hammer Agencies.	San Pedro Sula.
Japan	
(17) Honda Trading Co. (Honda Shoji K.K.)....	794, Nozato-cho, Nishiyodogawaku, Osaka, and all branches in Japan.
Mexico	
(17) Almacenadora S. A.	Condesa 3, and Clavel 202, Mexico.
(16) Anahuac, Agencia Comercial-Hugo Schoener.	Apartado 2303, Mexico City.
(13) "Farmacia Apolo" Dr. J. J. Gonodles Reynoso.	Guadalajara.
(6) General Machinery & Supply Co.....	Calle Diaz Miron 303 Ote, Apartado 258, Tampico.
(13) Itturinga, Joaquin Fernandez.....	Querataro 48, Mexico D.F.
(9) Kade, Suers., Alberto (12).....	Ave. Uruguay 80, Mexico City.
(6) Muller, Fritz.	Calle Diaz Miron 303 Ote, Apartado 258, Tampico.
(13) Reynoso, Dr. J. J. Gonodles, "Farmacia Apolo".	Guadalajara.
(16) Schoener, Hugo (Agencia Comercial Anahuac).	Apartado 2303, Mexico City.
Nicaragua	
(18) Gulke & Wettstein.	Managua.
(18) Nicaragua S.A., Agencias de.....	Managua.
Pentzke, Carlos.	Managua.
(7) Portocarrero, Julio.....	Bluefields.
Panama	
(18) Alvarado, Francisco.	Calle 13-16, Panama City.
Portugal	
(8) Amorim, Jose Vieira.	Rua do Republica 180, and Rua Direita do Monte, Figueira da Foz.
(13) Amram, Samuel.	Praca do Municipio 32, Lisbon.
Spain	
(9) Zerollo, Fratelli.	Via Layetana 20, Barcelona.
Thailand	
(17) Sansho Yoko Ltd.	Bangkok.
Uruguay	
(10) Morales, Jose Garcia.....	Uruguay 1370, Montevideo.
(17) Peirano, Aurelio.	Calle Uruguay 1716, Montevideo.
(8) Standard Cartonex Ltda. (18).....	Venezuela 1278, Casilla 545, Montevideo.
Venezuela	
(16) Gomez Luigi, Dr. Domingo.....	Candelaria a Miguelacho 16, Caracas.
(7) Hellmund W., C. & Co.	Torre a Veroes 25, Caracas.
(13) Palenzona & Cia.	Chorro a Colisco 32, Caracas.

PART III—AMENDMENTS

NOTE: The number appearing before the name of each firm herebelow amended, indicates the number of the Revision of the Canadian List of Specified Persons by which the firm was added to the list. Where no number appears the firm was included in the original list of February 8, 1940.

In cases where firm names or addresses have already been amended, the Revision in which such amendments were made are indicated by numbers following the firm names.

N.B.—The names listed hereunder appear in their amended form and should be substituted for those appearing in the Revision indicated.

Argentina	
(6) Kunstler e Hijos, Carlos (11).....	Corrientes 330, Buenos Aires.
Bolivia	
Kyllmann, Bauer y Cia. (8).....	La Paz, and all branches in Bolivia.
Brazil	
(11) Trepper & Costa Ltda. (formerly Trepper & Costa)	Rua 12 de Marco 39, Rio de Janeiro.

Chile

- (18) Campos, Fausto..... Casilla 13, 240, Santiago.
 (6) Von Schulz-Hausman, H. (*formerly listed under Schults-Hausman*)..... Valparaiso.

China

- (13) Koch, Hans. 210, Kiukiang Road, Shanghai and Koch, Hans 84, Rue Pasteur, Tientsin.

Nicaragua

- (11) Huper, Guillermo (Huper Hijo). Matagalpa.

Panama

- (18) Schell, Albert. Colon.

Peru

- (11) Tidow y Cia. S. A. Ltd., Juan (Fabrica Pacocha). Cajamarca 664, Lima, and all branches in Peru.

Portugal

- (18) Nacional Mercantil, Cia. (Fabrica de Cortumes da Pavo). Rua de Santo Ildefonso 41-43, and Travessa da Povoá 390, Oporto, and all branches in Portugal.
 (5) Sociedade Financiera Industrial-Sofindus—
 (12) (*formerly listed under Financiera Industrial—Sofindus*). Rua Augusta, 47, Lisbon.

Spain

- (7) Sociedad Financiera Industrial S. A.—Sofindus (*formerly listed under Financiera Industrial S. A.—Sofindus*). Ave. Generalísimo, Madrid
 (18) Martinez Almeida, Pablo..... Genova 7, Madrid.

Balearic Islands.

- (9) Naviera Mallorquina (owned by Damian Ramis) (Owners of Aux "Cala Antio", "Cala Contesta", "Cala Fallo", "Cala Galiota", "Cala Llamp", "Cala Llonga", "Cala Maresal", "Cala Mondrago", "Cala Morlanda", "Cala Murta", "Cala Pi", "Cala Reyagat", "Cala Tuent", "Juanot Colom", "Manuel Guasp", "Piedad", Aux. "Cala Fornells" and "Cala Virgili") (13). Ave. Antonio Maura 50, Palma Majorca.

Venezuela

- (18) Zingg y Cia., Gustavo..... Coliseo a Salv de Leon 27, Apartado 434, Caracas, and all branches in Venezuela.

REVISION No. 20

ATHLONE
[L.S.]

CANADA

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas KING, Defender of the Faith, Emperor of India.

To ALL To Whom these Presents shall come or whom the same may in anywise concern,

GREETING:

A PROCLAMATION

Revision No. 20 of the List of Specified Persons

F. P. VARCOE, Deputy Minister of Justice, Canada. } WHEREAS Our Governor General in Council, in pursuance of Order, P.C. 519 of the 7th day of February, 1940, did, by Proclamation published in the *Canada Gazette*, declare and direct that the persons whose names were set forth in the List of Specified Persons, which list was annexed thereto, although not resident or carrying on business in enemy territory or in territory in occupation of the enemy, are by reason of their enemy nationality or enemy associations, persons with whom trading is prohibited, and that the entering into transactions or doing of any acts with, to, or on behalf of such persons, is trading with the enemy, and that such persons shall be deemed to be and to have been enemies from and including the second day of September, one thousand nine hundred and thirty-nine, for the purposes of the Regulations Respecting Trading with the Enemy, 1939.

AND WHEREAS the said List of Specified Persons has been amended and added to from time to time.

AND WHEREAS it is expedient that the said List of Specified Persons be further amended and added to and Our Governor General in Council has, by Order P.C. 9723, of the 11th day of December, 1941, directed that a Proclamation be issued and published in the *Canada Gazette*, amending, as of the date of publication thereof, the List of Specified Persons issued pursuant to Order in Council, P.C. 519, of the seventh day of February, 1940, as amended, by inserting the names and addresses specified in Part I of the Annex hereto.

Now KNOW YE that by and with the advice of Our Privy Council for Canada and pursuant to the powers vested in Us by the War Measures Act, Chapter 206 of the Revised Statutes of Canada, 1927, We do by this Our Proclamation declare and direct that the List of Specified Persons be amended accordingly, and that this Our Proclamation be designated as Revision No. 20 of the List of Specified Persons.

OF ALL WHICH Our Loving Subjects and all others whom these Presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

REVISION N° 20

ATHLONE
[L.S.]

CANADA

GEORGE SIX, par la Grâce de Dieu, Roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur des Indes.

A tous CEUX à qui les présentes parviendront ou qu'elles pourront de quelque manière concerner,—SALUT:

PROCLAMATION

Revision N° 20 de la Liste des personnes signalées

F.-P. VARCOE, Sous-ministre de la Justice, Canada. } ATTENDU que Notre Gouverneur général en conseil, en conformité de l'arrêté C.P. 519 du 7 février 1940 a, par proclamation publiée dans la *Gazette du Canada*, déclaré et ordonné que les personnes dont les noms figuraient sur la liste des personnes signalées, annexées à la proclamation, quoique ne résidant ou n'exerçant pas d'affaires en territoire ennemi ou en territoire occupé par l'ennemi, sont, en raison de leur nationalité ennemie ou de leurs associations ennemies, des personnes avec lesquelles tout commerce est interdit, et que le fait d'être en affaires ou en relations avec ces personnes ou pour leur compte constitue un commerce avec l'ennemi, et que ces personnes sont censées être et avoir été des ennemis à compter du deuxième jour de septembre mil neuf cent trente-neuf, aux fins des Règlements sur le commerce avec l'ennemi, 1939.

ET ATTENDU que ladite liste des personnes signalées a été modifiée et augmentée de temps à autre.

ET ATTENDU qu'il est opportun que ladite liste des personnes signalées soit modifiée et augmentée à nouveau et que Notre Gouverneur général en conseil a, par l'arrêté C.P. 9723 du 11e jour de décembre 1941, ordonné que soit émise et publiée dans la *Gazette du Canada* une proclamation modifiant, à compter de la date de publication de ladite proclamation, la liste des personnes signalées émise en vertu de l'arrêté en conseil C.P. 519 en date du 7 février 1940, modifié, par l'insertion des noms et adresses spécifiés dans la Partie I de l'annexe ci-jointe.

SACHEZ DONC MAINTENANT que par et de l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada et en vertu des pouvoirs qui Nous sont attribués par la *Loi des mesures de guerre*, chapitre 206 des Statuts révisés du Canada, 1927, Nous déclarons et ordonnons par Notre présente proclamation que la liste des personnes signalées soit modifiée en conséquence, et que Notre présente proclamation soit intitulée Revision N° 20 de la liste des personnes signalées.

DE CE QUI PRÉCÈDE, Nos fidèles sujets et tous ceux que les présentes peuvent concerner sont par les présentes requis de prendre connaissance et d'agir en conséquence.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. **WITNESS:** Our Dear Uncle, Our Right Trusty and Right Well-beloved Cousin and Counsellor, Alexander Augustus Frederick George, Earl of Athlone, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, a Member of Our Most Honourable Privy Council, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Grand Master of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Knight Grand Cross of Our Royal Victorian Order, Companion of Our Distinguished Service Order, Colonel in Our Army (retired), having the honorary rank of Major-General, one of Our Personal Aides-de-Camp, Governor General and Commander-in-Chief of Our Dominion of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this eleventh day of December, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-one and in the Fifth year of Our Reign.

By Command,

E. H. COLEMAN,

Under Secretary of State.

25-3

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. **TÉMOIN:** Notre cher Oncle, Notre très fidèle et très aimé Cousin et Conseiller, Alexandre Auguste Frédéric Georges, Comte d'Athlone, Chevalier de Notre Ordre très noble de la Jarretière, Membre de Notre très honorable Conseil privé, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain, Grand Maître de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, Chevalier grand-croix de Notre Ordre royal de Victoria, Compagnon de Notre Ordre du Service distingué, Colonel de Notre Armée (retraité), ayant le grade honorifique de Major-Général, un de Nos Aides de camp personnels, Gouverneur Général et Commandant en chef de Notre Dominion du Canada.

EN NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre cité d'Ottawa, ce onzième jour de décembre en l'an de grâce mil neuf cent quarante et un, le cinquième de Notre Règne.

Par ordre,

E.-H. COLEMAN,

Sous-Secrétaire d'Etat.

25-3

ANNEX

PART I—ADDITIONS

Argentina

Ando & Cia., S.....	Defensa 540, Buenos Aires.
Argentina Comercial e Industrial de Pesqueria. Cia.	Defensa 1897, Buenos Aires.
Asociación de Comerciantes Japoneses.....	Corrientes 222, Buenos Aires.
Hara & Cia., N.....	Belgrano 1470, Buenos Aires.
Honda & Cia., Jiro.....	Moreno 1320, Buenos Aires.
Iida y Cia. Ltda., Takashimaya.....	Rodriguez Peña 162, Buenos Aires.
Ishiy, Carlos, C.....	Buñé, Mitre 341, Buenos Aires.
Itoh, Casa.....	San Martín 66, Buenos Aires.
Kato, K.....	Viamonte 624, Buenos Aires.
Katauda & Cia.....	Méjico 1474, Buenos Aires.
Miramatau, T.....	Diagonal Norte 995, Buenos Aires.
Mitsubishi Argentina, S.R.L.....	Av. Pte. R.S. Peña 832, Buenos Aires.
Murai, Taro.....	Malpú 463, Buenos Aires.
Nambel, Cia. de Importación y Exportación S.A.	San Martín 370, Buenos Aires.
Nishizawa, Takeo.....	Buenos Aires.
Omura, M.	San Martín 235, Buenos Aires.
Osaka Syosen Kabusiki Kaisha Comp., Japonesa de Navegación.....	Av. Pte. R.S. Peña 616, Buenos Aires.
Shimazu, S.....	Piedras 113, Buenos Aires.
Takashimaya, Iida y Cia., Ltda.....	Rodriguez Peña 162, Buenos Aires.
Takeuchi, Y.....	Diagonal Norte 995, Buenos Aires.
Takinami, B.....	Victoria 2702, Buenos Aires.
Tauji, S.....	Chile 209, Buenos Aires.
Waii & Cia.....	Buñé Mitre 531, Buenos Aires.
Yamada y Cia., S.R.L., S.....	Moreno 2033/39, Buenos Aires.
Yokohama Specie Bank Limited.....	Av. Pte. R.S. Peña 825, Buenos Aires.

Bolivia

Almacenes Ono.....	Comercio 436, La Paz.
Aoki, Kanji.....	Calle Colón 120, La Paz.
Aoki, Raúl K.....	Sagarnaga y Av. Santa Cruz, La Paz.
Bazar Fuji.....	Mercado 216, La Paz.
Bazar Fukuya.....	Oruro.
Bazar Japonés.....	Potosí 323, La Paz.
Bazar Matsuya.....	Mercado 1-7, La Paz.
Bazar Tokyo.....	Calle Yanacocha 362, La Paz.
Bazar Unión.....	Mercado 216, La Paz.
Bazar Yokohama.....	J. Sanjinés 273, La Paz.
"El Progreso".....	Comercio 303, La Paz.
Fábrica de Camisas.....	Calle Fernando Guachalla, La Paz.
Fábrica Nacional de Sedas.....	La Paz.
Fujiike, Tomate.....	Mercado 216, La Paz.
Hayakawa, Torajiro.....	Calle Loayza 200, La Paz, and Casilla 123, Sucre, Potosí.
Higa Hnos.....	México 358, La Paz.
Higa, Rioko y Hijo.....	16 de Julio 45, La Paz.
Higa y Cia.....	Oruro.
Higa y Cia., Ryoko.....	Potosí.
Higa & Co., Rioki.....	Calle Comercio 362, La Paz, and Potosí.
Hiramatsu, M.....	Calle Mercado 1-7, Edificio Ultima Hora, La Paz.
Kawamura, I.....	Casilla 720, Comercio 322, La Paz.
Kawamura, Isao (Y.).....	Mercado 216, La Paz.
Kawamura & Cia.....	La Paz.
Kayaki, I.....	
Kina, Julio.....	Evaristo Valle 95-97, La Paz.
Kiyonari, Enrique N.....	Loayza s/n, La Paz.
Kiyoto, Miguel K.....	Camacho y Colón, La Paz, and Cochabamba.
Komori, Casa.....	La Paz.
Komori, Santiago T.....	F. Guachalla s/n, La Paz.
Komori & Co., Hugo.....	La Paz.
Kuguimiya, Guillermo.....	Oruro.
Marshiro, R. K.....	Oruro.
Matsuya.....	Mercado 1-7, La Paz, and Cochabamba.
Michimata, Miguel.....	Comercio 481, La Paz.
Minakawa, K.....	Loayza 161, La Paz.
Mitsuui & Co.....	La Paz.
Mori, Luis T.....	Calle Bolívar, Oruro.
Nakasano y Cia.....	Colón 120, La Paz.
Nishi, Lucio D.....	Calle Comercio 468, La Paz.
Noda, Carlos T.....	Oruro.
Ochiay, Casa.....	Socabaya 250, and Potosí 345, La Paz.
Ochiay, Vicente R.....	Socabaya 250, and Potosí 345, La Paz.
Ochiay & Co.....	Socabaya 250, and Potosí 345, La Paz.

Oishi, Alberto.....	Mercado 55, La Paz.
Oishi, Casa	Mercado 55, La Paz.
Oizumi, Alejandro	Yanacocha 328, La Paz.
Oizumi y Miranda	J. Sanjinés 273, La Paz.
Oku, Carlos K.	Comercio 300, La Paz.
Omoto, Hiroji	Cochabamba 62, La Paz.
Omoya, Tomás	Oruro.
Ono, Armando H.	Comercio 436, La Paz.
Orión, Casa	Sagárnaga y Av. Santa Cruz, La Paz.
Osaki, Pedro	Yanacocha 344, La Paz.
Sahashi, Casa	Yanacocha 448, La Paz.
Sahashi, Chuji	Yanacocha 448, La Paz.
Sakihama, Hugo	La Paz.
Sasaki, Guillermo	Comercio 427, La Paz.
Satsuma, Casa	Comercio 306, La Paz.
Sawaya, Casa	Potosí 323, La Paz.
Shown, Casa	Calle Comercio 468, La Paz.
Snitowsky & Ogawa	Yanacocha 336, La Paz.
Sugiura y Cia	Oruro.
Sukekawa, Masuji	Cochabamba.
Sunahashi & Co.	Cochabamba.
Takagaki & Co., B.	Lonaya 192, La Paz.
Takaki, Setaro	Calle Yanacocha 302, La Paz.
Takamori, Jorge K.	Comercio 303-307, La Paz.
Takaoka, Alberto S.	Cochabamba.
Takeuchi, Ernesto	Comercio 422, La Paz.
Takiguchi, Nicasio	Tumula 305, La Paz.
Tamashiko, Eishio	Trinidad.
Tanaka Hnos.	Mercado 1-7, La Paz.
Tanaka y Co., H.	Comercio 505, and Potosí 323, La Paz.
Terasawa, K.	Potosí 323, La Paz.
Terasawa, Kelji	Yanacocha 368, La Paz.
Wakabayashi, Tomio	Yanacocha 391, La Paz.
Wayabishi, Tornio	Calle La Plata, Oruro.
Yamada, Seizen	Calle Sagárnaga, La Paz.
Yamamoto, Victor K.	Almirante Grau 46, La Paz.
Yamashita, Jorge	Calle Potosí 356, La Paz.
Yoshida, E. W.	Sagárnaga 227, La Paz.
Yoshizaki, Ricardo J.	
Yutaka, Imon	

Brasil

Algodoeira Bratac Ltda.	Praça da Sé 81, São Paulo.
Algodoeira do Sul Limitada.	Rua Dr. Fação Filho 56, São Paulo.
Armazem Kaiki, Ltd.	
Armazem Kaiko, Ltda.	
Associação Economica Nippo-Brasileira	Rua Mexico 174, Rio de Janeiro.
Awazu, Kieroku (Kikoku)	São Paulo.
Bancaria Bratac, Casa	Praça da Sé 77, São Paulo.
Banco America do Sul Ltda.	Praça da Sé 393, São Paulo.
Bratac Ltda., Casa.	Praça da Sé 81, São Paulo.
Brasrot Ltda.	Rua Boa Vista 116, São Paulo.
Camara de Comercio Nippo-Brasileira	Rua da Alfandega 107, Rio de Janeiro.
Chá Tupi, Limitada, Sociedade.	Rua Felipe de Oliveira 1, São Paulo; and Rua Braz Cubas 378, Santos.
Chiba, Saburo	Rio de Janeiro.
Chikawa, Yoshio (N.)	São Paulo.
Colonizadora do Brasil Limitada Sociedade.	Praça da Sé 399, São Paulo.
Comercial Nippo-Brasileira Ltda., Sociedade.	Rua Dr. Fação Filho 56, São Paulo; and Avenida Nilo Pecanha 151, Rio de Janeiro.
Cooperativo Agrícola de Cotia	Rua Cardinal Arcoverde No. 2.539, São Paulo.
Costa Neto, Benedito (Dr.)	São Paulo.
Empresa Brasileira de Mineração Ltda.	São Paulo.
Fabrica de Adubos Esperança	São Paulo.
Fazenda "Bastos"	São Paulo.
Fazenda Monte D'Este Limitada Campinas.	São Paulo.
Fazenda "Tieto"	São Paulo.
Fazenda "Três Barras"	São Paulo.
Fiação de Seda Bratac Limitada	Praça da Sé 399, São Paulo.
Gunze Silk Corporation	Rua Alvares Penteado 24-6, São Paulo.
Hachiya, Goxuke	Rio de Janeiro.
Hachiya Irmãos & Cia.	Rio de Janeiro.
Hachiya, Kazuo	Rio de Janeiro.
Hachiya, Kenkuro	Rio de Janeiro.
Hachiya, Senichi	Rio de Janeiro.
Hamaoka, Kenyto	Rio de Janeiro.
Harada, Tatsunosuke	São Paulo.
Hatanaka, Senjiro	São Paulo.

Imaki, M.	Rio de Janeiro.
Industrial Amazonense S.A., Companhia.	Manoás.
Ito & Cia., Ltda., Yozo.	Rua Irmã Simpliciana 78, São Paulo.
Iwasaki, Hikoyata.	São Paulo.
Iwasaki, Takuya.	São Paulo.
Iwasaki, Tsuneya.	São Paulo.
Jimmi Ltda., Soc.	Rua Irmã Simpliciana 78, São Paulo.
Kaigai Kogyo Kabushiki Kaisha.	Praça da Sé 54, São Paulo; Rua Barão de Paranapiacaba 139, Santos; and all other branches in Brasil.
Kanematsu de I. Hirokawa, Casa.	Rio de Janeiro.
Kanno, Ryoji.	São Paulo.
Kanzaki, Shota.	São Paulo.
Kato, Carlos Y.	São Paulo.
Kimitsuka, Shin.	São Paulo.
Makota Trading Co., Ltd.	All branches in Brasil.
Mitsubishi & Co.	All branches in Brasil.
Mirukani (Murakami), Fugio.	São Paulo.
Mitsui & Co.	All branches in Brasil.
Miyasaka, Kunito.	São Paulo.
Mori, Goro.	São Paulo.
Niponica de Plantação do Brasil S.A., Cia.	Praça Frei Caetano Brandão 37, Pará.
Nishitani, Kazuo.	São Paulo.
Nishihara, Sakao.	São Paulo.
Nishitani, Shoici.	São Paulo.
Nishitani & Companhia Ltda.	Rua São Pedro 208, Rio de Janeiro; and Rua do Carmo 400, São Paulo.
Oficina Mechanica Tosan.	Av. Celso Garcia 1248, São Paulo.
Ohno, Mochisa.	Rio de Janeiro.
Okada, Shigueso.	São Paulo.
Okamoto, Hidenosuke.	São Paulo.
Osaka do Brasil Ltda., Sociedade de Navegação.	Av. Rio Branco 37, Rio de Janeiro; Rua Cidade de Toledo 31, Santos; Rua Alvares Penteado 200, São Paulo; and all branches in Brasil.
Osaka Syosen Kaisya (Oak Line).	Rio de Janeiro.
Osaki, Tsugio.	Rua Luis Teixeira 18, São Paulo.
Prado & Cia., Ltda., A.	São Paulo.
Ribeiro dos Santos, Antonio.	São Paulo.
Sakamoto, Masaharu.	Rio de Janeiro.
Shirato, Kanji.	Rio de Janeiro.
Takaima, Sampey.	Rio de Janeiro.
Takeda, Kanichi.	São Paulo.
Tamanouchi, Hideo.	São Paulo.
Tecidos Japoneses S.A. (Loja Kiito).	Rua Direita 255, São Paulo.
Tecelagem de Seda Paulicea Limitada.	Avenida Alvaro Ramos 35, São Paulo.
"Tok and Niwa".	Rio de Janeiro.
Tokuya, Koseki.	São Paulo.
Tosan Ltda., Casa.	Rua Florencio de Abreu 318, São Paulo.
Tsukamoto, Takeshi.	Rio de Janeiro.
Yamamoto, Kiochi.	São Paulo.
Yamashita Kisen Kabushiki Kaisha (Yamashita Line).	Praça da Republica 22, Santos; and Rua Libero Badaró 92, São Paulo.
Yokohama Specie Bank.	Rua da Candelaria 23, Rio de Janeiro.
Chile	
Amano, Yoshitaro.	Santiago.
Chilena Oriental Ltda., Soc. Com.	Santiago.
Haramoto, S.	Santiago.
Indoo, Zonji.	Santiago.
Itoh Ltda., Casa.	Santiago.
Kanematsu & Co.	Santiago.
Koike, Tsuneo.	Santiago.
Matsumoto y Yamamoto.	Santiago.
Mitsubishi, S. A. Com.	Santiago.
Mitsubishi, S. K.	Coquimbo.
Mitsui & Co.	All branches in Chile.
Miyake, J.	Santiago.
Miyake, Temo.	Santiago.
Miyazaki, Goro.	Santiago.
Nippon Yusen Kaisha (N. Y. K. Line).	Valparaiso.
Shiosaki, Kanzo.	Santiago.
Shiokata, M.	Santiago.
Sugawara, Yoshitaro Amano.	Santiago.
Taiho S. A., Cia. Com.	Santiago.
Toyo (News Service).	B. O'Higgins 2755, Santiago.
Yamato, Casa.	
Yokobori, Rynichi.	

Colombia

Amano Bussan.....	Bogotá.
Mitsubishi & Co.....	Bogotá.
Mitsui & Co.....	Bogotá.
Nikko Boyeki Shokai.....	Barranquilla.
Nippon Trade Agency.....	Edificio de la Bolsa, Bogotá.
Oka, S.....	Edificio de la Bolsa, Bogotá.
Osaka Shosen Kaisha.....	Barranquilla.
Suganami, Shimichi.....	Bogotá.
Takeshima, Yuso.....	Calle 12 No. 9-58, Cali.
Yoshino, C.	Bolsa de Comercio, Oficina 701, Bogotá.
Yuso.	Cali.

Costa Rica

Aman Company.	Puntarenas.
"Amano".	Puntarenas.
Amano, Yoshitaro.	San José.
East Pacific Fishery Co., Ltd.	Puntarenas.
Federation of Japanese Importers & Exporters..	Chaguite.
Kawakuba, Jycho.	San José
Matsui, Seiji.	Puntarenas.
Sugawara.	San José
Tsunemoto, Hajimi.	Chaguite.

Cuba

"El Sol Naciente".	Obispo y Villegas, Habana.
Ohira, Keltaro.	Habana.
Ohira, Todno.	Habana.
Sakakibara, R.	O'Reilly 522, Habana.
Yama (Yamanoha), Ramón.	San Rafael 1810, Habana.

Ecuador

Sato, Tadeo.	Guayaquil.
Yamamoto, Hikaru.	Guayaquil.

Mexico

Arimori, Yoshikivo.	Tampico.
Botica Japonesa.	México, D.F.
Comercial Sankyo, S. de R. L., Compañía.....	México, D.F.
Donci (Japanese Press Service).....	México, D.F.
Ebitsuka, M.	20 de Noviembre y República del Salvador, México, D.F.
"El Nuevo Japón" S.A.	Corona 835 Norte, Monterrey.
Furukawa, José María.	Isabel la Católica 85, México, D.F.
Goto, Masanori.	México, D.F.
Harada, Masatsuna.	Monterrey.
Internacional de Comercio S.A., Cia.	20 de Noviembre y República del Salvador, México, D.F.
Iwamoto, Goro.	S. Díaz Mirón 42 Ote., Tampico.
Japonesa de Monterrey, N.L., Sociedad.....	Tapia 540 Pte., Monterrey.
Kato, Heiji.	Suárez and Tapri (P. Suárez 457 Nte.), Monterrey.
Kawanaki Kisen Kaisha, Ltd.	México, D.F.
Knoichi, Ichinosuke.	Morelos 347 Ote., Monterrey.
Kushida, Luis N.	México, D.F.
Kutsugata, José.	México, D.F.
Kyushu Soda Company.	México, D.F.
La Crisantema.	México, D.F.
Laguna and Mitsui, Cia.	México, D.F.
Mitsubishi Shoji Kaisha Ltd.	México, D.F.
Mohimura, Tetsuo.	México, D.F.
Morino, Seigi.	México, D.F.
Nagabuchi, S.	México, D.F.
Nakano, Yoshiro.	Manzanillo.
Nakashima, Luis.	Aldama 507 Pte., Saltillo.
Nii, Sanjiro.	México, D.F.
Nippon Soda Company.	México, D.F.
Nippon Yusen Kaisha (N.Y.K.).....	México, D.F.
Ogata.	Tampico.
Oka, Ichisei (Dr.).	Manzanillo.
Omori, Takeo.	México, D.F.
Petleona Company.	México, D.F.
Petrolera Vera Cruzana S.A., Cia.	México, D.F.
Quinta Japonesa.	P. Suárez y Espinosa, Monterrey.
Saito, Alejandro.	21 de Marzo 205 (Apartado No. 85), Mazatlán.
Saito, Satie.	Manzanillo.
Saito, T.	México, D.F.
Saikiyo, S. de R. L., Compañía Comercial....	Uruguay 41, Desp. 3-4, México, D.F.
Sato, H.	Madero 304, Mexicali.
Shiba, Motosuke	21 de Marzo 205 (Apartado No. 85), Mazatlán.
Shimizu, Roberto	

Shimizu y Saito.	21 de Marzo 205 (Apartado No. 85), Mazatlán.
Sugihara, Shigeyoshi.	Isabel la Católica 85 (Apartado 7119), México, D.F.
Taiheiyo Sekiyu K. Kaisha Co.	México, D.F.
Tsubuki, Risaburo.	Guadalajara.
Tsuru Mining Co.	Isabel la Católica 85, México, D.F.
Uchiyama (Ujiyama), K.	
Umezawa, S.	Cutlahuat 16 Norte, Saltillo.
Wakasugi, Kaname.	México, D.F.
Wakatsuki, Teyoshi.	Manzanillo.
Wakida, Toshio.	Guadalajara.
Wakida y Tsubuki, "La Japonesa".	Guadalajara.
Yamaguchi, Alameda F.	México, D. F.
Yamano, Antonio K.	P. Suárez y Espinosa, Monterrey.
Yamazaki, Hiroko.	Manzanillo.
Yamazaki, Kazuyuki.	Manzanillo.
Yamazaki, Mazako.	Manzanillo.
Yamazaki, Yoshino.	Manzanillo.
Panama	
Almacén "Miyako"	Avenida Central 108, Panamá.
Amano, Y.	Panamá.
Amano & Co., Ltd., Y.	Avenida Central 102, Panamá.
Bazaar "Tokyo"	Avenida Central 141, Panamá.
Central American Trading Co.	Avenida Central 47, Panamá, and Apartado 453, Ancon, Canal Zone.
Hara, Takechi.	Panamá.
Hata, Hiromi.	Panamá.
Japanese Barbers' Association.	Panamá.
"Japonesa", Casa.	Avenida Central 102, Panamá.
Nagao, N.	Panamá.
Nagao & Co., Inc.	Avenida Central 108, Panamá.
Nippon Trade Agency.	Panamá.
Sadahiro, Y.	Avenida Central 102, Panamá.
Shiraiishi, Miyuki.	Avenida Central 141, Panamá.
Suotomi, K.	% Y. Amano & Co., Ltd., Avenida Central 102, Panamá.
Yoshida, M. T.	Panamá.
Yoshida & Co., M. T.	Avenida Central 141, Panamá.
Peru	
Abey, T.	Carabaya 312, Lima.
Amemiya, A. N.	Lima.
Amemiya, K.	Lampa 587, Lima.
Araki, G.	Cuzco 751, Lima.
Aray, N.	Edificio Minería 420, Lima.
Arima & Co., K.	Trujillo.
Asahi, Casa.	Carabaya 312, Lima.
Asano Busan & Co., Ltd.	Máximo Abril 513, Lima.
Bur Tokio.	Teatro 618, Chiclayo.
Commercial "Meta" S.A., Cia.	Carabaya 304, Lima.
Daiko, T.	Ayacucho 309, Desp. 204, Lima.
Desmotadora e Industrial de Huaral, Sociedad. ...	Edificio Minería 424, Lima.
Drogueria Kato.	Paz Soldán 488, Lima.
Endo y Cia., N.	Ayacucho 1201, Lima.
Fábrica de Artículos de Jebe.	Avenida Iquitos 1100, Lima.
Fábrica de Tejidos "Moli".	General Orbegozo 201, and Santa Apolonia 316, Lima.
Fábrica Nacional de Lámparas Eléctricas "Diha", S.A.	Loreto 430, Lima.
Fábrica Nacional de Medias "El Inca", S.A.	unique 476, Lima.
Fuji Trading Co.	Junín 420, Lima.
Furuya, Angel K.	Merenderos 130, Arequipa.
Furuya, Nicolas.	Merenderos 130, Arequipa.
Furuya & Cia., S.A., Ltda.	Huanta 1008, Lima.
Furuya & Co., N.K.	Merenderos 130, Arequipa.
Grau, Hugo E.	Plaza de la Inquisición 509, Lima.
Hacienda Palpa.	Chanenay.
Hagiwara, S.	Plaza de la Inquisición 509, Lima.
Hanamura & S. Ishii.	Real, Huancayo.
Hashikawa.	San Pedro 52, Chiclayo.
Hata, M.	Carabaya 415 and Arequipa 238, Lima.
Hayabara, Tadashi.	Parque Central 295, Miraflores.
Hayabara Tanomu.	Callao 214, Lima.
Hayashi, K. F.	Lima.
Hayashi & Co., E.	Cuzco 787, Lima.
Hayashida, Luis.	Juan Cuglieván 619, Chiclayo.
Higa, Gitoko.	Teatro 711, Chiclayo.
Hirata Hnos., K.	Salaverry.
Hironaka, I.	Abancay 1099, Lima.
Horiuchi, Enrique.	Merenderos 130, Arequipa.

Huchiyawa, Soichi	Teatro 722, Chiclayo.
Ichino, R.	Pasaje Olaya 130, Lima.
Inouye, Kulehi	Ancash 350, Lima.
Inouye & Co., K.	Ancash 350, Lima.
Ishii Hnos. Cia., Y.	Ayacucho 780, Lima.
Ishikawa, Luis T.	Lima.
Iwai Co.	General Garzaón 1147, Lima.
Jitsukata, Tauncynahi	Paruro 1053, Lima.
Kadena Hermanos y Cia., C.	Colmena 280, Lima.
Kaneke, Kakuaki	Huallaga 430, Lima.
Kato, Chuhai	Par Soldán 488, Lima.
Kawahara Electric Co.	Avenida Uruguay 180, Lima.
Kawahara, Tamekichi	Avenida Uruguay 180, Lima.
Kawai & Hno., M.	Avenida Iquitos 1100, Lima.
Kawamoto & Cia., S. en C., S.	Ucayali 700, Lima.
Kawasaki Kisen Kaisha ("K" Line)	Huallaga 307, Lima.
Kibune, Y.	Mercaderes 123, Arequipa.
Kikawa, Jorgo	Teatro 613, Chiclayo.
Kimata, G.	Cuzco 670, Lima.
Kimura, Sino	San Pedro 05, Chiclayo.
Kobayashi, M. Yosio	
Koike, Juan S.	Junín 642, Trujillo.
Kolke, Taunco	Edificio Wiese 310, Lima.
Kudo & Company, K.	Unión 522, Lima.
Kurotobi, T.	Ucayali 640, Lima.
Kurotobi & Cia., T.	Ucayali 640, Lima.
La Pluma de Oro	Huallaga 488, Lima.
Lima Nippo	Lima.
Maoki, U.	Balta 119, Chiclayo.
Matsubayashi, (S.) & Ikeda, (F.)	Lima.
Matuaita, José	Ayacucho 913, Lima.
Mishina & Co., S.	Asangaro 1017, Lima.
Mitsubishi Shoji Kaisha	Edificio Wiese 310, Lima.
Mitsui and Co., Ltd.	Plaza de la Inquisición 569, Lima.
Miyakawa, H.	Zavala 504.
Moll, F. G.	General Orbegoso 291 and Santa Apolonia 316, Lima.
Morimoto & Cia. S.A., I.	Carabaya 415 and Arequipa 238, Lima.
Murayama, R.	Máximo Abril 513, Lima.
Murono y Cia., E.	Huallaga 488, Lima.
Muta, Mango	Teatro 610, Chiclayo.
Muto, Yoshihisa	Arequipa.
Nakaganeko, Shinei	Teatro 719, Chiclayo.
Nakawa	Colón, Chiclayo.
Negociación, Agrícola	Huaral.
Nippon Menka K. K.	Lima.
Nippon Yusen Kaisha, "N. Y. K. Line"	Lampa 587, Lima.
Nishii & Co.	Pasco 781, Lima.
Nonomiya Shoten, S. A.	Junín 312, Lima.
Ogawa & Co., Jorgo	Parque Russo (Santa Inés) Chiclayo.
Ogura, Juan C.	Paruro 870, Lima.
Okada, N.	Huaral.
Okamoto, Seijiro	Carabaya 102-719, Lima.
Okinaka y Cia., Angel N.	Pierola 312, Arequipa.
Okugawa, T.	Cuzco 665, Lima.
Okugawa & Company	Cuzco 665, Lima.
Okuyama, Julio K.	Urubamba 455, Lima.
Ouchi, K.	Huallaga 419, Lima.
Otani y Cia., T.	Unión 441, Lima.
Pacific Trading Company	Lima.
Peru Jiho	Lima.
Peru Menka Kabushiki Kaisha	Pasaje Olaya 139, Lima.
Productos Lactina, S.A.	Avenida Petit Thouars 2150, Lima.
"Rotes", Ltda., Sociedad Agrícola	Edificio Minería 420, Lima.
Saiki, F. S.	Mollendo.
Saito, Y.	Portal de Botoneros 118, Lima.
Sakai, Santiago	Gálvez 323, Callao.
Sakanishi Takiji	Teatro 608, Chiclayo.
Sakata, F. K.	Asangaro 1017, Lima.
Sakata, Faustino T.	Sáenz Peña 327, Callao.
Sato, A. D.	Teatro 611, Chiclayo.
Sato, T.	Angamos 1514, Lima.
Sato & Co., José H.	Junín 273, Lima.
Sato & Company, Roberto M.	Urubamba 590, Lima.
Sawao, Y.	Samanco.
Shibayama, Yuzo	Puno 623, Lima.
Shima Hnos	Viru (Trujillo).
Shimizu, M. Y.	Arequipa.
Shimura & Co., T.	214 Callao.
Snotomi y Cia., K.	Lima.
Southern Cotton Company, S.A.	Ayacucho 309, Desp. 204, Lima.

Suetomi y Cia., K. T.	Camana 224, Lima.
Suwa, Jorge K.	Huacho.
Suzuki Hermanos.	Huancayo.
"Tailho", Sociedad Anónima	Edificio Royal 210, Lima.
Taisho & Company	Pasco 321, Lima.
Takahashi y Hnos., Ricardo.....	Abancay 554, Lima.
Takei, Shizuko	Cusco 724, Lima.
Takuma, Masaki	Ucayali 609, Lima.
Tamura y Cia., S.	San Camilo 227, Arequipa.
Tanaka, Guillermo	Canta 1193, Lima.
Tanaka, R.	7 de Enero 1001, Chiclayo.
Taniguchi y Cia., T.	Huallaga 230, Lima.
Tao, Julio	Ancash 781, Lima.
Todohuara, José	Lima.
Toguita, H.	Ancash 510, Lima.
Tokutake & Kawakami	San Vicente de Cañete.
Tosa, Alberto	Hacienda, Vilcahuaura, Huacho.
Taushio & Co.	Pasco 321, Lima.
Taichida Yoshitaro	Paruro 1101, Lima.
Tauchiya Hnos., S.	Cusco 400, Lima.
Uchiyama, H.	San Pedro 50, Chiclayo.
Ucugui, A.	Huallaga 307, Lima.
Uruma, Yasuji.	Huanta 541, Lima.
Usauro, Maoki.	7 de Enero 918, Chiclayo.
Ushida, Jorge.	Teatro 627 and 701, Chiclayo.
Ushida & Company, Jorge.	Chiclayo.
Uychara, Eiso.	Teatro 618, Chiclayo.
Watanabe, Roberto.	Callao.
Watano, Y.	Lima.
Yabuki, T.	Casilla 316, Trujillo.
Yamamoto, Jitao.	Huallaga 278, Lima.
Yamamoto, Juan.	Elias Aguirre 238, Chiclayo.
Yamanaka, S.	Ayacucho 867, Lima.
Yehikawa & Company, K.	Lima 401, Lima.
Yoshida y Cia., Y. S.	Elias Aguirre 128-130, Chiclayo.
Yoshimura, Masatazi.	Teatro 704, Chiclayo.
Yoshioka & Co., Y. & T.	Ayacucho 844, Lima.
Yosono, Tamatu.	Manuel María Yaga 249, Chiclayo.
Yusa, S.	Ancash 739, Lima.

Salvador

Almacén "El Nippon".....	Portal de Cristal, San Salvador.
Kaneshige, Alfonso H. de.	Portal de Cristal, San Salvador.
Mitsui Bussan Kaisha.	San Salvador.
Shiraki, Antonio T.	Portal de Cristal, San Salvador.
Shiraki, José T.	Portal de Cristal, San Salvador.
Shiraki & Cia., José T.	Portal de Cristal, San Salvador.

Uruguay

Amari, Itaro.	25 de Mayo 470, Montevideo.
Asiva (Ashiwa), Koichi.	Plaza Zabela 1419, Montevideo.
Himoto, Yozaku.	25 de Agosto 532, Montevideo.
Iida & Cia., Ltda. Takashimaya.	Montevideo.
Intercambio Comercial Uruguay—Japón, S.A., Cia.	Sarandí 659, Montevideo.
Ishiy, Carlos C.	Montevideo.
Ito, Saburo.	25 de Mayo 555, Montevideo.
Kubota, Shigeto.	Juan Carlos Gómez 1537, Montevideo.
Omura, Matsutaro.	Soriano 1190, Montevideo.
Takashimaya, Iida & Cia., Ltda.	Montevideo.
Takinami, B.	Juan Carlos Gómez 1426, Montevideo.
Yamada, Shoshiro.	Uruguay 1184, Montevideo.
Zanzi, Mario Alberto.	Sarandí 659, Montevideo.

Venezuela

Ametani, Seiichi.	Caracas.
Furuya, Yoshitomi.	Apartado 1652, Oeste 3 No. 100-1, Caracas.
Hachija Hermanos, Kabushiki Kaisha.	Caracas.
"La Casa Japonesa".....	Caracas.
Nippon, Casa.	Caracas.
Takaji, Sigeji.	Caracas.
Watay & Cia., Sakae "Casa Nippon".....	Caracas.
Yazawa & Cia., Sucesor, "La Casa Japonesa".....	Caracas.
Yonekura, Yoso.	Caracas.
Yonekura, Yuzo.	Apartado 1652, Oeste 3 No. 100-1, Caracas.
Yonekura & Cia., Y.	Apartado 1652, Oeste 3 No. 100-1, Caracas.

AVIS EN VERTU DES DISPOSITIONS DE LA LOI DE FAILLITE

Cédants Libérés

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de René Quessnel, cédant autorisé.

SOYEZ notifié que René Quessnel, cédant autorisé, a été libéré par une ordonnance de la Cour supérieure, en date du onzième jour de décembre 1941.

Daté à Montréal, ce 22e jour de décembre 1941.

ALBERT LAMARRE,

Syndic.

Bureau de Lamarre & Lamarre:

19 est, rue St-Jacques,

Montréal, Qué.

27-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Dame Antoinette Desjardins, cédante autorisée.

SOYEZ avisé que Dame Antoinette Desjardins, cédante autorisée, a été libérée par une ordonnance de la Cour supérieure, en date du 10e jour de décembre 1941.

Daté à Montréal, ce 22e jour de décembre 1941.

ALBERT LAMARRE,

Syndic.

Bureau de Lamarre & Lamarre:

19 est, rue St-Jacques,

Montréal, Qué.

27-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Germaine Hubert-Lacerte, cédante autorisée.

SOYEZ avisé que Germaine Hubert-Lacerte, cédante autorisée, a été libérée par une ordonnance de la Cour supérieure, en date du 17e jour de décembre 1941.

Daté à Montréal, ce 22e jour de décembre 1941.

ALBERT LAMARRE,

Syndic.

Bureau de Lamarre & Lamarre:

19 est, rue St-Jacques,

Montréal, Qué.

27-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Ferdinand Rabouin, cédant autorisé.

SOYEZ notifié que le ci-dessus débiteur a été libéré par une ordonnance de la Cour supérieure, en date du 10 décembre 1941.

Daté à Montréal, ce 22 décembre 1941.

HERMAS PERRAS,

Syndic.

4 est, rue Notre-Dame,

Montréal.

27-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Ernest Trudeau, machiniste, 5041, rue Angers, Montréal, débiteur.

SOYEZ notifié que par une ordonnance de cette Cour en date du 10 décembre 1941, M. Ernest Trudeau, le cédant susdit, sera complètement libéré le 10 décembre 1942.

Montréal, ce 23 décembre 1941.

J-PAUL VERMETTE,

Syndic autorisé.

57 ouest, rue Saint-Jacques,

Montréal.

27-1

LOI DE FAILLITE

IN RE: Hilaire Lalonde, Montréal, cédant autorisé.

PRENEZ avis que la libération du susdit cédant autorisé a été suspendue pour une période de deux ans en vertu d'un jugement rendu par l'honorable juge Boyer, en date du 11e jour de décembre 1941, ladite libération ne devant prendre effet que le 11 décembre 1943.

Montréal, le 27 décembre 1941.

GEORGES DUCLOS,

Syndic.

10 est, rue St-Jacques,

Montréal.

27-1

LOI DE FAILLITE

IN RE: Louis Larocque, Montréal, cédant autorisé.

PRENEZ avis que le susdit débiteur a été libéré en vertu d'un jugement de l'honorable juge Louis Boyer, en date du 11e jour de décembre 1941.

Montréal, le 27 décembre 1941.

GEORGES DUCLOS,

Syndic.

10 est, rue St-Jacques,

Montréal.

27-1

LOI DE FAILLITE

IN RE: Réal Brosseau & Edouard Béchard (Béchard & Brosseau), Montréal, cédants autorisés.

PRENEZ avis que les susdits cédants autorisés ont été libérés par un jugement de l'honorable juge Louis Boyer, en date du 11e jour de décembre 1941.

Montréal, le 27 décembre 1941.

GEORGES DUCLOS,

Syndic.

10 est, rue St-Jacques,

Montréal.

27-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Sergius St-Martin, Saint-Louis-de-Bonsecours, Qué.

PRENEZ avis qu'un jugement de la Cour supérieure "en faillite", en date du 11 décembre 1941, suspend la libération du débiteur pour une période d'un an et ordonne qu'il ne soit libéré que le 11 décembre 1942.

Daté à Montréal, ce 23 décembre 1941.

HERMAS PERRAS,

Syndic.

27-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Félix Tessier, garagiste, Saint-Martin.

PRENEZ avis qu'un jugement de la Cour supérieure "en faillite", en date du 17 décembre 1941, suspend la libération du débiteur pour une période de deux ans et ordonne qu'il ne soit libéré qu'à la date du 17 décembre 1943.

Daté à Montréal, ce 22 décembre 1941.

HERMAS PERRAS,

Syndic.

4 est, rue Notre-Dame,

Montréal.

27-1

Nominations de syndics

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Marie-Annette Blanchet.

AVIS est par le présent donné que le soussigné a été nommé syndic à l'actif susdit, à une assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, à Montréal, le 23 décembre 1941.

Daté à Montréal, ce 23 décembre 1941.

HERMAS PERRAS,

Syndic.

27-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Alexandre Rochon et Joseph Frères, faisant affaires sous les nom et raison sociale de la "Laiterie Bellechasse Enrg.", 150, avenue Renaud, Québec, cédants autorisés.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic dans l'affaire des débiteurs susdits, à une assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, à Québec, le vingt-troisième jour de décembre mil neuf cent quarante et un.

Daté à Québec, ce 23e jour de décembre 1941.

LUCIEN CHAREST.

Syndic.

Bureaux: 83, rue St-Pierre,
Québec.

27-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Paul Laroche, couturier, Ste-Thérèse, P.Q., débiteur.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite susdite, à la première assemblée des créanciers tenue à Montréal, le 23e jour de décembre 1941, chambre 31, Palais de Justice.

Daté à Montréal, ce 23e jour de décembre 1941.

J.-PAUL VERMETTE.

Syndic autorisé.

57 ouest, rue Saint-Jacques,
Montréal.

27-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Arthur Leblanc, ingénieur mécanicien, 10335, rue Iberville, Montréal, débiteur.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite susdite, à la première assemblée des créanciers tenue à Montréal, le 23e jour de décembre 1941, chambre 31, Palais de Justice.

Daté à Montréal, ce 23e jour de décembre 1941.

J.-PAUL VERMETTE.

Syndic autorisé.

57 ouest, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q.

27-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Gustave Richard, tailleur de gants, 5064, rue Cartier, Montréal, débiteur.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite susdite, à la première assemblée des créanciers tenue à Montréal, le 23e jour de décembre 1941, chambre 31, Palais de Justice.

Daté à Montréal, ce 23e jour de décembre 1941.

J.-PAUL VERMETTE.

Syndic autorisé.

57 ouest, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q.

27-1

PROVINCE DE QUÉBEC—

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Louis-Aimé Thérault, fourreur, 14, rue Principale, Ste-Agathe-des-Monts, Qué., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Louis-Aimé Thérault, de Ste-Agathe-des-Monts, Qué., a fait une cession le 19e jour de décembre 1941, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 20e jour de décembre 1941, à dix (10) heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, ancien Palais de Justice, Montréal.

Pour vous donner droit de vote, il faut que votre preuve de créance et votre procuration soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Aussitôt le syndic nommé, si vous voulez figurer à titre de créancier, il vous faudra produire votre réclamation entre ses mains; autrement il distribuera l'actif, sans égard à votre réclamation.

Montréal, le 22 décembre 1941.

GEORGES DUCLOS,

Gardien.

10 est, rue St-Jacques,
Montréal.

27-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Rossaire Gaulin, plombier, 2801, boul. Rosemont, Montréal, débiteur.

AVIS est par les présentes donné que Rossaire Gaulin a fait une cession le 19e jour de décembre 1941, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 30e jour de décembre 1941, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves de créances et les procurations soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Ceux qui ont une réclamation contre la faillite doivent la produire entre les mains du gardien ou du syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux dites réclamations.

Daté à Montréal, ce 22e jour de décembre 1941.

J.-PAUL VERMETTE.

Gardien.

Bureau de:

J.-Paul Vermette, syndic autorisé,
57 ouest, rue Saint-Jacques,
Montréal.

27-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de l'actif de Paul-Émile, Lionel et Roger Houle, faisant affaires sous les nom et raison sociale de "Houle & Frères Enrg.", épiciers-bouchers, Cap-de-la-Madeleine, P.Q., cédants autorisés.

AVIS est par les présentes donné que Paul-Émile, Lionel et Roger Houle, du Cap-de-la-Madeleine, ont fait une cession autorisée de tous leurs biens le vingtième jour de décembre 1941, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le septième jour de janvier 1942, à quatre heures de l'après-midi, au bureau du séquestre officiel, Palais de Justice, les Trois-Rivières.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que la preuve de votre créance soit produite entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes personnes ayant des réclamations contre lesdits débiteurs peuvent les produire entre les mains du gardien ou du syndic, après sa nomination, avant que la distribution ne soit faite, autrement le produit de l'actif sera distribué entre les créanciers qui y auront droit, sans égard aux autres réclamations.

Daté aux Trois-Rivières, ce vingt-quatrième jour de décembre 1941.

NAPOLÉON ALARIE,

Gardien.

Bureau: 927, Ste-Genève,
Trois-Rivières.

27-1

LOI DE FAILLITE
AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de The Artbed Shoe Mfg. Co. Inc., de la cité de Québec, débitrice.

AVIS est par les présentes donné que The Artbed Shoe Mfg. Co. Inc., fabricante de chaussures, a été déclarée en faillite le 27^e jour de décembre 1941, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 7^e jour de janvier 1942, à onze heures de l'avant-midi, au Palais de Justice, en la cité de Québec.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Québec, ce 20^e jour de décembre 1941.

PIERRE LEMIEUX, C.A.

Gardien.

Bureaux de McDonald, Currio & Co.,
65, rue Ste-Anne, Québec.

27-1

LOI DE FAILLITE
AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Josphat Demers, commis, 11215 l'Archevêque, Montréal-Nord.

AVIS est par les présentes donné que Josphat Demers, de la cité de Montréal, province de Québec, a fait cession de ses biens le 24^e jour de décembre 1941, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 8^e jour de janvier 1942, à dix heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 20^e jour de décembre 1941.

HERMAS PERRAS,

27-1

Syndic.

LOI DE FAILLITE
AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Fernand Lapalme, marchand de bicyclettes, n° 814 est, rue Rachel, Montréal, Qué., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Fernand Lapalme, de Montréal, n., le 22^e jour de décembre 1941, fait une cession autorisée; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 7^e jour de janvier 1942, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, à Montréal.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens ne soit

faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 20^e jour de décembre 1941.

ALBERT LAMARRE,

Gardien.

Bureau de Lamarre & Lamarre:

19 est, rue St-Jacques,

Montréal, Qué.

27-1

PROCLAMATIONS

ATHLONE

(L.S.)

CANADA

GEORGE SIX, par la Grâce de Dieu, Roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur de l'Inde.

A tous ceux à qui les présentes parviendront ou qu'elles pourront de quelque manière concerner.—**SALUT:**

PROCLAMATION

F.-P. VARCOE

Sous-ministre de la Justice,
Canada.

ATTENDU que le ministre de l'Agriculture de la province de l'Alberta a adressé une requête conformément aux règlements édictés par Notre Gouverneur général en conseil sous l'empire de la *Loi concernant les maladies infectieuses ou contagieuses chez les animaux*, dans le but de constituer la zone ci-après décrite en zone restreinte ou district de quarantaine au sens de ladite loi et desdits règlements, et que Notre Gouverneur en conseil a autorisé que ladite zone soit constituée à cette fin.

SACHANT donc que de et par l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada, Nous proclamons et ordonnons par les présentes que la zone comprenant la municipalité rurale de Lakeside, n° 307, dans la province de l'Alberta, soit et qu'elle est par les présentes constituée en zone restreinte ou district de quarantaine au sens de ladite loi et desdits règlements pour l'extirpation de la tuberculose bovine, et que cette zone soit soumise auxdits règlements.

De ce qui précède, Nos fidèles sujets et tous ceux que les présentes peuvent concerner, ont par les présentes requis de prendre connaissance et d'agir en conséquence.

EN VOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos Lettres Patentes et à celles fait apposer le Grand Sceau du Canada. Témoins: Notre cher Oncle, Notre très fidèle et très aimé Cousin et Conseiller, Alexandre Auguste Frédéric Georges, Comte d'Athlone, Chevalier de Notre Ordre très noble de la Jarretière, Membre de Notre très honorable Conseil privé, Chevalier grand-croix de Notre ordre très honorable du Bain, Grand Maître de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, Chevalier grand-croix de Notre Ordre royal de Victoria, Compagnon de Notre Ordre du Service distingué, Colonel de Notre Armée (retraité), ayant le grade honorifique de Major-Général, un de Nos Aides de camp personnels, Gouverneur Général et Commandant en chef de Notre Dominion du Canada.

EN NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre cité d'Ottawa, ce sixième jour de décembre en l'an de grâce mil neuf cent quarante et un, le cinquième de Notre Règne.

Par ordre,

E.-H. COLEMAN,

Sous-Secrétaire d'Etat.

25-3

ATHLONE
[L.S.]

CANADA

GEORGE SIX, par la Grâce de Dieu, Roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur des Indes.

A tous ceux à qui les présentes parviendront ou qu'elles pourront de quelque manière concerner,—SALUT:

PROCLAMATION

F.-P. VARCOE, } **A**TTE^NDU que le mi-
Sous-ministre de la Justice, } nistre de l'Agricul-
Canada. } ture de la province de
Saskatchewan a adressé une requête conformément
aux règlements édictés par Notre Gouverneur général en conseil sous l'empire de la *Loi concernant les maladies infectieuses ou contagieuses chez les animaux*, dans le but de constituer la zone ci-après décrite en zone restreinte ou district de quarantaine au sens de ladite loi et desdits règlements, et que Notre Gouverneur en conseil a autorisé que ladite zone soit constituée à cette fin.

Sachez donc que de et par l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada, Nous proclamons et ordonnons par les présentes que la zone comprenant la municipalité rurale de Laurier n° 38, dans la province de Saskatchewan, soit et qu'elle est par les présentes constituée en zone restreinte ou district de quarantaine au sens de ladite loi et desdits règlements pour l'extirpation de la tuberculose bovine, et que cette zone soit soumise auxdits règlements.

De ce qui précède, Nos fidèles sujets et tous ceux que les présentes peuvent concerner, sont par les présentes requis de prendre connaissance et d'agir en conséquence.

En foi de quoi, Nous avons fait émettre Nos Lettres Patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. Témoins: Notre cher Oncle, Notre très fidèle et très aimé Cousin et Conseiller, Alexandre Auguste Frédéric Georges, Comte d'Athlone, Chevalier de Notre Ordre très noble de la Jarretière, Membre de Notre très honorable Conseil privé, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain, Grand Maître de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, Chevalier grand-croix de Notre Ordre royal de Victoria, Compagnon de Notre Ordre du Service distingué, Colonel de Notre Armée (retraité), ayant le grade honorifique de Major-Général, un de Nos Aides de camp personnels, Gouverneur Général et Commandant en chef de Notre Dominion du Canada.

EN NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre cité d'Ottawa, ce deuxième jour de décembre en l'an de grâce mil neuf cent quarante et un, le cinquatrième de Notre Règne.

Par ordre,

E.-H. COLEMAN,
Sous-Secrétaire d'Etat.

25-3

ATHLONE
[L.S.]

CANADA

GEORGE SIX, par la Grâce de Dieu, Roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur des Indes.

A tous ceux à qui les présentes parviendront ou qu'elles pourront de quelque manière concerner,—SALUT:

PROCLAMATION

F.-P. VARCOE, } **A**TTE^NDU que le mi-
Sous-ministre de la Justice, } nistre de l'Agricul-
Canada. } ture de la province de
Saskatchewan a adressé une requête conformément
aux règlements édictés par Notre Gouverneur général en conseil sous l'empire de la *Loi concernant les maladies infectieuses ou contagieuses chez les animaux*, dans le but de constituer la zone ci-après décrite en zone restreinte ou district de quarantaine au sens de ladite loi et desdits règlements, et que Notre Gouverneur en conseil a autorisé que ladite zone soit constituée à cette fin.

Sachez donc que de et par l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada, Nous proclamons et ordonnons par les présentes que la zone comprenant la municipalité rurale de Pense n° 100, dans la province de Saskatchewan, soit et qu'elle est par les présentes constituée en zone restreinte ou district de quarantaine au sens de ladite loi et desdits règlements pour l'extirpation de la tuberculose bovine, et que cette zone soit soumise auxdits règlements.

De ce qui précède, Nos fidèles sujets et tous ceux que les présentes peuvent concerner, sont par les présentes requis de prendre connaissance et d'agir en conséquence.

En foi de quoi, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. Témoins: Notre cher Oncle, Notre très fidèle et très aimé Cousin et Conseiller, Alexandre Auguste Frédéric Georges, Comte d'Athlone, Chevalier de Notre Ordre très noble de la Jarretière, Membre de Notre très honorable Conseil privé, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain, Grand Maître de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, Chevalier grand-croix de Notre Ordre royal de Victoria, Compagnon de Notre Ordre du Service distingué, Colonel de Notre Armée (retraité), ayant le grade honorifique de Major-Général, un de Nos Aides de camp personnels, Gouverneur Général et Commandant en chef de Notre Dominion du Canada.

EN NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre cité d'Ottawa, ce deuxième jour de décembre en l'an de grâce mil neuf cent quarante et un, le cinquatrième de Notre Règne.

Par ordre,

E.-H. COLEMAN,
Sous-Secrétaire d'Etat.

25-3

ATHLONE
[L.S.]

CANADA

GEORGE SIX, par la Grâce de Dieu, Roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur des Indes.

A tous ceux à qui les présentes parviendront ou qu'elles pourront de quelque manière concerner,—SALUT:

PROCLAMATION

F.-P. VARCOE, } **A**TTE^NDU que le mi-
Sous-ministre de la Justice, } nistre de l'Agricul-
Canada. } ture de la province de
Saskatchewan a adressé une requête conformément
aux règlements édictés par Notre Gouverneur général en conseil sous l'empire de la *Loi concernant les maladies infectieuses ou contagieuses chez les animaux*, dans le but de constituer la zone ci-après décrite en zone restreinte ou district de quarantaine au sens de ladite loi et desdits règlements, et que

Notre Gouverneur en conseil a autorisé que ladite zone soit constituée à cette fin.

SACHIEZ DONC que de et par l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada, Nous proclamons et ordonnons par les présentes que la zone comprenant la municipalité rurale de McCraney n° 282, dans la province de Saskatchewan, soit et qu'elle est par les présentes constituée en zone restreinte ou district de quarantaine au sens de ladite loi et desdits règlements pour l'extirpation de la tuberculose bovine, et que cette zone soit soumise auxdits règlements.

DE CE QUI PRÉCÈDE, Nos féaux sujets et tous ceux que les présentes peuvent concerner, sont par les présentes requis de prendre connaissance et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN: Notre cher Oncle, Notre très fidèle et très aimé Cousin et Conseiller, Alexandre Auguste Frédéric Georges, Comte d'Athlone, Chevalier de Notre Ordre très noble de la Jarretière, Membre de Notre très honorable Conseil privé, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain, Grand Maître de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, Chevalier grand-croix de Notre Ordre royal de Victoria, Compagnon de Notre Ordre du Service distingué, Colonel de Notre Armée (retraité), ayant le grade honorifique de Major-Général, un de Nos Aides de camp personnels, Gouverneur Général et Commandant en chef de Notre Dominion du Canada.

EN NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre cité d'Ottawa, ce deuxième jour de décembre en l'an de grâce mil neuf cent quarante et un, le cinquième de Notre Règne.

Par ordre,

E.-H. COLEMAN,

Sous-Secrétaire d'Etat.

25-3

ATHLONE

(L.S.)

CANADA

GEORGE SIX, par la grâce de Dieu, Roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires britanniques au delà des mers, Défenseur de la foi, Empereur des Indes.

A TOUTS CEUX À QUI LES PRÉSENTES PARVIENDRONT ou qu'elles pourront de quelque manière concerner, —SALUT:

PROCLAMATION

F.-P. VARCOE, } **ATTENDU** que Notre
Sous-ministre de la Justice, } Dominion du Canada,
Canada, } da, de concert avec le
Royaume-Uni, les autres dominions du Commonwealth britannique des nations, ainsi que les pouvoirs alliés et associés, a volontairement pris les armes pour sauvegarder les droits et les libertés dont jouissent les peuples libres et pour enrayer les ravages de la violence et de l'agression;

ET ATTENDU qu'un état de guerre existe entre Notre-dit Dominion et le Reich allemand, l'Italie, la Roumanie, la Hongrie, la Finlande et le Japon;

ET ATTENDU que le Congrès des Etats-Unis d'Amérique a, le huitième jour de décembre en l'an de grâce mil neuf cent quarante et un, déclaré qu'un état de guerre existait entre les Etats-Unis d'Amérique et le Japon, et, le onzième jour de décembre en l'an de grâce mil neuf cent quarante et un, déclaré qu'un état de guerre existait entre les Etats-Unis d'Amérique et le Reich allemand et l'Italie;

ET ATTENDU que Nous avons exprimé le désir que Notre peuple du Royaume-Uni observe le jeudi premier jour de janvier mil neuf cent quarante-deux

comme jour de prière nationale pour la nation et l'Empire, leurs alliés et la cause pour laquelle ils ont uni leurs efforts, invoque les bénédictions du Tout-Puissant sur notre juste cause et implore par ses humbles prières et son intercession la Divine Providence de nous bénir et de nous guider.

ET ATTENDU que le Président des Etats-Unis d'Amérique a, par proclamation, désigné le jeudi, premier jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent quarante-deux, comme jour de prière dans les Etats-Unis d'Amérique;

EN CONSÉQUENCE, croyant qu'il est à propos de donner à Notre peuple du Canada l'occasion de se joindre à Notre peuple du Royaume-Uni et au peuple des Etats-Unis d'Amérique, au jour déjà désigné à cette fin au Royaume-Uni et aux Etats-Unis d'Amérique, pour faire un aveu public et solennel de ses devoirs envers le Dieu Tout-Puissant et de son besoin de direction, Nous avons cru opportun, par et de l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada, de désigner et Nous désignons par les présentes, pour qu'il soit observé par tout le Canada, le jeudi premier jour de janvier mil neuf cent quarante-deux comme jour d'humbles prières et d'intercession au Dieu Tout-Puissant pour la cause dont le Royaume-Uni, le Canada et les autres Dominions du Commonwealth britannique des nations, ainsi que les pouvoirs alliés et associés, se sont faits les champions, et pour tous ceux qui offrent leur vie pour notre cause et pour l'établissement d'une paix prochaine et durable reposant sur la justice et la bonne entente; et Nous invitons par les présentes tous Nos féaux sujets par tout le Canada d'observer le jour ainsi désigné comme jour d'humbles prières et d'intercession.

DE CE QUI PRÉCÈDE, Nos féaux sujets et tous ceux que les présentes peuvent concerner sont par les présentes requis de prendre connaissance et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN: Notre cher Oncle, Notre très fidèle et très aimé Cousin et Conseiller, Alexandre Auguste Frédéric Georges, Comte d'Athlone, Chevalier de Notre Ordre très noble de la Jarretière, Membre de Notre très honorable Conseil privé, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain, Grand Maître de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, Chevalier grand-croix de Notre Ordre royal de Victoria, Compagnon de Notre Ordre du Service distingué, Colonel de Notre Armée (retraité), ayant le grade honorifique de Major-Général, un de Nos aides de camp personnels, Gouverneur général et Commandant en chef de Notre Dominion du Canada.

EN NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre cité d'Ottawa, ce vingt-septième jour de décembre en l'an de grâce mil neuf cent quarante et un, le sixième de Notre Règne.

Par ordre,

W.-P.-J. O'MEARA,

Sous-Secrétaire d'Etat suppléant.

27-3

NOMINATIONS, PROMOTIONS ET RETRAITES

MARINE ROYALE CANADIENNE

OTTAWA, le 23 décembre 1941.

N° 22

Les nominations, promotions et radiations qui suivent dans la marine royale canadienne ont été approuvées et sont promulguées par l'honorable Ministre de la Défense nationale pour le service naval.

Marine royale canadienne

Le commander Valentine S. Godfrey est affecté au *Prince David* à titre de commandant (en remplacement d'Adams)—2 décembre 1941.

Le commander Kenneth F. Adams, en supplément du *Stadacona*, est mis en disponibilité—2 décembre 1941.

Le commander Alfred C. Wurtele (intérimaire) est affecté au *Prince Henry*, à titre de commandant (temporaire)—20 décembre 1941.

Le commander Harry Kingsley est affecté au *Skeneau*, à titre de commandant—11 décembre 1941.

Est nommé aumônier (emploi intermittent) (temporaire):

Rév. Ronald MacLean—28 avril 1941.

Réserve de la Marine royale canadienne

Sont nommés lieutenants de vaisseau (temporaires):

M. Percival M. Crawford qui passe du grade de lieutenant de vaisseau, réserve de la Marine royale—4 janvier 1941.

M. Bent G. Sivertz qui passe du grade de lieutenant de vaisseau, Réserve des volontaires de la Marine royale canadienne—15 décembre 1941.

Est nommé enseigne de vaisseau (temporaire):

M. John M. Culver—28 novembre 1941.

Est nommé second (mate) (temporaire):

M. Robert W. Tate—21 juillet 1941.

Est nommé patron en chef (temporaire):

M. Henry W. Stone—30 novembre 1941

Réserve des volontaires de la Marine royale canadienne.

Le commander Paul B. Cross (temporaire) est affecté au *Routhern*, à titre de commandant—21 novembre 1941.

Est nommé médecin lieutenant de vaisseau (temporaire):

M. le docteur Robert M. MacDonald—30 novembre 1941.

Sont nommés lieutenants de vaisseau (division spéciale) (temporaires):

M. Albert E. Smith—16 août 1941.

M. George W. Kidd—28 novembre 1941.

Est nommé enseigne de vaisseau (temporaire):

M. Donald B. D. Ross qui passe du grade d'enseigne de vaisseau, Réserve des volontaires de la Marine royale canadienne—19 février 1941.

Est nommé enseigne de vaisseau (I) (temporaire):

M. Walter Irwin—9 décembre 1941.

Est nommé enseigne de vaisseau (division spéciale) (temporaire):

M. John H. Low—7 décembre 1941.

PROMOTIONS

Marine royale canadienne

Le chef de timonerie Edward W. Stubbington est promu pour faire fonction de maître d'équipage de timonerie—10 décembre 1941.

Le premier maître cuisinier (E) Frank D. Harvey est promu pour faire fonction de maître principal—10 décembre 1941.

Réserve de la Marine royale canadienne

Le second (mate) Ian W. McTavish est promu lieutenant de vaisseau (temporaire)—18 décembre 1941.

Le maître mécanicien John R. Moir est promu ingénieur-mécanicien à brevet (temporaire)—1er décembre 1941.

Le maître mécanicien Robert P. Craig est promu maître mécanicien principal (temporaire)—1er décembre 1941.

Les rectifications de grade suivantes ont été effectuées

L'ingénieur-mécanicien à brevet Sigurd Samuelson au grade de lieutenant de vaisseau (I) (temporaire)—1er décembre 1941.

L'ingénieur-mécanicien à brevet Martinus Andreasen au grade de lieutenant de vaisseau (I) (temporaire)—1er décembre 1941.

L'ingénieur-mécanicien à brevet Barth A. Jacobsen au grade de lieutenant de vaisseau (I) (temporaire)—1er décembre 1941.

L'ingénieur-mécanicien à brevet Dittlef Nordahl au grade de lieutenant de vaisseau (I) (temporaire)—1er décembre 1941.

L'ingénieur-mécanicien à brevet Thorshin Erikson au grade de lieutenant de vaisseau (I) (temporaire)—1er décembre 1941.

L'ingénieur-mécanicien à brevet Arie van Duuren au grade de lieutenant de vaisseau (I) (temporaire)—1er décembre 1941.

L'ingénieur-mécanicien à brevet Erik Revsem au grade de lieutenant de vaisseau (I) (temporaire)—1er décembre 1941.

Réserve des volontaires de la Marine royale canadienne

L'enseigne de vaisseau Ronald C. Weyman est promu lieutenant de vaisseau (temporaire)—13 décembre 1941.

L'enseigne de vaisseau Ian Angus est promu lieutenant de vaisseau (temporaire)—15 décembre 1941.

L'enseigne de vaisseau Arthur R. Smith est promu lieutenant de vaisseau (temporaire)—15 décembre 1941.

L'enseigne de vaisseau Hugh L. Henderson est promu lieutenant de vaisseau (temporaire)—15 décembre 1941.

L'enseigne de vaisseau William W. Watson est promu lieutenant de vaisseau (temporaire)—15 décembre 1941.

L'enseigne de vaisseau Pierre-Y. Dery est promu lieutenant de vaisseau (temporaire)—15 décembre 1941.

L'enseigne de vaisseau Ronald C. G. Merriam est promu lieutenant de vaisseau (temporaire)—18 décembre 1941.

L'enseigne de vaisseau Andrew D. Armour est promu lieutenant de vaisseau (temporaire)—20 décembre 1941.

L'enseigne de vaisseau Ernest F. Piper est promu lieutenant de vaisseau (temporaire)—20 décembre 1941.

L'enseigne de vaisseau Robert M. Dundas est promu lieutenant de vaisseau (temporaire)—21 décembre 1941.

L'enseigne de vaisseau Roger A. H. Lort est promu lieutenant de vaisseau (temporaire)—23 décembre 1941.

Le commissaire de 2e classe John A. Macdonald est promu commissaire de 1ère classe (temporaire)—23 décembre 1941.

Le commissaire de 2e classe Saul S. Berlin est promu commissaire de 1ère classe (temporaire)—23 décembre 1941.

Le commissaire de 2e classe John R. Carpenter est promu commissaire de 1ère classe (temporaire)—23 décembre 1941.

Le commissaire de 2e classe Robert T. Morgan est promu commissaire de 1ère classe (temporaire)—23 décembre 1941.

Le commissaire de 2e classe Richard H. Hurlburt est promu commissaire de 1ère classe (temporaire)—23 décembre 1941.

Le commissaire de 2e classe Earl B. Fraser est promu commissaire de 1ère classe (temporaire)—23 décembre 1941.

Le commissaire de 2e classe Michael V. Sullivan est promu commissaire de 1ère classe (temporaire)—23 décembre 1941.

Le commissaire de 2e classe Frank T. MacNichol est promu commissaire de 1ère classe (temporaire)—23 décembre 1941.

Le commissaire de 2e classe Colin D. P. Edward est promu commissaire de 1ère classe (temporaire)—23 décembre 1941.

Le commissaire de 2e classe Colin M. Buchanan est promu commissaire de 1ère classe (temporaire)—23 décembre 1941.

Le commissaire de 2e classe Edward O. O'Higgins est promu commissaire de 1ère classe (temporaire)—23 décembre 1941.

Le commissaire de 2e classe William R. McMaster est promu commissaire de 1ère classe (temporaire)—23 décembre 1941.

Le commissaire de 2e classe Harold Wright est promu commissaire de 1ère classe (temporaire)—23 décembre 1941.

Le commissaire de 2e classe Jean-E. Gareau est promu commissaire de 1ère classe (temporaire)—23 décembre 1941.

Le commissaire de 2e classe Alexander H. P. Henderson est promu commissaire de 1ère classe (temporaire)—23 décembre 1941.

Le commissaire de 2e classe Richard W. Knox-Leet est promu commissaire de 1ère classe (temporaire)—23 décembre 1941.

Le commissaire de 2e classe William C. Moore est promu commissaire de 1ère classe (temporaire)—23 décembre 1941.

Le commissaire de 2e classe Melville S. Hatch est promu commissaire de 1ère classe (temporaire)—23 décembre 1941.

Le commissaire de 2e classe John P. Loosemore est promu commissaire de 1ère classe (temporaire)—23 décembre 1941.

Le commissaire de 2e classe Charles F. G. Hill est promu commissaire de 1ère classe (temporaire)—23 décembre 1941.

Le commissaire de 2e classe Gordon W. Ford est promu commissaire de 1ère classe (temporaire)—23 décembre 1941.

Le commissaire de 2e classe Herbert Hartley est promu commissaire de 1ère classe (temporaire)—23 décembre 1941.

Le commissaire de 2e classe Paul W. Franck est promu commissaire de 1ère classe (temporaire)—23 décembre 1941.

Le commissaire de 2e classe Garnet A. MacLachlan est promu commissaire de 1ère classe (temporaire)—23 décembre 1941.

CONFIRMATION

Bertram F. Day est nommé définitivement premier maître (construction navale)—1er janvier 1941.

Par ordre,

Le secrétaire naval,

J.-O. COSSETTE.

NOMINATIONS, PROMOTIONS ET RADIATIONS

ARMÉE CANADIENNE

QUARTIER GÉNÉRAL,

OTTAWA, le 10 novembre 1941.

N° 46

Les nominations, promotions et radiations qui suivent dans les formations actives et de réserve de l'Armée canadienne ont été approuvées par Son Excellence le Gouverneur en son conseil et sont promulguées par le ministre de la Défense nationale.

(A) FORMATIONS ACTIVES

Tous les grades mentionnés sont temporaires

RÉGIONS MILITAIRES ET ÉTATS-MAJORS Q.G.D.N.

Est nommé directeur avec le grade de colonel: le lieutenant-col. G. B. Chisholm, M.C., 2^e dépôt de district, 11 oct. 1941.

Est nommé directeur des M.M.: le col. (chef des M.M. de 1^{re} Cl.) W. Mavor, M.C., C.M.M.R.C., 1^{er} nov. 1941.

Sont nommés directeurs adjoints des M.M. avec le grade de lieutenant-col. (Off. des M.M. de 2^e cl.): les maj. (Off. des M.M. de 3^e cl.) G. LeB. Ross, A. M. McCrimmon, R. P. Saunders, D.S.O., M.C., C.M.M.R.C., 1^{er} oct. 1941.

Le capit. (faisant fonction de maj.) A. Cairns, liste générale, touche les soldes et allocations afférentes à la cl. 7, du 10 juin 1941 au 21 oct. 1941. (Substituer à la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 24 de 1941).

Sont nommés stagiaires à l'état-major: le maj. D. Verchere, B.C. Regt., 26 oct. 1941.

Le capit. (faisant fonction de maj.) J. W. B. Johnston, 4^e dépôt de district, 3 nov. 1941.

RÉGIONS MILITAIRES CÔTIÈRES

Région militaire de l'Atlantique.—Défense de Sydney et Canso.—Le lieutenant. (faisant fonction de capit.) A. C. Ferguson quitte le poste de capit. d'état-major "Q" et est muté, 21 oct. 1941.

DISTRICTS

Est nommé chef vérificateur de district: le lieutenant. E. R. Beddoe, 3^e dépôt de district, liste des employés spéciaux, 4 oct. 1941.

ÉTATS-MAJORS DE CAMPS MILITAIRES

Le lieutenant. A. K. Reid quitte le poste d'ordonnance, 9 nov. 1941.

FORMATIONS DE CAMPAGNE

Est nommé Q.-M.G. adjoint suppléant avec le grade de maj.: le capit. (faisant fonction de maj.) W. P. Gilbride, Section de l'I.M.R.C., 1^{er} dépôt de district, 7 nov. 1941.

Est nommé officier d'état-major général (3): le maj. J.-V. Allard, Corps blindé canadien, 7 nov. 1941.

Sont nommés officiers du service de liaison: les lieutenant. G. R. Whiston, Que. Regt., 7 août 1941.

H. C. Baldwin, W.O.R., 11 août 1941.

Est nommé officier du service auxiliaire et touche les soldes et allocations afférentes à la cl. (9): le capit. temp. A. Rubens, 13 nov. 1941.

Est nommé capit. et sera adjudant: le capit. H. E. Rowlands, V.D., du 2^e dépôt de district, 1^{er} nov. 1941.

Est nommé capit.: le lieutenant. F. G. Phippen, 3 nov. 1941.

Est nommé lieutenant: le lieutenant. J. S. Boeckh, du 2^e dépôt de district, 23 oct. 1941.

CORPS ET UNITÉS CORPS BLINDÉ CANADIEN

Liste générale.—Le maj. P. Templeton rétrograde volontairement au rang de capit. 1^{er} oct. 1941.

Le maj. J.-V. Allard est mis hors cadres, 7 nov. 1941.

Sont nommés lieutenant: les sous-lieutenant. (surn.) J. L. Braive, C. W. Fox, J.-P. Gautier, les sous-lieutenant. prov. E. T. E. Griffith, L. A. Hales, A. F. Judd, 13 sept. 1941.

Les sous-lieutenant. C. F. Baker, H. L. Brown, E. K. Dawson, L. P. Harris, C. C. Radcliff, le sous-lieutenant. (surn.) J. D. Crashley, le sous-lieutenant. J. E. Cooke, les sous-lieutenant. prov. A. H. Crosbie, W. B. Fullerton, H. D. Keith, H. D. Scully, W. T. Wood, 11 oct. 1941.

Les lieutenant. W. J. Veitch, A. L. Brady, M. L. Brown, H. D. Robertson, C. D. A. Tweedale, J. C. Whittle, 27 oct. 1941.

Les sous-lieutenant. J. B. Hay, M. M. Thom, J. C. R. Waddell, R. A. Mephram, P. A. G. Alley, C. R. Douglas, E. M. Jones, W. H. Marsh, J. S. Usher, J. L. Witton, 8 nov. 1941.

Le lieutenant. J. A. McKeehan, 9 nov. 1941.

Sont nommés sous-lieutenant: les sous-lieutenant. J. B. Hay, M. M. Thom, J. C. R. Waddell, R. A. Mephram, P. A. G. Alley, C. R. Douglas, E. M. Jones, W. H. C. Marsh, J. S. Usher, J. L. Whittton, 27 oct. 1941.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

Fera fonction de maj.: le capit. A. G. Rix, qui quitte le poste d'adjudant-major, 22 août 1941.

Est nommé maj.: le capit. (faisant fonction de maj.) A. G. Rix, 9 sept. 1941.

Sont nommés capit.: le lieutenant. R. J. Codere, 20 oct. 1941.

Le lieutenant. (faisant fonction de capit.) A. C. Ferguson, 21 oct. 1941.

Fera fonction de capit.: le lieutenant. K. H. Brown, 6 nov. 1941.

Sont nommés lieutenant: le lieutenant. W. A. Leak, 15 sept. 1941.

Le lieutenant. R. A. Butler, 26 sept. 1941.

Le sous-lieutenant. A. E. MacDonald, les lieutenant. H. J. Miller, 30 sept. 1941.

R. J. Codere, 11 oct. 1941.

J. H. O'Flynn, D. M. Skelton, 6 nov. 1941.

Est nommé lieutenant et sera adjudant-major: le lieutenant. K. H. Brown, 6 nov. 1941.

Sont nommés sous-lieutenant: *D. 8049 cadet James Ernest Dufour, *F. 16157 cadet Kenneth Kitchenier Cole, *F. 25601 cadet William Douglas Low Jakeman, *F. 25598 cadet James Creil Quinn, *F. 80924 cadet Ralph Benjamin Whittier, *F. 23350 cadet William Henry Wile, 29 août 1941.

Le sous-lieutenant. J. E. Dufour, 7 nov. 1941.

Sont nommés sous-lieutenant. prov.: les sous-lieutenant. S. P. Wright, M. C. C. Ross, B. C. Willis, 16 sept. 1941.

R.-E. Lambert, 8 oct. 1941.

R. Poulin, 1^{er} nov. 1941.

Est nommé adjudant-major: le capit. P. F. P. Bird, 17 sept. 1941.

GÉNIE ROYAL CANADIEN

Est nommé lieutenant: le sous-lieutenant. (surn.) H. B. Ford, 14 sept. 1941.

Fera fonction de lieutenant: le sous-lieutenant. prov. R. F. Peach, 22 oct. 1941.

Sont nommés sous-lieutenant: les sous-lieutenant. W. W. Gemmell, J. P. Hague, 16 sept. 1941.

INFANTERIE WESTERN ONTARIO REGIMENT

Le lieutenant. H. C. Baldwin est mis hors cadres, 11 août 1941.

Sont nommés lieut.: les sous-lieut. prov. E. M. Hutchinson, T. J. Reith, 26 juillet 1941.
Le sous-lieut. R. T. Currelly, 20 sept. 1941.

CENTRAL ONTARIO REGIMENT

Est nommé lieut.: le sous-lieut. prov. L. W. Redell, 4 oct. 1941.

QUEBEC REGIMENT

GARDER À PIED

Le lieut. G. R. Whiston est mis hors cadres, 7 août 1941.

INFANTERIE

NOVA SCOTIA & P.E.I. REGIMENT

Est nommé capit.: le lieut. J. R. Nicholson, 1er oct. 1941.

Sont nommés lieut.: le sous-lieut. (surn.) T. A. Hicking, 3 sept. 1941.

Les sous-lieut. prov. H. D. MacDonald, 3 oct. 1941.

J. H. M. Eagar, F. C. Small, W. A. Standing, 31 oct. 1941.

Est nommé sous-lieut. prov.: le sous-lieut. H. D. MacDonald, 5 juin 1941.

NEW BRUNSWICK REGIMENT

Est nommé lieut.: le lieut. D. R. Hartl, 1er oct. 1941.

MANITOWA REGIMENT

Est nommé lieut.: le lieut. J. A. V. David, 10 oct. 1941.

BRITISH COLUMBIA REGIMENT

Sont mis hors cadres: le maj. D. Verchere, 20 oct. 1941.

Le capit. D. Morris, 13 oct. 1941.

Est nommé capit.: le lieut. T. S. Baron, 5 nov. 1941.

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Le maj. C. W. Gilchrist descend au rang de capit. et est muté, 1er août 1941.

Est nommé sous-lieut.: *H. 51711 sergent-chef int. Jack Newell Gordon, 20 août 1941.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Sont mis hors cadres au S. de S. de l'A.R.: les lieut. M. P. Hoover, J. B. Squire, 7 oct. 1941.

Est nommé lieut.-col.: le maj. (faisant fonction de lieut.-col.) H. Buck, M.C., V.D., 30 oct. 1941.

Sont nommés capit.: les lieut. W. G. Leggett, 18 oct. 1941.

E. R. Tyler, 21 oct. 1941.

C. C. Covernton, 16 nov. 1941.

Sont nommés lieut.: les lieut. M. P. Hoover, 6 oct. 1941.

J. H. F. Adams, 25 oct. 1941.

Les lieut. (surn.) W. H. Russell, 31 oct. 1941.

A. H. Singleton, 3 nov. 1941.

J. P. Middlebro, 4 nov. 1941.

M. Hankin, 6 nov. 1941.

A. L. H. MacNeill, A. R. McPherson, 7 nov. 1941.

Sont nommées infirmières: les infirmières M. S. Campbell, 29 oct. 1941.

J. C. Childerhouse, W. B. M. MacDougall, M. G. Stewart, L. I. White, détaché, 30 oct. 1941.

D. M. Riches, 3 nov. 1941.

Sont nommées aides-physiothérapeutes: les aides-physiothérapeutes R. E. Carlyle, 18 oct. 1941.

J. E. Carew-Gibson, 7 nov. 1941.

Est nommée économiste: l'économiste O. M. Glen-a-mung, 1 oct. 1941.

CORPS DENTAIRE CANADIEN

Sont nommés capit.: les lieut. M. P. Warshawski, 13 oct. 1941.

G. G. MacKenzie, R. Bernier, 20 oct. 1941.

Les capit. R. W. Fell, 3 nov. 1941.

R. H. Atkey, 4 nov. 1941.

Sont nommés lieut.: les lieut. (surn.) J.-J. Mignault, 9 oct. 1941.

J. Lambert, 17 oct. 1941.

M. A. Rogers, A.-G. Verchere, 22 oct. 1941.

L. N. Poch, 23 oct. 1941.

A. S. Dunn, J. R. McLachlan, 1er nov. 1941.

B. M. Johnston, 3 nov. 1941.

S. W. Sarbit, 10 nov. 1941.

C. A. Stewart, 17 nov. 1941.

CORPS DES MAGASINS MILITAIRES ROYAUX CANADIENS

Est nommé col. (chef des M.M. de 1re cl.): le lieut.-col. (chef des M.M. de 2e cl.) W. Mavor, M.C., 1er nov. 1941.

Est nommé lieut.-col. (chef des M.M. de 2e cl.): le maj. (faisant fonction de lieut.-col.) W. Mavor, M.C., du corps blindé canadien, 1er nov. 1941.

Est nommé lieut. prov. (ingénieur-mécanicien des M.M. de 4e cl.): le lieut. A. G. Edward, 28 oct. 1941.

Est nommé lieut. (ingénieur-mécanicien des M.M. de 4e cl.): le lieut. (ingénieur-mécanicien adjoint) J. B. Kidston, 1er nov. 1941.

Est nommé sous-lieut. prov. (ingénieur-mécanicien de 4e cl.): le sous-lieut. prov. (ingénieur-mécanicien de 4e cl.) S. E. Jamieson, 11 nov. 1941.

Est nommé lieut. (ingénieur-mécanicien adjoint (T.M.)): le lieut. (ingénieur-mécanicien adjoint) C. J. Meredith, 20 mai 1941.

TRÉSORERIE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Est nommé lieut.: le sous-lieut. J. E. F. Fookes, 4 nov. 1941.

Cadres d'officiers.—Le capit. R. B. Nelles, physiquement inapte, est rayé des cadres, 28 oct. 1941.

Sont nommés capit.: le capit. C. E. Field, 1er sept. 1941.

Le lieut. W. A. Winter, 1er nov. 1941.

Sont nommés lieut.: le sous-lieut. (lieut. temp.) G. J. Gamble, 1er juillet 1941.

*P. 360050 S.-M. d'état-major de 1re cl. (S.-O. br. D) Alfred George Harding, 1er août 1941.

Les lieut. temp. (payeurs) J. W. Cummer, 1er sept. 1941.

G. S. Haslett, 4 oct. 1941.

Le lieut. W. A. White, 22 oct. 1941.

Le sous-lieut. M. S. Sutherland et continue d'être détaché, 27 oct. 1941.

Le lieut. G.-G. Baillargeon, E.D., 5 nov. 1941.

Le capit. F. M. Sprague, 6 nov. 1941.

Sont nommés sous-lieut.: *P. 36006 S.-M. d'état-major de 1re cl. (S.-O. br. D) Cecil Archie Todd, *K. 21075 sergent int. Ralph Harford Smith, 10 oct. 1941.

SERVICE DES AUMÔNIERS CANADIENS

Sont nommés aumôniers et seront capit. hon.: les aumôniers (capit. hon.) W. S. Wadland (Pres.) 13 oct. 1941.

F. W. Armstrong (U.C.), 15 oct. 1941.

R. W. Brundage (C. of E.), 28 oct. 1941.

L'aumônier (major hon.) E. J. Macdonald, M.C., E.D., (C.R.), 31 oct. 1941.

L'aumônier (capit. hon.) V.-G. Legendre, (C.R.), 1er nov. 1941.

CORPS DE PRÉVÔTÉ CANADIEN

Est nommé lieut.-col.: le major R. B. Longridge, 6 nov. 1941.

Est nommé capit. et fera fonction de major: le capit. (faisant fonction de major) C. W. Clarke

et continue d'être affecté à titre de prévôt d'un district militaire. 23 sept. 1941.

Fera fonction de major: le capit. W. S. Dingley. D.C.M. 1er nov. 1941.

GARDE DES VÉTÉRANS DU CANADA

Est nommé capit.: le lieutenant. A.-N. Morin. 20 oct. 1941.

Sont nommés lieutenant: le lieutenant. J.-E. LeGallais. 24 oct. 1941.

Le lieutenant. temp. J. E. Walsh. 1er nov. 1941.

USIERS

Cessent d'être hors cadres: le major R. B. Longridge. 5 nov. 1941.

Le lieutenant. A. K. Reid. 9 nov. 1941.

Sont mis hors cadres: Le lieutenant. (faisant fonction de capit.) J. T. Hugill. 2 nov. 1941.

Le lieutenant. R. A. C. Johnson. 4 nov. 1941.

Le lieutenant. H. W. G. Fuller est rayé des cadres. 11 nov. 1941.

Descendent au grade de capit.: les majors H. E. Rowlands, V.D. 1er nov. 1941.

P. F. Pirie, M.M., E.D. 3 nov. 1941.

Sont nommés majors: le major J. H. Craig, le major et lieutenant-col. W. L. Oliver, M.C., E.D. 15 fév. 1941.

Feront fonction de majors: le lieutenant. (faisant fonction de capit.) J. Smith, le capit. D. L. Bennett, pendant qu'il est affecté à un centre d'instruction. 17 oct. 1941.

Les lieutenant. S. A. Watson, D.C.M., W. R. Wees. 14 nov. 1941.

Sont nommés lieutenant, et feront fonction de majors: le sous-lieutenant. J.-S.-A. Bois, les sous-lieutenant. prov. N. W. Morton, H. E. Smith. 14 nov. 1941.

Sont nommés capit.: le capit. E. B. Dodgson. 15 fév. 1941.

Le lieutenant. B. Goodman. 2 oct. 1941.

Le capit. R. W. Johnson. 4 oct. 1941.

Le lieutenant. A. H. Sormany. 30 oct. 1941.

Est nommé capit. et sera officier régimentaire: le capit. (officier régimentaire) D. E. Mounteer. 6 nov. 1941.

Feront fonction de capit. pendant qu'ils sont affectés à des centres d'instruction:

Les lieutenant. S. Ervin. 16 oct. 1941.

R. B. Hughes, T. T. Shields, D.C.M. 17 oct. 1941.

L. Levinson. 24 oct. 1941.

Sont nommés lieutenant: le capit. (surn.) T. G. Blackstock, le lieutenant. R.-J. Codere, les sous-lieutenant. (surn.) (lieut. temp.) J.-E.-A. Lamy, J.-R. Moroney. 15 fév. 1941.

K. H. Brown. 15 mai 1941.

G. A. Crutcher. 23 juin 1941.

Le sous-lieutenant. G. E. Keddy. 27 août 1941.

Les sous-lieutenant. prov. C.-W. Doré, J. L. McCulloch, V. N. Marsh. 13 sept. 1941.

Les sous-lieutenant. T. Christiansen, W. McNulty, R. F. Wakeling, W. A. Willacroft, R. M. Davis, A. E. Judd, D. R. McDougall, L. S. Payne, le lieutenant. (payeur) E. R. Hedder. 4 oct. 1941.

Le lieutenant. S. A. Watson, D.C.M. 6 oct. 1941.

Le sous-lieutenant. prov. J. D. Buchanan, les sous-lieutenant. D. W. Moffett, H. L. Nutter. 31 oct. 1941.

Les lieutenant. W. R. Wees. 3 nov. 1941.

G. H. Jones. 4 nov. 1941.

Le sous-lieutenant. prov. J. A. McKeehan. 8 nov. 1941.

Le sous-lieutenant. M.-G.-J. Crépeau, *Andrew Wallace Forgie, le capit. A.-L. Doucette. 14 nov. 1941.

Sont nommés sous-lieutenant: *F. 13271 le cadet Alisdair Edmund MacDonald. 27 juin 1941.

*B. 24052 le sergent-major de compagnie Theodore Christiansen, *P. 16458 le sergent-major de

compagnie William McNulty, *B. 37746 le sergent-major de compagnie Robert Francis Wakeling, *C. 4825 le sergent William Archer Willacroft, *B. 24130 le sergent intérimaire Roderick McKenzie Davis, *B. 74813 Albert Ernest Judd, *B. 88632 le sergent intérimaire Duncan Ross McDougall, *B. 74117 le sergent intérimaire Leonard Stewart Payne. 29 août 1941.

*G. 42534 le sergent-major de compagnie (sous-officier breveté de 2e classe) Robert Ewing Hersey. 26 sept. 1941.

*Le cadet Donald Wallace Moffett, le sous-lieutenant. H. L. Nutter. 27 sept. 1941.

*George Andrew Ferguson. 6 oct. 1941.

Est nommé capit. (Q.-M.): le capit. (Q.-M.) J. MacLean, M.M. 2 oct. 1941.

Est nommé sous-lieutenant. (officier des M.M. de 4e classe): le sous-lieutenant. prov. (officier des M.M. de 4e classe) R. Danielson. 18 oct. 1941.

(Renforts prov.): C.B.C.—Sont nommés sous-lieutenant: le sous-lieutenant. J. H. Winteringham. 2 oct. 1941.

Le sous-lieutenant. (surn.) H. T. McArthur, *Samuel Frederick McAdam. 3 oct. 1941.

Les sous-lieutenant. (surn.) S. G. Patterson, A. R. Truax. 9 oct. 1941.

A.R.C.—Le sous-lieutenant. E. M. M. Bryans est rayé des cadres. 9 nov. 1941.

Est nommé lieutenant: le lieutenant. temp. P.-J. Poulin. 7 oct. 1941.

Sont nommés sous-lieutenant, les sous-lieutenant. A. M. Allan, R. K. Connor, C. B. Folkes, J. C. Ball, J. F. G. Murphy, R. F. Murphy. 27 sept. 1941.

G. O. H. Waitt. 6 oct. 1941.

C. N. Duval, B. D. Baily, W. A. Bush, J. A. Madill, J. B. Penelope, le sous-lieutenant. (surn.) P. P. A. Karch, *Joseph-Félix-Marcel Content. 7 oct. 1941.

Le sous-lieutenant. (surn.) R. D. Hutcell. 8 oct. 1941.

Le sous-lieutenant. G. E. Lennox. 15 oct. 1941.

Les sous-lieutenant. (surn.) H. S. Lockwood, K. D. Mecke, le sous-lieutenant. D. A. Robbins. 27 oct. 1941.

Signaleurs R.C.—Est nommé lieutenant: le lieutenant. H. G. Johnstone. 6 oct. 1941.

Sont nommés sous-lieutenant: les sous-lieutenant. R. H. Lundy, R. K. Cheng. 3 oct. 1941.

C. D. Mackenzie. 6 oct. 1941.

Infanterie.—Le sous-lieutenant. L.-G. Grandbois est rayé des cadres. 6 nov. 1941.

Sont nommés lieutenant: le sous-lieutenant. J.-A.-R. Biron. 1er mai 1941.

Le lieutenant. C. M. MacDonald. 1er août 1941.

Le capit. H. J. Morley. 6 oct. 1941.

Le sous-lieutenant. (surn.) (lieut. temp.) J. L. Co-mire. 7 oct. 1941.

Sont nommés sous-lieutenant: *K. 57038 le cadet Raymond Skelton Gray, *K. 42186 le cadet Kenneth Frederick Stone. 26 juillet 1941.

Le sous-lieutenant. prov. A. Stapples. 22 août 1941.

*C. 65451 le sergent intérimaire Ralph Treble Currelly. 29 août 1941.

Les sous-lieutenant. W. M. A. Corbett, E. J. Russell. 5 sept. 1941.

G. B. McCourt. 24 sept. 1941.

*G. 28352 le cadet George Morris Blakney, *M. 44825 le cadet Richard Alton Hicks. 26 sept. 1941.

Les sous-lieutenant. M. C. D. Bowman, W. M. Bennett, J. P. Howard, J. T. Clark, K. C. Cross, D. J. Casey, J. D. McPhail, G. E. Emery, J. A. Dure, J.-J.-Y. Forget, les sous-lieutenant. (surn.) J. K. Marty, D. F. Lind, K. D. C. Turnbull, J. H. McKibbin, D. J. Selva, P.-P.-F.-A. Durand, C. H. Prat. 27 sept. 1941.

J. E. Parker. 28 sept. 1941.

T. R. Scott. 28 sept. 1941.

Le sous-lieutenant. A. T. Carroll. 3 oct. 1941.

Les sous-lieut. (surn.) H. C. Swift, F. D. Gardner. 6 oct. 1941.

Les sous-lieut. G. E. J. Clacy, W. P. Hart, R. H. Smith, les sous-lieut. (surn.) W. N. Barclay, L. E. Callaghan, A. K. L. Eaves, J. R. Fergusson, M. A. Jamieson, A. G. Bieher. 7 oct. 1941.

P. Q. Gallagher, D. C. Groff. 9 oct. 1941.

J. C. Ardagh, les sous-lieut. T. E. Baylis. 10 oct. 1941.

J. B. Curran, les sous-lieut. (surn.) J. L. McHugh, F. O. White. 13 oct. 1941.

Le sous-lieut. D. C. Bowen. 18 oct. 1941.

I.M.R.C.—Sont nommés lieut.: le lieut. W. E. Sutherland. 6 oct. 1941.

Le sous-lieut. S. H. Midlap. 7 oct. 1941.

Sont nommés sous-lieut.: les sous-lieut. S. C. Hudson, L. V. Gates. 6 oct. 1941.

Le sous-lieut. prov. N. B. McMaster, les sous-lieut. A. A. Young, B. I. Bolster, C. S. Smith, W. Clayman, G. G. Gomery, J. A. King, le sous-lieut. (surn.) G. E. Lachance. 7 oct. 1941.

Les sous-lieut. Y. Beaulieu, M. L. Dohan. 8 oct. 1941.

W. J. L. Hilton. 9 oct. 1941.

W. D. MacLeod, T. P. Chamney. 10 oct. 1941.

S. de S. de l'A.R.C.—Est nommé lieut.: le lieut. (surn.) W. T. Mustard. 6 oct. 1941.

C.M.M.R.C.—Sont nommés sous-lieut. (officiers des M.M. de 4e classe): les sous-lieut. (off. des M.M. de 4e classe) R. Williams. 12 août 1941.

W. M. Thomson, J.-M.-L. Couture, V. D. Mooney. 15 août 1941.

H. F. Dixon. 6 sept. 1941.

Corps forestier canadien.—Sont nommés lieut.: *Charles William Gordon. 3 oct. 1941.

Le sous-lieut. (lieut. temp.) R. M. Calder, le lieut. E. S. Callaghan. 7 oct. 1941.

Est nommé sous-lieut.: le sous-lieut. H. N. Curtis. 3 oct. 1941.

Liste générale.—Sont nommés sous-lieut.: *Samuel William Snider, les sous-lieut. R. F. Campbell, J.-A.-R. Lussier, T. D. Maguire. 27 sept. 1941.

C.-E. Ouellet, J. R. Armstrong, *Joseph-Alphonse-Marcel Morin. 6 oct. 1941.

Les sous-lieut. J.-M.-G. Rochon, P. Remington, les sous-lieut. (surn.) J.-T. Loranger, R. Jetté, P.-E. Labelle, J.-P. Larocque, M.-A. Valin, M.-R. Bourgault, J.-G. Demault, *André Lapointe. 7 oct. 1941.

*André Rivest. 8 oct. 1941.

Les sous-lieut. (surn.) G. A. Cahilly, R. G. Macey. 10 oct. 1941.

(Renforts).—A.R.C.—Le lieut. L. C. Radcliffe est nommé définitivement lieut., artillerie (M). 11 oct. 1941.

Sont nommés lieut.: le sous-lieut. prov. G. A. Meen. 20 sept. 1941.

Les sous-lieut. G. G. Barkley, J. W. Bell, W. H. Belya, G. W. Burr, A. B. Masson, D. G. McIntyre, F. A. Milligan, D. F. Rankine, W. Rutherford, C. B. Stewart, W. H. Usher, G. N. Vogel. 11 oct. 1941.

R. A. Hastings. 18 oct. 1941.

Signaleurs R.C.—Le lieut. C. N. Paulson est mis hors cadres. 30 oct. 1941.

Le lieut. D. H. McCorkindale est nommé définitivement lieut., Signaleurs. 17 oct. 1941.

Sont nommés lieut.: les sous-lieut. H. Popplewell, J. E. A. Costello, M. J. P. Gleeson. 17 oct. 1941.

Infanterie.—Le lieut. (faisant fonction de capit.) T. M. Gordon renonce au grade intérimaire de capit. en cessant d'être affecté à un centre d'instruction, à titre d'adjudant-major. 23 oct. 1941.

Feront fonction de capit.: les lieut. F.-W. Simard, pendant qu'ils sont affectés à un centre d'instruction.

M. Pariseault, pendant qu'il est affecté temporairement à un centre d'instruction. 27 sept. 1941.

W. T. Shriver, pendant qu'il est affecté temporairement à un centre d'instruction. 17 oct. 1941.

Sont nommés définitivement lieut., Inf. (carabiniers): les lieut. F.-W. Simard. 10 fév. 1941.

J.-R. Tremblay, C. Cuddihay, A.-M.-J.-M. Leclaire. 1er mai 1941.

B. H. Lamont. 13 sept. 1941.

C. M. MacDonald. 31 oct. 1941.

Sont nommés lieut.: les sous-lieut. A.-M. Lévesque, R.-L. Rochon, P.-P. Boulanger, P. E. Connelly, J.-M. Fortier, P.-A.-W. Labelle, J.-M. LaFortune, J.-R. Perusse, C.-O. Rochon, P.-A. Tardel, G. J. Watters, J. R. Woods, J. P. Alexander, P.-D. Bourcier, H. E. C. Leith, G. Martin, R.-M. Millette, A. Morin, J.-C. Petitclerc, P.-M. Prévost, G.-J. Rajotte, G.-E. Renaud, M. Savard, J. Alaire, E. Blais, T. L. Bullock, R.-J.-G. DesRivières, C.-A. Dufresne, A. Langlois, M.-P. Langolier, J.-M. Lapointe, J.-A. Lafebvre, M. LePage, C.-E. Lévesque, R. Perusse. 1er mai 1941.

A. Letarte. 1er juillet 1941.

R. S. Gray, J. L. Henslove, A. Staples, K. F. Stone, F. H. Clarke, A. R. Pallister, J. B. Williams. 13 sept. 1941.

D. R. Hart. 26 sept. 1941.

J. D. McCarthy. 27 sept. 1941.

F. L. J. Martin, J. D. McLean, P. C. Osler, T. A. Staunton, W. O. Buchanan, R. L. J. Rankin, R. T. Suckling, E. T. Harshman. 4 oct. 1941.

F.-R. Bisailon. 6 oct. 1941.

L.-T. Goucher, C. Hutchins, C. H. Prat, J. A. Gray, C. H. Ferguson, M. R. Lowndes, C. E. F. Stoker, W. M. A. Corbett, H. R. Hay, E. J. Russell, G. M. Blakney. 31 oct. 1941.

I.M.R.C.—Le lieut. J.-A. Plamondon est nommé définitivement lieut. (Intendance). 29 oct. 1941.

Est nommé lieut.: le sous-lieut. J. W. Wilson. 13 sept. 1941.

C.M.M.R.C.—A. B. Henderson (off. des M.M. de 4e classe) est nommé définitivement lieut. 12 sept. 1941.

Sont nommés lieut. (off. des M.M. de 4e classe):

*P. 9352 le maître canonier (sous-officier breveté de 1re classe) Walter John Finney. 20 août 1941.

Les sous-lieut. (off. des M.M. de 4e classe) I. C. Melver, W. M. Thomson, J.-M.-L. Couture, R. Williams, P. B. McDermid, V. D. Mooney. 12 sept. 1941.

H. F. Dixon. 18 oct. 1941.

EFFECTIFS

Le capit. (faisant fonction de major) W. P. Gilbride, section de l'I.M.R.C., dépôt du district n° 1, quitte le poste d'officier d'état-major général (2), instructeur, I.M.R.C. 6 nov. 1941.

Est nommé capit.: le capit. D. Morris, R.C. Regt. 13 oct. 1941.

Est nommé 1er chef du service des examens militaires et, pendant ce temps-là, conservera son grade intérimaire: le lieut. (capit. int.) J. T. Hugill, dépôt du district n° 4, section de l'A.R.C. 2 nov. 1941.

NOTES

Le capit. D. M. Loomis, Que. Regt., cesse d'être détaché à la liste générale, P.A. 17 juillet 1941.

Le colonel R. P. Wright, dépôt du district n° 4, S. de S. de l'A.R.C., touche son solde et allocations afférentes au grade de lieut.-col., pendant qu'il est affecté à titre d'officier commandant un hôpital. 12 nov. 1941.

Le grade int. de major hon. est accordé à l'aumônier (capit. hon.) E. J. MacDonald, M.C., E.D.,

service des aumôniers canadiens, à titre de premier aumônier d'une division. 15 nov. 1941.

La liste des N.P. et R. n° 22, du 31 oct. 1939, sous Notes, en tant qu'elle concerne le lieutenant-col. (payeur) F. F. Taaffe, V.D., B.C. Regt., détaché à la T.M.R.C., est annulée par les présentes.

La liste des N.P. et R. n° 31, du 13 août 1941, sous C.B.C., en tant qu'elle concerne le major C. W. Gilchrist, est annulée par les présentes.

Relativement à la liste des N.P. et R. n° 39, du 1er oct. 1941, sous S. de S. de l'A.R.C., en tant qu'elle concerne la nomination du major R. G. Reid, substituer "fera fonction de lieutenant-col." à "est nommé lieutenant-col."

Relativement à la liste des N.P. et R. n° 44, du 5 nov. 1941, sous A.R.C., en tant qu'elle concerne le major C. W. Barker, substituer "3 nov. 1941" à "19 oct. 1941".

Relativement à la liste des N.P. et R. n° 45, du 12 nov. 1941, sous Dépôts, en tant qu'elle concerne les lieut. J. B. Patton, M.M., et R. W. Webb, nommés définitivement, substituer "20 oct. 1941" à "18 oct. 1941".

Relativement à la liste des N.P. et R. n° 45, du 12 nov. 1941, sous Dépôts, en tant qu'elle concerne la promotion des sous-lieut. R. G. Davidson, B. Ellison et T. McGrail, substituer "20 oct. 1941" à "18 oct. 1941".

Ceux dont les noms sont précédés du signe * reçoivent un grade temporaire dans la formation de réserve.

† Sous réserve d'aptitude.

(B) FORMATIONS DE CAMPAGNE

CORPS ET UNITÉS

CAVALERIE

Sont nommés lieut.: les sous-lieut. (surn.) J. B. Baillie, 25 sept. 1941.

J. M. Harold, 1er oct. 1941.

Le sous-lieut. D. A. Sturr, 10 oct. 1941.

Le sous-lieut. (surn.) F. W. Edwards, 20 oct. 1941.

Est nommé sous-lieut.: James Henry Winteringham, 2 oct. 1941.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

Les officiers suivants sont congédiés du service de Sa Majesté: le lieut. G. M. Adam, 30 avril 1941. (O. de S. courant (outre-mer) n° 1063). Le sous-lieut. (surn.) D. F. Filliter, 17 mai 1941. (O. de S. courant (outre-mer) n° 1063).

Les officiers suivants ont la permission de renoncer à leur brevet: les sous-lieut. (surn.) S. Scott, 1er oct. 1941.

H. B. K. Baldock, W. F. Melville, 1er nov. 1941.

Le sous-lieut. (surn.) W. G. Crothers renonce à son brevet lors de son admission à la R.V.M. R.C., 27 oct. 1941.

Sont nommés lieut.: les sous-lieut. G. F. Henderson, J. C. Osborne, 30 oct. 1941.

Le lieut. D. P. McDaniel, du C.-E.O.C., 5 nov. 1941.

Sont nommés sous-lieut.: Alexander Morrison Allan, Robert Kevin Connor, Cyril Benjamin Folkes, James Fraser Glenn Murphy, Rodger Francis Murphy, 27 sept. 1941.

John Morgan Eastman, 8 oct. 1941.

Henry Hurlburt Grenfell Fisher, 9 oct. 1941.

Le capit. W. D. Cox, du C.-E.O.C., 15 oct. 1941.

Douglas Archibald Short, 21 oct. 1941.

David Albert Robbins, 27 oct. 1941.

CORPS DU GÉNIE ROYAL CANADIEN

Le sous-lieut. (surn.) J. J. Power est congédié du service de Sa Majesté, 10 avril 1941 (O. de S. courant (outre-mer) n° 1067).

CORPS DES SIGNALERS ROYAUX CANADIENS

Est nommé lieut.: le sous-lieut. E. I. Morwick, 17 sept. 1941.

Est nommé sous-lieut.: Roger Kee Cheng, 3 oct. 1941.

Est nommé sous-lieut. (surn.): William Alexander Russell Winters, 10 oct. 1941.

CORPS-ÉCOLE D'OFFICIERS CANADIENS

Sont mutés: le capit. W. D. Cox, les lieut. P. J. Carten, 15 oct. 1941.

D. F. F. Hall, 27 oct. 1941.

M. McMurray, 1er nov. 1941.

R. E. Bell, 3 nov. 1941.

D. P. McDaniel, 5 nov. 1941.

Le sous-lieut. (surn.) E. M. Stewart, 3 juin 1941.

Les sous-lieut. R. A. Morrow, 9 oct. 1941.

M. S. MacDonald, 15 oct. 1941.

E. F. Bastedo, 18 oct. 1941.

Les officiers suivants renoncent à leur brevet lors de leur nomination au C. d'A.R.C.: le lieut. C. Bellan, 20 oct. 1941.

Le sous-lieut. W. A. B. Saunders, 23 oct. 1941.

Est nommé maj. temp.: le lieut. (capit. temp.) J.-P.-E.-A. Fielt, 13 juillet 1941.

Feront fonction de capit.: le lieut. J. J. Talman, les sous-lieut. M. K. Inman, F. Stiling, le sous-lieut. (surn.) R. B. Willis, 21 sept. 1941.

Sont nommés lieut.: le sous-lieut. C. P. Thompson, 31 août 1941.

Le sous-lieut. (surn.) W. A. Logan, 21 sept. 1941.

Le sous-lieut. R. K. Larmour, les sous-lieut. (surn.) A. Anstensen, 1er oct. 1941.

S. G. Ashman, 8 oct. 1941.

P. H. Docter, 10 oct. 1941.

J. B. Moir, 12 oct. 1941.

Le sous-lieut. G. E. Little, le sous-lieut. (surn.) D. C. Breerton, 13 oct. 1941.

Sont nommés sous-lieut. et seront lieut. temp.: Cyril Meredith Jones, Ronald Oliver MacFarlane, Hugh Hamilton Sounderson, Graham Lawson Shanks, 31 oct. 1941.

Sont nommés sous-lieut.: John David Savage, 17 sept. 1941.

Robert Andrew Lindsay, 18 sept. 1941.

James Dean Travers Williamson, 19 sept. 1941.

Le sous-lieut. R. A. Morrow, 9 oct. 1941.

Edward Constant Eddy, William Hugh Gillan, William Douglas Tipper, 12 oct. 1941.

Hubert Whitfield Ellis, 24 oct. 1941.

Arthur William Cox, 27 oct. 1941.

Gérard Bourbeau, 20 oct. 1941.

Sont nommés sous-lieut. (surn.): Joseph-René Morency, 10 juillet 1940. (Substituer à la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 18 du 10 août 1940; toutes les archives subséquentes devant être modifiées en conséquence).

Joseph-Eugène Alphonse Lamy, 5 sept. 1940 (Substituer à la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 37 du 27 déc. 1940; toutes les archives subséquentes devant être modifiées en conséquence).

Harold Cameron Frizzell, 20 sept. 1941.

William Crawford Flemming, 1er oct. 1941.

Basil Andrew Nunn, 21 oct. 1941.

J. Maurice Mace, 22 oct. 1941.

Lamont Balcom Foster, 23 oct. 1941.

George Douglas Denton, fils, 28 oct. 1941.

Alexander Baillie Mackay, 30 oct. 1941.

William Glenn Brockie, William Henry Kemp Edmonds, Ernest Copeland Harvey, James Fenton Herd, Roderick Murdoch MacLeod, Douglas Alastair Ralph Peyman, 1er nov. 1941.

Clément Primeau, 27 nov. 1941.

INFANTERIE

WESTERN ONTARIO REGIMENT

Le sous-lieut. (surn.) T. A. Witzel a la permission de renoncer à son brevet. 28 oct. 1941.

Le sous-lieut. C. A. Hoffman, physiquement inapte, est mis à sa retraite. 4 nov. 1941.

Est nommé sous-lieut. (surn.): Clark Frederick Moses. 1er oct. 1941.

CENTRAL ONTARIO REGIMENT

Le sous-lieut. T. A. Carruthers a la permission de renoncer à son brevet. 3 nov. 1941.

Est nommé maj.: le capit. et maj. R. H. Sankkey. 24 sept. 1941, avec droit d'ancienneté seulement à compter du 13 juillet 1940.

Sont nommés lieut.: le sous-lieut. L. A. Book. 25 oct. 1941.

Le sous-lieut. (surn.) H. T. Burgess. 31 oct. 1941.

Sont nommés sous-lieut.: Donald Grant Neelands. 18 sept. 1941.

William Marley Bennett, John Purse Howard, John Thornton Clark, Kenneth Cyril Gross, George Edgar Essery. 27 sept. 1941.

Ronald George Burrows, le sous-lieut. E. F. Bastedo, du C.-E.O.C. 18 oct. 1941.

Ernest Bradley Griffith. 20 oct. 1941.

Sont nommés sous-lieut. (surn.): John Everett Pickering. 8 sept. 1941.

Le sous-lieut. temp. C. J. Seagram. 28 sept. 1941.

David Howard Woodhouse Henry. 20 oct. 1941.

Le lieut. D. F. F. Hall, du C.-E.O.C. 27 oct. 1941.

EASTERN ONTARIO REGIMENT

GARDEN À PIED

Le sous-lieut. R. B. Nelles, physiquement inapte, est mis à sa retraite. 28 oct. 1941.

Est nommé lieut.: le lieut. P. J. Carten, du C.-E.O.C. 15 oct. 1941.

INFANTERIE

Est nommé sous-lieut.: Carry Bernard McCourt. 1er sept. 1941.

Sont nommés sous-lieut. (surn.): Alexander George Montgomery Maitland, Leslie Mahlon Yates. 20 sept. 1941.

QUEBEC REGIMENT

GARDEN À PIED

Est nommé capit. (payeur): le lieut. (payeur) F. R. Kannen. 15 août 1941.

INFANTERIE

Le lieut. A. Walsh est congédié du service de Sa Majesté. 10 avril 1941. (O. de S. courant (outre-mer) n° 1059).

Sont nommés sous-lieut. (surn.): Clark Albert Middleton-Hope. 23 sept. 1941.

Archibald Danford Baillie. 1er oct. 1941.

Thomas McTaggart Kinna. 2 oct. 1941.

Edward Lorne Tracey. 23 oct. 1941.

RÉGIMENT DE QUÉBEC

Ont la permission de renoncer à leur brevet: les sous-lieut. (surn.) R. E. Arpin. 21 oct. 1941.

R.-L. Gagné. 22 oct. 1941.

Sont nommés sous-lieut.: Joseph-Jean-Jacques-Yvon Forget. 27 sept. 1941.

Philip Remington. 7 oct. 1941.

Est nommé sous-lieut. (surn.): Eugène-Arthur Gendron. 10 oct. 1941.

NOVA SCOTIA & P.E.I. REGIMENT

Est nommé sous-lieut. (surn.): Charles Henry Prat. 27 sept. 1941.

NEW BRUNSWICK REGIMENT

Le sous-lieut. (surn.) H. L. Richards est muté. 31 août 1939.

Le sous-lieut. P. L. Dunham a la permission de renoncer à son brevet. 28 oct. 1941.

MANITOBA REGIMENT

Le lieut. J. N. Armstrong renonce à son brevet lors de son enrôlement. 1er mai 1941.

BRITISH COLUMBIA REGIMENT

Le lieut. (capit. temp.) J. R. Nicholson renonce au grade temp. de capit. et est versé dans les cadres de réserve avec le grade de lieut. 17 nov. 1941.

Le sous-lieut. (surn.) C. D. Reid est muté. 27 oct. 1941.

Est nommé lieut. (surn.): le lieut. K. E. Neale. 28 oct. 1941.

Est nommé sous-lieut. (surn.): le sous-lieut. (surn.) C. D. Reid. 27 oct. 1941.

GARDE DES VÉTÉRANS DU CANADA

Le lieut. H. L. Read, physiquement inapte, est mis à sa retraite. 20 oct. 1941.

Sont nommés lieut.: les lieut. T. M. Kerruish. 10 sept. 1941.

R. E. Haldenby, M.C., liste des retraités. 15 oct. 1941.

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Le sous-lieut. (surn.) D. G. Findlay, physiquement inapte, est mis à sa retraite. 8 oct. 1941.

Le sous-lieut. H. W. G. Fuller renonce à son brevet lors de sa nomination au C. d'A.R.C. 11 nov. 1941.

Est nommé sous-lieut.: Thomas Potter Chamney. 10 oct. 1941.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

LISTE GÉNÉRALE.—Le sous-lieut. (Q.-M.) M. F. Munter, physiquement inapte, est mis à sa retraite. 31 oct. 1941.

Sont nommés lieut. (surn.): William Thornton Mustard. 8 août 1941.

John Pickering Middlebro. 6 oct. 1941.

Welford Hamilton Russell. 27 oct. 1941.

Myers Hankin. 1er nov. 1941.

Alfred Harold Dingleton. 3 nov. 1941.

Angus Russell McPherson. 7 nov. 1941.

LISTE GÉNÉRALE DE RÉSERVE.—Est nommée infirmière: Katherine May Morton. 1er oct. 1941.

Est nommée aide-physiothérapeute: Jocelyn Edna Carew-Gibson. 7 nov. 1941.

CORPS DENTAIRE CANADIEN

LISTE GÉNÉRALE.—Sont nommés capit.: Richmond Henry Atkey. 6 oct. 1941.

Le capit. R. W. Fell, liste des retraités. 14 oct. 1941.

Sont nommés lieut. (surn.): Anthony George Verchere. 19 août 1941.

Jean-Jacques Mignault. 8 sept. 1941.

Jean Lambert. 20 sept. 1941.

Samuel William Sarbit. 10 oct. 1941.

Charles Alexander Stewart. 24 oct. 1941.

John Reginald McLachlan. 27 oct. 1941.

Alexander Stanley Dunn, Bruce McDonald Johnston. 1er nov. 1941.

CORPS DES MAGASINS MILITAIRES ROYAUX CANADIENS

Le lieut. (ingénieur-mécanicien de 4e cl.) J. M. Fairbairn est muté. 25 juin 1941.

Sont nommés sous-lieut. (Off. des M.M. de 4e cl.): A. 00432 cadet Ridley Williams. 12 août 1941.

E. 21302 cadet Joseph-Marie-Louis Couture, H. 64673 cadet Vincent Denis Mooney, C. 31996 cadet William Murray Thomson. 15 août 1941.

K. 75004 Harold Francis Dixon. 6 sept. 1941.
Alexander Charles Moffatt. 3 oct. 1941.

SERVICE DES CADETS DU CANADA

Le sous-lieut. D. R. Lauff est mis à sa retraite. 2 oct. 1941.

Sont nommés lieut.: le lieut. E. W. V. Deathe, des cadres de réserve. 17 mars 1941.

Paul Nelson Whitley. 10 oct. 1941.

Est nommé sous-lieut.: Merlin Victor Borden Newton. 26 oct. 1941.

SERVICE DES AUMÔNIERS CANADIENS

Sont nommés aumôniers avec le grade hon. de capit.: Wallace Samuel Wadland, (Pres.). 13 oct. 1941.

Victor-Joseph-Legendre (C.R.). 15 oct. 1941.

Ronald Weldun Brundage (C. of E.). 28 oct. 1941.

CADRES DE RÉSERVE

L'aumônier (capit. hon.) J. McNab renonce à son brevet lors de sa nomination au C. d'A.R.C. 22 mars 1940. (Substituer à la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 32 du 20 août 1941, sous Service des aumôniers canadiens).

NOTES

Le lieut. B. R. Muir renonce à son brevet sur la liste des retraités, lors de sa nomination au C. d'A.R.C. 17 juillet 1941.

Le sous-lieut. (lieut. temp.) R. Poulin, A.R.C. renonce au brevet temp. de lieut. 31 oct. 1941.

Le lieut. (maj. temp.) H. A. S. Heathcote, Sign. R.C., touche les soldes et allocations afférentes au grade de maj. pendant qu'il est affecté à titre de commandant en second et d'instructeur-chef aux services d'administration et d'instruction. 1er août 1941.

Est nommé capit. temp.: Alfred Rubens. 13 nov. 1941.

Sont nommés lieut. temp.: Edward Eugene Moray Dillon. 1er oct. 1941.

Le sous-lieut. (surn.) E. L. Willard, C.O.R., et continue d'être détaché à la T.M.R.C., F.A. 27 oct. 1941.

John Edward Walsh. 1er nov. 1941.

Sont nommés lieut. temp. pendant qu'ils sont affectés à une école supérieure de conduite et d'entretien des véhicules: les sous-lieut. G. H. B. Stevenson, K. A. Tripp, W.O.R. 14 oct. 1941.

Sont nommés lieut. pendant qu'ils sont affectés à des centres d'instruction: le sous-lieut. (surn.) E. M. MacAuley, Sask. Regt. 17 oct. 1941.

Les sous-lieut. J. R. Cameron, G. H. Mortimer, A.R.C. 20 oct. 1941.

R. J. Taggart, C.O.R. 24 oct. 1941.

H. H. Meldrum, les sous-lieut. (surn.) L.-A. Bourgeois, J. C. Hilton, Sask. Regt. 27 oct. 1941.

Sont nommés lieut. temp. pendant qu'ils sont affectés à titre d'officiers des approvisionnements: les sous-lieut. (surn.) S. G. Quinn, G. L. Evoy, les sous-lieut. A. R. Mumford, W. A. Faulds, I.M.R.C. 28 oct. 1941.

Le grade temp. de lieut. est accordé au sous-lieut. S. H. Mislav, I.M.R.C., pendant qu'il est affecté à un centre d'instruction du 1er sept. 1941 au 6 oct. 1941.

Est nommé lieut. temp. (payeur): le sous-lieut. temp. D. H. Fulerton, et continue d'être détaché à la T.M.R.C., F.A. 30 oct. 1941.

Relativement à la liste des N.P. et R. n° 9 du 18 mai 1935, sous Regt. de Qué., substituer "Roland-Jules Codere" à "Roland Codere"; toutes les archives subséquentes devant être modifiées en conséquence.

Relativement à la liste des N.P. et R. n° 36 du 26 déc. 1940, sous Cavalerie, substituer "Henry Byers Ford" à "Henry Ford".

Relativement à la liste des N.P. et R. n° 13 du 25 juillet 1940, sous C.-E.O.C. substituer "Marcel-Gérard-Joseph Crépeau" à "Marcel-Gérard Crépeau"; toutes les archives subséquentes devant être modifiées en conséquence.

† Sous réserve d'aptitude.

Par ordre,

L'Adjudant général,

B. W. BROWNE,
Major général.

AVIS DU GOUVERNEMENT

COMMISSION DES PRIX ET DU COMMERCE EN TEMPS DE GUERRE

ORDONNANCE NUMÉRO 75

Sur le crédit au consommateur

rendue sous le régime de l'arrêté en conseil C.P. 8528, en date du premier novembre 1941.

CONSIDÉRANT qu'il est opportun de modifier l'ordonnance numéro 64 de la Commission, en date du 10 octobre 1941, et de codifier l'ordonnance telle que modifiée;

A CES CAUSES, ladite ordonnance numéro 64 de la Commission est, par les présentes, abrogée et l'ordonnance suivante lui est substituée:

Définitions

1. Aux fins de la présente ordonnance, l'expression

(a) "Commission" signifie la Commission des prix et du commerce en temps de guerre;

(b) "prix au comptant" signifie le prix d'achat de tout article s'il est payé entièrement au moment de la livraison, soit en argent ou en marchandises ou les deux à la fois, y compris toutes taxes et tous frais d'installation, de transport ou de service payables par l'acheteur, mais à l'exclusion de tout coût d'assurance, frais d'intérêt, de finance ou autres frais de crédit;

(c) "compte courant" signifie un accord ou arrangement entre acheteur et vendeur selon lequel l'acheteur a le privilège d'obtenir la possession et le titre de propriété des marchandises sans en payer le prix en entier lors de la livraison, à condition que ce prix devienne dû et payable en entier en une seule somme, au plus tard le dernier jour du mois suivant le mois au cours duquel les marchandises furent achetées, lequel jour sera appelé ci-après "l'échéance";

(d) "contrat de vente" signifie tout accord autre qu'un compte courant ou un compte saisonnier selon les termes duquel un acheteur obtiendra possession d'un article quelconque sans payer le plein prix de celui-ci au moment de la livraison et comprend

(i) un accord de vente conditionnel ou autre document réservant le titre de propriété de tout article au vendeur jusqu'à ce que le prix de celui-ci soit payé entièrement,

(ii) une location-vente ou autre document selon les termes duquel une personne loue tout article avec faculté de l'acheter et a droit de devenir propriétaire de cet article sur paiement en entier d'une somme spécifiée, et

(iii) une hypothèque sur biens meubles, prérogative, hypothèques ou autres charges accordées afin d'obtenir le prix ou la location de tout article;

(e) "prix au crédit" signifie le prix total de tout article vendu en vertu d'un contrat de vente, y compris tous frais de finance, de service

et d'installation, taxes, primes d'assurance, et honoraires légaux et autres, payables par l'acheteur en vertu des termes du contrat;

- (f) "premier versement" signifie tout paiement ou paiements, soit en argent ou en marchandises ou les deux à la fois, exécutés au moment de ou avant la livraison de tout article en vertu d'un contrat de vente;
- (g) "établissement de prêt" signifie toute banque, compagnie de finance, société de crédit, créancier hypothécaire, ou toute autre corporation, société ou personne engagée dans le commerce ou se faisant une habitude de prêter l'argent en vue d'un bénéfice;
- (h) "article inscrit" signifie tout article nommé dans le tableau A ci-dessous;
- (i) "compte saisonnier" signifie un compte en vertu duquel un cultivateur, pêcheur, prospecteur, chasseur, trappeur ou autre personne engagée dans une industrie primaire ou extractive et recevant ordinairement la plus grande partie de son revenu au cours d'une saison de l'année, a le privilège d'obtenir des marchandises sans en payer le plein prix au moment de la livraison;
- (j) "article pris en échange" signifie toute marchandise que le vendeur accepte en échange ou achète ou fait acheter, avec l'entente ou l'intention que le crédit ou argent comptant qui en résultera sera appliqué au prix d'achat de tout article.

Vente de marchandises

2. (1) Aucune personne engagée totalement ou en partie dans le commerce de la vente de tout article inscrit, et aucun représentant au nom d'une telle personne, ne peut vendre au détail à l'avenir tout tel article en vertu d'un contrat de vente à moins que ce contrat soit par écrit et à moins que ses termes exigent

- (a) un premier versement égal ou supérieur au minimum fixé dans le tableau A ci-dessous à l'égard d'un tel article;
- (b) le paiement entier du solde du prix au crédit dans la période maximum de crédit fixée dans le tableau A à l'égard d'un tel article, et
- (c) le paiement dudit solde par versements à peu près égaux payables à des intervalles à peu près égaux ne dépassant pas un mois;

toutefois, afin de faciliter le paiement conformément au caractère saisonnier du commerce ou de la source de revenus de l'acheteur ou afin de faciliter les achats hors-saison de marchandises saisonnières, le contrat peut admettre

- (i) un retard du paiement de toute partie du premier versement ou de tout versement jusqu'à la livraison de la marchandise, et
- (ii) une diminution ou omission d'au plus quatre versements.

si ce contrat exige aussi une augmentation suffisante des autres versements pour pourvoir au paiement du solde en souffrance durant la période maximum de crédit fixée dans le tableau A à l'égard de tout article nommé dans un tel contrat; mais en aucun cas le montant du versement exigible et payable en vertu de tout contrat de vente d'un article inscrit devra-t-il être supérieur à deux fois la moyenne de tous les versements payables en vertu du contrat; et, dans tous les cas, tout acheteur peut, en tout temps, payer d'avance le montant total du prix au crédit ou toute partie de celui-ci.

(2) Tout contrat de vente d'un article inscrit comprendra et aura y annexé un état financier détaillé, et cet état donnera—

- (a) une description de tout article vendu en vertu du contrat,

(b) le prix au comptant, détaillant séparément tout frais d'installation, de transport ou de service, ou droit de licence ou tout autre frais semblable y compris,

- (c) le montant du premier versement (i) en article pris en échange avec une description d'un tel article pris en échange et une déclaration de bonne foi quant à la valeur de celui-ci (ii) en argent,
- (d) le solde du prix au comptant représentant la différence entre les items (b) et (c) ci-dessus,
- (e) le montant de toutes prime ou primes d'assurance payables par l'acheteur en vertu du contrat, et une description de toute la protection fournie par cette assurance,
- (f) le montant des frais d'intérêt, de finance ou de crédit payables par l'acheteur en vertu du contrat,
- (g) le montant de tous honoraires légaux, d'enregistrement ou autres payables par l'acheteur en vertu du contrat,
- (h) le solde du prix au crédit, représentant la somme des items mentionnés dans les clauses (d), (e), (f), et (g) ci-dessus, et
- (i) le montant et l'échéance de chaque versement qui est payable;

toutefois ni le prix au comptant ni le prix au crédit ne dépassera celui permis par les règlements sur les prix maxima et de plus tout vendeur d'un article inscrit dans la deuxième catégorie du tableau A cotera, à la demande de toute personne, le prix au comptant de cet article qui sera inférieur à son prix au crédit par les frais de finance ou de crédit, lesquels, aux fins du présent paragraphe, ne seront pas censés être moins que trois quarts de un pour cent par mois du montant total financé pour le nombre de mois durant lesquels le crédit est consenti et dans nul cas, inférieurs à cinquante cents, et par le montant total de tous items mentionnés dans les clauses (c) et (g) du paragraphe 2 du présent article; mais si la période de crédit est réduite par un remboursement à l'avance de toute partie du montant financé, il y aura une réduction proportionnelle des frais de finance ou de crédit.

(3) Une copie du contrat de vente et de l'état mentionné dans le paragraphe 2 du présent article, sera donnée à l'acheteur dans les cinq jours qui suivront la réception de l'article par l'acheteur; toutefois, à l'égard d'un contrat de vente exécuté le ou avant le 1er janvier 1912, le présent paragraphe sera suffisamment observé si ledit état est donné à l'acheteur avant le 15 janvier 1912; et de plus, si un catalogue imprimé contient une échelle de termes et conditions de vente conformément aux exigences du paragraphe (1) du présent article et contient aussi une commande ou un blanc de commande qui est rempli et signé par l'acheteur conformément auxdits termes et conditions et est expédié par la poste au vendeur, une telle commande ou blanc de commande, s'il est accepté par le vendeur, sera censé être un contrat de vente suffisant, et les dispositions du présent article seront suffisamment observées si l'état mentionné dans le paragraphe (2) du présent article est donné ou expédié par la poste à l'acheteur, dans les cinq jours qui suivent l'expédition de la marchandise ainsi vendue.

(4) Un contrat de vente d'un article inscrit ne comprendra pas tout article non inscrit dans le tableau A ci-dessous à moins que l'un et l'autre des articles soient vendus aux mêmes termes et conditions.

(5) Si l'acheteur de toutes marchandises vendues en vertu d'un compte courant, est à défaut de paiement le dixième jour après l'échéance, ou si l'acheteur est à défaut en vertu d'une obligation assumée

envers le vendeur avant la date exécutoire de la présente ordonnance, ou en vertu d'un contrat de vente, le vendeur ne vendra aucun article inscrit à cet acheteur en vertu de tout compte courant ou contrat de vente, à moins que, dans le cas d'un compte courant, un tiers de l'obligation en souffrance soit payé comptant et que le solde soit rendu payable par versements à peu près égaux durant une période ne dépassant pas douze mois à compter de la date de l'achat du dernier article dont le paiement est à défaut et à moins que, dans le cas d'un contrat de vente, les versements en souffrance soit payés comptant.

(b) Si un acheteur est le débiteur d'un vendeur pour plus d'un article inscrit, il aura droit de répartir tout paiement ou paiements faits par lui de la manière qu'il peut désigner, et, si un acheteur néglige de répartir tout paiement en particulier, le vendeur appliquera ce paiement à divers articles proportionnellement aux soldes respectifs en souffrance de ceux-ci.

3. Toute personne ayant droit en vertu de la présente ordonnance à un compte saisonnier peut

(a) acheter tous articles inscrits dans la deuxième catégorie du tableau A jusqu'à concurrence d'une valeur ne dépassant pas \$100 moyennant une entente prévoyant une remise à plus tard de tous les paiements, y compris le premier versement, pour une période ne dépassant pas douze mois à compter de la date de l'achat, et

(b) acheter tout article inscrit dans la première catégorie du tableau A moyennant un contrat de vente prévoyant une remise à plus tard de tous les paiements, sauf le premier versement, pour une période ne dépassant pas la période maximum de crédit énoncée dans le tableau A.

Escompte de contrat de vente

4. Aucune personne n'achètera du vendeur d'un article inscrit ou n'escomptera pour celui-ci tout contrat de vente pour cet article, conclu à la date exécutoire de la présente ordonnance ou subséquemment, lequel contrat n'est pas sur sa face conforme aux dispositions de l'article 2 ci-dessus ou que ladite personne sait ou a raison de croire n'être pas conforme de fait à ces dispositions.

Prêt

5. (1) Aucune personne ne consentira tout prêt de \$1,500.00 ou moins sur nantissement ou nantissement partiel de tout contrat de vente, conclu à la date exécutoire de la présente ordonnance ou subséquemment, lequel contrat n'est pas sur sa face, conforme aux dispositions de l'article 2 ci-dessus ou que ladite personne sait ou a raison de croire n'être pas de fait ainsi conforme.

(2) Aucun établissement de prêt ne consentira tout prêt sur nantissement ou nantissement partiel d'un article inscrit acheté par l'emprunteur dans les quarante-cinq jours précédant la date de l'emprunt, ou tout prêt de \$1,500.00 ou moins, qui n'est pas accompagné de la déclaration mentionnée dans la clause (b) du paragraphe (3) du présent article, à moins que les termes de ce prêt en exigent le remboursement

(a) au cours de la période maximum de crédit fixée dans le tableau A ci-dessous à l'égard dudit article inscrit,

(b) par versements ou dépôts à peu près égaux payables à des intervalles à peu près égaux ne dépassant pas un mois.

toutefois, aucun prêt sur nantissement ou nantissement partiel d'un article inscrit et consenti à la connaissance ou croyance du prêteur, dans le but d'acheter un article inscrit moyennant un contrat

de vente, ne dépassera le prix au comptant de cet article moins le premier versement minimum fixé dans le tableau A à l'égard de cet article; de plus, afin de faciliter le remboursement conformément au caractère saisonnier du commerce ou des sources de revenus de l'emprunteur, ou de faciliter les achats hors-saison de marchandises saisonnières, les termes du remboursement peuvent admettre une diminution ou une omission d'au plus quatre versements ou dépôts si les termes exigent aussi une augmentation des autres versements ou dépôts suffisante pour pourvoir au paiement du solde en souffrance de l'emprunt dans au plus douze mois; mais en aucun cas le montant de tout versement ou dépôt payable en vertu dudit emprunt devra-t-il être supérieur à deux fois la moyenne de tous les versements ou dépôts payables en vertu de l'emprunt; et, dans tous les cas, l'emprunteur peut payer d'avance en tout temps le montant total de tout emprunt ou toute partie de celui-ci.

(3) Sous la réserve des dispositions de l'article 7 ci-dessous, aucun établissement de prêt ne consentira tout emprunt, sachant ou ayant raison de croire que le produit est projeté pour servir, en totalité ou en partie, à réduire un contrat de vente d'un article inscrit ou à libérer de ce contrat, ou à réduire un emprunt remboursable par versements ou dépôts, ou à libérer de cet emprunt de manière à prolonger la période de paiement dudit contrat ou du remboursement dudit emprunt au delà de la période originelle maximum de crédit.

(4) Tout emprunt consenti en vertu des dispositions du paragraphe (2) du présent article sera prouvé par un enregistrement par écrit, indiquant les termes de remboursement, et, si l'emprunt est sur nantissement ou nantissement partiel d'un article inscrit acheté par l'emprunteur dans les quarante-cinq jours qui précèdent la date de cet emprunt, l'enregistrement indiquera le prix d'achat véritable et le montant du premier versement minimum fixé dans le tableau A ci-dessous à l'égard de cet article.

(5) Le présent article ne s'appliquera pas à un emprunt

(a) dépassant quinze cent dollars, ou

(b) consenti à un emprunteur qui signe une déclaration à l'effet que le produit de l'emprunt n'est pas projeté pour servir et ne servira pas, en totalité ou en partie, à l'achat d'un article inscrit ou à remplacer de l'argent ainsi utilisé dans les quarante-cinq jours précédents, et aucune personne ne fera une fausse déclaration à cet effet, ou

(c) consenti, pour fins d'affaires, à une personne exploitant un commerce ou, pour fins agricoles, à une personne se livrant à l'agriculture, ou

(d) nanti ou partiellement nanti par une hypothèque sur propriété immobilière,

(e) pleinement nanti par des titres, valeurs, obligations, valeur de rachat de polices d'assurance, ou garantie comptant.

Renouvellement, Révision, Consolidation

6. (1) Aucun contrat de vente de tout article inscrit, conclu à la date exécutoire de la présente ordonnance ou subséquemment ne sera

(a) ajouté ou joint à tout contrat de vente antérieur pour un article inscrit ou autre article, ou

(b) renouvelé ou révisé, sauf selon les dispositions de l'article 7 ci-dessous, de manière à prolonger la période de crédit au delà du maximum permis par la présente ordonnance lorsque le contrat fut conclu, ou à remettre l'échéance de tout versement ou partie de versement.

(2) Sous la réserve des dispositions des articles 5 et 7 ci-dessous aucun emprunt consenti à la date exécutoire de la présente ordonnance ou subséquemment

ment en vertu des dispositions de l'article 4 ci-dessus, ne sera renouvelé ou révisé de manière à prolonger la période de crédit au delà du maximum permis par la présente ordonnance.

7. (1) Tout acheteur en vertu d'un contrat de vente et toute personne à qui un emprunt a été consenti conformément aux dispositions de la présente ordonnance peut donner au vendeur ou au prêteur, selon le cas, une déclaration de nécessité signée par lui, indiquant que des circonstances spécifiées incontestables et qu'il n'a pas prévues au moment où il a conclu le contrat ou lorsqu'il a reçu l'emprunt, sont survenues et que, afin d'éviter une privation induite, il doit obtenir un renouvellement, révision, refinancement ou extension de la période de crédit originelle, et que cette extension demandée n'est pas en conséquence d'un projet, arrangement, ou intention précaus en vue d'éviter ou de circonvenir les dispositions de la présente ordonnance; et, à moins que le vendeur ou le prêteur selon le cas, sache ou ait raison de croire que ladite déclaration n'est pas faite de bonne foi, de toute telle manière il peut étendre la période de crédit à une nouvelle période ne dépassant pas douze mois à compter de la date de ladite extension et, dans un tel cas, il conservera la déclaration susdite et un enregistrement de l'action prise qui peuvent être examinés par une personne désignée par la Commission à l'occasion.

(2) Les dispositions de la présente ordonnance ne s'appliqueront pas au renouvellement, révision ou refinancement de toute dette en souffrance le 14 octobre 1941.

Marchandises en gage

8. Si l'acheteur d'un article inscrit ne prend pas livraison de l'article au moment de l'achat, le premier versement minimum fixé dans le tableau A ci-dessous sera payable au moment de ou avant la livraison et au plus tard dans les trois mois qui suivent la date de l'achat, et la période maximum de crédit fixée dans le tableau A sera calculée à compter de la date de l'achat.

Premier versement avec argent emprunté

9. Aucun vendeur en vertu d'un contrat de vente pour un article inscrit n'acceptera de l'acheteur, comme partie du premier versement minimum énoncé dans le tableau A ci-dessous, toute somme que le vendeur sait ou a raison de croire avoir été empruntée d'un établissement de prêt par l'acheteur.

Annonces des termes

10. (1) Aucune personne n'annonce la vente d'un article inscrit à des termes qui sont contraires aux dispositions de la présente ordonnance.

(2) Aucune personne n'annonce d'une manière quelconque le prix au crédit ou le montant du premier versement requis pour l'achat de tout article inscrit, à moins qu'elle fasse ressortir de façon égale ou supérieure dans la même annonce le prix au comptant de l'article.

(3) Aucune personne n'annonce d'une manière quelconque qu'elle consentira une remise d'un montant fixé ou un pourcentage au comptant ou au crédit, pour un article pris en échange de l'achat d'un article inscrit.

(4) Aucune personne n'annonce d'une manière quelconque que, moyennant tout paiement de moins que le tiers du prix total, elle mettra de côté ou réservera pour l'acheteur tout article inscrit.

Licences

11. Toutes les personnes qui se livrent au commerce de la vente de tout article inscrit en vertu d'un contrat de vente, compte courant ou compte saisonnier, et tous les établissements de prêts sont, par les présentes, placés sous licence jusqu'à nou-

vel avis de la Commission, et demanderont un renouvellement de leurs licences à la période et de la manière que la Commission peut prescrire à l'avenir.

Abandon des droits

12. Tout accord par un acheteur ou emprunteur de renoncer à tout droit de répartition ou de paiement à l'avance en vertu de la présente ordonnance est nul et sans valeur.

Date exécutoire

13. La présente ordonnance sera exécutoire à compter du vingt-neuvième jour de décembre 1941, inclusivement.

Fait à Ottawa, ce 10e jour de décembre 1941.

DONALD GORDON,

Président.

TABLEAU A

ARTICLES INSCRITS

*Premier Période de
versement crédit
minimum, maximum.
Mois

1re Catégorie

Automobiles, neuves ou usagées, adaptées ou adaptables à l'usage de voyageurs et dont le nombre de places pour chacune ne dépasse pas dix:

Évaluées à \$500 ou plus 50 pour cent 18

Évaluées à moins de \$500 50 pour cent 12

2e Catégorie

Les articles suivants neufs ou usagés; cependant, le premier versement pour tout article dans la 2e catégorie doit être payé entièrement au comptant et ne doit pas être inférieur à 33 1/3 pour cent du solde du prix au comptant obtenu après allocation pour un article pris en échange:

33 1/3 pour cent 12

Accessoires, d'automobile

Appareils, électriques, au gaz ou à l'huile, pour usage domestique

Argenterie, solide ou plaquée

Articles de voyage

Aspirateurs de poussière

Bateaux, de plaisir

Bateaux, avec moteur, sauf lorsque vendus pour usage commercial ou pour usage dans les pêcheries

Batteries, automobile

Bicyclettes

Bijouterie de tout genre

Bouilloires, électriques, pour usage domestique

Chaufferettes, électriques, portatives

Chaufferettes, à l'eau, pour usage domestique

Chaussures

Circurs et polisseurs, pour usage domestique

Coutellerie, pour usage domestique

Crayons, mécaniques

Draperies, pour usage domestique

Eventails, électriques

Fers à repasser électriques, pour usage domestique

Fourrures et vêtements de fourrure

ARTICLES INSCRITS

Gaufriers, électriques, pour usage domestique

Glacières, pour usage domestique

Grille-pains, électriques, pour usage domestique

Horloges, pour usage domestique

Lampes, pour usage domestique

Laveuses, mécaniques, électriques ou au pétrole, pour usage domestique

Litère, pour usage domestique

Machines à coudre, pour usage domestique

Matelas et ressorts de lit, pour usage domestique

Mélangeurs d'aliments, électriques, pour usage domestique

Mebles, pour usage domestique

Miroirs, pour usage domestique

Montres

Moteurs, bicyclettes à

Moteurs, destinés à l'usage de bateaux mus par force motrice, sauf lorsqu'ils sont vendus pour usage commercial ou pour usage dans les pêcheries

Moteurs, hors-bord, sauf lorsque vendus pour usage commercial ou pour usage dans les pêcheries

Motocyclettes

Murs, tentures de papier ou textile pour tapisserie intérieure, pour usage domestique

Percuteurs, électriques, pour usage domestique

Phonographes, y compris dispositifs pour jouer des disques

Photographie, accessoires de, et projecteurs, pour usage domestique ou personnel

Planchers, couvertures de

Plumes, réservoir

Pneus et tubes d'automobile

Poêles, électriques, à gaz ou à l'huile, pour usage domestique

Porcelaine et semi-porcelaine, pour usage domestique

Radios, phonographes et combinés, y compris dispositifs pour jouer des disques

Rasoirs

Régulateurs d'air, unité pour chambre

Repasseuses, électriques, pour usage domestique

Rôtissoires, électriques, pour usage domestique

Sacs, sacsches, étuis de toilette

Séchoirs, pour cheveux, électriques, pour usage domestique

*Premier Période de versement crédit
minimum. maximum.
Mois

ARTICLES INSCRITS

Sports et jeux, articles de, pour usage domestique ou personnel

Stores, pour fenêtres

Systèmes de climatisation domestiques

Télescopes et jumelles

Thermoplastiques électriques

Toiles, pour usage domestique

Toilette, articles de

Verrerie, de tout genre, pour usage domestique

Vêtements

*Premier Période de versement crédit
minimum. maximum.
Mois

3e Catégorie
Prêts de \$1,500 ou moins qui sont

(a) nantis ou partiellement nantis par une automobile mentionnée dans la première catégorie du présent tableau et évaluée à \$500 ou plus, ou consentis aux fins de l'achat d'une telle automobile, ou

18

(b) nantis ou partiellement nantis par tout autre article inscrit ou consentis aux fins de l'achat d'un tel article

12

et tout prêt de \$1,500 ou moins sera considéré, en l'absence d'une déclaration écrite contraire, comme étant consenti aux fins de l'achat d'articles inscrits dans la deuxième catégorie du présent tableau.

*Pourvu cependant, que le premier versement selon un contrat de vente pour un ou plusieurs articles inscrits ne sera pas dans aucun cas inférieur à \$10.00, et qu'aucun versement ou dépôt, sauf le dernier, payable en vertu d'un contrat de vente d'un article ou d'articles inscrits, ou en vertu des termes d'un emprunt remboursable par versements ou dépôts selon la présente ordonnance, ne sera inférieur à \$5.00 par mois, ou à l'équivalent approximatif hebdomadaire de ce montant.

MINISTÈRE DES MUNITIONS ET APPROVISIONNEMENTS

RÉGISEUR DES VÉHICULES-MOTEURS

Ordonnance n° R.V.M. 006

Le 28 novembre 1941.

EN VERTU des pouvoirs conférés au Régisseur des véhicules-moteurs par l'arrêté en conseil C.P. 1121, du 13 février 1941, et de toute autre loi ou arrêté en conseil habilitants, et subordonnement à l'approbation du président de la Commission de contrôle des industries en temps de guerre, J'ORDONNE PAR LES PRÉSENTES CE QUI SUIT:

1. Pour les fins de la présente ordonnance, à moins que le contexte ne s'y oppose,

- "Régisseur des véhicules-moteurs" ou "Régisseur" signifie la personne nommée à ce poste par le Gouverneur général en conseil, et alors en exercice;
- "fabriquer" comprend fabriquer, faire, assembler et produire;
- "véhicule-moteur" ou "véhicules-moteurs" signifie les véhicules dont la force motrice est fournie par toute espèce de moteur à combustion interne, mais ne comprend pas les véhicules ou tracteurs à chemin de roulement ou à chenilles, ni le matériel roulant de chemin de

fer, non plus que les instruments ou machines pour l'ensemencement ou la culture de terres agricoles ou pour la moisson de leurs récoltes;

(d) "personne" comprend firme, corporation, compagnie, association ou groupe de personnes;

- (e) "camion" signifie tout véhicule-moteur, sauf les voitures de tourisme de dix (10) places ou moins;
- (f) Lorsque le contexte l'exige, le singulier comprend le pluriel et vice versa, et le masculin comprend le féminin et vice versa.

2. A compter du 1er janvier 1942, personne ne pourra fabriquer de camions, à moins d'être détenteur d'une licence du Régisseur.

3. Toute demande de licence doit être soumise par écrit au Régisseur et indiquer le nom au complet et l'adresse du bureau-chef du pétitionnaire.

4. Cette licence est accordée gratuitement et expire le trente et unième jour du mois de mars qui suit son émission, mais le Régisseur peut la suspendre, l'annuler ou la refuser s'il juge que c'est dans l'intérêt général.

5. Tout fabricant de camions doit,

- (a) présenter à la personne, que le Régisseur aura autorisée par écrit à cet effet, les registres ou documents spécifiquement réclamés, y compris sa licence, et
- (b) permettre à la personne ainsi autorisée de prendre des copies ou des extraits de ces registres ou documents, et
- (c) lorsque le Régisseur le juge nécessaire, remettre ces livres ou documents au Régisseur ou à la personne ainsi autorisée, et
- (d) fournir, dans la forme et le délai prescrits par le Régisseur, des états par écrit, attestés sous serment ou par déclaration solennelle, donnant les renseignements que le Régisseur demande.

J. H. BERRY,

Régisseur des véhicules-moteurs.

Approuvée:

R. C. BERKINSHAW,

Président, Commission de contrôle
des industries en temps de guerre.

27-1

MINISTÈRE DES MUNITIONS ET APPROVISIONNEMENTS

RÉGISSEUR DES VÉHICULES-MOTEURS

Ordonnance n° R.V.M. 007

Le 28 novembre 1941.

EN VERTU des pouvoirs conférés au Régisseur des véhicules-moteurs par l'arrêté en conseil C.P. 1121, du 13 février 1941, et de tout autre loi ou arrêté en conseil habilitant et subordonné à l'approbation du ministre des Munitions et approvisionnement et du président de la Commission de contrôle des industries en temps de guerre, j'ORDONNE PAR LES PRÉSENTES CE QUI SUIT:

1. Aux fins de la présente ordonnance, à moins que le contexte ne s'y oppose,

- (a) "Régisseur des véhicules-moteurs" ou "Régisseur" signifie la personne pour lors nommée à ce poste par le Gouverneur général en conseil;
- (b) "poids brut" signifie le poids global y compris le châssis, la cabine du conducteur, la carrosserie, le carburant, l'huile, l'eau, le conducteur et le maximum de la charge payante;
- (c) "fabriquer" comprend fabriquer, faire, assembler et produire;
- (d) "fabriquant" comprend fabriquant, faisant, assemblant et produisant;
- (e) "véhicule-moteur" ou "véhicules-moteurs" signifie les véhicules dont la force motrice est

fournie par toute espèce de moteur à combustion interne, mais ne comprend pas les véhicules ou tracteurs à chemin de roulement ou à chenilles, ni le matériel roulant de chemin de fer, non plus que les instruments ou machines pour l'ensemencement ou la culture de terres agricoles ou pour la moisson de leurs récoltes;

- (f) "personne" comprend firme, corporation, compagnie, association ou groupe de personnes;
- (g) "camion" signifie tout véhicule-moteur, sauf les voitures de tourisme de dix (10) places ou moins;
- (h) "genre" comprend le modèle, la marque et le type;
- (j) "catégorie de poids" signifie une des deux catégories suivantes de camions:

(i) Camions d'un poids brut inférieur à 10,000 livres,

(ii) Camions d'un poids brut de 10,000 livres ou plus.

(k) Lorsque le contexte l'exige, le singulier comprend le pluriel et vice versa et le masculin comprend le féminin et vice versa.

2. (1) A moins d'y être spécifiquement autorisé en vertu d'un permis du Régisseur, il est interdit à tout fabricant de camions de fabriquer au cours de la période s'étendant du 1er octobre 1941 au 31 décembre 1941 inclusivement un nombre d'unités dépassant, pour chaque catégorie de poids, la fabrication prévue au cours de cette période par ledit fabricant dans la formule qu'il a fait tenir au Régisseur.

(2) Les dispositions du paragraphe (1) du présent article ne s'appliquent pas lorsqu'il s'agit

(a) de camions fabriqués en conformité d'une commande ou d'instructions reçues du ministre des Munitions et approvisionnements ou du ministère de la Défense nationale, ou

(b) de camions effectivement exportés du Canada.

3. (1) Tout fabricant de camions doit faire tenir au Régisseur, au plus tard le 15 janvier 1942, un état assermenté ou une déclaration indiquant le nombre d'unités de chaque type et de chaque catégorie de poids qu'il a produit du 1er janvier 1941 au 31 décembre 1941 inclusivement.

(2) L'état exigé en vertu du paragraphe (1) du présent article ne doit pas comprendre les camions jouissant de l'exemption accordée en vertu du paragraphe (2) de l'article 2 de la présente ordonnance.

J. H. BERRY,

Régisseur des véhicules-moteurs.

Approuvée:

R. C. BERKINSHAW,

Président, Commission de contrôle
des industries en temps de guerre.

27-1

MINISTÈRE DES MUNITIONS ET APPROVISIONNEMENTS

RÉGISSEUR DES VÉHICULES-MOTEURS

Ordonnance n° R.V.M. 008

Le 1er décembre 1941.

EN VERTU des pouvoirs conférés au Régisseur des véhicules-moteurs par l'arrêté en conseil C.P. 1121, du 13 février 1941, et de tout autre loi ou arrêté en conseil habilitant et subordonné à l'approbation du ministre des Munitions et approvisionnement et du président de la Commission de contrôle des industries en temps de guerre, j'ORDONNE PAR LES PRÉSENTES CE QUI SUIT:

1. Aux fins de la présente ordonnance, à moins que le contexte ne s'y oppose,

- (a) "Régisseur des véhicules-moteurs" ou "Régisseur" signifie la personne pour lors nommée à ce poste par le Gouverneur général en conseil;
- (b) "poids brut" signifie le poids global y compris le châssis, la cabine du conducteur, la carrosserie, le carburant, l'huile, l'eau, le conducteur et le maximum de la charge payante;
- (c) "fabriquer" comprend fabriquer, faire, assembler et produire;
- (d) "fabriquant" comprend fabriquant, faisant, assemblant et produisant;
- (e) "véhicule-moteur" ou "véhicules-moteurs" signifie les véhicules dont la force motrice est fournie par toute espèce de moteur à combustion interne, mais ne comprend pas les véhicules ou tracteurs à chemin de roulement ou à chenilles, ni le matériel roulant de chemin de fer, non plus que les instruments ou machines pour l'ensemencement ou la culture de terres agricoles ou pour la moisson de leurs récoltes, ni tout véhicule produit en conformité d'une commande ou des instructions reçues du ministère des Munitions et approvisionnement ou du ministère de la Défense nationale, ni tout véhicule effectivement exporté du Canada;
- (f) "personne" comprend firme, corporation, compagnie, association ou groupe de personnes;
- (g) "camion" signifie tout véhicule-moteur, sauf les voitures de tourisme de dix (10) places ou moins;
- (h) "genre" comprend le modèle, la marque et le type;
- (j) "catégorie de poids" signifie une des deux catégories suivantes de camions:
- (i) Camions d'un poids brut inférieur à 10,000 livres.
- (ii) Camions d'un poids brut de 10,000 livres ou plus.

(k) Lorsque le contexte l'exige, le singulier comprend le pluriel et vice versa et le masculin comprend le féminin et vice versa.

2. (1) A moins d'y être spécifiquement autorisé en vertu d'un permis du Régisseur, il est interdit à tout fabricant de camions de fabriquer au cours de l'année 1942 un nombre d'unités dépassant, dans chacune des catégories de poids, le contingent convenu par chacun (aux termes de l'entente reconnue par telle personne et actuellement déposée aux archives du Régisseur) du nombre total de cette catégorie dont la fabrication est autorisée au cours de 1942.

(2) Le nombre total de camions par catégorie de poids, dont la fabrication est par les présentes autorisée au cours de 1942 est le suivant:

(a) Camions d'un poids brut inférieur à 10,000 livres.....	10,770
(b) Camions d'un poids brut de 10,000 livres ou plus.....	17,440

(3) Il est interdit à tout fabricant de camions de fabriquer au cours d'un quelconque mois de l'année 1942 un nombre de l'une ou l'autre catégorie de poids dépassant 10 pour 100 du nombre de camions d'une même catégorie qu'il est autorisé à fabriquer au cours de 1942.

3. Tout fabricant de camions doit, au plus tard le 7 février 1942 et au plus tard le septième jour de chaque mois subséquent, faire tenir au Régisseur un état assermenté ou une déclaration dans la forme et les délais prescrits par le Régisseur et contenant les renseignements requis par le Régisseur.

J. H. BERRY,

Régisseur des véhicules-moteurs.

Approuvée:

R. C. BERKINSHAW,

Président, Commission de contrôle des industries en temps de guerre.

27-1

MINISTÈRE DES MUNITIONS ET APPROVISIONNEMENTS

RÉGISSEUR DES VÉHICULES-MOTEURS

Ordonnance n° R.V.M. 009

Le 1er décembre 1941.

EN VERTU des pouvoirs conférés au Régisseur des véhicules-moteurs par l'arrêté en conseil C.P. 1121, du 13 février 1941, et de tout autre loi ou arrêté en conseil habilitant et subordonnement à l'approbation du président de la Commission de contrôle des industries en temps de guerre, J'ORDONNE PAR LES PRÉSENTES CE QUI SUIT:

1. Pour les fins de la présente ordonnance, à moins que le contexte ne s'y oppose,

(a) "Régisseur des véhicules-moteurs" ou "Régisseur" signifie la personne pour lors nommée à ce poste par le Gouverneur général en conseil;

(b) "fabriquer" comprend fabriquer, faire, transformer, assembler et produire;

(c) "véhicule-moteur" ou "véhicules-moteurs" signifie les véhicules dont la force motrice est fournie par toute espèce de moteur à combustion interne, mais ne comprend pas les véhicules ou tracteurs à chemin de roulement ou à chenilles, ni le matériel roulant de chemin de fer, non plus que les instruments ou machines pour l'ensemencement ou la culture de terres agricoles ou pour la moisson de leurs récoltes;

(d) "personne" comprend firme, corporation, compagnie, association ou groupe de personnes;

(e) Lorsque le contexte l'exige, le singulier comprend le pluriel et vice versa, et le masculin comprend le féminin et vice versa.

2. (1) A compter du 15 janvier 1942, tout fabricant de véhicules-moteurs ou de remorques ou de leurs pièces ou de leurs accessoires doit s'abstenir d'employer dans leur fabrication des "pièces polies", un "fini poli", un fini métallique, ou des garnitures de carrosserie contenant du cuivre, du nickel, du chrome ou de l'aluminium, à moins qu'il n'y soit spécifiquement autorisé en vertu d'un permis du Régisseur.

(2) Le Régisseur pourra à sa discrétion autoriser l'emploi des matériaux énumérés au paragraphe (1) ci-dessus pour recouvrir les pare-chocs et les dispositifs d'assemblage de pare-chocs de voitures de tourisme de dix (10) places ou moins à condition que cet emploi soit conforme aux meilleures méthodes de conservation et restreint au minimum indispensable.

J. H. BERRY,

Régisseur des véhicules-moteurs.

Approuvée:

R. C. BERKINSHAW,

Président, Commission de contrôle des industries en temps de guerre.

MINISTÈRE DES MUNITIONS ET APPROVISIONNEMENTS

RÉGISSEUR DES PRODUITS CHIMIQUES

Ordonnance n° R.P.C. 1-A

ATTENDU qu'il est jugé nécessaire de surveiller et de réglementer la distribution, la consommation et l'emploi du chlore afin d'en conserver les provisions et de poursuivre la guerre actuelle plus efficacement, et qu'il est jugé nécessaire d'annuler l'ordonnance R.P.C. 1 du Régisseur des produits chimiques, du 22 septembre 1941, et de lui substituer ce qui suit:

A CES CAUSES, en vertu et par suite des pouvoirs accordés par l'arrêté en conseil C.P. 4998 du 10 juillet 1941, et de tout autre arrêté en conseil habili-

tant, et avec l'approbation du ministre des Munitions et approvisionnement et du président de la Commission de contrôle des industries en temps de guerre, j'ordonne par les présentes ce qui suit:

1. Aux fins de la présente ordonnance, à moins que le contexte n'exige une interprétation différente, l'expression:

- (a) "le régisseur" ou "le régisseur des produits chimiques" signifie la personne nommée à l'occasion, par le gouverneur général en conseil, comme régisseur des produits chimiques, et alors en exercice;
- (b) "fabriqué" comprend manufacturé, confectionné, assemblé, produit, transformé, distillé, sublimé, cristallisé, raffiné et construit;
- (c) "fabrication" comprend manufacture, confection, assemblage, production, transformation, distillation, sublimation, cristallisation, raffinage et construction;
- (d) "personne" comprend firme, corporation, compagnie, société, association ou autre corps ainsi que les héritiers, exécuteurs testamentaires, administrateurs, séquestres, syndics, curateurs et autres représentants légaux de cette personne d'après les lois de telle ou telle partie du Canada applicables en l'espèce;
- (e) "blancheur" signifie le degré de blancheur déterminé au photomètre General Electric ou une blancheur équivalente établie par d'autres moyens et appareils à cette fin;
- (f) "semi-blanchi" signifie cette qualité de pulpe qui avant le 10 juin 1941 avait une blancheur de moins de 70;
- (g) Le singulier comprend le pluriel et vice versa.

2. Aucune personne ne devra changer la proportion des pulpes blanches, semi-blanches ou non blanches, établie le 10 juin 1941, dans la fabrication d'une qualité déterminée de papier ou de carton-pâte en vue de se soustraire aux restrictions imposées par les règlements sur la consommation du chlore, ou pour faire une concurrence désavantageuse aux personnes qui ne disposent pas de provisions suffisantes de pulpes blanches. Aucune personne ne devra augmenter, au-dessus de ce qu'il est actuellement, le degré de blancheur du papier ou du carton-pâte.

3. (1) A compter du 1er décembre 1941, la quantité de chlore par tonne de chiffons traités que les fabricants de pulpe et de papier pourront consommer pour le blanchiment des chiffons, dans tout trimestre, ne devra pas dépasser 80 pour 100 de la quantité consommée par le fabricant, au cours des six mois finissant le 31 juillet 1941, par tonne de chiffons traités.

(2) La blancheur des pulpes suivantes ne doit pas dépasser 74:

- (1) sulfite blanchi
- (2) sulfate blanchi.

(3) La blancheur des pulpes suivantes ne doit pas dépasser 70:

- (a) pulpe de soude
- (b) rebuts de papier lorsqu'ils servent à la fabrication des pulpes blanches.

(4) A compter du 1er décembre 1941, aucune personne ne devra consommer dans la fabrication de pulpe semi-blanchie, pendant tout trimestre, une quantité de chlore dépassant, par tonne de pulpe semi-blanchie fabriquée, 70 pour 100 de sa consommation de chlore par tonne de pulpe semi-blanchie fabriquée au cours du semestre se terminant le 31 juillet 1941.

(5) A compter du 1er décembre 1941, aucune personne ne devra utiliser, pendant tout trimestre, aux fins suivantes, lorsqu'elles requièrent l'usage du chlore comme agent de transformation plutôt que comme agent de blanchiment, une quantité de

chlore plus forte que celle dont elle n'était servie, par tonne de pulpe, à des fins semblables au cours du semestre se terminant le 31 juillet 1941:

- (a) dans la fabrication du papier avec de la corde, du juto, du chanvre, du lin, des fibres du cotonnairo, des fibres du Bénarès ou de fibres semblables en papier;
- (b) dans la préparation de la pulpe pour l'utiliser dans la fabrication de tampons hygiéniques, de tampons d'hôpital ou de tampons servant à filtrer les pulpes dissolvantes et les pulpes nitrantes.

(6) La présente ordonnance n'atteint pas les pulpes suivantes:

- (a) pulpes d'une forte teneur d'alpha (contenant au moins 90 pour 100 d'alpha cellulosique)
- (b) pulpes dissolvantes
- (c) pulpes nitrantes
- (d) pulpes servant à la fabrication des papiers photographiques.

(7) A compter du 1er décembre 1941, toute la pulpe blanchie au chlore ne devra plus servir à la fabrication des qualités suivantes de papier et de carton-pâte:

Pâte de bois moulue

Pâte de bois moulue contenant 25 pour 100 ou moins de pulpe chimique.

Papiers d'emballage forts

Toutes les qualités de grande sac et de petits sacs de papier semi-blanchis et ceux qui avaient une blancheur de 62 ou moins avant juin 1941

Papiers forts au bitume

Double de tuile

Papier crépé

Papier cordé

Papier filé

Enveloppes de pneumatiques

Enveloppes de pièces de monnaie

Papiers gommés et

Papiers cirés.

Papiers et cartons-pâtes spéciaux

Papier sablé

Papier d'isolement

Patrons en papier

Papier entoilé

Baudruches et

Papier câblé.

4. Aucune disposition de la présente ordonnance ne devra s'interpréter comme s'appliquant à la pulpe, au papier et aux cartons-pâtes fabriqués avant le 1er décembre 1941.

5. Aucune disposition de la présente ordonnance ne devra s'interpréter comme restreignant l'usage du chlore comme réducteur bactériologique et contrôleur de bitume, ou pour des fins hygiéniques.

6. Les demandes d'exemption de cette ordonnance doivent être adressées par écrit au Régisseur des produits chimiques, ministre des Munitions et approvisionnement et être dûment motivées.

7. Toute personne ayant le pouvoir de disposer du chlore, qui en a en sa possession, ou qui en acquiert ou en entrepose ou en achète devra

- (a) fournir, en la forme et au temps où le Régisseur les demandera, les données ou les renseignements que le Régisseur pourra juger nécessaires et, à sa discrétion, le Régisseur pourra exiger que ces données ou renseignements soient sous forme de déclaration sous serment ou solennelle, ou
- (b) fournir à toute personne autorisée par un écrit du Régisseur à cette fin, tous les livres, dossiers ou documents ou n'importe quel de ceux-ci, et permettre à ladite personne de faire des copies d'écrits, livres, dossiers ou documents ou d'en prendre des extraits et,

lorsque le Régisseur le jugera nécessaire, d'apporter et de garder n'importe lequel desdits livres, dossiers ou documents.

8. La présente ordonnance entre en vigueur le 1er décembre 1941, et elle remplace la requête du 14 juin 1941, de l'agent de liaison du ministère des Munitions et approvisionnements, adressée au président de l'Association canadienne de la pulpe et du papier, quant à la consommation du chlore; et elle annule également l'ordonnance R.P.C. 1, du 22 septembre 1941, rendue par le Régisseur des produits chimiques, lesquelles requête et ordonnance sont par les présentes révoquées et annulées à compter du 1er décembre.

Montréal, le 27 novembre 1941.

J. DOUGLAS LORIMER,
Régisseur des produits chimiques.

Approuvée:

R. C. BERKINSHAW,
Président, Commission de contrôle
des industries en temps de guerre.

27-1

MINISTÈRE DES MUNITIONS ET APPROVISIONNEMENTS

RÉGISSEUR DES PRODUITS CHIMIQUES

Ordonnance R.P.C. 4

ATTENDU qu'en vertu de l'arrêté en conseil C.P. 4906 du 10 juillet 1941, il a été nommé un régisseur des produits chimiques dont les fonctions sont de diriger et de réglementer la production, la vente, la distribution, la consommation et l'usage des produits chimiques qui sont, ou sont susceptibles, d'être nécessaires ou utiles à ou se rapportent à la production, l'entreposage et le transport ou la fourniture de munitions de guerre, ou nécessaires ou utiles aux besoins du gouvernement ou de la communauté pendant la guerre, afin de conserver les ressources financières, matérielles et autres du Canada et de faciliter la production de munitions de guerre et d'approvisionnement indispensables aux besoins actuels et probables du Canada et de ses alliés; et

ATTENDU qu'en vertu du paragraphe (1) de l'article 1 dudit arrêté en conseil, les mots "produits chimiques" comprennent des substances, articles, matières, produits ou choses que le Ministre des Munitions et approvisionnements pourra, de temps à autre, par ordonnance écrite, demander d'inclure dans la signification des mots "produits chimiques" aux fins dudit arrêté en conseil; et

ATTENDU que par l'ordonnance écrite R.P.C. 3M, du 14 novembre 1941, le Ministre des Munitions et approvisionnements a statué que les substances, articles, matières, produits ou choses ci-après mentionnés dans la présente soient inclus dans le sens des mots "produits chimiques" aux fins dudit arrêté en conseil C.P. 4906, du 10 juillet 1941:

1. Les résines dérivées de la formaldéhyde de phénol et les résines dérivées de la formaldéhyde d'urée.
2. Les laques, les enduits d'avions ou autres enduits, et les autres produits semblables fabriqués avec de la nitrocellulose; et

ATTENDU qu'il est jugé opportun de diriger et de réglementer la consommation et l'usage des résines dérivées de la formaldéhyde de phénol dans les mastiques à moulages, afin d'augmenter la production et la conservation de ces matières;

A CES CAUSES, en vertu et par suite des pouvoirs qui me sont conférés par l'arrêté en conseil C.P. 4906 du 10 juillet 1941 et tout autre arrêté en conseil habilitant, et avec l'approbation du président de la Commission de contrôle des industries en temps de guerre, J'ORDONNE PAR LES PRÉSENTES CE QUI SUIT:

1. Aux fins de la présente ordonnance, à moins que le contexte n'exige une interprétation différente:

(a) "régisseur" ou "régisseur des produits chimiques" désigne la personne nommée, à l'occasion, comme Régisseur des produits chimiques par le Gouverneur général en conseil, et alors en exercice;

(b) "fabriquer" comprend manufacturer, usiner, assembler, produire, transformer, préparer, raffiner et construire;

(c) "personne" comprend firme, corporation, compagnie, société, association ou autre corps, ainsi que les héritiers, exécuteurs testamentaires, administrateurs, séquestres, syndics, curateurs et autres représentants légaux de cette personne, d'après les lois de tel endroit ou tels endroits du Canada qui s'appliquent en l'espèce.

2. (1) Sauf en vertu des dispositions du paragraphe (2) suivant, à compter du 27 novembre 1941, aucune personne ne devra fabriquer des mastiques à moulages provenant de la condensation de la formaldéhyde de phénol, excepté dans l'une ou plusieurs des quinze (15) couleurs correspondant exactement à la série des disques des quinze (15) couleurs types déposés au bureau du Régisseur et identifiés par les signatures du Régisseur et de la Bakelite Corporation of Canada Limited.

(2) A compter du 27 novembre 1941, aucune personne ne devra fabriquer des mastiques à moulages provenant de la condensation de la formaldéhyde de phénol pour des produits demandant de la résistance chimique, excepté dans les couleurs noire ou brune correspondant exactement à la couleur noire n° T.M. 7025 et à la couleur brune n° T.M. 7028 respectivement de la carte de couleurs déposée au bureau du Régisseur et identifiée par les signatures du Régisseur et de la Bakelite Corporation of Canada Limited.

OTTAWA, le 27 novembre 1941.

J. DOUGLAS LORIMER,
Régisseur des produits chimiques.

Approuvée:

R. C. BERKINSHAW,
Président, Commission de contrôle
des industries en temps de guerre.

27-1

MINISTÈRE DES MUNITIONS ET APPROVISIONNEMENTS

RÉGISSEUR DES PRODUITS CHIMIQUES

Ordonnance R.P.C. 5 M

ATTENDU qu'en vertu de l'arrêté en conseil C.P. 4906 du 10 juillet 1941, un régisseur des produits chimiques a été nommé, et que des règlements ont été édictés relativement aux produits chimiques, et

ATTENDU qu'aux termes du paragraphe (1) de l'article 1 dudit arrêté en conseil les mots "produits chimiques" comprennent toutes les substances, tous les articles, les matériaux, les produits et les choses que le ministre des Munitions et approvisionnements pourra, de temps à autre, par ordonnance écrite, demander de comprendre dans la signification des mots "produits chimiques" aux fins dudit arrêté en conseil; et

ATTENDU que le Régisseur des produits chimiques a fait rapport qu'il était nécessaire de comprendre dans la signification des mots "produits chimiques", aux fins dudit arrêté en conseil, les substances, les articles, les matériaux, les produits et les choses ci-après énumérés;

A CES CAUSES, en vertu et en conformité des pouvoirs conférés au ministre des Munitions et approvisionnement par l'arrêté en conseil C.P. 4906 du 10 juillet 1941, J'ORDONNE PAR LES PRÉSENTES QUE les substances, les articles, les matériaux, les produits et les choses énumérés ci-après dans la présente, soient compris dans la signification des mots "produits chimiques", aux fins dudit arrêté en conseil C.P. 4906 du 10 juillet 1941:

1. Les résines dérivées du phénol formique et les résines dérivées de l'urée formique.
2. Les laques, les enduits d'avions ou autres enduits, et les autres produits semblables fabriqués avec de la nitrocellulose.

OTTAWA, le 14 novembre 1941.

C. D. HOWE
Ministre des Munitions et
approvisionnement.

27-1

MINISTÈRE DES MUNITIONS ET APPROVISIONNEMENTS

RÉGISSEUR DES PRODUITS CHIMIQUES
Ordonnance n° R.P.C. 8

ATTENDU qu'il est jugé opportun de nommer un comité pour conférer avec le Régisseur des produits chimiques (ci-après appelé "le Régisseur") et pour le conseiller au sujet des matières tinctoriales; et

ATTENDU qu'à une assemblée, tenue à Montréal, le 25 novembre 1941, et qui représentait tous les fournisseurs de matières tinctoriales au Canada, les personnes ci-après mentionnées dans la présente ont été choisies comme les candidats des fournisseurs de matières tinctoriales pour former le comité proposé; et

ATTENDU que subséquemment lesdites personnes ainsi élues ont choisi les suivantes comme membres dudit comité;

A ces causes, en vertu et par suite des pouvoirs conférés au Régisseur des produits chimiques par les arrêtés en conseil C.P. 4900 du 10 juillet 1941, C.P. 6835 du 8 octobre 1941 et tous autres arrêtés en conseil ou statuts habilitants,

J'ORDONNE PAR LES PRÉSENTES CE QUI SUIT:

1. J'établis et nomme par les présentes un comité qui sera désigné sous le nom du "Comité consultatif des matières tinctoriales" (ci-après appelé "le comité").

2. Le comité aura pour fonctions de:

(a) Consulter le Régisseur et de le conseiller au sujet des matières tinctoriales, y compris l'approvisionnement et la distribution de ces matières tinctoriales, en temps que facteurs dans le programme de guerre canadien, et dans l'exercice de tous pouvoirs dont est revêtu le Régisseur à leur égard;

(b) Soumettre pour délibération et comme information tous les problèmes pouvant surgir de faits relatifs aux matières tinctoriales, référés au comité par le Régisseur, et faire à celui-ci des recommandations à ce sujet.

3. Le comité se réunira de temps à autre, à la demande du président ou sur l'ordre du Régisseur, à la date et à l'endroit fixés par le président (ou le régisseur), et après un avis donné d'une manière que le président (ou le régisseur) jugera suffisante.

4. Trois membres du comité formeront un quorum.

5. Le comité se composera des personnes suivantes, savoir:

M. Edward A. MacKinnon, (de la Canadian Industries Limited, de Montréal), qui sera le président du comité.

M. E. Camp, (de la National Aniline Company, de Toronto), qui sera le vice-président du comité.

M. K. Horner, (de la L. B. Holliday Company, de Montréal), qui sera le secrétaire du comité et représentera, en plus de sa propre compagnie, les petits fournisseurs anglais.

M. C. Fieldhouse, (de la Ciba Company, de Montréal).

M. A. Jenay, (de la Onyx Oil and Chemical Company, de Montréal), qui représentera, en plus de sa propre compagnie, les petits fournisseurs américains.

M. W. Loebel, (de la Sandos Chemical Works, de Toronto).

M. E. Nesler, (de la Calco Chemical Company, de Toronto); et toute autre personne que le Régisseur pourra, de temps à autre, désigner par ordonnance subséquente, pour faire partie du comité en plus des personnes susmentionnées ou pour en remplacer une ou plusieurs.

Montréal, le 4 décembre 1941.

J. DOUGLAS LORIMER,
Régisseur des produits chimiques.

Approuvé:

R. C. BERKINSHAW,

Président, Commission de contrôle
des industries en temps de guerre.

27-1

MINISTÈRE DES MUNITIONS ET APPROVISIONNEMENTS

RÉGISSEUR DES MÉTAUX

Ordonnance n° R.M. 7

Ottawa, le 21 novembre 1941.

ATTENDU que l'arrêté en conseil C.P. 3187 du 15 juillet 1940, tel que modifié par l'arrêté en conseil C.P. 7494 du 19 décembre 1940, autorise le Régisseur des métaux à nommer le comité ou les comités qu'il jugera opportuns, sous le nom ou les noms qu'il choisira, pour l'exercice des fonctions décrites auxdits arrêtés en conseil;

A ces causes, je, George C. Bateman, Régisseur des métaux, en vertu des pouvoirs susdits dont je suis revêtu, ordonne par les présentes ce qui suit:

1. J'établis et nomme par les présentes un comité qui sera désigné sous le nom du Comité des métaux non ferreux pour la soudure au gaz (ci-après appelé "le Comité").

2. Le Comité aura pour fonctions de conférer avec le Régisseur des métaux et le conseiller au sujet des problèmes pouvant surgir de faits relatifs aux métaux non ferreux pour la soudure au gaz, référés au Comité par le Régisseur, et de leur place dans le programme de guerre canadien, et aussi soumettre pour délibération et comme information tous les autres problèmes s'y rapportant et qui peuvent surgir à leur égard.

3. Le Comité se réunira de temps à autre, sur l'ordre du Régisseur ou du sous-régisseur, à la date et à l'endroit fixés par lui, et après un avis donné d'une manière qu'il jugera suffisante.

4. Trois membres du Comité, sans compter le président, constitueront un quorum.

5. Jusqu'à nouvel ordre le Comité se composera du Régisseur des métaux, du sous-régisseur des métaux et des autres personnes que l'un ou l'autre pourra de temps à autre choisir parmi le personnel du Bureau du Régisseur des métaux, et d'un représentant de chacune des compagnies suivantes, savoir:

(a) Canadian Liquid Air Company Limited, Montréal, P.Q.

(b) Dominion Oxygen Company Limited, Toronto, Ontario

(c) Wall Chemicals Canadian Corporation Limited, Toronto, Ontario

6. Chacune des compagnies susmentionnées aura le droit de choisir et de changer tout représentant en tout temps et quand elle le jugera opportun; pourvu toutefois que, le cas échéant, elle fasse connaître au Régisseur des métaux le nom de toute personne qu'elle choisira pour la représenter.

7. Le président du Comité sera le Régisseur des métaux, ou le sous-régisseur des métaux ou toute

autre personne que l'un d'eux pourra choisir à l'occasion parmi le personnel du Bureau du Régisseur des métaux.

G. C. BATEMAN,
Régisseur des métaux.

Approuvée:

R. C. BERKINSHAW,
Président, Commission de contrôle
des industries en temps de guerre.

27-1

MINISTÈRE DES MUNITIONS ET APPROVISIONNEMENTS

RÉGISSEUR DES MÉTAUX

Ordonnance n° R. M. 8

Ottawa, le 1er décembre 1941.

ATTENDU qu'en vertu de l'arrêté en conseil C.P. 3187 du 15 juillet 1940, tel que modifié par l'arrêté en conseil C.P. 7401 du 10 décembre 1940, le Régisseur des métaux a le pouvoir, entre autres choses, de nommer le comité ou les comités qu'il jugera utiles, sous le nom ou les noms qu'il choisira, pour l'exercice des fonctions décrites auxdits arrêts en conseil; et

ATTENDU qu'il est jugé opportun de nommer un comité qui aura pour fonctions de consulter le Régisseur des métaux et de le conseiller au sujet des métaux non ferreux utilisés dans les serrures et serrureries de bâtiments et d'armoires comme il est ordonné ci-après dans la présente; et

ATTENDU que lors d'une réunion tenue à Toronto, Ontario, le 11 novembre 1941, à laquelle assistaient des représentants des principaux manufacturiers de serrures et de serrureries de bâtiments et d'armoires, les compagnies nommées ci-après dans la présente ont été choisies pour désigner des représentants au comité proposé;

A CES CAUSES, je, George C. Bateman, Régisseur des métaux, en vertu des pouvoirs susdits dont je suis revêtu, ordonne par les présentes ce qui suit:

1. J'établis et nomme par les présentes un comité qui sera désigné sous le nom de comité des métaux pour serrures et serrureries de bâtiments et d'armoires (ci-après appelé "le comité").

2. Le comité aura pour fonctions de conférer avec le Régisseur des métaux et de le conseiller au sujet de tous problèmes pouvant surgir de faits relatifs aux métaux non ferreux utilisés dans les serrures et les serrureries de bâtiments et d'armoires, en tant que facteurs dans le programme de guerre du Canada; aussi de lui soumettre pour délibération et comme information tous autres problèmes pouvant surgir à leur égard.

3. Le comité se réunira de temps à autre, à la demande du Régisseur ou du sous-régisseur, à la date et à l'endroit fixés par lui, et après un avis donné d'une manière qu'il jugera suffisante.

4. Cinq membres du comité, à l'exception du président, formeront un quorum.

5. Jusqu'à nouvel ordre, le comité se composera du Régisseur des métaux, du sous-régisseur des métaux et des autres personnes que l'un ou l'autre pourra de temps à autre choisir parmi le personnel du bureau du Régisseur des métaux, et d'un représentant de chacune des compagnies suivantes, savoir:

- (a) Yale & Towne Manufacturing Co., Limited
- (b) Peterborough Lock Manufacturing Co., Limited
- (c) Corbin Lock Co. of Canada, Limited
- (d) Belleville Sargent & Co., Limited
- (e) Stratford Brass Manufacturing Co., Limited

1153-71

6. Chacune des compagnies susmentionnées aura le droit de choisir et de changer tout représentant en tout temps et quand elle le jugera opportun; pourvu toutefois que, le cas échéant, elle fasse connaître au Régisseur des métaux le nom de toute personne qu'elle choisira pour la représenter.

7. Le président du comité sera le Régisseur des métaux ou le sous-régisseur des métaux ou toute autre personne que l'un d'eux pourra choisir à l'occasion parmi le personnel du bureau du Régisseur des métaux.

8. M. H. J. Badden, de Toronto, remplira les fonctions de secrétaire du comité mais n'en fera pas partie.

G. C. BATEMAN,
Régisseur des métaux.

Approuvée:

R. C. BERKINSHAW,
Président, Commission de contrôle
des industries en temps de guerre.

27-1

LA COMMISSION DES PRIX ET DU COMMERCE EN TEMPS DE GUERRE

ORDONNANCE NUMÉRO 77

Sur le poisson

rendue sous le régime des arrêts en conseil C.P. 8527 et C.P. 8528, en date du premier novembre 1941.

1. Aux fins de la présente ordonnance, l'expression

(a) "poisson" signifie la morue (de l'est et l'ouest), le hareng (y compris les sardines), le flétan, l'éperlan, le maquereau, les palourdes, la merluche, l'aiglefin, et tous les poissons d'eau douce, frais, gelés, salés, fumés ou autrement transformés;

(b) "poisson d'eau douce" signifie le poisson dont l'habitat est l'eau douce, à l'exclusion du saumon ou autre poisson, qui n'habite l'eau douce que temporairement.

2. Les ventes de poisson par les conditionneurs, les commerçants et les marchands au détail sont, par les présentes, exemptées des dispositions de l'article 3 des règlements sur les prix maxima établis par l'arrêté en conseil C.P. 8527, en date du 1er novembre 1941.

3. La présente ordonnance sera exécutoire à compter du vingt-septième jour de décembre 1941, inclusivement.

Fait à Ottawa, le dix-huitième jour de décembre 1941.

DONALD GORDON,
Président.

27-1

COMMISSION DES PRIX ET DU COMMERCE EN TEMPS DE GUERRE

EXPOSÉ DE POLITIQUE SUR LES IMPORTATIONS

LE PREMIER JANVIER 1942.

Cet exposé clarifie et modifie certains détails de l'exposé antérieur du 8 décembre 1941 qui est maintenant rapporté. Il ne comporte aucun changement de principe mais on doit remarquer que certaines marchandises admises aux subventions antérieurement, ne le sont plus.

1. Le but de la Commission est d'assurer un écoulement régulier des marchandises nécessaires importées pour être vendues au Canada au détail des prix maxima au détail. Si les prix à l'importation de telles marchandises augmentent à un degré qu'ils ne peuvent être absorbés par le commerce et l'industrie, des subventions seront payées par l'entremise de la Corporation de stabilisation des prix des denrées. Cependant, les droits et les taxes sur les mar-

chandises importées peuvent être réduits à l'occasion de manière à réduire la nécessité de subventions.

La Commission se réserve le droit d'exclure toute marchandise des subventions à l'importation et d'ajuster le montant de toute subvention à l'occasion. Lorsqu'une exclusion quelconque est établie, les engagements antérieurs, de nature et de montant raisonnables, conclus le premier décembre 1941 ou subséquemment, seront considérés.

2. (1) La politique générale sur les importations prévoit le paiement de subventions pour les articles de consommation importés aux fins de vente au consommateur domestique dans la condition même qu'ils ont été importés et pour les marchandises importées afin d'être transformées, assemblées, fabriquées, manufacturées, ou autrement converties en articles de consommation qui seront par la suite vendus au consommateur domestique.

"Articles de consommation" signifie

- (a) Les articles pour usage, consommation, confort, ou jouissance personnelle ou domestique, et également
- (b) la machinerie et pièces, outils, instruments, équipement et fournitures pour l'usage des cultivateurs, des pêcheurs, et autres particuliers dans le cours de leur métier ou occupation personnelle.

Dans le cas d'articles mentionnés dans le paragraphe (b), la subvention sera payée lorsque les particuliers intéressés se livrent à la production d'articles au Canada, mais non pas dans le cas de particuliers engagés dans la fourniture de services, à moins d'une décision spécifique contraire rendue par la Commission.

(2) Il ressort du paragraphe (1) ci-dessus que les subventions à l'importation ne seront pas payées pour les importations des marchandises suivantes:

- (a) Les marchandises qui seront ré-exportées du Canada, soit par un importateur ou par toute autre personne et soit que ces marchandises soient exportées dans la condition même qu'elles ont été importées ou après avoir été transformées, assemblées, fabriquées, manufacturées ou converties par une autre méthode en des marchandises pour l'exportation.
- (b) Les marchandises qui ont été ou qui seront vendues à aucun des organismes mentionnés ci-dessous, qu'une telle vente soit faite par l'importateur ou par toute autre personne et que les marchandises soient vendues dans la condition même qu'elles ont été importées ou après avoir été transformées, assemblées, fabriquées, manufacturées ou converties par une autre méthode en des marchandises vendues ou qui seront vendues aux organismes mentionnés, nommément, le ministère des Munitions et Approvisionnements, ou le gouvernement de tout autre pays ou tout organisme de ceux-ci.

(Les ventes au ministère des Munitions et Approvisionnements, ou à tout organisme de celui-ci, ne tombent pas sous le coup des prix maxima. Dans le cas de ventes intermédiaires par les importateurs ou sous-entrepreneurs et de toutes les ventes aux autres organismes mentionnés, les administrateurs de la Commission, y compris les régisseurs qui sont membres de la Commission de contrôle des industries en temps de guerre, ont le pouvoir d'autoriser, de façon générale ou spécialement déterminée, des augmentations de prix.)

- (c) Les marchandises de production, c'est-à-dire la machinerie et les pièces, les outils, l'équipement et les fournitures qui seront utilisés

dans la production de marchandises ou dans la fourniture de services, et qui ne serviront pas comme parties constitutives ou éléments matériels de tous articles de consommation.

(Les administrateurs de la Commission, y compris les régisseurs qui sont membres de la Commission de contrôle des industries en temps de guerre, ont le pouvoir d'autoriser, de façon générale ou spécialement déterminée, des augmentations de prix dans les cas de ventes de marchandises de production.)

- (d) Toute autre marchandise ne tombant pas sous les dispositions du paragraphe (1).

(3) Les importateurs qui demandent des subventions doivent pouvoir attester que les marchandises en question sont comprises dans les classements du paragraphe (1) ci-dessus et sont finalement vendues à des consommateurs domestiques. S'il existe quelque difficulté à déterminer l'usage ultime des marchandises, une demande peut être soumise à la Corporation de stabilisation des prix des denrées en vue d'obtenir une décision de celle-ci.

3. (1) Les subventions à l'importation ne seront pas payées dans les cas suivants, qu'il s'agisse ou non de marchandises tombant sous les termes de l'article 2, paragraphe (1):

- (a) Les articles de consommation importés directement par les consommateurs.
- (b) Les articles dont la déclaration d'entrée à la douane a été faite avant le premier décembre 1941.
- (c) Tous cas où l'augmentation des coûts à l'importation est peu importante en comparaison des montants engagés.
- (d) Tout cas où la subvention totale qui serait autrement payable à l'importateur à l'égard de toutes marchandises importées au cours d'un mois quelconque, est inférieure à \$25.00.
- (e) Les marchandises dont la production est interdite à l'occasion, au Canada. Ce refus de subvention entrera en vigueur automatiquement, sans nouvel avis, à la date même où une telle interdiction est annoncée, sauf qu'on considérera les importations dont la déclaration d'entrée à la douane est faite au plus tard trois mois après une telle date, si un contrat ferme par écrit prévoyant l'achat fut conclu le premier décembre 1941 ou subséquemment, mais avant la date d'une telle annonce et si les détails du contrat sont déposés au bureau de la Corporation de la stabilisation des prix des denrées, dans les deux semaines qui suivent cette annonce.
- (f) Les marchandises dont la vente au détail au Canada est dispensée, à l'occasion, des règlements sur les prix maxima. Ce refus de subvention entrera en vigueur automatiquement sans nouvel avis à l'égard de toutes les importations effectuées après la date d'une telle dispense et à l'égard des importations antérieures non vendues par l'importateur à la période même de la dispense.

(2) De plus, un certain nombre de marchandises spécialement déterminées ont été exclues des subventions, tel qu'énoncé dans les tableaux apparaissant à la fin de cet exposé de politique. De nouvelles déclarations seront faites par la Commission à l'occasion si d'autres marchandises sont ainsi exclues.

4. Les importateurs doivent observer les points suivants au sujet des marchandises qui ont droit aux subventions:

(a) On doit s'efforcer d'effectuer des achats à l'étranger moyennant les conditions les plus avantageuses possible. Le paiement de subventions ne sera pas fait de manière à décourager l'initiative des importateurs qui doivent continuer de démontrer leur sens d'affaires en achetant des marchandises d'importation. Si les fournisseurs étrangers tentent de tirer profit de la situation et augmentent indûment les prix, ou maintiennent les prix à des niveaux indûment élevés, la subvention peut être retirée à l'égard de leurs marchandises.

(On rappelle aux importateurs que sur la recommandation de la Commission, le gouvernement a suspendu les droits de dumping, sauf à l'égard des fruits et des légumes frais. De plus, le ministre du Revenu national peut, sur la recommandation de la Commission et avec l'assentiment du ministre des Finances, déterminer la valeur à la douane en se basant sur la valeur apparaissant sur les factures plutôt que sur la valeur du marché domestique dans le pays d'origine. La Commission étudiera tout cas qui lui est soumis par un importateur, lorsque cette méthode de calcul de la valeur à la douane semble être justifiée.)

(b) Le but de la subvention est de permettre aux détaillants d'obtenir des marchandises à des prix qui ont un rapport approprié avec les prix de détail maxima. Par conséquent, toute augmentation des prix d'importation qu'un importateur ou ses clients du commerce peuvent absorber sans privation induite, ne devrait pas faire l'objet d'une demande. Si le prix de revient augmenté est plus élevé que le montant qui peut être raisonnablement absorbé, les subventions seront payées par la Corporation de stabilisation des prix des denrées.

(c) Le détournement des achats des sources d'approvisionnement domestiques vers les sources étrangères, s'il n'est pas justifié par une rareté d'approvisionnements au Canada, peut avoir pour résultat de réduire ou d'éliminer la subvention à l'égard de telles importations ou d'exclure l'importateur en cause de bénéfices de la subvention. Aucune subvention ne sera payée si des marchandises semblables peuvent être obtenues au Canada à des prix raisonnables.

5. La correspondance et les demandes de subventions doivent être adressées à la Corporation de la stabilisation des prix des denrées à Ottawa. Des formules de demande sont maintenant sous presse et pourront être obtenues sous peu. Dans l'interim, les importateurs devraient faire en sorte de pouvoir fournir des renseignements complets sur leurs prix de revient ou de vente, passés et présents.

Les détaillants et les grossistes qui importent des articles de consommation aux fins de vente ultime aux consommateurs domestiques dans la condition même qu'ils furent importés doivent pouvoir démontrer les prix de revient des marchandises importées vendues au détail durant la période de base. Les détaillants devront également indiquer leurs prix de détail maxima; les grossistes indiqueront leurs prix de vente aux détaillants pour les marchandises vendues par ces détaillants durant la période de base.

De même dans le cas de produits semi-ouvrés qui doivent être convertis en articles de consommation, les importateurs fourniront des renseignements sur le coût de ces produits achetés en vue d'être vendus au détail dans l'automne de 1941, et sur leurs prix de vente pour leurs produits.

Aucune règle définie ne peut être établie pour les matières premières, y compris le combustible. Il se peut que chaque denrée devra être considérée séparément sur la base de la situation de l'industrie en général, après que les prix de vente intermédiaires des grossistes, des fabricants secondaires et des fabricants de base ont été ajustés.

Lorsqu'une compagnie en particulier importe en quantités importantes, (soit de produits finis ou autrement), la Commission après examen, peut constater qu'il est plus pratique d'adopter des procédures spéciales dans le but d'établir les coûts des importations, jusqu'à quel point les augmentations de ces coûts peuvent être absorbées, et l'étendue des subventions qui pourraient être fournies.

D'un autre côté, il y aura plusieurs cas où les prix de revient et de vente, moyens ou standard, serviront de base de calcul pour le montant approprié de la subvention, particulièrement à l'égard des importations de produits semi-ouvrés.

TABLEAU DES EXCLUSIONS SPÉCIFIQUES DE SUBVENTION

(REMARQUE: Les importateurs devraient lire attentivement l'exposé de politique de la Commission en date du 1er janvier 1942, concernant les importations et où quelques catégories de marchandises non admises sont énumérées.)

Marchandises spécifiquement non admises aux subventions lorsque importées.

1. Fruits et légumes frais et produits de serre chaude.
2. Pelleteries de tous genres, apprêtées ou brutes.
3. Manteaux, mantes, pèlerines, manchons, collets et autres vêtements et articles de vêtement de fourrure.
4. Voitures automobiles, camions, roulettes, motocyclettes et sidecars et autres véhicules à moteur.

Marchandises spécifiquement non admises aux subventions à moins que la déclaration à la douane fut faite en décembre 1941.

(Cependant les importations dont la déclaration à la douane fut faite le ou avant le 31 mars 1942, seront considérées si un contrat ferme par écrit d'achat pour importation, a été conclu durant décembre 1941, et si les détails de ce contrat sont déposés au bureau de la Corporation de la stabilisation des prix des denrées, le ou avant le 15 janvier 1942.)

5. Animaux, oiseaux et poissons vivants de tous genres.
6. Viandes, poissons, volailles et gibier frais, fumés et en boîtes.
7. Oeufs dans la coquille.
8. Lait, crème, beurre, fromage, crème à la glace, lait condensé et autres produits laitiers.
9. Fleurs, feuillage, arbres, buissons, vignes, plantes, racines, bulbes, bourgeons, coupages et autres produits de pépinières.
10. Fruits et légumes en boîtes, en bouteilles, vinaigrés ou en conserves (mais à l'exclusion des raisins, raisins de Corinthe secs et autres fruits secs, farines de légumes et jus de fruits).
11. Amandes, pacanes, noix de grenoble, anacardes et autres noix comestibles (mais à l'exclusion des arachides vertes).
12. Bonbons, chocolat, gomme à mâcher, sucreries, biscuits, gâteaux et autres confiseries et produits de confiserie.
13. Cigares, cigarettes, tabac à priser et autres tabacs fabriqués.

14. Whisky, gin, rhum, cognac, bières, vins et tous autres breuvages alcooliques, y compris les jus de fruits fortifiants et les vins médicinaux.

15. Parfums, cosmétiques, tonifiants pour les cheveux, dentifrices, lotions et crèmes pour la peau, lotions à barbe et autres préparations de toilette.

16. Annonces et matière imprimée, y compris affiches, panneaux-réclame, catalogues, almanachs, calendriers, billets, étiquettes, fiches, musique imprimée, cartes de souhaits et autre matière imprimée; photographies, impressions, gravures et autres images ou reproductions de celles-ci.

17. Livres, revues et autres publications périodiques, journaux et suppléments, feuilletons ou toutes autres parties de ceux-ci.

18. Meubles et ameublement domestiques, y compris tapisseries, rideaux, draperies, stores, tapis et autres couvertures en textile de plancher, horloges et boîtes d'horloges, miroirs, cadres.

19. Appareils électriques et mécaniques domestiques, y compris aspirateurs de poussière, glacières, lessiveuses, machines à coudre, repasseuses, circueuses de plancher, systèmes de climatisation, éventails, laveuses de vaisselle, et malaxeurs électriques.

20. Appareils de chauffage et de cuisson domestiques et accessoires électriques domestiques, y compris grils, percolateurs, grille-pains, gaufriers, bouilloires, fers à friser, sèche-chairs et rasoirs.

21. Bicyclettes, tricycles, traineaux, voiturettes, scooters et autres véhicules semblables pour enfants.

22. Yachts, chaloupes, bateaux à voile et autres embarcations de plaisir.

23. Radios, phonographes, disques de phonographes et instruments de musique de tous genres.

24. Machines de vente, appareils à jetons, compteurs de stationnement, et autres mécanismes de tous genres opérés au moyen de jetons ou de pièces de monnaie, et parties de ceux-ci.

25. Appareils photographiques, projecteurs, filtres, photomètres, trépieds et autres appareils, accessoires et fournitures de photographie, y compris papier d'impression et films.

26. Films de cinéma.

27. Meubles et ameublement de bureaux et de magasins, y compris montres, machines telles caisses enregistreuses, clavigraphes, machines à additionner et à calculer, duplicateurs, compteurs postaux.

28. Matériaux de construction et fournitures d'entrepreneurs, y compris briques, pierres, tuiles de construction, bois, fibre de bois, portes, toitures, matières isolantes, appareils d'éclairage et abat-jour, vitres autres que vitres pour fenêtres ordinaires ou incolores, baignoires, éviers et autres appareils et fournitures de plomberie, appareils de chauffage et ventilation.

29. Tissus décoratifs comme broderies, dentelles, galons, franges, houppes et ruban; insignes et médailles; ceintures; feuilles, franges et poudres d'or, d'argent et de bronze.

30. Vêtements, articles de vêtements, bonneterie et autres fabrications de soie.

31. Vêtements, articles de vêtements, bonneterie et autres fabrications de coton (mais à l'exclusion des fils, chaînes, fils, cordages et tissus).

32. Articles de fumeurs, y compris pipes à tabac, briquets, étuis, cendriers, blagues à tabac.

33. Articles de sport de tous genres; jouets; jeux, tables ou tabliers de jeux et accessoires de ceux-ci, y compris cartes à jouer; feux d'artifice; lampes-éclair; cannes.

34. Bijouterie; montres et étuis de montres; chaînes et courroies de montres; ornements de tissu quelconque, y compris plumes, fruits ou fleurs artificielles; articles de toilette de tous genres; articles de sterling ou autres argenteries et fabrications d'or ou d'argent.

35. Joyaux, pierres précieuses et fines, y compris imitations et fabrications de celles-ci.

36. Articles de voyage, porte-monnaies, sacs à main, porte-billets, portefeuilles, étuis et boîtes de fantaisie de tous genres.

37. Peintures, dessins, gravures, statues, statuettes, vases, objets sculptés et autres objets d'art.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

CONTRÔLE DES ALIMENTS DU BÉTAIL

ARRÊTÉ N° 7

Arrêté concernant les plans d'aide au transport pour l'Est du Canada et la Colombie-Britannique.

EN vertu des pouvoirs que me confère l'Arrêté du Gouverneur général en Conseil du 22 octobre 1941, C.P. 8097, j'ordonne par les présentes qu'à partir du 2 janvier 1942:

Qu'en ce qui concerne les blé, avoine, orge ou seigle de l'Ouest, ronds ou moulus, expédiés ou moulus dans l'Est du Canada ou la Colombie-Britannique sous l'Arrêté en Conseil C.P. 8398 du 28 octobre 1941 et l'Arrêté en Conseil C.P. 8089 du 18 novembre 1941, l'aide au transport ne sera payée que s'il est établi que ces grains, vendus séparément ou comme ingrédients d'un mélange d'aliments, ne contiennent pas plus que les limites maximums de matières étrangères tolérées par la *Loi des grains du Canada* pour la plus basse catégorie numérique légale de ce genre de grain.

Fait à Ottawa, ce 23 décembre 1941.

27-1 F.W. PRESANT,
Contrôleur des aliments du bétail.

ARRÊTÉS EN CONSEIL

[19051]

HOTEL DU GOUVERNEMENT À OTTAWA

Le vendredi 21 novembre 1941.

PRÉSENT:

SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR
GÉNÉRAL EN CONSEIL:

ATTENDU que le ministre suppléant des Transports signale que, d'après certains faits exposés par le Comité des pilotes de Québec, le tarif des droits de pilotage dans cette circonscription devrait être relevé de manière à répondre aux conditions résultant des hostilités actuelles;

Que la *Shipping Federation of Canada Inc.* et la *Dominion Marine Association*, qui représentent les intérêts maritimes, ont été consultés et ont reconnu, avec le Comité des pilotes de Québec, qu'en raison des conditions maritimes actuelles dans la circonscription de pilotage de Québec, les droits de pilotage dans ladite circonscription, sauf les droits de déplacement, de rétention et les droits du tarif minimum, devraient être relevés de dix pour cent (10 p. 100) durant la période allant du 1er novembre 1941 au 31 décembre 1942, ces deux dates comprises; et

Que, dans les circonstances, l'autorité compétente chargée de l'administration du pilotage dans la circonscription de pilotage de Québec a modifié, en date du 28 octobre 1941, l'article 3 des Règlements

de ladite circonscription de pilotage, en y ajoutant un paragraphe portant le numéro (5), aux termes duquel les droits de pilotage payables par tout navire sous le régime desdits Règlements, sauf les droits de déplacement, de rétention et les droits du tarif minimum, sont relevés de dix pour cent (10 p. 100) durant la période allant du 1er novembre 1941 au 31 décembre 1942, ces deux dates comprises:

A CES CAUSES, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil, sur la recommandation du ministre suppléant des Transports, et en vertu et conformité des dispositions de l'article 319 de la Loi de la Marine marchande du Canada, 1934, de confirmer par les présentes ladite modification, dont copie est ci-annexée.

A.-D.-P. HEENEY,
Greffier du Conseil privé.

Ottawa, le 28 octobre 1941.

Le soussigné, ministre suppléant des Transports, en sa qualité d'administrateur du pilotage pour la circonscription de pilotage de Québec, apporte par les présentes l'addition suivante à l'article 3 des Règlements de pilotage pour ladite circonscription, confirmés par l'arrêté en conseil (C.P. 800) du 10 mai 1928:

"3. (5) Nonobstant toute disposition des présents Règlements, les droits de pilotage payables par tout navire sous le régime desdits Règlements, sauf les droits de déplacement, de rétention et les droits du tarif minimum, seront relevés de dix pour cent (10 p. 100) durant la période allant du 1er novembre 1941 au 31 décembre 1942, ces deux dates comprises."

(Signé) C.-D. HOWE,
Ministre suppléant des Transports,
en qualité d'administrateur du
pilotage pour la circonscription
de pilotage de Québec.

27-1

[9052]

HÔTEL DU GOUVERNEMENT À OTTAWA
le vendredi 21 novembre 1941.

PRÉSENT:

SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR
GÉNÉRAL EN CONSEIL:

ATTENDU que le ministre suppléant des Transports signale que, d'après certains faits exposés par le Comité des pilotes de Montréal, le tarif des droits de pilotage dans cette circonscription devrait être relevé de manière à répondre aux conditions résultant des hostilités actuelles;

Que la *Shipping Federation of Canada Inc.* et la *Dominion Marine Association*, qui représentent les intérêts maritimes, ont été consultés et ont reconnu, avec le Comité des pilotes de Montréal, qu'en raison des conditions maritimes actuelles dans la circonscription de pilotage de Montréal, les droits de pilotage dans ladite circonscription, sauf les droits de déplacement, de rétention et les droits du tarif minimum, devraient être relevés de dix pour cent (10 p. 100) durant la période allant du 1er novembre 1941 au 31 décembre 1942, ces deux dates comprises; et

Que, dans les circonstances, l'autorité compétente chargée de l'administration du pilotage dans la circonscription de pilotage de Montréal a modifié, en date du 28 octobre 1941, l'article 3 des Règlements de ladite circonscription de pilotage, en y ajoutant un paragraphe portant le numéro (8), aux termes duquel les droits de pilotage payables par tout navire sous le régime desdits Règlements, sauf les

droits de déplacement, de rétention et les droits du tarif minimum, sont relevés de dix pour cent (10 p. 100) durant la période allant du 1er novembre 1941 au 31 décembre 1942, ces deux dates comprises.

A CES CAUSES, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil, sur la recommandation du ministre suppléant des Transports, et en vertu et conformité des dispositions de l'article 319 de la Loi de la Marine marchande du Canada, 1934, de confirmer par les présentes ladite modification, dont copie est ci-annexée.

A.-D.-P. HEENEY,
Greffier du Conseil privé.

Ottawa, le 28 octobre 1941.

Le soussigné, ministre suppléant des Transports, en sa qualité d'administrateur du pilotage pour la circonscription de pilotage de Montréal, apporte par les présentes l'addition suivante à l'article 3 des Règlements de pilotage pour ladite circonscription, confirmés par l'arrêté en conseil (C.P. 1824) du 16 septembre 1927:

"3. (8) Nonobstant toute disposition des présents Règlements, les droits de pilotage payables par tout navire sous le régime desdits Règlements, sauf les droits de déplacement, de rétention et les droits du tarif minimum, seront relevés de dix pour cent (10 p. 100) durant la période allant du 1er novembre 1941 au 31 décembre 1942, ces deux dates comprises."

(Signé) C.-D. HOWE,
Ministre suppléant des Transports,
en qualité d'administrateur du
pilotage pour la circonscription
de pilotage de Montréal.

27-1

[9220]

HÔTEL DU GOUVERNEMENT À OTTAWA
Le jeudi 27 novembre 1941.

PRÉSENT:

SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR
GÉNÉRAL EN CONSEIL:

ATTENDU que les plaques de fer ou d'acier, recouvertes d'un alliage de plomb et d'étain, communément appelées tôle plombée, venant des États-Unis ou d'un autre pays étranger ayant droit au traitement tarifaire de la nation la plus favorisée, sont soumises à un droit de douane de 10 p. 100;

ATTENDU que le ministre des Finances rapporte que le Régisseur de l'acier et le Régisseur des métaux insistent fortement auprès des industriels canadiens pour qu'ils substituent la tôle plombée au fer blanc, conservant par là l'étain, un métal grandement utilisé pour des fins de guerre; et

ATTENDU qu'il semble opportun d'abaisser de 10 à 5 p. 100 le taux du droit de douane sur la tôle plombée venant de pays étrangers ayant droit au traitement de la nation la plus favorisée;

A CES CAUSES, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil, sur la recommandation du ministre des Finances, et sous le régime et en vertu des pouvoirs conférés au Gouverneur général en conseil par les alinéas (k) et (m) de l'article 284 de la Loi des douanes, d'ordonner, et par les présentes il ordonne que jusqu'à nouvel ordre les plaques de fer ou d'acier, recouvertes d'un alliage d'étain et de plomb, lorsqu'elles sont utilisées dans des usines canadiennes, reçoivent, à compter du 15 septembre 1941, le traitement tarifaire indiqué ci-dessous:

Plaques de fer ou d'acier, recouvertes d'un alliage de plomb et d'étain, pour usage dans les usines canadiennes...

Tarif de préférence britannique	Tarif intermédiaire	Tarif général
En franchise...	5 p. 100	15 p. 100

(A être désigné sous le numéro 380c du Tarif.)

A.-D.-P. HEENEY,

Greffier du Conseil privé.

27-1

[9402]

HÔTEL DU GOUVERNEMENT À OTTAWA
le mardi 2 décembre 1941.

PRÉSENT:

SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR
GÉNÉRAL EN CONSEIL:

ATTENDU qu'aux termes de l'article 87 du chapitre III (Conduite des examens) de la Réglementation concernant les examens de capitaine et de second de la marine marchande pour brevets de navigation au long cours, (Canada), actuellement en vigueur, un permis partiel, c'est-à-dire un permis relatif à la partie écrite ou orale de l'examen, sera valable pour un brevet de navigation au long cours durant les six mois postérieurs à la date de l'examen;

ATTENDU que la note ajoutée audit article 87 déclarait qu'un permis partiel obtenu dans le Royaume-Uni n'était pas valable dans les dominions d'outre-mer de Sa Majesté, et pareillement qu'un permis partiel obtenu outre-mer n'était pas valable dans le Royaume-Uni;

ATTENDU qu'en réponse à une demande du ministre de la marine marchande du Royaume-Uni, ladite Réglementation a été modifiée par l'arrêté en conseil C.P. 103 du 7 janvier 1941, en remplaçant la note susmentionnée de l'article 87 par la suivante:

"Un permis partiel obtenu dans le Royaume-Uni est valable au Canada, et pareillement un permis partiel obtenu au Canada est valable dans le Royaume-Uni."

Et ATTENDU que le ministre suppléant des Transports rapporte que le ministère britannique des Transports en temps de guerre a maintenant proposé que l'acceptation au Canada de ces permis partiels s'applique à ceux qui sont obtenus dans d'autres dominions et colonies dont les brevets sont valides pour l'Empire;

A CES CAUSES, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil, sur la recommandation du ministre suppléant des Transports, ainsi que sous le régime et en vertu des dispositions de l'article 120 de la Loi de la marine marchande du Canada, 1934, de modifier la Réglementation canadienne concernant les examens de capitaine et de second de la marine marchande pour brevets de navigation au long cours, édictée, adoptée et établie par l'arrêté en conseil C.P. 2808 du 5 novembre 1930, puis modifiée par l'arrêté en conseil C.P. 103 du 7 janvier 1941, et elle est par les présentes modifiée de nouveau en remplaçant la note précitée de l'article 87 par ce qui suit:

"Un permis partiel obtenu dans le Royaume-Uni, ou dans tout dominion autre que le Canada ou une colonie britannique qu'approuve le ministre britannique des Transports en temps de guerre, est valable au Canada, et pareillement un permis partiel obtenu au Canada est valable dans le Royaume-Uni ou l'un quelconque desdits dominions ou colonies."

A.-D.-P. HEENEY,

Greffier du Conseil privé.

27-1

[9530]

HÔTEL DU GOUVERNEMENT À OTTAWA
Le samedi 6 décembre 1941.

PRÉSENT:

SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR
GÉNÉRAL EN CONSEIL:

ATTENDU que le cuir de veau tanné des Indes orientales, pour servir exclusivement à doubler les bottes, bottines et souliers, est admis en franchise en vertu du numéro 605 du Tarif, lorsqu'il est importé du Royaume-Uni;

Et ATTENDU que le Ministre des Finances rapporte qu'une quantité considérable de ce cuir sera requise au cours des prochains mois pour servir à doubler les bottes, bottines et souliers des forces navales, militaires et aériennes;

QUE le Royaume-Uni est incapable de fournir du cuir de veau tanné des Indes orientales en quantités considérables et qu'il deviendra, en conséquence, nécessaire pour les tanneurs canadiens d'importer des Indes orientales du cuir de veau tanné au soleil, et de préparer ce cuir dans leurs propres fabriques; et

QUE le cuir de veau des Indes orientales, dont la préparation n'a pas dépassé le tannage, est frappé de droits en vertu du numéro du Tarif 608 au taux de 5 pour cent, sous le tarif de préférence britannique, 17½ pour cent sous le tarif intermédiaire et 20 pour cent sous le tarif général.

A CES CAUSES, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil, sur la recommandation du ministre des Finances et en vertu des pouvoirs attribués au Gouverneur général en conseil par l'alinéa (k) de l'article 284 de la Loi des douanes, d'ordonner, et il ordonne par les présentes, qu'il soit accordé, jusqu'à nouvel ordre, au cuir de veau des Indes orientales dont la préparation n'a pas dépassé le tannage, pour servir dans les fabriques canadiennes, le traitement tarifaire suivant, à compter du 1er décembre 1941:

Cuir de veau des Indes orientales, dont la préparation n'a pas dépassé le tannage, pour servir dans les fabriques canadiennes...

Tarif de préférence britannique	Tarif intermédiaire	Tarif général
En franchise...	17½ p. 100	20 p. 100

(A désigner sous le numéro du tarif 608a.)

A.-D.-P. HEENEY,

Greffier du Conseil privé.

27-1

[103]

HÔTEL DU GOUVERNEMENT À OTTAWA
Le mardi 7 janvier 1941.

PRÉSENT:

SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR
GÉNÉRAL EN CONSEIL:

ATTENDU qu'aux termes de l'article 87 du chapitre III (Conduite des examens) de la Réglementation concernant les examens de capitaine et de second de la marine marchande pour brevets de navigation au long cours (Canada), actuellement en vigueur, un permis partiel, c'est-à-dire un permis relatif à la partie écrite ou orale de l'examen, sera valable pour un brevet de navigation au long cours durant les six mois postérieurs à la date de l'examen;

ATTENDU que la note ajoutée audit article 87 déclare:

"Un permis partiel obtenu dans le Royaume-Uni ne vaut pas dans les dominions d'outre-mer de Sa Majesté, et pareillement un permis partiel obtenu dans lesdits dominions ne peut servir dans le Royaume-Uni."

ET ATTENDU que, d'après le rapport du ministre des Transports, le ministère de la Marine marchande du Royaume-Uni a fait connaître que, les brevets de capitaine et de second obtenus au Canada étant agréés dans le Royaume-Uni, on estime qu'il conviendrait d'agréer pareillement les permis partiels obtenus au Canada; et que ledit ministère a invité le gouvernement canadien à consentir à une convention sur ce sujet; et

QUE les fonctionnaires techniques du ministère des Transports ont approuvé la convention projetée;

A CES CAUSES, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil, sur la recommandation du ministre des Transports, ainsi que sous le régime et en vertu des dispositions de l'article 126 de la Loi de la marine marchande du Canada, 1934, de modifier la Réglementation concernant les examens de capitaine et de second de la marine marchande pour brevets de navigation au long cours (Canada), édictée, adoptée et établie par l'arrêté en conseil C.P. 2808 du 5 novembre 1936, et elle est par les présentes modifiée en remplaçant la note précitée de l'article 87 par ce qui suit:

"Un permis partiel obtenu dans le Royaume-Uni est valable au Canada, et pareillement un permis partiel obtenu au Canada est valable dans le Royaume-Uni."

A.-D.-P. HEENEY,

Greffier du Conseil privé.

27-1

107021

HÔTEL DU GOUVERNEMENT À OTTAWA

Le mardi 10 décembre 1941.

PRÉSENT:

SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR GÉNÉRAL EN CONSEIL:

ATTENDU que le ministre des Finances signale que les importations d'articles en verre, non en feuilles ni en plaques, destinés à être taillés, en provenance de pays situés en dehors de la zone du sterling ont anormalement augmenté; et

Qu'afin de restreindre et réglementer l'importation desdits articles, il est dans l'intérêt public de les inclure dans la Partie II de la Première Annexe de la Loi de 1940 sur la conservation des changes en temps de guerre.

A CES CAUSES, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil, à la recommandation du ministre des Finances et en vertu de la Loi des mesures de guerre, chapitre 200 des Statuts revisés du Canada, 1927, d'ordonner, et il ordonne par les présentes, que le numéro suivant du tarif soit inséré dans la Partie II de la Première Annexe de la Loi de 1940 sur la conservation des changes en temps de guerre:

"ex 320: Articles en verre, non en feuilles ni en plaques, destinés à être taillés."

A.-D.-P. HEENEY,

Greffier du Conseil privé.

27-1

107 08231

Copie certifiée conforme au procès-verbal d'une assemblée du Conseil du Trésor, approuvé par Son Excellence le Gouverneur général en conseil le 17 décembre 1941.

LE Conseil recommande que soit autorisée la modification suivante des règlements édictés en vertu de la Loi de 1940 sur l'assurance-chômage:

Est modifié l'article 24 des Règlements par l'addition des alinéas suivants immédiatement après le paragraphe (4) dudit article:

(1) (a) Lorsqu'un employeur, dans le paiement de ses contributions, verse en trop ou en moins une somme n'excédant pas \$5.00, l'inspecteur des perceptions d'assurance peut en espèces rembourser le trop-perçu à cet employeur, ou en accepter le moins-perçu pour le compte du Receveur général.

(4) (b) Chaque inspecteur des perceptions d'assurance doit, aux époques et selon le mode prescrits par le délégué régional du Trésor, rendre compte à ce dernier des déboursés effectués en remboursement des trop-perçus et des sommes encaissées en acquittement des moins-perçus.

A.-D.-P. HEENEY,

Greffier du Conseil privé.

27-1

105801

HÔTEL DU GOUVERNEMENT À OTTAWA

Le mardi 9 décembre 1941.

PRÉSENT:

SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR GÉNÉRAL EN CONSEIL.

ATTENDU que l'arrêté en conseil C.P. 2052 du 25 août 1937 a établi, en vertu de la Loi sur les aliments du bétail, 1937, des règlements concernant la fabrication et la vente des aliments du bétail;

ET ATTENDU que, de l'avis du ministre de l'Agriculture, il convient, en vertu des dispositions de la Loi sur les aliments du bétail, de maintenir, à l'égard des grains broyés, les étalons de qualité prescrits par la Loi des grains du Canada quant aux grains entiers de variétés identiques.

A CES CAUSES, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil, à la recommandation du ministre de l'Agriculture, et en vertu des dispositions législatives susmentionnées, de modifier, et il modifie, par les présentes, lesdits règlements en y ajoutant la clause ci-après:

"Étalons de qualité pour les grains broyés.

Tout grain broyé vendu ou offert en vente comme aliment du bétail ou comme ingrédient ou partie constituant d'un tel aliment, ne doit pas contenir, en matières étrangères, plus que la limite maximum permise par la Loi des grains du Canada pour la classe statutaire la plus inférieure établie à l'égard de cette sorte de grain. S'il est fait mention d'une classe plus élevée, la limite maximum de matières étrangères ne doit pas excéder celle prévue par ladite loi à l'égard de cette classe plus élevée."

A.-D.-P. HEENEY,

Greffier du Conseil privé.

27-1

DEMANDES AU PARLEMENT

SÉNAT

On peut obtenir gratuitement des copies des règles du Sénat relatives aux avis et demandes de bills de divorce en s'adressant au

Greffier du Sénat,

Ottawa.

SÉNAT

Avis de bills privés

107. Toute demande au Parlement pour obtenir un bill privé de quelque nature qu'il soit doit être annoncée par avis inséré dans la Gazette du Canada, cet avis doit indiquer d'une manière claire et précise la nature et l'objet de la demande, être signé par les pétitionnaires, ou en leurs noms et contenir

l'adresse des signataires, et s'il a pour objet l'obtention d'un acte constitutif, il faut donner aussi dans l'avis le nom de la compagnie projetée.

Outre l'avis publié dans la *Gazette du Canada*, il doit en être publié un semblable comme suit.—

(A) Lorsque la demande a pour objet l'obtention d'un acte constituant en corporation,—

1. Une compagnie de chemin de fer ou de canal,— dans un des principaux journaux de la principale cité ou ville ou le principal village de chaque comté ou district par où passerait le chemin de fer ou le canal dont la construction est projetée;

2. Une compagnie de télégraphe et de téléphone,— dans un des principaux journaux de la principale cité ou ville de chaque province ou territoire où elle se propose d'opérer;

3. Une compagnie pour la confection de travaux quelconques dont la confection ou l'exploitation intéresserait spécialement telle localité particulière; privilèges exclusifs, ou l'autorisation de faire une chose dont l'opération pourrait porter atteinte aux droits ou à la propriété d'autrui—dans un des principaux journaux de l'endroit ou des endroits que l'acte domine intéressé;

4. Une compagnie de banque; une compagnie d'assurance; une compagnie de crédit; une compagnie de prêt; ou une compagnie industrielle sans pouvoirs exclusifs—dans la *Gazette du Canada* seulement.

5. Et si les travaux d'une compagnie, (constituée ou à constituer) doivent être déclarés d'utilité générale pour le Canada, cette intention sera spécifiquement mentionnée dans l'avis et les requérants devront envoyer par lettre recommandée une copie de cet avis au secrétaire de chaque conseil de comté et de chaque corporation municipale spécialement intéressés dans la construction ou l'exploitation de ces travaux ainsi qu'au secrétaire de la province dans laquelle ces travaux sont ou seront situés, et la preuve de l'accomplissement de cette prescription par le requérant devra s'établir par une déclaration statutaire.

(B) Lorsque la demande a pour objet de modifier un acte existant,—

1. Afin de prolonger une ligne de chemin de fer ou un canal, ou de construire des embranchements qui s'y rallient, l'avis sera le même *mutatis mutandis* que celui pour l'obtention d'un acte constituant en corporation une compagnie de chemin de fer, ou de canal.

2. Afin de prolonger le délai fixé pour la confection ou l'achèvement d'une ligne de chemin de fer, d'un canal, d'une ligne télégraphique ou téléphonique, ou d'autres travaux quelconques déjà autorisés—dans un des principaux journaux de l'endroit où la compagnie a son siège ou est autorisée à avoir son siège.

3. Afin d'étendre les pouvoirs d'une compagnie (sans attributions de pouvoirs exclusifs) d'accroître ou de réduire le capital-actions d'une compagnie, ou d'augmenter ou modifier sa faculté d'émettre des obligations ou de faire des emprunts, ou d'effectuer des changements pouvant porter atteinte aux droits ou intérêts des actionnaires, obligataires ou créanciers de la compagnie,—dans un des principaux journaux du lieu de la situation de son siège.

(C) Dans tous les cas, les avis insérés soit dans la *Gazette du Canada* ou dans les journaux, doivent se publier au moins une fois par semaine pendant cinq semaines consécutives; et lorsqu'ils se publient dans la province de Québec et du Manitoba, ils doivent être en langue anglaise et en langue française. Il faut envoyer au greffier du Sénat des exemplaires marqués de chaque numéro de tous les journaux contenant l'avis avec sur le pli de la feuille les mots: "Avis de bills privés" ou l'on peut transmettre au lieu des journaux, une déclaration statutaire que l'avis a été dûment publié.

Tout avis par lettre recommandée sera déposé à la poste à temps pour parvenir au secrétaire de la province ou au greffier de chaque conseil de comté et de chaque corporation municipale, cinq semaines au moins avant la considération de la pétition par le comité des ordres permanents et une déclaration statutaire établissant le fait du dépôt à la poste sera transmise au greffier du Sénat.

108. Nulle pétition pour la constitution en corporation d'une compagnie de chemin de fer ou d'un canal existant ou autorisé n'est prise en considération par le comité des ordres permanents à moins qu'il n'ait été déposé devant le comité une carte ou un plan indiquant le tracé proposé des travaux ainsi que des comtés ou des districts par où doit passer le chemin de fer, le canal, l'embranchement ou le prolongement qu'on veut construire.

109. Avant d'adresser au Sénat la pétition pour en obtenir la permission de présenter un bill privé ayant pour objet la construction d'un pont de péage, là où les personnes qui ont l'intention de faire cette pétition doivent, en donnant l'avis prescrit par les règles précédentes, mentionner en même temps et de la même manière les péages qu'elles se proposent de recevoir, l'étendue du privilège, la hauteur des arches, l'espace libre entre les culées ou les piles pour le passage des trains de bois et de bateau; en outre mentionner si le pont sera mobile ou non et indiquer les dimensions de la partie mobile.

110. Aucune pétition et obtention d'un bill privé (excepté un bill de divorce) n'est reçue par le Sénat après les quatre premières semaines de la session; et aucun rapport d'un comité permanent ou spécial sur un bill n'est reçu après les six premières semaines de la session.

114. Toute personne qui voudra obtenir un bill privé, si elle se propose de le présenter au Sénat, devra déposer entre les mains du greffier de cette Chambre huit jours avant la réunion du parlement, une copie du bill en langue anglaise ou en langue française, avec une somme d'argent suffisante pour en payer la traduction, laquelle sera faite par les traducteurs du Sénat, et payer l'impression de 600 exemplaires anglais et de 200 exemplaires français; elle aura pareillement à verser entre les mains du greffier du Sénat, aussitôt après la deuxième lecture du bill et avant la prise en considération par le comité auquel il a été renvoyé, une somme de \$200 avec les frais d'insertion de l'acte au corps des Statuts, et elle remettra au commis-greffier du comité un reçu constatant le versement de ces sommes.

MODÈLE DE BILL AMENDANT UNE LOI

60a (1) Dans la confection des bills amendant les textes législatifs existant, les amendements ne doivent pas ordinairement être effectués au moyen des clauses qui ajoutent, retranchent ou remplacent des mots, mais au moyen des clauses qui réédient l'article, le paragraphe ou la disposition, tel qu'amendé.

(2) Dans le texte du bill sur la page de gauche, le nouveau texte doit être indiqué par les signes typographiques les plus appropriés à chaque cas; crochets, italiques, texte souligné, astérisque, etc. En regard de chaque clause, sur la page droite, le texte amendé par le bill ou la partie importante de ce texte, doit être imprimé, et les changements projetés doivent y être indiqués de la manière prévue ci-dessus.

(3) Lorsqu'une clause abroge un article existant, un paragraphe ou une autre disposition d'un article, cet article, ce paragraphe ou cette autre disposition ou la partie qui en est importante, doit être imprimé en regard de la clause.

(4) Un mémoire du rédacteur expliquant brièvement les motifs de chaque clause doit être annexé au bill, ou distribué avec le bill. Lorsque possible,

le mémoire doit être imprimé sur la page de droite du bill, en paragraphes placés en regard des clauses visées et portant un numéro correspondant.

(A) Les règles ci-dessous s'appliquent, autant que possible, à la réimpression des bills.

L. C. MOYER,
Greffier du Sénat.

CHAMBRE DES COMMUNES

On peut obtenir gratuitement des copies des règlements relatifs aux pétitions et aux bills privés ainsi que des modèles de bills pour constituer les banques, les compagnies d'assurance, les compagnies de prêts, les compagnies de chemins de fer et les compagnies de fiducie en corporation en s'adressant au

Greffier de la Chambre des communes,
à Ottawa.

CHAMBRE DES COMMUNES

EXTRAIT DU RÈGLEMENT DE LA CHAMBRE DES COMMUNES TOUCHANT LA PUBLICATION DES AVIS

95. (1) Toute pétition introductive de bill privé, de quelque nature qu'il soit, doit être annoncée par avis public dans la *Gazette du Canada*. Cet avis doit exposer clairement et distinctement la nature et l'objet du bill projeté; il doit être signé par les pétitionnaires ou en leur nom, avec indication de l'adresse des signataires. Si la pétition vise une loi de constitution en corporation, l'avis doit mentionner le nom de la compagnie projetée. Si les travaux d'une compagnie, qu'elle soit constituée en corporation, ou qu'il s'agisse de la constituer en corporation, doivent être connus comme étant destinés à profiter au Canada d'une manière générale, l'avis doit énoncer cette intention expressément, et les pétitionnaires doivent faire parvenir une copie de cet avis par lettre recommandée, au secrétaire de chaque comté ou municipalité que la construction ou la mise en œuvre de ces ouvrages peut intéresser, ainsi qu'au secrétaire de la province où ces mêmes ouvrages sont ou pourront être situés. Tout avis ainsi expédié par lettre recommandée doit être mis à la poste assez tôt pour arriver à destination au moins deux semaines avant la prise en considération du bill par le comité auquel il peut être renvoyé. La preuve que les requérants se sont conformés à cette règle s'établit au moyen d'une déclaration statutaire.

(2) Outre l'avis devant figurer dans la *Gazette du Canada*, il doit en être publié un semblable dans quelque journal important comme suit:

(a) 1. Lorsqu'il s'agit de faire voter une loi à l'effet de constituer en corporation une compagnie de chemin de fer ou de canal, cet avis similaire doit être publié dans la principale cité, ville ou municipalité de village de chaque comté ou district que doit traverser le chemin de fer ou le canal projeté;

2. Lorsqu'il s'agit de faire voter une loi à l'effet de constituer en corporation une compagnie de télégraphie ou de téléphone, cet avis similaire doit être publié dans la principale cité ou ville de chaque province ou territoire où la compagnie en question se propose d'établir son service;

3. Lorsqu'il s'agit de faire voter une loi à l'effet de constituer en corporation une compagnie créée en vue de la construction de tous les ouvrages dont l'établissement ou la mise en œuvre pourrait intéresser tout particulièrement une localité quelconque, ou en vue de tous droits ou privilèges exclusifs, ou encore en vue de toute opération qui pourrait porter atteinte aux droits ou aux biens d'autrui; cet avis similaire doit être publié dans les diverses localités où la loi projetée pourrait porter atteinte aux affaires, droits ou biens d'autres personnes ou compagnies;

4. Lorsqu'il s'agit de faire voter une loi à l'effet de constituer en corporation un établissement bancaire, une compagnie d'assurance, une compagnie de fiducie, une compagnie de prêts ou une compagnie industrielle non dotée de pouvoirs exclusifs, il suffit d'un avis dans la *Gazette du Canada*.

(B) 1. Lorsque la pétition a pour objet de modifier une loi existante en vue du prolongement de tout chemin de fer ou canal ou de la construction d'un embranchement de voie ferrée ou de canal, il est publié un avis à l'endroit où se trouve le siège social de la compagnie, et dans la principale cité, ville ou municipalité de village de chaque comté ou district devant être desservi par ce prolongement ou cet embranchement.

2. Lorsque la pétition a pour objet de modifier une loi existante en vue de la prorogation du délai fixé pour la construction ou l'achèvement de toute ligne de chemin de fer, de tout embranchement ou prolongement de ligne de chemin de fer, de tout canal, de tout réseau télégraphique ou téléphonique, ou de tout ouvrage déjà autorisé, il est publié un avis à l'endroit où se trouve le siège social de la compagnie et dans la principale cité ou ville de chaque district intéressé.

3. Lorsque la pétition a pour objet de modifier une loi existante en vue de la continuation d'une charte ou de l'extension des pouvoirs d'une compagnie (quand elle ne comporte pas la concession de droits exclusifs); ou en vue de l'augmentation ou de la réduction du capital-actions d'une compagnie quelconque; ou en vue de l'accroissement ou de la modification de sa faculté d'émettre des obligations ou de contracter des emprunts d'un autre genre; ou encore en vue de toute modification touchant aux droits ou intérêts des actionnaires, obligataires ou créanciers de la compagnie, il est publié un avis à l'endroit où est situé le siège social de la compagnie ou à l'endroit où la compagnie est autorisée à établir son siège social.

(C) Lorsque la pétition a pour objet d'obtenir, pour quelque personne ou corporation existante, des droits ou privilèges exclusifs, ou encore la faculté d'accomplir une chose dont la mise en œuvre intéresserait les droits ou biens d'autrui, il est publié un avis dans les localités où les affaires, les droits ou les biens d'autrui peuvent être spécialement compromis par la loi projetée.

(3) Tout avis de ce genre, qu'il soit inséré dans la *Gazette du Canada* ou dans un journal, doit être publié au moins une fois par semaine durant une période de quatre semaines consécutives. Lorsque la pétition prend naissance dans la province de Québec ou dans la province du Manitoba, l'avis en doit être publié en anglais dans un journal anglais et en français dans un journal français, ainsi qu'en anglais et en français dans la *Gazette du Canada*. S'il n'y a pas de journal dans la localité où il faut annoncer ladite pétition, l'avis doit être publié à l'endroit le plus rapproché où est imprimé un journal. La preuve que l'avis en question a été dûment publié s'établit dans chaque cas, par voie de déclaration statutaire. Toute déclaration de cette nature doit être envoyée au greffier de la Chambre et elle doit porter au dos l'indication: "Avis de bill privé".

Pétitions introductives de bills privés

92. Nulle pétition introductive de bill privé n'est reçue par la Chambre si elle n'est pas présentée dans les six premières semaines de la session. Tout bill privé prenant naissance à la Chambre des communes doit y être présenté dans les deux semaines qui suivent le jour où la pétition a été rapportée favorablement par l'examineur des pétitions ou par le comité du Règlement. Nulle motion portant suspension du présent article ne peut être accueillie à moins que le comité du Règlement n'ait préalablement présenté un rapport recommandant cette suspension, en y consignait les motifs de sa décision.

97. Nulle pétition portant constitution en corporation d'une compagnie de chemin de fer ou d'une compagnie se proposant d'exploiter un canal, ou portant prolongement d'une ligne de chemin de fer ou d'un canal existant ou autorisé, ou portant construction d'un embranchement de voie ferrée ou de canal, ne sera prise en considération par l'examineur, ou par le comité du Règlement, tant qu'il n'aura pas été déposé entre les mains dudit examinateur une carte ou un plan indiquant l'endroit où se trouveront ces ouvrages, et chaque comté, canton, municipalité ou district à travers lequel le chemin de fer, le canal, le prolongement ou l'embranchement projeté doit être construit.

Bills privés

93. (1) Quiconque désire obtenir un bill privé doit déposer entre les mains du greffier de la Chambre, au plus tard le premier jour de la session, une copie de ce bill en anglais ou en français, ainsi qu'une somme suffisante pour en défrayer la traduction, qui est faite par le personnel de la Chambre, et l'impression, qui est exécutée par le département des Impressions publiques.

(2) Le promoteur d'un bill privé doit, après la deuxième lecture de ce bill et avant sa prise en considération par le comité qui en est saisi, défrayer l'impression de la loi dans le recueil des statuts et payer un droit de cinq cents dollars.

FRAIS ADDITIONNELS

(3) En sus des frais précités, les droits suivants doivent être imposés et payés:

- | | |
|--|--------|
| (a) Lorsqu'il y a suspension d'un article du Règlement relativement à un bill ou à la pétition introductive qui s'y rattache. | \$ 100 |
| (b) Lorsqu'un bill est présenté en Chambre après la huitième semaine et avant l'expiration de la douzième semaine de la session. | 100 |
| (c) Lorsqu'un bill est présenté en Chambre après la douzième semaine de la session. | 200 |
| (d) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie ne dépasse pas \$250,000. | 100 |
| (e) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$250,000, mais n'est pas supérieur à \$500,000. | 200 |
| (f) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$500,000, mais n'est pas supérieur à \$750,000. | 300 |
| (g) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$750,000, mais n'est pas supérieur à \$1,000,000. | 400 |
| (h) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$1,000,000, mais n'est pas supérieur à \$1,500,000. | 600 |
| (i) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$1,500,000, mais n'est pas supérieur à \$2,000,000. | 800 |
| (j) Pour chaque million de dollars de capital-actions additionnel ou fraction de million. | 200 |

(4) Lorsqu'un bill porte augmentation du capital-actions d'une compagnie existante, le droit additionnel à déboursier est basé sur le tarif précité, et il n'y est fait état que du montant de l'accroissement.

(5) (a) Lorsqu'un bill tend à l'augmentation de la faculté d'emprunt d'une compagnie ou en comporte l'augmentation sans qu'il y ait accroissement du capital-actions, le droit additionnel est de trois cents dollars.

(b) Lorsqu'un bill porte augmentation à la fois du capital-actions et de la faculté d'emprunt d'une compagnie, le droit additionnel est perçu sur les deux.

(6) Si, à quelque phase du bill, il y a augmentation du capital-actions projeté d'une compagnie ou de sa faculté d'emprunt, le bill en question ne peut

franchir une autre étape tant que ses promoteurs n'auront pas soldé les frais occasionnés par cette modification.

(7) Dans la présente règle, l'expression "capital-actions projeté" comprend toute augmentation de capital-actions prévue par le bill et quand un bill porte faculté d'augmenter à quelque époque le chiffre du capital-actions, le droit additionnel est calculé sur le maximum de l'augmentation projetée, dont le bill fait mention.

(8) Les droits additionnels établis par la présente règle s'appliquent aussi aux bills privés qui ont pris naissance au Sénat; néanmoins, si la pétition introductive d'un bill privé de ce genre a été présentée à la Chambre des communes dans les six premières semaines de la session, les droits additionnels prévus aux alinéas (b) ou (c) du paragraphe 3 ne sont pas exigibles.

Du bill-type

90. (1) Le greffier en chef des bills privés remplit les fonctions d'examineur des bills privés et, comme tel, il est tenu d'étudier et de reviser tous les bills privés antérieurement à leur impression, en vue d'y établir une certaine uniformité, lorsque la chose est possible, et de s'assurer qu'ils ont été élaborés conformément aux articles du Règlement de la Chambre relatifs aux bills privés.

(2) Tout bill ayant pour objet une loi de constitution en corporation doit, en cas d'adoption d'une formule de bill-type, être rédigé en conformité de ce modèle dont on peut obtenir des exemplaires du greffier de la Chambre. Toute disposition d'un bill de ce genre qui n'est pas conforme au bill-type, doit être insérée entre crochets ou soulignée, et elle doit être imprimée de la sorte.

(3) Lorsqu'un bill privé porte modification d'un article, paragraphe ou alinéa quelconque d'une loi existante, ce même article, paragraphe ou alinéa doit être abrogé dans le texte du bill et reconstitué selon la modification que les auteurs du bill veulent y apporter, la nouvelle rédaction devant être soulignée. L'article, le paragraphe ou alinéa que les auteurs veulent faire abroger, ou encore ce qu'il renferme d'essentiel, doit être imprimé sur la feuille du côté droit en regard de ce même article, paragraphe ou alinéa.

(4) Lorsqu'un bill privé tend à abroger un article, paragraphe ou autre partie d'un article, cet article, ce paragraphe ou cette autre partie, ou encore ce qui s'y trouve d'essentiel, doit être imprimé en regard de l'article du bill.

(5) Une note établissant brièvement l'objet d'une disposition d'un caractère exceptionnel ou dont la teneur s'écarte des dispositions du bill-type ou des articles servant de modèle, doit être imprimée en regard de l'article du bill.

CARTE OU PLAN ACCOMPAGNANT LE BILL

98. Nul bill portant constitution en corporation d'une compagnie de chemin de fer ou de canal, nul bill tendant à faire autoriser la construction d'embranchements ou de prolongements se rattachant à des lignes de chemins de fer ou à des canaux existants, nul bill portant codification de la route suivie par un chemin de fer ou un canal exploité par une compagnie déjà constituée en corporation, ne doit être pris en considération par le comité des chemins de fer tant qu'il n'aura pas été produit devant ledit comité, au moins une semaine avant la prise en considération du bill, une carte ou un plan établi sur une échelle d'au moins un demi-pouce au mille, indiquant le territoire sur lequel il est question de construire les ouvrages projetés et aussi les ouvrages analogues qui y ont déjà été construits ou autorisés ou qui intéressent la région ou la partie de la région devant être desservie par les services projetés. Cette carte ou ce plan doit porter la signature de l'ingénieur ou de toute autre personne qui l'a dressé.

ARTHUR BEAUCHESNE.

Greffier de la Chambre des communes.

DEMANDES DE DIVORCE

AVIS est par les présentes donné que Dame Margaret Livingstone Turnbull, de la ville de Montréal, province de Québec, s'adressera au parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son mari, Herbert Woodard, commis, domicilié et demeurant dans la ville de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, province de Québec, ce 4e jour de décembre 1941.

24-5 **NOLAN & McDONALD,**
Procureurs de la requérante.

AVIS est par les présentes donné que Pierre-Henri-Honoré Paré, de la ville et du district de Montréal, province de Québec, commis, s'adressera au parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Marie-Jeanne-Simonne Durocher, pour cause d'adultère.

Fait à Montréal, province de Québec, ce 6e jour de novembre 1941.

Mes **DENYS & LEROUX,**
Procureurs du requérant.
Chambres 14-15,
Edifice Chambre de Commerce,
25 est, St-Jacques,
Montréal, P.Q. 24-5

AVIS est par les présentes donné que Anastasia Tkaczuk Wojtkowycz, de Montréal, Qué., s'adressera au parlement du Canada, à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec Michael Wojtkowycz, de Montréal, ouvrier, pour cause d'adultère.

Montréal, Qué., le 27 août 1941.

25-5 **SLAPACK & CHARLAP,**
Procureurs de la requérante.

AVIS est par les présentes donné que Elisabeth Gertrude DeSerres, commis de bureau, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au parlement du Canada, à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son mari, John James Gould, commis, de ladite cité de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, le 11e jour de décembre 1941.

MENDELSON & FREEMAN,
Procureurs de la requérante.
Chambre 320, Edifice Transportation,
132 ouest, rue St-Jacques,
Montréal. 25-5

AVIS est donné que Dorothy Reed Cushing, Westmount, Qué., s'adressera au parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec Eric Albert Cushing, Montréal, Qué., expert comptable, pour cause d'adultère.

Ottawa, 24 novembre 1941.

23-5 **W. G. PUGSLEY, K.C.**

AVIS est donné que Bertha Beatriz Berling Ripstein, Montréal, Qué., s'adressera au parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec Charles Kay Ripstein, Montréal, Qué., agent, pour cause d'adultère.

Montréal, 4 décembre 1941.

24-5 **DAVID-M. NOTKIN,**
Procureur de la requérante.

AVIS est donné que Anna Pohopoluck Jacobchak, employée du vêtement, de Montréal, Québec, s'adressera au parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son mari, Stephen Jacobchak, employé de restaurant, de Montréal, Québec, pour cause d'adultère.

Montréal, le 22e jour de novembre 1941.

26-5 **MERGLER & MERGLER,**
Procureurs de la requérante.

AVIS est par les présentes donné que Margaretha Elisabeth Buck Peereboom, de la cité et du district de Montréal, dans le comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, coiffeuse, s'adressera au parlement du Canada, à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son mari, Peter Peereboom, vendeur, de la cité et du district de Montréal, dans le comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 10e jour de décembre A.D. 1941.

H. J. ERDRICH,
Procureur de la requérante.
Chambre 404, Edifice Montreal Tramways,
159 ouest, rue Craig,
Montréal. 26-5

AVIS est par les présentes donné que Frederick William Merchant, de la cité de Montréal, province de Québec, s'adressera au parlement du Canada, à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec sa femme, Maria Caterina Parino, de la cité de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, ce 18e jour de décembre 1941.

PAUL MASSÉ,
Procureur du requérant.
152 est, rue Notre-Dame,
Montréal, prov. de Québec. 26-5

AVIS est donné que Fred Catlow, contre-maître adjoint, de Montréal, Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Jennie McCormack Catlow, de Montréal, Québec, pour cause d'adultère.

Montréal, le 22e jour de décembre 1941.

27-5 **MERGLER & MERGLER,**
Procureurs du requérant.

AVIS est donné par les présentes que Dora Platt, épouse, de la cité d'Outremont, dans la province de Québec, s'adressera au parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son mari, Frederick Morton Vaz, agent des voyageurs, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, le vingt-troisième jour de décembre 1941.

A. J. ROSENSTEIN,
Procureur de la requérante.
1010 ouest, rue Ste-Catherine,
Montréal. 27-5

AVIS est par les présentes donné que Helena Auduchuck, de la cité de Montréal, province de Québec, s'adressera au parlement du Canada, à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son mari, Paul Solis, de la cité de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, ce 27^e jour de décembre 1941.

PAUL MASSÉ,

Procureur de la requérante.

152 est, rue Notre-Dame,
Montréal, province de Québec.

27-5

AVIS est par les présentes donné que Ada Lahn Corber, de la cité et du district de Montréal, dans le comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, femme mariée, s'adressera au parlement du Canada, à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son mari, Julius Corber, commis, de la cité et du district de Montréal, dans le comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 23^e jour de novembre A.D. 1941.

H. J. ERDRICH,

Procureur de la requérante.

Chambre 404, Edifice Montreal Tramways,
180 ouest, rue Craig,
Montréal.

27-5

AVIS est donné par les présentes que Doris Golt Rosner, de la ville et du district de Montréal, dans la province de Québec, femme mariée, s'adressera au parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son mari, Max Rosner, pour cause d'adultère et d'abandon.

Fait à Montréal, dans la province de Québec, le vingt-neuvième jour de décembre A.D. mil neuf cent quarante et un.

JOHN M. SCHLESINGER,

Procureur de la requérante.

App. 408, Edifice Insurance Exchange,
270 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, Québec.

27-5

AVIS DIVERS

LOI DE LA PROTECTION DES EAUX NAVIGABLES

S.R.C. 1927, CHAPITRE 140

BATHURST Power and Paper Company Limited donne par les présentes avis qu'elle a, conformément aux dispositions de l'article 7 de ladite loi, remis au ministre des Travaux Publics à Ottawa, et déposé au bureau du registraire pour la première division d'enregistrement du comté de Bonaventure, province de Québec, à New-Carlisle, P.Q., une description de l'emplacement projeté et les plans d'un système de 43 caissons ou jetées permanentes, et d'un système d'estacades et de pilotis non permanents et amovibles, le tout dans le but de garder en sûreté le bois de pulpe depuis son arrivée lors de la "drive" du printemps jusqu'à ce que dans le cours de l'été il soit transporté pour être manufacturé. Lesdits ouvrages seront placés et construits à l'embouchure de la rivière Bonaventure, comté de Bonaventure, province de Québec, sur le lot cadastral numéro 491A du canton de Hamilton, et sur deux lots à eau profonde, l'un portant le numéro cadastral 491B dudit Canton, et l'autre, ne portant aucun numéro cadastral, joignant au nord ledit lot numéro 491B, et concédé à Angus McLean, le 11 janvier 1908, lesdits travaux à être faits en face des

lots portant les numéros 491, 491A, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 504, 506 et 508 dudit canton de Hamilton, comté de Bonaventure, P.Q.

Et avis est par les présentes donné que lorsque le délai d'un mois sera écoulé après la première publication du présent avis, ladite Bathurst Power and Paper Company Limited, en vertu des dispositions de l'article 7 de ladite loi, s'adressera au Ministre des Travaux Publics à son bureau en la cité d'Ottawa, pour faire approuver les susdits emplacement et plans et obtenir l'autorisation de construire les susdits caissons ou jetées, estacades et pilotis.

Daté ce 24^{ième} jour de décembre 1941.

BATHURST POWER AND PAPER
COMPANY LIMITED,

par: Gagnon, de Billy, Prévost et Home,
20-4 Procureurs de la requérante.

AVIS DU GOUVERNEMENT

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m. (heure avancée de l'Est), le mercredi 7 janvier 1942, des soumissions pour la construction d'une allonge à l'hôpital des vétérans, terrain de l'hôpital de l'université, Edmonton, Alberta, lesquelles soumissions doivent être cachetées, adressées au sousigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, les mots: "Soumission pour allonge, pavillon des vétérans, terrain de l'hôpital de l'université, Edmonton, Alberta".

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'architecte en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa, de l'architecte régional résidant, édifice public, Calgary, Alberta, et du concierge, édifice public, Edmonton, Alberta.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront faites sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit être joint à chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des bons au porteur du Dominion du Canada, soit des bons au porteur de la Cio du chemin de fer Canadien-National et de ses compagnies constituant les dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdits bons pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour la balance.

REMARQUE.—Sur réception d'un dépôt au montant de \$25.00, sous forme d'un chèque de banque visé, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics, le ministère fournira les bleus et le devis de l'ouvrage par l'entremise de la division de l'architecte en chef et du bureau de l'architecte régional résidant de Calgary, Alberta. Ce dépôt sera remis au déposant dès que lesdits bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que la chose soit faite pas plus tard qu'un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

Par ordre,

J.-M. SOMERVILLE,

Secrétaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 24 décembre 1941.

27-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

SOUSSIONS POUR DRAGAGE

DES soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, les mots: "Soumission pour dragage, Halifax, N.-E.", seront reçues jusqu'à 3 p.m. (heure avancée de l'Est), le mercredi 7 janvier 1942.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront faites sur les formules fournies par le Ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

On peut se procurer les devis et formules de soumission combinés en s'adressant au soussigné, ainsi qu'au bureau de l'ingénieur régional, édifice public fédéral, Bedford Row, Halifax, N.-E.

Les soumissions doivent comprendre le remorquage de la drague et de ses accessoires, aller et retour.

Les dragues et autre outillage qu'on se propose d'employer pour ces travaux doivent avoir été dûment enregistrés au Canada le ou avant le trente et unième jour de décembre 1929, ou avoir été construits et enregistrés au Canada depuis cette date.

Un chèque égal à 5 pour 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre de l'honorable ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit être joint à chaque soumission. On acceptera aussi comme cautionnement des bons au porteur du Dominion du Canada ou de la Cie du chemin de fer Canadien-National et de ses compagnies constitutives, garantis sans condition par le Dominion du Canada quant au principal et aux intérêts, ou les bons surdits pour une partie du cautionnement et un chèque visé pour la balance. En nul cas, le cautionnement doit-il être inférieur à \$500.00.

Par ordre,

J.-M. SOMERVILLE,

Secrétaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 21 décembre 1941.

27-1

SERVICE CIVIL DU CANADA

EXAMENS

CONFORMÉMENT à l'article 32 de la Loi du service civil, qui veut qu'un avis de chaque examen soit publié dans la *Gazette du Canada*, la Commission du service civil annonce les examens suivants qui sont actuellement en cours:

Agent surveillant de douane et d'accise, homme, ministère du Revenu national, Formosa, Ont. Concours ouvert aux personnes qui résident à Formosa (Ont.) et dans la localité. Les demandes d'inscription seront reçues jusqu'au 3 janvier 1942.

Qualités requises: Instruction d'école primaire; de préférence, une certaine connaissance des lois, des règlements et de la procédure des douanes et de l'accise; bonne santé; vivacité d'observation; tact. Les candidats doivent être âgés de 21 à 45 ans le jour de l'examen écrit.*

Infirmier d'hôpital, classe 2, homme, ministère des Pensions et de la Santé nationale, Ste-Anne de Bellevue, P.Q. Les demandes d'inscription seront reçues jusqu'au 7 janvier 1942.

Qualités requises: Instruction d'école primaire; un an d'expérience dans le travail d'infirmier d'hôpital ou l'équivalent; tact; patience; aptitude à exécuter les ordres; bonne santé.

Commis de douane et d'accise et examinateur de douane et d'accise, bilingue, homme, ministère du Revenu national, Lac Mégantic, P.Q., et Moncton, N.-B., respectivement. Concours ouverts aux personnes qui résident au Lac Mégantic (P.Q.) et dans la localité, et aux personnes qui résident à Mon-

cton (N.-B.) et dans la localité, respectivement. Les délais d'inscription expirent les 30 et 31 décembre 1941, respectivement.

Qualités requises: Deux ans d'école supérieure (H.S.) et, de préférence, formation dans un collège commercial; deux ans d'expérience dans le travail de bureau ou dans les affaires, de préférence dans un bureau principal ou un bureau secondaire de douane et d'accise; connaissance des lois, des règlements et de la procédure des douanes et de l'accise; intégrité; tact et discrétion; bon jugement; entreprenant. Pour les positions à Mégantic (P.Q.), pouvoir parler, lire et écrire le français couramment, et avoir une certaine connaissance de l'anglais. Les candidats doivent être âgés de 21 à 45 ans le jour de l'examen écrit.

Mécanicien de machines fixes (chauffage), classe 2, et mécanicien de machines fixes (chauffage), classe 1, ministère des Travaux publics, Montréal, P.Q. Concours ouvert aux personnes (hommes) résidant à Montréal et dans la localité. Les demandes d'inscription seront reçues jusqu'au 3 janvier 1942.

Qualités requises: Pour mécanicien de machines fixes (chauffage), classe 2.—Instruction d'école primaire; un certificat valide de mécanicien de machines fixes, de la troisième classe au moins, pour la province de Québec; au moins un an d'expérience dans le travail de machiniste en général, le posage des tuyaux et des conduits à vapeur, la chaudronnerie; une bonne connaissance du fonctionnement des moteurs électriques et des grands tableaux de contrôle; bonne santé; habileté à faire fonctionner et à entretenir, en qualité de mécanicien en charge, une installation de chauffage, de force motrice, de réfrigération, de ventilation et de climatisation.

Pour mécanicien de machines fixes (chauffage), classe 1.—Instruction d'école primaire; un certificat valide de mécanicien de machines fixes, pour la province de Québec; bonne santé; aptitude à faire fonctionner et à entretenir, en qualité de mécanicien en charge, un appareillage électrique, mécanique ou de chauffage.

Nota: Les nominations à ces catégories d'emplois sont ordinairement de nature saisonnière.

Enquêteur, ministère des Pensions et de la Santé nationale, classe 2, homme, Hamilton, Ont. Concours ouvert aux personnes qui résident dans le sous-district des Pensions de Hamilton. Les demandes d'inscription seront reçues jusqu'au 2 janvier 1942.

Qualités requises: Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (H.S.), avec au moins quatre ans d'expérience dans les œuvres de bien-être social, et au moins un an d'expérience comme enquêteur au ministère des Pensions et de la Santé nationale, ou dans un travail de nature équivalente; connaissance des lois et des usages relatifs aux pensions; aptitude pour le travail des écritures; vivacité d'observation; bonnes manières; intégrité; tact et bonne santé.

Nota: 1. Le sous-district des Pensions de Hamilton se compose des comtés de Welland, Lincoln, Haldimand, Brant, Norfolk et Wentworth, dans la province d'Ontario.

2. S'il se produit des vacances pour enquêteur, ministère des Pensions et de la Santé nationale, classe 1, elles pourront être remplies à même la liste d'admissibilité établie à la suite de ce concours.

* La limite d'âge ne s'applique pas aux candidats qui ont droit à la préférence en raison de leur service durant la Grande Guerre (1914-18), pourvu qu-

la Commission certifie que ces personnes sont d'un âge et dans un état de santé leur permettant de remplir les devoirs de l'emploi qui peut leur être assigné, et qu'elles seront probablement en mesure de continuer de remplir cet emploi durant une période raisonnable après leur nomination.

Nota: 1. On ne tiendra pas compte des demandes reçues des personnes qui travaillent pour une maison, une compagnie ou tout autre employeur s'occupant de la production de munitions, de matériel de guerre ou d'approvisionnement pour les forces armées, excepté si ces personnes ne sont pas actuellement employées dans leur métier ou occupation ordinaire.

2. L'arrêté en conseil C.P. 4750 du 27 juin 1941 ordonne de ne nommer aucun homme d'âge militaire à un emploi dans l'administration publique à moins qu'il ne soit inapte au service dans les armées. L'âge militaire a été fixé comme étant de 18 à 43 ans inclusivement. Parmi les candidats heureux du sexe masculin qui sont compris dans ces limites d'âge, exception faite des anciens combattants de la Grande Guerre de 1914-18 ou de la présente guerre, seuls seront nommés ceux qui, ayant été examinés devant un bureau médical de l'armée, ont été déclarés inaptes au service militaire.

Par ordre de la Commission du service civil,

E. SAUNDERS,

Secrétaire.

Le 24 décembre 1941.

27-1

SERVICE CIVIL DU CANADA

LA Commission du service civil annonce l'établissement des listes d'éligibles suivantes.

Les lettres S.A.O. indiquent l'éligibilité à la préférence accordée aux vétérans.

Concierger, grade 2, homme, bilingue, Lévis, P.Q., ministère de la Défense nationale.

*Hamel, Paul-Ovide, S.A.O., Lévis, P.Q.

*Gosselin, Jean-Marie, S.A.O., Lévis, P.Q.

*Carrier, Roger, Lévis, P.Q.

*Indique un candidat bilingue.

Commis, classe 2, femme, district de Windsor, Ontario, ministère du Gouvernement.

Ecker, Esther Lillian Peever, Windsor, Ont.

*Crichton, Lily Alice (Mme), Tecumseh, Ont.

*Watterworth, Bessie Lillian, West Lorne, Ont.

*Brown, Dorothy Agnes, Chatham, Ont.

*Indique une candidate qui ne réside pas dans la localité préférée.

Commis de douane et d'accise et examinateur de douane et d'accise, homme, bilingue, Drummondville, P.Q.

*Leblanc, Michel, Drummondville, P.Q.

*Troie, Jean-Louis-Philippe, Drummondville, P.Q.

*Chateaucneuf, François-Joseph, Drummondville, P.Q.

*Indique un candidat bilingue.

Écluseur, saisonnier, écluse n° 24, Canaux Williamsburg, Ontario, ministère des Transports.

Van Allen, Alvin Lee, S.A.O., Morrisburg, Ont.

Cassidy, Earl Delbert, S.A.O., Iroquois, Ont.

Markell, William Ernest, S.A.O., Morrisburg, Ont.

Bridges, Charles James, S.A.O., Cardinal, Ont.

Marselis, Robert Frank, S.A.O., Dunbar, Ont.

Dunbar, John Andrew, S.A.O., Prescott, Ont.

Murray, William John, Cardinal, Ont.

Adams, Ralph Edwin, Brinston, Ont.

Burleigh, Welzie, Iroquois, Ont.

Duval, Herbert, Morrisburg, Ont.

Hurley, David Henry, Inkerman, Ont.

James, Samuel George, Morrisburg, Ont.

Wallace, Clarence, Iroquois, Ont.

Murphy, Patrick Richard, Morrisburg, Ont.

Robinson, Wilburn James, Winchester, Ont.

Holand, Joseph M., Iroquois, Ont.

Maître de poste, ministère des Postes, Fenelon Falls, Ontario.

McInnes, Charles R., S.A.O., Fenelon Falls, Ont.

Radiotélégraphiste junior, division centrale, ministère des Transports.

Fry, Sydney Charles, Brampton, Ont.

Slater, James Henry, Westboro, Ont.

Murray, William Elliott, Edmonton, Alta.

Broughton, William Donald, Medicine Hat, Alta.

Papazian, Richard (Dieran), York Mills, Ont.

Scott, John Harper LeRoy, Ottawa, Ont.

Radiotélégraphiste junior, division de l'Est, ministère des Transports.

Parks, Sinclair Milledge, Lunenburg, N.-É.

Dunn, Patrick Gerald, Sydney nord, N.-É.

Gunn, Donald, Sydney nord, N.-É.

Wile, Keith Roswell, Petite Rivière, N.-É.

Curran, Harold Milton, Halifax, N.-É.

Liste supplémentaire donnant le rang et le nom d'une candidate qui s'est qualifiée pour emploi de commis, classe 2 (concours 40-050).

Rang Nom

C-2477 Smith, Helen Ruth, Ottawa, Ont.

Liste supplémentaire donnant le rang et le nom d'une candidate qui s'est qualifiée pour emploi de commis, classe 2 (concours 40-050).

Rang Nom

C-2283 MacDonald, Reta, Ottawa, Ont.

Liste de candidates qui se sont qualifiées comme dactylographes classe 1, à la suite de l'épreuve supplémentaire tenue le 20 novembre 1941, relativement au concours 40-1000, sténographes et dactylographes, classes 1 et 2.

Rang Nom

30a Doty, Jean Urquhart, Weymouth North, N.-É.

130a Selkirk, Enid Joyce, Petawawa, Ont.

330a Levasseur, Marguerite-Yvette, Montréal, P.Q.

511a McLay, Katherine Frances, Crepar, Sask.

561a Woodman, Verna Christina Marion, Ottawa, Ont.

Par ordre de la Commission,

E. SAUNDERS,

Secrétaire.

Ottawa, 20 décembre 1941.

27-1

NOMINATIONS

SECRÉTARIAT D'ÉTAT DU CANADA

Il a plu à SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR GÉNÉRAL EN CONSEIL, de faire les nominations suivantes:

16 décembre 1941.

Le docteur D. SCLATER LEWIS, professeur associé de la thérapeutique clinique à la Faculté de médecine, Université McGill, et le docteur RAY-F. FARQUHARSON, professeur adjoint, chef du département de la thérapeutique, Université de Toronto: Membres du Bureau consultatif, tel qu'autorisé par l'article 9 de la *Loi des spécialités pharmaceutiques ou médicaments brevetés* vice le docteur Frederick-G. Finley et le docteur R.-D. Rudolf, décédés, à compter du 1er janvier 1942.

L'inspecteur Frederick-William Schutz, Division "O", Royale gendarmerie à cheval du Canada, Toronto, Ontario; Juge de paix, conformément aux dispositions de la *Loi de la Royale gendarmerie à cheval du Canada*.

27-1

3 JANVIER 1942

2500

BANQUE DU CANADA

BILAN ARRÊTÉ AU MARCHÉ 24 DÉCEMBRE 1941

PASSIF—		ACTIF—	
1. CAPITAL VERSÉ.....	\$ 5,000,000 00	1. RÉSERVE—	
2. FONDS DE RÉSERVE.....	3,722,900 88	Monnaies et lingots d'or	
3. BILLETS EN CIRCULATION.....	495,950,172 47	Lingots d'argent.....	
		Sterling et dollars des	
		États-Unis d'Améri-	
		que.....	\$189,477,959 00
		Autres devises de pays	
		à étalon-or.....	
		Total.....	\$ 189,477,959 00
4. DÉPÔTS—		2. MONNAIES DIVISIONNAIRES.....	308,571 14
(a) Gouvernement			
(fédéral).....	64,484,218 15	3. EFFETS REMPLISSÉS.....	
(b) Gouvernements			
provinciaux.....		4. AVANCES—	
(c) Banques à charte.....	222,742,144 85	(a) Au Gouvernement	
(d) Autres dépôts.....	5,400,173 47	(fédéral).....	
Total.....	292,635,536 47	(b) Aux Gouvernements	
		provinciaux.....	
5. PASSIF DIVERS PAYABLE EN STERLING,		(c) Aux banques à char-	
MONNAIE DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRI-		te et autres banques ..	
QUE ET DEVISES-OR ÉTRANGÈRES.....		Total.....	
6. TOUT AUTRE PASSIF.....	9,891,434 04	5. EFFETS ACHetés SUR LE MARCHÉ LIBRE,	
		BONS DU TRÉSOR EXCEPTÉS.....	
		6. PLACEMENTS—	
		(a) Titres à court terme	
		des Gouvernements	
		fédéral et provinciaux.....	385,899,885 84
		(b) Autres titres des	
		Gouvernements fédé-	
		ral et provinciaux.....	217,103,955 84
		(c) Autres valeurs.....	
		Total.....	603,003,841 68
		7. IMMEUBLES DE LA BANQUE.....	1,830,218 00
		8. TOUT AUTRE ACTIF.....	12,570,402 20
Total.....	\$ 807,200,053 40	Total.....	\$ 807,200,053 40

Je déclare que l'état qui précède est exact, d'après les livres de la Banque.

Le comptable en chef,
H. R. EXTENCE.

Je déclare que l'état précité est exact, au mieux de ma connaissance et de ma croyance, et qu'il montre fidèlement et clairement la situation financière de la Banque, tel que requis par l'article trente-trois de la loi sur la Banque du Canada.

Ottawa, ce vingt-septième jour de décembre 1941.

Le gouverneur,
G. F. TOWERS.

GOVERNMENT NOTICE

CIVIL SERVICE OF CANADA

THE Civil Service Commission announces the establishment of the following eligible lists:

The letters O.A.S. indicate eligibility for the preference awarded to ex-service men.

Caretaker, Grade 2, Male, Bilingual, Lewis, P.Q.,
Department of National Defence.

*Hamel, Paul Ovide, O.A.S., Lewis, P.Q.

*Gosselin, Jean Marie, O.A.S., Lewis, P.Q.

*Carrier, Roger, Lewis, P.Q.

*Indicates candidate Bilingual.

Clerk, Grade 2, Female, Windsor District, Ontario,
Government Departments.

Ecker, Kather Lillian Peever, Windsor, Ont.

Crichton, Lily Alice (Mrs.), Tecumseh, Ont.

*Watterworth, Bessie Lillian, West Lorne, Ont.

*Brown, Dorothy Agnes, Chatham, Ont.

*Indicates candidate not in preferred locality.

Customs Excise Clerk and Customs Excise Examiner, Male, Bilingual, Drummondville, P.Q.

*Leblanc, Michel, Drummondville, P.Q.

*Troie, Jean Louis Philippe, Drummondville, P.Q.

*Chateaucneuf, Francois Joseph, Drummondville, P.Q.

*Indicates candidate Bilingual.

Lockman, Seasonal, Lock No. 24, Williamsburg
Canals, Ontario, Department of Transport.

Van Allen, Alvin Lee, O.A.S., Morrisburg, Ont.

Cassidy, Earl Delbert, O.A.S., Iroquois, Ont.

Markell, William Ernest, O.A.S., Morrisburg
Ont.

Bridges, Charles James, O.A.S., Cardinal, Ont.

Marselis, Robert Frank, O.A.S., Dunbar, Ont.

Dunbar, John Andrew, O.A.S., Prescott, Ont.

Murray, William John, Cardinal, Ont.

Adams, Ralph Edwin, Brinston, Ont.

Burleigh, Welzie, Iroquois, Ont.

Duval, Herbert, Morrisburg, Ont.

Hurley, David Henry, Inkerman, Ont.

James, Samuel George, Morrisburg, Ont.

Wallace, Clarence, Iroquois, Ont.

Murphy, Patrick Richard, Morrisburg, Ont.

Robinson, Wilburn James, Winchester, Ont.

Boland, Joseph M., Iroquois, Ont.

Postmaster, Post Office Department, Fenelon Falls,
Ontario.

McInnes, Charles R., O.A.S., Fenelon Falls, Ont.

Radio Operator (Junior Rating), Central Division,
Department of Transport.

Fry, Sydney Charles, Brampton, Ont.

Slater, James Henry, Westboro, Ont.

Murray, William Elliott, Edmonton, Alta.

Broughton, William Donald, Medicine Hat, Alta.

Papsan, Richard (Doran), York Mills, Ont.

Scott, John Harper LeRoy, Ottawa, Ont.

Radio Operator (Junior Rating), Eastern Division,
Department of Transport.

Parks, Sinclair Milledge, Lunenburg, N.S.

Dunn, Patrick Gerald, North Sydney, N.S.

Gunn, Donald, North Sydney, N.S.

Wile, Keith Roswell, Petite Riviere, N.S.

Curran, Harold Milton, Halifax, N.S.

Supplementary list showing rank and name of
candidate qualified for employment as Clerk, Grade
2 (Competition 40-650).

Rank Name

C-2477 Smith, Helen Ruth, Ottawa, Ont.

Supplementary list showing rank and name of
candidate qualified for employment as Clerk, Grade
2 (Competition 40-650).

Rank Name

C-2283 MacDonald, Reta, Ottawa, Ont.

List of candidates who were successful as Typists,
Grade 1, as the result of a supplementary typing
examination held November 20, 1941, in connection
with Competition 10-1000, Stenographers and Typists,
Grades 1 and 2.

Rank Name

50a Doty, Jean Urquhart, Weymouth North, N.S.

130a Selkirk, Enid Joyce, Petawawa, Ont.

330a Levasseur, Marguerite Yvette, Montreal, P.Q.

331a McLay, Katherine Frances, Crepar, Sask.

301a Woodman, Verna Christina Marion, Ottawa,
Ont.

By Order of the Commission.

E. SAUNDERS,

Secretary.

Ottawa, December 20, 1941.

27-1

MISCELLANEOUS

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT

R.S.C. 1927, CHAPTER 140

ALUMINUM Power Company, Ltd., a company
having its head office in the City of Montreal,
Province of Quebec, hereby gives notice that it has,
under Section 7 of the said Act, deposited with the
Minister of Public Works at Ottawa, and in the
office of the District Registrar of the Land Registry
District of the County of Chicoutimi, at Chicoutimi,
Province of Quebec, a description of the site and
the plan of certain works comprising an intake,
penstocks, power house and tailrace proposed to be
built, on the South side of that section of the
Saguenay River extending from the Chute à Caron
dam to the mouth of the Rivière aux Sables, on
Lots situated in the Town of Racine and known
and designated on the Official Plan and Book of
Reference for the Township of Jonquières as Lots
Nos. 19-A, 19-B and 20 of Range 1 of said Town-
ship.

And take notice that after the expiration of one
month from the date of the first publication of this
notice, Aluminum Power Company, Ltd., will, under
Section 7 of the said Act, apply to the Minister of
Public Works at his office in the City of Ottawa,
for approval of the said site and plan, and for leave
to cause the said works to be constructed.

Dated at Montreal, this 31st day of December,
1941.

ALUMINUM POWER COMPANY, LTD.,

Per J. A. DULKA,

Secretary.

27-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT

R.S.C. 1927, CHAPTER 140

ALUMINUM Power Company, Ltd., a company
having its head office in the City of Montreal,
Province of Quebec, hereby gives notice that it has,
under Section 7 of the said Act, deposited with the
Minister of Public Works at Ottawa, and in the
office of the District Registrar of the Land Registry
District of the County of Chicoutimi, at Chicoutimi,
Province of Quebec, a description of the site and
the plan of certain works comprising a canal, dams,
power house and other appurtenant works proposed
to be built, on the North side of that section of the
Saguenay River which lies between the Chute à
Caron dam and the mouth of the Shipshaw River,
on Lots situated in the Town of Racine and known
and designated on the Official Plan and Book of
Reference for the Township of Simard as Lots

Numbers 17-A, 18-A, 18-A-1, 19-A, 19-A-1, 20-A, 20-A-1, 21, 21-A, 22, 23, 24-A, 24-B, 25, 26 and 27 of Range A of said Township.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Aluminum Power Company, Ltd., will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plan, and for leave to cause the said works to be constructed.

Dated at Montreal, this 31st day of December, 1941.

ALUMINUM POWER COMPANY, LTD.,

Per J. A. DULKA,

Secretary.

27-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT

R.S.C. 1927, CHAPTER 140

A LUMINUM Company of Canada, Ltd., a company having its head office in the City of Montreal, Province of Quebec, hereby gives notice that it has under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, in the office of the District Registrar of the Land Registry District of the County of Chicoutimi, at Chicoutimi, Province of Quebec, a description of the site and the plans of storage dams proposed to be built in and across the Peribonca River at a point approximately 4,800 feet upstream from the mouth of the Brodeuse River in the unorganized territory of the Counties of Roberval and Chicoutimi, Province of Quebec.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Aluminum Company of Canada, Ltd., will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plan, and for leave to cause the said works to be constructed.

Dated at Montreal, this 31st day of December, 1941.

ALUMINUM COMPANY OF CANADA, LTD.,

Per H. R. WARR,

Secretary.

27-4

ORDER IN COUNCIL

[71/0823]

CERTIFIED to be a true copy of a Minute of a Meeting of the Treasury Board, approved by His Excellency the Governor General in Council, on the 17th December, 1941.

THE Board recommend that under the authority of the War Measures Act, Colin Fraser Elliott, Commissioner of Income Tax be appointed Salaries Controller, to exercise such of the powers conferred upon the Minister of National Revenue under Order in Council of November 27, 1941, P.C. 9208, as may be delegated to him by the Minister of National Revenue, effective from December 12, 1941.

A. D. P. HEENEY,

Clerk of the Privy Council.

27-1

BANK OF CANADA

STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES AS AT WEDNESDAY, DECEMBER 24TH, 1941

LIABILITIES—		ASSETS—	
1. CAPITAL PAID UP.....	\$ 5,000,000 00	1. RESERVE—	
2. RESERVE FUND.....	3,722,909 88	Gold coin and bullion..	
3. NOTES IN CIRCULATION.....	493,930,172 47	Silver bullion.....	
4. DEPOSITS—		Sterling and U.S.A.	
(a) Dominion Govern- ment.....	64,484,218 13	dollars.....	\$189,477,959 00
(b) Provincial Govern- ments.....		Other currencies, of countries on a Gold Standard.....	
(c) Chartered Banks.....	222,742,144 83	Total.....	\$ 189,477,959 00
(d) Other.....	5,409,173 47	2. SUBSIDIARY COIN.....	308,571 14
Total.....	292,635,536 47	3. BILLS DISCOUNTED	
5. SUNDRY LIABILITIES PAYABLE IN STERLING, U.S.A. AND FOREIGN GOLD CURRENCIES.....		4. ADVANCES TO—	
6. ALL OTHER LIABILITIES.....	9,891,434 04	(a) Dominion Govern- ment.....	
Total.....	\$ 807,200,033 40	(b) Provincial Govern- ments.....	
		(c) Chartered and Savings Banks.....	
		Total.....	
		5. BILLS BOUGHT IN OPEN MARKET, NOT INCLUDING TREASURY BILLS.....	
		6. INVESTMENTS—	
		(a) Dominion and Pro- vincial Government short-term securities.....	\$85,899,883 84
		(b) Other Dominion and Provincial Gov- ernment securities.....	217,101,933 84
		(c) Other Securities.....	
		Total.....	603,003,841 68
		7. BANK PREMISES.....	1,830,218 60
		8. ALL OTHER ASSETS.....	12,579,462 20
		Total.....	\$ 807,200,033 40

I declare that the foregoing return is correct according to the Books of the Bank.

H. R. EXTENCE,
Chief Accountant.

I declare that the foregoing return is to the best of my knowledge and belief correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank, as required by section thirty-three of the Bank of Canada Act.

Ottawa, this twenty-seventh day of December, 1941

G. F. TOWERS,
Governor.

RETURN OF THE AMOUNT OF LIABILITIES AND ASSETS OF THE MONTREAL CITY AND DISTRICT SAVINGS BANK AND OF LA CAISSE D'ÉCONOMIE DE NOTRE-DAME DE QUÉBEC
NOVEMBER 30th, 1941

	CAPITAL		LIABILITIES								Total Liabilities
	Capital stock	Capital paid up	Dominion Govt. deposits payable on demand	Provincial Govt. deposits payable on demand	Other deposits payable on demand	Dominion Govt. deposits payable after notice or on a fixed day	Provincial Govt. deposits payable after notice or on a fixed day	Other deposits payable after notice or on a fixed day	Special Poor Fund or Charity Fund Trust	Liabilities not included under the foregoing heads	
	\$	\$	1	2	3	4	5	6	7	8	\$
Montreal City and District Savings Bank.....	2,000,000	2,000,000	1,56,510		20,200			61,820,121	180,000	1,041,080	64,926,891
La Caisse d'Économie de Notre-Dame de Québec.....	1,000,000	1,000,000					75,745	11,935,520	83,000	198,223	12,292,489
Total.....	3,000,000	3,000,000	1,856,510		20,200		75,745	73,755,641	263,000	1,239,283	77,229,380

ASSETS

	Dominion, Provincial and other public securities	Cash in hand and on deposit in chartered banks and Bank of Canada	Canadian municipal bonds or securities, school bonds or debentures and securities approved by Treasury Board	Other bonds, debentures and securities	Loans to governments, municipal corporations, fabriques de paroisses, syndicats pour l'érection d'églises and corporations on resolutions of their boards of directors	Loans for which bank stocks are held as collateral security	Loans for which stocks, bonds, debentures or securities other than bank stocks are held as collateral security	Special Poor Fund or Charity Fund investments	Investments in bank stock made previous to the incorporation of the bank	Bank premises	Other assets not included under the foregoing heads	Total Assets
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	\$
Montreal City and District Savings Bank.....	38,236,082	7,573,031	14,951,992	5,153,040	64,800	118,023	2,737,374	190,000		1,000,000	422,481	70,529,006
La Caisse d'Économie de Notre-Dame de Québec.....	6,461,215	1,124,000	6,895,611	407,612		40,615	190,902	83,000	4,806	253,621	35,374	15,806,150
Total.....	44,730,997	8,707,030	21,846,993	5,560,652	64,800	158,638	2,928,276	263,000	4,806	1,253,621	457,855	86,335,156

DEPARTMENT OF FINANCE, OTTAWA,
December 30th, 1941

W. C. CLARK,
Deputy Minister of Finance

JANUARY 8, 1942

2513

INDEX

No. 27—January 3, 1942

(Folios in parenthesis have reference to French version)

APPLICATIONS TO PARLIAMENT—

Extracts from the Standing Rules of the Senate... 2410 (2501)

Rules relative to Notices for Private Bills in the House of Commons... 2411 (2503)

Divorce Notices—

Cushing, Dorothy Reed... 2413 (2505)

Paré, Pierre Henri Honoré... 2413 (2505)

Woodard, Margaret Livingstone Turnbull... 2413 (2505)

Ripstein, Bertha Beatrix Berlind... 2413 (2505)

Wojtkowycz, Anastasia Tkaczuk... 2413 (2505)

Gould, Elizabeth Gertrude DeSerres... 2413 (2505)

Yacobehek, Anna Pohopoluck... 2413 (2505)

Peereboom, Margaretha Elisabeth Buck... 2413 (2505)

Merchant, William Frederick... 2413 (2505)

Cutlow, Fred... 2414 (2505)

Vax, Dora Platt... 2414 (2505)

Solis, Helena Auduchuck... 2414 (2506)

Corber, Ada Lahn... 2414 (2506)

Rosner, Doris Golt... 2414 (2506)

APPOINTMENTS... 2434 (2508)

GOVERNMENT NOTICES—

Renewals of Licence Certificates of Trustees in Bankruptcy for 1942... 2398

Wartime (The) Prices and Trade Board, Order No. 75 respecting consumer credit. (Published also as Extra No. 114, dated 20/xii/41)... 2418 (2485)

Motor Vehicle Controller's Order No. M. V. C. 000 respecting trucks. (Published also in Extra No. 110, dated 22/xii/41)... 2422 (2480)

Motor Vehicle Controller's Order No. M. V. C. 007 respecting trucks. (Published also in Extra No. 110, dated 22/xii/41)... 2422 (2490)

Motor Vehicle Controller's Order No. M. V. C. 008 respecting trucks. (Published also in Extra No. 110, dated 22/xii/41)... 2423 (2490)

Motor Vehicle Controller's Order No. M. V. C. 009 prohibiting the use of "bright work," etc. (Published also in Extra No. 110, dated 22/xii/41)... 2423 (2491)

Controller of Chemicals Order No. C. C. 1-A relating to chlorine. (Published also as Extra No. 118, dated 22/xii/41)... 2424 (2491)

Controller of Chemicals Order No. C. C. 4 relating to phenol formaldehyde resins, etc. (Published also as Extra No. 115, dated 18/xii/41)... 2425 (2493)

Metals Controller's Order No. M. C. 7 appointing the Gas Welding Non-Ferrous Metals Committee. (Published also in Extra No. 116, dated 18/xii/41)... 2426 (2494)

Controller of Chemicals Order No. C. C. 3M relating to phenol formaldehyde resins, etc. (Published also as Extra No. 117, dated 22/xii/41)... 2426 (2493)

Controller of Chemicals Order No. C. C. 5 appointing the Dyestuffs Advisory Committee. (Published also as Extra No. 120, dated 22/xii/41)... 2426 (2491)

GOVERNMENT NOTICES—Cont'd—

Wartime (The) Prices and Trade Board Order No. 77 respecting fish. (Published also as Extra No. 122, dated 27/xii/41)... 2427 (2495)

Metals Controller's Order No. M. C. 8 appointing the Locks, Builders and Cabinet Hardware Metals Committee. (Published also in Extra No. 116, dated 18/xii/41)... 2427 (2495)

Feeds Administration Order No. 7 relating to the Freight Assistance Policies for Eastern Canada and British Columbia. (Published also as Extra No. 126, dated 20/xii/41)... 2428 (2498)

Wartime (The) Prices and Trade Board, statement on import policy, January 1, 1942. (Published also as Extra issues No. 124 and No. 124 (F), dated 20/xii/41)... 2428 (2495)

Dredging, Halifax, N.S... 2430 (2507)

British (The) Aviation Insurance Company Ltd., licensed... 2431

List of Insurance Companies licensed during the week ending December 23, 1941... 2431

External Affairs, Department of, recognition of consuls... 2431 (2432)

Competitive examinations for various positions in the Civil Service of Canada... 2433-2434 (2507)

Successful candidates for various positions in the Civil Service of Canada... 2510 (2508)

Bank of Canada, statement of assets and liabilities as at December 24, 1941... 2512 (2509)

Public Works, Department of—Tenders for—Extension, Veterans' Pavilion, University Hospital Grounds, Edmonton, Alta... 2430 (2506)

Munitions and Supply, Department of—Tenders for—

Construction of temporary accommodation R.C.A.F. Headquarters Building (Cartier Square), Ottawa, Ont... 2432

Charters granted to—

A. & M. Accessories Ltd... 2435

Dougall Painting Contracting Company Ltd... 2435

Sebeco Manufacturing Co., Ltd... 2435

Pan-American Trading Company Ltd... 2435

Berville Fittings Ltd... 2435

Connolly & Twizell Ltd... 2435

Elias Furs (Canada) Ltd... 2435

Barlow Placers Ltd... 2435

Astlett (H. A.) & Co. (Canada) Ltd... 2435

Wilson (Charles T.) Co. (Canada) Ltd... 2435

Supplementary Letters Patent issued to—

Consolidated Optical Company (Limited)... 2436

Prairie Sports, Ltd... 2436

Hamilton Herald, Ltd... 2436

Montreal City and District Savings Bank and La Caisse d'Economie de Notre Dame de Quebec, November 20, 1941... 2513

Statement of Banks acting under charter (See Supplement)

MISCELLANEOUS NOTICES—

Bank (The) of Toronto, annual general meeting... 2444

Bank (The) of Nova Scotia, annual general meeting... 2444

Dominion (The) Bank, dividend No. 237... 2444

Imperial Bank of Canada, dividend No. 206... 2444

MISCELLANEOUS NOTICES—Cont'd

Canadian (The) Bank of Commerce, dividend No. 220..	2414
Montreal Life Insurance Co., annual general meeting..	2415
Empo Company Ltd., surrender of charter..	2415
Provincial Apartments Ltd., number of directors..	2415
Hargal Oils Ltd., head office..	2415
Ferranti Electric Ltd., head office..	2415
London (The) Life Insurance Co., annual general meeting..	2415
Canadian British West Indies Produce Co. Ltd., surrender of charter..	2415
Churchill River Power Co. Ltd., construction of a water control dam in the Reindeer River, plans deposited..	2415
Churchill River Power Co. Ltd., Provincial Water Power application relating to Reindeer Lake in Saskatchewan..	2415
London and Port Stanley Railway Company, annual general meeting..	2416
Pacific Salvage Co. Ltd., construction of wharf and bulkhead, Burrard Inlet, plans deposited..	2416
Union Gas Company of Canada Ltd., intake pipe in St. Clair River, plans deposited..	2416
Evans, Coleman and Evans Ltd., construction of a new pier, North Vancouver, B.C., plans deposited..	2416
Bathurst Power and Paper Co. Ltd., construction of piers, piling and booms in Bonaventure River, plans deposited..	2416 (2500)
Worcester Investments Ltd., surrender of charter..	2434
Aluminum Power Co., Ltd., certain works comprising an intake, etc., in the Saguenay River, plans deposited..	2510
Aluminum Power Co., Ltd., certain works comprising a canal, etc., in the Saguenay River, plans deposited..	2510
Aluminum Company of Canada, Ltd., construction of storage dams in the Peribonca River, plans deposited..	2511

NATIONAL DEFENCE—

Royal Canadian Navy—

Appointments, etc.—

List No. 22—23rd December 1941..2300 (2470)

General Orders, etc.—

No. 1763—3rd January, 1942.. 2432

Canadian Army—

Appointments, etc.—

List No. 46—10th November, 1941..2401 (2470)

NOTICE TO ADVERTISERS IN THE GAZETTE....

2307 (2307)

NOTICES UNDER THE BANKRUPTCY ACT—MEETING OF CREDITORS—

In the matter of—

Province of Ontario

Grossman, B.—Toronto.. 2308

Crich, N.—Kitchener.. 2300

Silverbirch Motors Ltd.—Township of

Etobicoke.. 2300

Province of Quebec

Thérion, L. A.—Ste. Agathe des Monts..(2473)

Gaulin, R.—Montreal.. (2473)

Houle & Frères Eurg.—Cap de la Made-

leine.. (2473)

Lapalme, F.—Montreal.. (2474)

Demers, J.—Montreal.. (2474)

Arthel (The) Shoe Mfg. Co. Inc.—Que-

bec.. (2474)

NOTICES UNDER THE BANKRUPTCY ACT—Cont'd—

DISCHARGE OF ASSIGNEES—

In the matter of—

Auerback, H. B.—Montreal, P.Q.. 2398

Andriopoulos, H.—Montreal, P.Q.. 2398

Quesnel, R.—Montreal, P.Q.. (2472)

Desjardins, Dame A.—Montreal, P.Q.. (2472)

Hubert-Lacerte, G.—Montreal, P.Q.. (2472)

Rabouin, F.—Montreal, P.Q.. (2472)

St. Martin, S.—St. Louis de Bonsecours,

P.Q.. (2472)

Tessier, F.—St. Martin, P.Q.. (2472)

Trudeau, E.—Montreal, P.Q.. (2472)

Laroque, L.—Montreal, P.Q.. (2472)

Béclard & Brosseau—Montreal, P.Q.. (2472)

Lalonde, H.—Montreal, P.Q.. (2472)

TRUSTEES APPOINTED—

In the matter of—

Minard, F. C.—Kentville, N.S.. 2308

Ahlstrom, L.—Trail, B.C.. 2308

Houle, Dame G.—Cookshire, P.Q.. 2308

Tison, M.—Montreal, P.Q.. 2308

Blanchet, M. A.—Montreal, P.Q.. (2472)

Laiterie Bellechasse Eurg.—Quebec, P.Q.. (2473)

Laroche, P.—Ste. Thérèse, P.Q.. (2473)

Lebire, A.—Montreal, P.Q.. (2473)

Richard, G.—Montreal, P.Q.. (2473)

ORDERS IN COUNCIL—

9339 (M. & R.)—2nd December, 1941—Lease of certain lands on Great Slave Lake to M. J. Macdonald of Yellowknife, N.W.T.. 2417

9310 (M. & R.)—2nd December, 1941—Slave Lake Gold Mines Ltd. authorized to export for final treatment all tungsten-gold and copper-gold concentrates.. 2417

9580 (A)—9th December, 1941—Amending Regulations respecting the manufacture and sale of feeding stuffs. (Published also as Extra No. 121, dated 24/xii/41).. 2418 (2501)

9051 (T.)—21st November, 1941—Amending the By-laws of the Pilotage District of Quebec.. (2498)

9052 (T.)—21st November, 1941—Amending the By-laws of the Pilotage District of Montreal.. (2490)

9226 (Pi.)—27th November, 1941—Respecting tariff treatment to be accorded sheets of iron or steel coated with an alloy of lead and tin, for use in Canadian manufactures.. (2490)

103 (T.)—7th January, 1941—Making sectional passes applicable to Masters' and Mates examinations.. (2500)

9102 (T.)—2nd December, 1941—Making sectional passes applicable to Masters' and Mates examinations.. (2500)

9530 (Pi.)—6th December, 1941—Tariff treatment to be granted East India kip leather, not further finished than tanned, for use in Canadian manufactures.. (2500)

9792 (Pi.)—16th December, 1941—Prohibiting importations of articles of glass, not plate or sheet, designed to be cut.. (2501)

97/9823 (L.)—17th December, 1941—Amending Regulations under Unemployment Insurance Act, 1940.. (2501)

71/9823 (N.R.)—17th December, 1941—Appointing C. F. Elliott as Salaries Controller. 2511

PROCLAMATIONS—

Establishing the Rural Municipality of McCrauey No. 282, in Saskatchewan, a restricted area under the Animal Contagious Diseases Act, for the eradication of bovine tuberculosis.. . . .2408 (2475)

Appointing Thursday, January 1, 1942, a Day of Prayer. (Published also as Extra No. 127, dated 20/xii/41).. . . .2408 (2470)

Establishing the Rural Municipality of Laurier No. 38, in Saskatchewan, a restricted area under the Animal Contagious Diseases Act, for the eradication of bovine tuberculosis.. . . .2409 (2475)

PROCLAMATIONS—Cont'd

Establishing the Rural Municipality of Pense No. 160, in Saskatchewan, a restricted area under the Animal Contagious Diseases Act, for the eradication of bovine tuberculosis.. . . .2409 (2475)

Establishing the Rural Municipality of Lakeside No. 307, in Alberta, a restricted area under the Animal Contagious Diseases Act, for the eradication of bovine tuberculosis.. . . .2409 (2474)

Revision No. 19 of the List of Specified Persons. (Published also as Extra No. 105, dated 6/xii/41).. . . .2437 (2437)

Revision No. 20 of the List of Specified Persons. (Published also as Extra No. 107, dated 11/xii/41).. . . .2403 (2403)